MANUAL DE INSTRUCCIONES **2022**



Norden 901

N.° art. 3402576es

Husqvarna MOTORCYCLES

ESTIMADO CLIENTE DE HUSQVARNA MOTORCYCLES:

En primer lugar, permítanos felicitarle por su decisión de adquirir una motocicleta Husqvarna. Ahora es propietario de un vehículo moderno y deportivo que, con el debido cuidado, le producirá satisfacción durante mucho tiempo.

¡Le deseamos una conducción agradable y segura en todo momento!

Anote en esta página los números de serie de su vehículo.

Número de identificación del vehículo (📖 pág. 15)	Sello del concesionario
Número del motor (📖 pág. 16)	
Número de la llave (📖 pág. 15)	

El manual de instrucciones refleja los últimos avances técnicos de esta serie en el momento de la publicación. No obstante, pueden existir pequeñas diferencias, debidas al perfeccionamiento continuo.

Todas las indicaciones de este manual se publican sin compromiso. En especial, Husqvarna Motorcycles GmbH se reserva el derecho a introducir, sin previo anuncio y sin dar a conocer los motivos, cambios en los datos técnicos, los precios, los colores, las formas, el diseño, el equipamiento y el material de los vehículos, así como en las prestaciones de servicio; también se reserva el derecho a adaptar sus vehículos a las condiciones locales en determinados mercados y a finalizar la producción de un modelo determinado sin anuncio previo. Husqvarna no asume responsabilidad alguna en relación con las dificultades en la disponibilidad de los vehículos, las diferencias entre las imágenes o descripciones y el vehículo concreto, ni los errores u omisiones en esta publicación. Los modelos reproducidos cuentan en parte con equipamientos especiales que no forman parte del volumen de suministro de serie.

© 2024 Husqvarna Motorcycles GmbH, Mattighofen Austria

Todos los derechos reservados
Queda prohibida la reimpresión total o parcial y la reproducción de cualquier tipo sin la autorización por escrito del propietario intelectual.

REG.NO. 12 100 6061

ISO 9001(12 100 6061)
En conformidad con la normativa internacional de gestión de calidad ISO 9001, Husqvarna Motorcycles utiliza procesos de aseguramiento de la calidad para garantizar la máxima calidad de sus productos.
Certificado por: TÜV SÜD Management Service GmbH

Husqvarna Motorcycles GmbH
Stallhofnerstraße 3
5230 Mattighofen, Austria

Este documento es válido para los siguientes modelos:

Norden 901 EU (F2803V1)

3402576es

04/2024

ÍNDICE

1 REPRESENTACIÓN 6

1.1 Símbolos utilizados 6
1.2 Formatos utilizados 6

2 INDICACIONES DE SEGURIDAD 7

2.1 Definición del uso conforme a lo previsto 7
2.2 Uso indebido 7
2.3 Indicaciones de seguridad 7
2.4 Símbolos y grados de peligrosidad 7
2.5 Advertencia contra manipulaciones 8
2.6 Seguridad de funcionamiento 8
2.7 Ropa de protección 9
2.8 Normas de trabajo 9
2.9 Medioambiente 9
2.10 Manual de instrucciones 10

3 INDICACIONES IMPORTANTES 11

3.1 Garantía del fabricante, garantía legal 11
3.2 Agentes de servicio, medios auxiliares 11
3.3 Recambios, accesorios técnicos 11
3.4 Servicio 11
3.5 Imágenes 11
3.6 Servicio de atención al cliente 12

4 VISTA DEL VEHÍCULO 13

4.1 Vista frontal izquierda del vehículo (ejemplo) 13
4.2 Vista trasera derecha del vehículo (ejemplo) 14

5 NÚMEROS DE SERIE 15

5.1 Número de identificación del vehículo 15
5.2 Placa de características 15
5.3 Número de la llave 15
5.4 Número del motor 16
5.5 Referencia de la horquilla 16
5.6 Número de artículo del amortiguador 16
5.7 Número de artículo del amortiguador de la dirección 16

6 ELEMENTOS DE MANDO 17

6.1 Maneta del embrague 17
6.2 Maneta del freno de mano 17
6.3 Puño del acelerador 17
6.4 Interruptores del lado izquierdo del manillar 17
6.4.1 Mando combinado 17
6.4.2 Mando de las luces 18
6.4.3 Botón del regulador de velocidad 18
6.4.4 Botones del menú 19
6.4.5 Interruptor de los intermitentes 20
6.4.6 Botón de la bocina 20
6.5 Interruptores del lado derecho del manillar 20
6.5.1 Botón de arranque/interruptor de parada de emergencia 20
6.6 Cerradura de encendido y del manillar 21
6.7 Bloquear la dirección 21
6.8 Desbloquear la dirección 21
6.9 Interruptor del faro adicional 22
6.10 Toma de corriente de accesorios eléctricos 22
6.11 Abrir el tapón del depósito de combustible 22
6.12 Cerrar el tapón del depósito de combustible 23
6.13 Grifos de gasolina 24
6.14 Abrir el compartimento de almacenamiento de la izquierda 24
6.15 Cerrar el compartimento de almacenamiento de la izquierda 25
6.16 Abrir el compartimento de almacenamiento de la derecha 25
6.17 Cerrar el compartimento de almacenamiento de la derecha 26
6.18 Herramienta de a bordo 27
6.19 Asideros 27
6.20 Portaequipajes 27
6.21 Cierre del asiento 27
6.22 Reposapiés del acompañante 28
6.23 Pedal de cambio 28
6.24 Pedal del freno 28
6.25 Caballete lateral 29

7 CUADRO DE INSTRUMENTOS 30

7.1 Cuadro de instrumentos 30
7.2 Activación y prueba 30
7.3 Advertencias 31
7.4 Aviso de hielo en la calzada 31
7.5 Testigos de control 32
7.6 Display 33
7.7 Display Explorer (opcional) 34
7.8 Régimen de revoluciones 35
7.9 Recomendación para cambiar de marcha 35
7.10 Velocímetro 36
7.11 Indicador del regulador de velocidad 36
7.12 Hora 36

7.13 Indicador de temperatura de aire ambiente ... 37
7.14 Indicador Ride-Mode ... 37
7.15 Indicador ABS ... 37
7.16 Indicador MTC ... 37
7.17 Indicador de la temperatura del líquido refrigerante ... 38
7.18 Indicación del nivel de combustible ... 38
7.19 Calefacción de los puños (opcional) ... 39
7.20 Calefacción del asiento (opcional) ... 39
7.21 Indicador Favorites ... 39
7.22 Indicador Navigation ... 39
7.23 Indicador Call ... 40
7.24 Menú ... 40
7.24.1 Motorcycle ... 40
7.24.2 Ride Mode ... 41
7.24.3 ABS Mode ... 42
7.24.4 MTC + MSR ... 43
7.24.5 Easy Shift ... 43
7.24.6 Heating (opcional) ... 44
7.24.7 Heating Grips (opcional) ... 44
7.24.8 Heating Rider Seat (opcional) ... 44
7.24.9 Interface ... 45
7.24.10 Throttle (opcional) ... 45
7.24.11 Slip Adjuster (opcional) ... 45
7.24.12 Bike Info ... 46
7.24.13 Bike Info ... 46
7.24.14 Trip Info ... 46
7.24.15 Trip 1 ... 47
7.24.16 Trip 2 ... 47
7.24.17 Navigation ... 48
7.24.18 Last search (opcional) ... 48
7.24.19 Favorites (opcional) ... 49
7.24.20 Skip Waypoint (opcional) ... 50
7.24.21 Volumen (opcional) ... 50
7.24.22 Stop Navigation (opcional) ... 51
7.24.23 Audio (opcional) ... 52
7.24.24 Call out ... 53
7.24.25 Settings ... 53
7.24.26 Favorites ... 53
7.24.27 Favorites-Anzeige 1-4 ... 53
7.24.28 Quick Selector Up ... 54
7.24.29 Quick Selector Down ... 54
7.24.30 Ride Husqvarna (opcional) ... 54
7.24.31 Bluetooth (opcional) ... 55
7.24.32 Phone Pairing (opcional) ... 55
7.24.33 Riders Headset (opcional) ... 56
7.24.34 Headset Type (opcional) ... 57
7.24.35 Shift Light ... 58
7.24.36 Shift Light State ... 58
7.24.37 Shift Light RPM1 ... 58
7.24.38 Shift Light RPM2 ... 59
7.24.39 Clock & Date ... 59
7.24.40 Clock Format ... 59
7.24.41 Date Format ... 60
7.24.42 Units ... 60
7.24.43 Distance ... 60
7.24.44 Temperature ... 60
7.24.45 Pressure ... 61
7.24.46 Consumption ... 61
7.24.47 Language ... 61
7.24.48 Extra Functions ... 62
7.24.49 Ajustar la fecha y la hora ... 62

8 ERGONOMÍA ... 64

8.1 Ajustar el asiento del conductor ... 64
8.2 Posición del manillar ... 64
8.3 Ajustar la posición del manillar 🔧 ... 64
8.4 Ajustar la posición básica de la maneta del embrague ... 65
8.5 Ajustar la posición básica de la maneta del freno de mano ... 66
8.6 Ajustar el estribo del pedal del freno ... 66
8.7 Ajustar la posición básica del pedal del freno 🔧 ... 66
8.8 Controlar la posición básica del pedal de cambio ... 67
8.9 Ajustar la posición básica del pedal de cambio 🔧 ... 68

9 PUESTA EN SERVICIO ... 69

9.1 Instrucciones para la primera puesta en servicio ... 69
9.2 Rodaje del motor ... 70
9.3 Vehículo con carga ... 70

10 INSTRUCCIONES DE CONDUCCIÓN ... 72

10.1 Trabajos de inspección y cuidado antes de cada puesta en servicio ... 72
10.2 Arrancar el vehículo ... 72
10.3 Ponerse en marcha ... 73
10.4 Easy Shift ... 74
10.5 Cambiar de marcha y conducir ... 74
10.6 MSR ... 77
10.7 Frenar ... 78
10.8 Parar y estacionar el vehículo ... 79
10.9 Transporte ... 80
10.10 Remolcaje en caso de avería ... 80
10.11 Repostar combustible ... 81

11 PROGRAMA DE SERVICIO ... 83

11.1 Información adicional ... 83
11.2 Trabajos obligatorios ... 83

ÍNDICE

11.3 Trabajos recomendados 84

12 ADAPTACIÓN DEL TREN DE RODAJE 85

12.1 Horquilla/amortiguador 85
12.2 Ajustar la amortiguación de la compresión en la horquilla 85
12.3 Ajustar la amortiguación de la extensión en la horquilla 86
12.4 Ajustar la amortiguación de la extensión del amortiguador 86
12.5 Ajustar el pretensado del muelle del amortiguador 🔧 87

13 MANTENIMIENTO DEL TREN DE RODAJE 88

13.1 Levantar la motocicleta con el caballete de montaje trasero 88
13.2 Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero 88
13.3 Levantar la motocicleta con el caballete de montaje delantero 88
13.4 Bajar la motocicleta del caballete de montaje delantero 89
13.5 Quitar el asiento del acompañante 89
13.6 Montar el asiento del acompañante ... 90
13.7 Quitar el asiento del conductor 90
13.8 Montar el asiento del conductor 90
13.9 Controlar la suciedad de la cadena 91
13.10 Limpiar la cadena 91
13.11 Comprobar la tensión de la cadena 92
13.12 Ajustar la tensión de la cadena 93
13.13 Comprobar la cadena, la corona, el piñón y la guía de la cadena 94
13.14 Desmontar el carenado lateral izquierdo 96
13.15 Montar el carenado lateral izquierdo 96
13.16 Desmontar el carenado lateral derecho 96
13.17 Montar el carenado lateral derecho 97
13.18 Desmontar la cubierta de la batería 97
13.19 Montar la cubierta de la batería 98
13.20 Desmontar el spoiler del depósito de combustible central 98
13.21 Montar el spoiler del depósito de combustible central 99
13.22 Desmontar el spoiler del depósito de combustible izquierdo 99
13.23 Montar el spoiler del depósito de combustible izquierdo 100
13.24 Desmontar el spoiler del depósito de combustible derecho 101
13.25 Montar el spoiler del depósito de combustible derecho 101
13.26 Desmontar el guardabarros delantero 102
13.27 Montar el guardabarros delantero 102
13.28 Limpiar los manguitos guardapolvo de las botellas de la horquilla 🔧 103
13.29 Desmontar el parabrisas 103
13.30 Montar el parabrisas 104
13.31 Desmontar el carenado del depósito de combustible izquierdo 104
13.32 Montar el carenado del depósito de combustible izquierdo 105
13.33 Desmontar el carenado del depósito de combustible derecho 105
13.34 Montar el carenado del depósito de combustible derecho 106
13.35 Desmontar el protector del motor 106
13.36 Montar el protector del motor 107

14 EQUIPO DE FRENOS 108

14.1 Sistema antibloqueo (ABS) 108
14.2 Comprobar los discos de freno 109
14.3 Comprobar el nivel de líquido de frenos de la rueda delantera 110
14.4 Rellenar el líquido de frenos de la rueda delantera 🔧 111
14.5 Comprobar las pastillas de freno y el seguro de las pastillas de freno de la rueda delantera 112
14.6 Controlar la carrera en vacío del pedal del freno 113
14.7 Controlar el nivel de líquido de frenos en el freno trasero 113
14.8 Rellenar el líquido de frenos en la rueda trasera 🔧 114
14.9 Comprobar las pastillas de freno y el seguro de las pastillas de freno de la rueda trasera 115

15 RUEDAS, NEUMÁTICOS 117

15.1 Desmontar la rueda delantera 🔧 117
15.2 Montar la rueda delantera 🔧 118
15.3 Desmontar la rueda trasera 🔧 119
15.4 Montar la rueda trasera 🔧 121
15.5 Comprobar las gomas amortiguadoras del cubo de la rueda trasera 🔧 122
15.6 Comprobar el estado de los neumáticos 123
15.7 Comprobar la presión de los neumáticos 125
15.8 Comprobar la tensión de los radios 125
15.9 Sistema de neumáticos sin cámara 126
15.10 Utilización del spray reparador de pinchazos 126

16 SISTEMA ELÉCTRICO 128
16.1 Desmontar la batería de 12 V 🔧 128
16.2 Montar la batería de 12 V 🔧 129
16.3 Cargar la batería de 12 V 🔧 131
16.4 Sustituir el fusible principal 132
16.5 Sustituir los fusibles del ABS 133
16.6 Cambiar los fusibles de cada grupo consumidor de electricidad 134
16.7 Comprobar el ajuste del faro 136
16.8 Ajustar la distancia de alumbrado del faro 136
16.9 Comprobar el ajuste de los faros auxiliares 137
16.10 Ajustar la distancia de alumbrado de los faros auxiliares 137
16.11 Conector de diagnóstico 138
16.12 ACC1 y ACC2 delante 138
16.13 ACC1 y ACC2 detrás 138

17 SISTEMA DE REFRIGERACIÓN 140
17.1 Sistema de refrigeración 140
17.2 Controlar el nivel de líquido refrigerante del depósito de compensación 140
17.3 Corregir el nivel de líquido refrigerante del depósito de compensación 141

18 ADAPTAR EL MOTOR 143
18.1 Ride Mode (Opción: Versión de software ≤ **05.20**) 143
18.2 Ride Mode (Opción: Versión de software ≥ **05.60**) 143
18.3 Control de tracción de la motocicleta (MTC en curvas) 144
18.4 Adaptación del deslizamiento (opcional) 145
18.5 Throttle (opcional) 145

19 MANTENIMIENTO DEL MOTOR 146
19.1 Comprobar el nivel de aceite del motor 146
19.2 Sustituir el aceite del motor y el filtro de aceite, limpiar los tamices de aceite 🔧 146
19.3 Rellenar aceite del motor 148
19.4 Comprobar la carrera en vacío en la maneta del embrague 149
19.5 Ajustar la carrera en vacío en la maneta del embrague 🔧 150

20 LIMPIEZA, CUIDADO 151
20.1 Limpiar la motocicleta 151
20.2 Trabajos de revisión y cuidado para la operación en invierno 152

21 ALMACENAMIENTO 154
21.1 Almacenamiento 154
21.2 Puesta en servicio después de un período de almacenamiento 155

22 DIAGNÓSTICO DE FALLOS 156

23 DATOS TÉCNICOS 159
23.1 Motor 159
23.2 Pares de apriete del motor 160
23.3 Cantidades de llenado 163
23.3.1 Aceite del motor 163
23.3.2 Líquido refrigerante 163
23.3.3 Combustible 163
23.4 Tren de rodaje 163
23.5 Sistema eléctrico 164
23.6 Neumáticos 165
23.7 Horquilla 165
23.8 Amortiguador 165
23.9 Pares de apriete del tren de rodaje 166

24 DECLARACIONES DE CONFORMIDAD 172
24.1 Declaraciones de conformidad 172
24.2 Declaraciones de conformidad específicas del país 172
24.3 Declaraciones de conformidad específicas del país (CCU-2) 173

25 AGENTES DE SERVICIO 174

26 AGENTES AUXILIARES 176

27 NORMAS 177

28 ÍNDICE DE TÉRMINOS TÉCNICOS 178

29 ÍNDICE DE ABREVIATURAS 179

30 ÍNDICE DE SÍMBOLOS 180
30.1 Símbolos rojos 180
30.2 Símbolos amarillos y naranjas 180
30.3 Símbolos verdes y azules 180

ÍNDICES 181

1 REPRESENTACIÓN

1.1 Símbolos utilizados

A continuación se explica el significado de determinados símbolos.

✓	Identifica una reacción esperada (p. ej. de un paso de trabajo o de una función).
✗	Identifica una reacción inesperada (p. ej. de un paso de trabajo o de una función).
	Indica tareas que requieren conocimientos especializados y técnicos. Por su seguridad, le aconsejamos que acuda a un taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles para llevar a cabo estas tareas. Estos talleres cuentan con mecánicos que han recibido una instrucción específica y disponen de las herramientas especiales necesarias para realizar un mantenimiento óptimo de su motocicleta.
	Identifica una referencia cruzada (más información en la página indicada).
i	Identifica una indicación con información o consejos adicionales.
»	Indica el resultado de un punto de comprobación.
◀	Identifica el fin de una actividad incluidos los posibles trabajos posteriores.

1.2 Formatos utilizados

A continuación se explica el formato de las páginas.

Nombre propio	Identifica un nombre propio.
Nombre®	Identifica un nombre protegido.
Marca™	Identifica una marca comercial.
Conceptos subrayados	Remitirse a los datos técnicos del vehículo o a la terminología marcada que se explica en la relación de terminología.

2.1 Definición del uso conforme a lo previsto

Este vehículo está diseñado y construido para soportar las exigencias normales derivadas de la circulación por pistas y terrenos sencillos (pistas no pavimentadas). Este vehículo no es adecuado para el uso circuitos de carreras.

Información
Este vehículo solo cuenta con permiso de circulación para las vías públicas en la versión homologada.

2.2 Uso indebido

Utilizar el vehículo únicamente de la forma adecuada.
Si se hace un uso no adecuado, se pueden provocar daños personales, materiales y al medioambiente.
Cualquier uso del vehículo que no responda al uso previsto ni a la definición de uso supone un uso indebido.
El uso indebido también incluye el empleo de agentes de servicio y medios auxiliares que no cumplan las especificaciones exigidas para el uso en cuestión.

2.3 Indicaciones de seguridad

Para que el producto descrito se utilice de manera segura deben respetarse algunas indicaciones de seguridad. Por consiguiente, lea con atención estas instrucciones, así como todas las demás que se incluyen en el volumen de suministro. Las indicaciones de seguridad están resaltadas en el texto y tienen enlaces con los puntos relevantes.

Información
En determinadas posiciones bien visibles del producto descrito se han colocado diversos adhesivos de aviso o advertencia. No quite los adhesivos de aviso o advertencia. Si faltan los adhesivos, es posible que usted o bien otras personas no detecten los peligros y puedan sufrir lesiones.

2.4 Símbolos y grados de peligrosidad

Peligro
Aviso sobre un peligro que conduce inmediatamente y con seguridad a lesiones graves, permanentes, o incluso la muerte si no se toman las precauciones necesarias.

Advertencia
Aviso sobre un peligro que conduce probablemente a lesiones graves o incluso la muerte si no se toman las precauciones necesarias.

Precaución
Aviso sobre un peligro que conduce probablemente a lesiones leves si no se toman las precauciones necesarias.

Indicación
Aviso sobre un peligro que conduce a daños considerables en la máquina o en el material si no se toman las precauciones necesarias.

Indicación
Aviso sobre un peligro que conduce a daños en el medio ambiente si no se toman las precauciones necesarias.

2.5 Advertencia contra manipulaciones

Está prohibido realizar modificaciones en los componentes de insonorización. Asimismo, las siguientes medidas y la ejecución de los estados correspondientes también están prohibidas legalmente:

1 Desmontar o poner fuera de servicio cualquier tipo de dispositivo o componente insonorizante de un vehículo antes de su venta o entrega al cliente final, así como durante el periodo de propiedad del vehículo por parte del cliente final, con motivos distintos al servicio, la reparación o la sustitución, y
2 Utilizar el vehículo después de que se haya desmontado o puesto fuera de servicio un dispositivo o componente de esta clase.

Ejemplos de manipulación ilegal:

1 Desmontar o perforar los silenciadores, las chapas de rebotamiento, los colectores u otros componentes encargados de conducir los gases de escape.
2 Desmontar o perforar las piezas del sistema de admisión.
3 Utilizar el vehículo en un estado de mantenimiento indebido.
4 Sustituir las piezas móviles del vehículo o de alguna parte del sistema de escape o de admisión por piezas no homologadas por el fabricante.

2.6 Seguridad de funcionamiento

Peligro

Peligro de accidente Una persona que no esté en condiciones de conducir se pone en peligro a sí misma y a los demás.

– No ponga el vehículo en funcionamiento si está bajo los efectos del alcohol, drogas o medicamentos.
– No ponga el vehículo en funcionamiento si no dispone de la condición física o psíquica necesaria.

Peligro

Peligro de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

– Procure siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
– Utilice un sistema de aspiración de gases de escape adecuado cuando arranque o deje en marcha el motor en un espacio cerrado.

Advertencia

Peligro de quemaduras Algunas piezas del vehículo se calientan cuando el vehículo está en marcha.

– No toque ningún componente del vehículo, como sistema de escape, radiador, motor, amortiguador o equipo de frenos, antes de que se hayan enfriado.
– Antes de realizar cualquier trabajo, esperar a que los componentes del vehículo se hayan enfriado.

El vehículo únicamente se debe utilizar en perfecto estado técnico, de acuerdo con el uso previsto, pensando en la seguridad y respetando el medio ambiente.
El vehículo solo puede ser utilizado por personas debidamente instruidas. Para circular por las vías públicas se necesita el permiso de conducción correspondiente.
Las anomalías que afecten a la seguridad deben corregirse inmediatamente en un taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles.
Respetar los adhesivos de aviso/advertencia del vehículo.

2.7 Ropa de protección

Advertencia

Peligro de lesiones No utilizar ropa de protección o utilizar menos de la necesaria supone un grave riesgo para la seguridad.

- Utilice en todos los desplazamientos ropa de protección adecuada como casco, botas y guantes, así como pantalón y chaqueta con protectores.
- Utilice siempre ropa de protección en perfecto estado y conforme con las exigencias legales.

En aras de su seguridad, Husqvarna Motorcycles recomienda utilizar el vehículo únicamente con ropa de protección adecuada.

2.8 Normas de trabajo

Siempre que no se indique lo contrario, el encendido debe estar desconectado (modelos con cerradura de encendido y modelos con llave con transpondedor) o el motor parado (modelos sin cerradura de encendido ni llave con transpondedor) para realizar cualquier trabajo.

Algunos trabajos requieren el uso de herramientas especiales. Si estas herramientas especiales no estuvieran contenidas en el volumen de suministro del vehículo, se pueden encargar utilizando el número de artículo indicado. Ejemplo: extractor de cojinetes (15112017000)

Siempre que no se indique lo contrario, se aplican las condiciones normales para todos los trabajos y descripciones.

Temperatura ambiente	20 °C (68 °F)
Presión del aire ambiental	1.013 mbar (14,69 psi)
Humedad relativa del aire	60 ± 5%

Durante el ensamblaje, las piezas no reutilizables (como tornillos y tuercas autofrenables, juntas, tornillos de dilatación, anillos de hermetizado, juntas tóricas, pasadores de aletas o chapas de retención) deben sustituirse por piezas nuevas.

Algunas uniones atornilladas requieren un fijador de tornillos (por ejemplo, **Loctite®**). Respetar las indicaciones de empleo específicas del fabricante.

Si una pieza nueva ya trae aplicado un fijador de tornillos (p. ej., **Precote®**), no aplicar ningún otro medio de fijación adicional.

Las piezas que se reutilizan después del desmontaje, deben limpiarse y revisarse para verificar que no estén deterioradas ni desgastadas. Sustituir las piezas deterioradas o desgastadas.

Prestar atención a que el área de trabajo esté limpia y, en caso necesario, limpiar los componentes antes de desmontarlos. La penetración de suciedad puede provocar un desgaste elevado y daños indirectos.

Una vez finalizados los trabajos de reparación o mantenimiento, restablecer la seguridad de circulación en el vehículo.

2.9 Medioambiente

El uso responsable de la motocicleta ayuda a evitar problemas y conflictos. Para proteger el futuro del motociclismo, asegúrese de que utiliza la motocicleta dentro de la legalidad, piense en el medio ambiente y respete los derechos de los demás.

La eliminación del aceite usado, los agentes de servicio, los medios auxiliares y las piezas usadas debe realizarse de conformidad con la normativa y las directrices del país correspondiente.

Debido a que las motocicletas no están sujetas a la directiva europea sobre la eliminación de vehículos usados, no hay ninguna reglamentación legal que regule la eliminación de la motocicleta usada. Su concesionario autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.

2.10 Manual de instrucciones

Lea completa y atentamente este manual de instrucciones antes de conducir por primera vez su motocicleta. El manual de instrucciones contiene mucha información y muchos consejos importantes que le facilitarán el manejo, la conducción y el mantenimiento de la motocicleta. Aquí aprenderá a adaptar el vehículo a su estatura y a sus preferencias, y conocerá el modo de protegerse contra caídas o lesiones.

Consejo
Guarde este manual de instrucciones en su dispositivo para poder consultarlo siempre que lo necesite.

Para obtener más información sobre el vehículo o aclarar cualquier duda que pueda surgir al leer el manual, ponerse en contacto con un concesionario autorizado de Husqvarna Motorcycles.
El manual de instrucciones es una parte integrante importante del vehículo. Si se vende, el nuevo propietario debe volver a descargar el manual de instrucciones.
El manual de instrucciones se puede descargar múltiples veces usando el código QR o el enlace en el comprobante de entrega.

El manual de instrucciones está también disponible para su descarga en su concesionario autorizado de Husqvarna Motorcycles y en la página web de Husqvarna Motorcycles. También puede solicitar un ejemplar impreso en su concesionario autorizado de Husqvarna Motorcycles.
Página web internacional de Husqvarna Motorcycles: www.husqvarna-motorcycles.com

3.1 Garantía del fabricante, garantía legal

Los trabajos prescritos en el programa de servicio deben realizarse únicamente en un taller especializado autorizado por Husqvarna Motorcycles, que confirmará su ejecución en el comprobante electrónico de servicio; si no se hace así, se pierden los derechos de garantía. Los daños directos e indirectos derivados de manipulaciones o modificaciones del vehículo no están cubiertos por la garantía del fabricante.

3.2 Agentes de servicio, medios auxiliares



Indicación

Peligro para el medio ambiente La manipulación incorrecta del combustible supone un peligro para el medio ambiente.

– No permita que el combustible llegue al agua subterránea, al suelo ni a los canales de desagüe.

Los agentes de servicio y los medios auxiliares se han de utilizar conforme al manual de instrucciones y a la especificación técnica.

3.3 Recambios, accesorios técnicos

En aras de la seguridad, utilice únicamente recambios y accesorios homologados o recomendados por Husqvarna Motorcycles y encargue su instalación a un taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles. Husqvarna no responde de los daños resultantes de la utilización de otros productos.
Algunos recambios y accesorios se incluyen entre paréntesis en las descripciones pertinentes. Su concesionario autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de poder ayudarle.

En la página web de Husqvarna Motorcycles encontrará el **Husqvarna Motorcycles Technische Zubehör** actual para su vehículo.
Página web internacional de Husqvarna Motorcycles: www.husqvarna-motorcycles.com

3.4 Servicio

Un requisito básico para la utilización correcta del vehículo y para evitar un desgaste prematuro es la realización de las tareas de mantenimiento, ajuste y conservación del motor y el tren de rodaje especificadas en el manual de instrucciones. Un reglaje incorrecto del tren de rodaje puede originar daños y roturas en los componentes del mismo.
El uso del vehículo bajo condiciones adversas, como, p. ej., con lluvia copiosa, entornos polvorientos o arenosos, calor intenso o muy cargado, puede aumentar considerablemente el desgaste de piezas como la cadena de transmisión, el filtro de aire, los equipos de frenos o los componentes del tren de rodaje. Por ese motivo, es posible que sea necesario inspeccionar las piezas antes de cada trayecto o sustituirlas antes del siguiente intervalo de mantenimiento.
Deben respetarse los periodos de rodaje y los intervalos de mantenimiento especificados. La observación de estos plazos contribuye esencialmente a prolongar la vida útil de su motocicleta.
En caso de intervalos de kilometraje y de tiempo, el intervalo decisivo es el primero que ocurra.

3.5 Imágenes

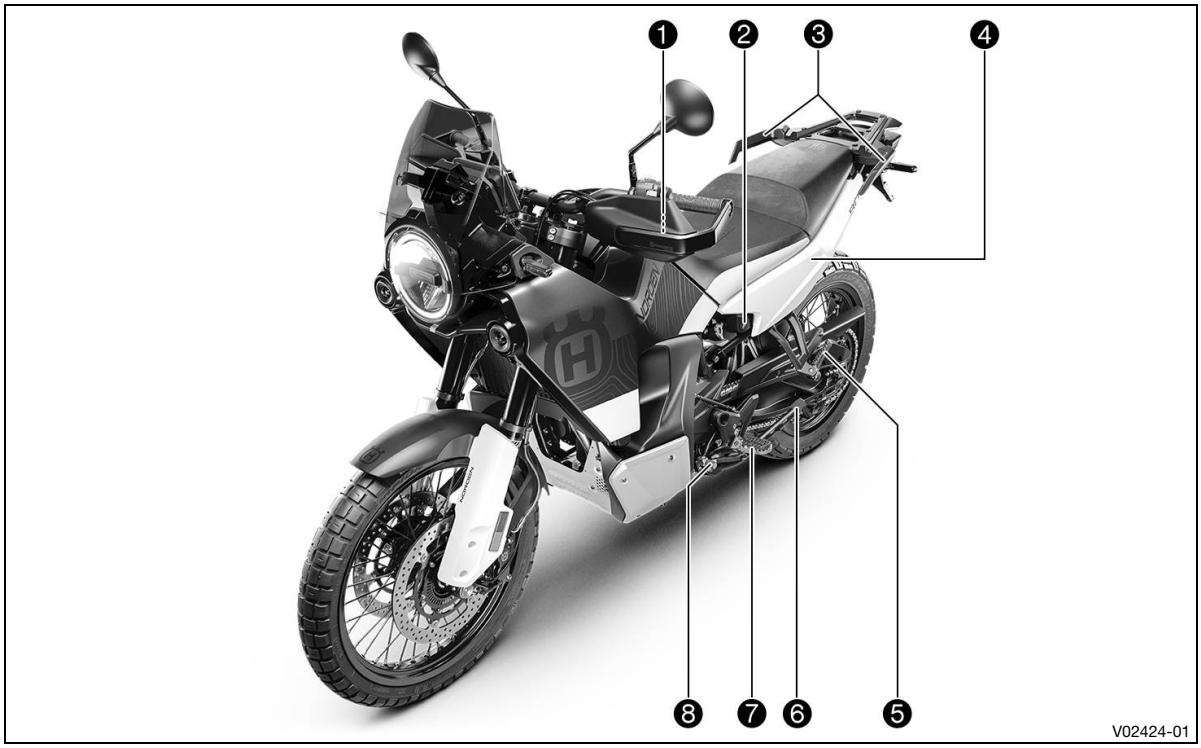
Algunas de las imágenes que se utilizan en el manual incluyen equipamientos especiales.
A fin de mejorar la representación visual y facilitar la comprensión de las imágenes, es posible que algunas piezas se desmonten o no se incluyan en las imágenes. Las descripciones no siempre requieren que se desmonten piezas. Deben observarse las indicaciones contenidas en el texto.

3.6 Servicio de atención al cliente

Si tiene alguna pregunta sobre el vehículo y sobre Husqvarna Motorcycles, su concesionario autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.

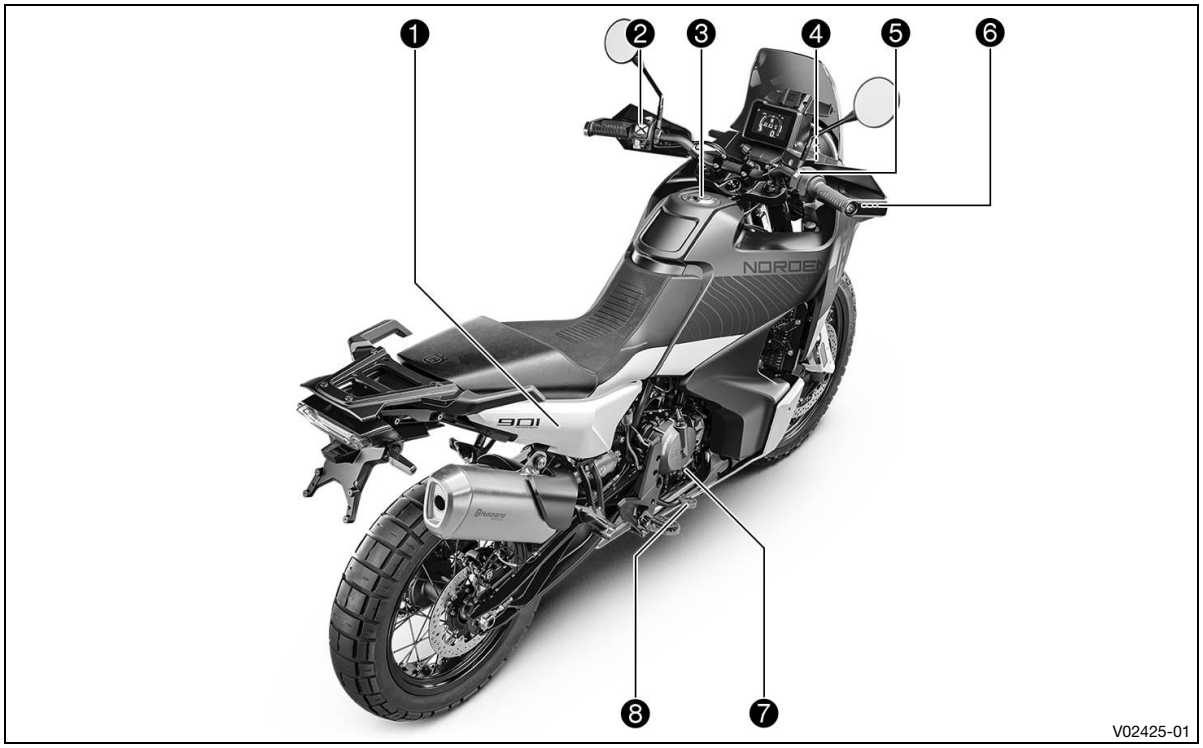
La lista de concesionarios autorizados de Husqvarna Motorcycles está disponible en la página web de Husqvarna Motorcycles.
Página web internacional de Husqvarna Motorcycles: www.husqvarna-motorcycles.com

4.1 Vista frontal izquierda del vehículo (ejemplo)



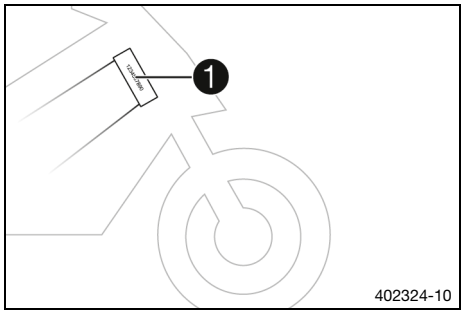
1. Maneta del embrague (pág. 17)
2. Cierre del asiento (pág. 27)
3. Asideros (pág. 27)
4. Compartimento de almacenamiento de la izquierda
5. Reposapiés del acompañante (pág. 28)
6. Caballete lateral (pág. 29)
7. Reposapiés del conductor
8. Pedal de cambio (pág. 28)

4.2 Vista trasera derecha del vehículo (ejemplo)



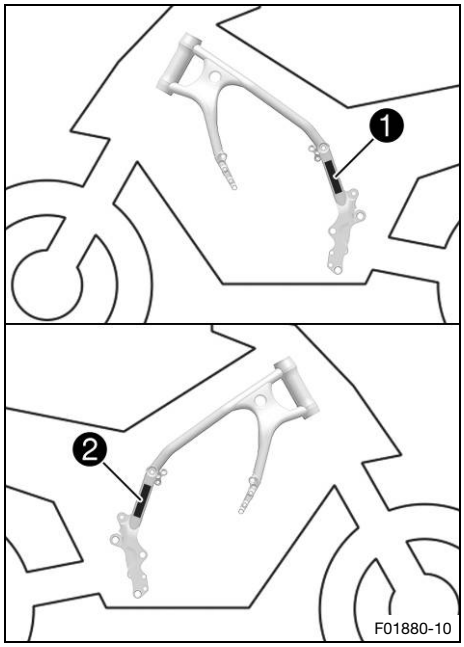
1. Compartimento de almacenamiento de la derecha
2. Mando de las luces (pág. 18)
2. Botones del menú (pág. 19)
2. Interruptor de los intermitentes (pág. 20)
2. Botón de la bocina (pág. 20)
3. Tapón del depósito de combustible
4. Toma de corriente de accesorios eléctricos (pág. 22)
5. Botón de arranque/interruptor de parada de emergencia (pág. 20)
6. Maneta del freno de mano (pág. 17)
7. Mirilla del aceite del motor
8. Pedal del freno (pág. 28)

5.1 Número de identificación del vehículo



El número de identificación del vehículo ❶ está grabado en el lado derecho de la pipa de la dirección.

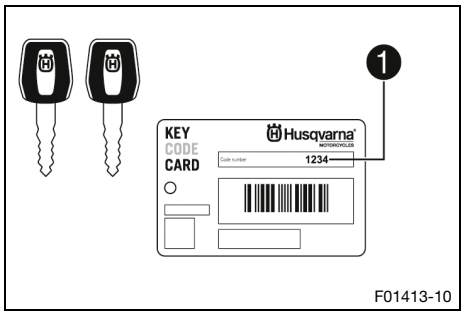
5.2 Placa de características



La placa de características ❶ está montada en el lado izquierdo del chasis.

La placa de características para Australia ❷ está montada en el lado derecho del chasis.

5.3 Número de la llave



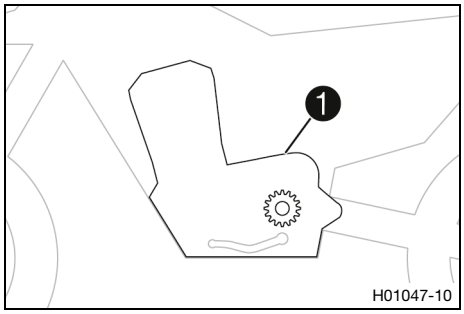
El número de la llave ❶ se indica en la **KEYCODECARD**.

Información

Para pedir una llave de recambio es necesario indicar el número de la llave. Guardar la **KEYCODECARD** en un lugar seguro.

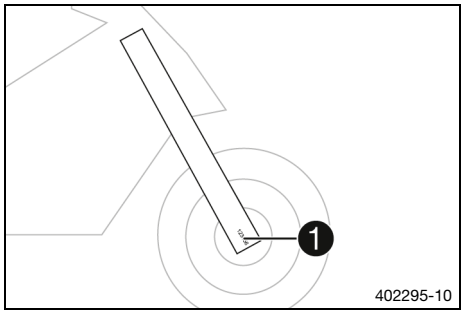
5 NÚMEROS DE SERIE

5.4 Número del motor



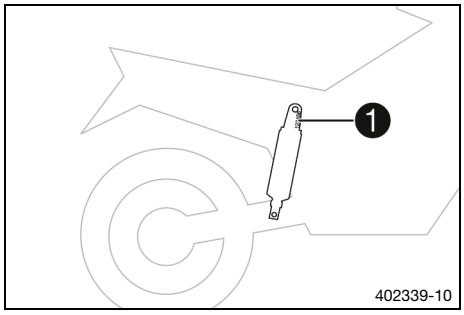
El número del motor ❶ está grabado en la parte superior de la carcasa del motor.

5.5 Referencia de la horquilla



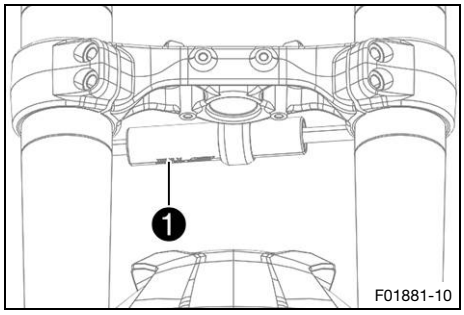
La referencia de la horquilla ❶ está grabada en el lado interior del portarruedas.

5.6 Número de artículo del amortiguador



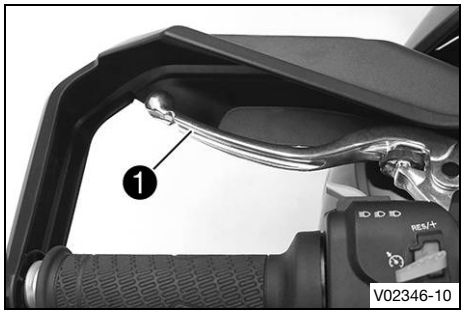
El número de artículo del amortiguador ❶ figura en la parte superior de este.

5.7 Número de artículo del amortiguador de la dirección



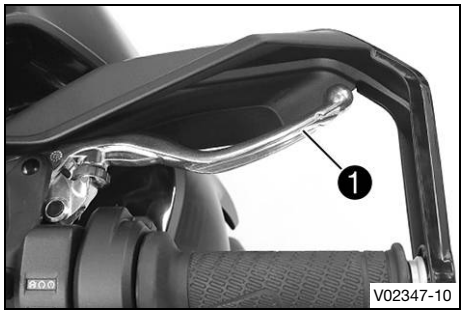
El número de artículo del amortiguador de la dirección ❶ está grabado en la parte inferior del amortiguador de la dirección.

6.1 Maneta del embrague



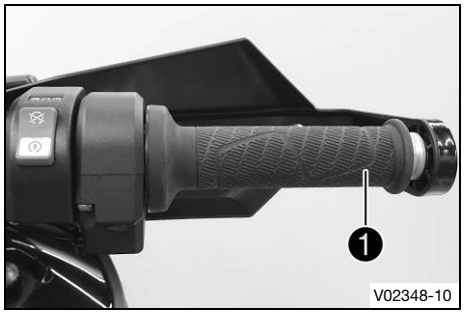
La maneta del embrague ❶ se encuentra en el lado izquierdo del manillar.

6.2 Maneta del freno de mano



La maneta del freno de mano ❶ se encuentra en el lado derecho del manillar.
La maneta del freno de mano permite accionar el freno de la rueda delantera.

6.3 Puño del acelerador

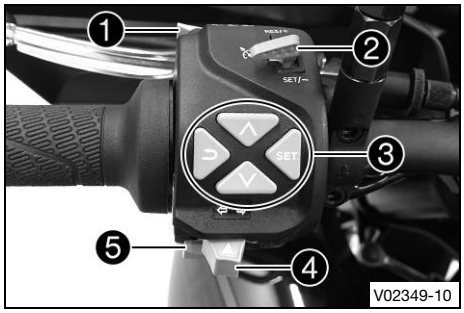


El puño del acelerador ❶ se encuentra en el lado derecho del manillar.

6.4 Interruptores del lado izquierdo del manillar

6.4.1 Mando combinado

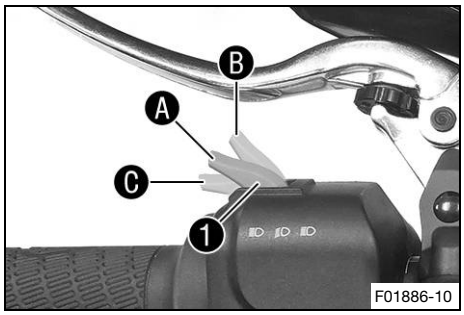
El mando combinado se encuentra en el lado izquierdo del manillar.



Visión general del interruptor combinado izquierdo

❶ Mando de las luces (📖 pág. 18)
❷ Botón del regulador de velocidad (📖 pág. 18)
❸ Botones del menú (📖 pág. 19)
❹ Interruptor de los intermitentes (📖 pág. 20)
❺ Botón de la bocina (📖 pág. 20)

6.4.2 Mando de las luces

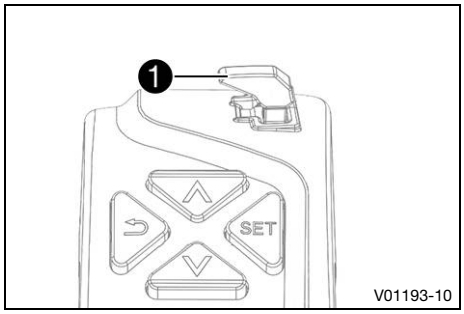


El mando de las luces ❶ se encuentra en el mando multifunción izquierdo.

Posibles estados

	Luz de cruce conectada – Mando de las luces en la posición Ⓐ. En esta posición, la luz de cruce y el piloto trasero están encendidos.
	Luz de carretera conectada – Mando de las luces pulsado en la posición Ⓑ. En esta posición, la luz de carretera y el piloto trasero están encendidos.
	Ráfagas – Poner el mando de las luces en la posición Ⓒ.

6.4.3 Botón del regulador de velocidad



El botón del regulador de velocidad ❶ se encuentra en el lado izquierdo del interruptor combinado.

Posibles estados

- Botón del regulador de velocidad en posición básica.
- Botón del regulador de velocidad pulsado hacia la izquierda. – En esta posición, se conecta y se desconecta la función del regulador de velocidad. El estado de servicio se muestra en el cuadro de instrumentos.
- El botón del regulador de velocidad está pulsado brevemente hacia arriba. – La última velocidad guardada vuelve a alcanzarse y a mantenerse. La velocidad objetivo aumenta 1 km/h o 1 mph cada vez que se pulsa brevemente el botón.
- El botón del regulador de velocidad se mantiene pulsado hacia arriba. – La velocidad seleccionada aumenta en fracciones de 5 km/h o 5 mph.
- El botón del regulador de velocidad pulsado brevemente hacia abajo. – La función del regulador de velocidad se activa y se mantiene la velocidad actual. La velocidad objetivo disminuye 1 km/h o 1 mph cada vez que se pulsa brevemente el botón.
- El botón del regulador de velocidad se mantiene pulsado hacia abajo. – La velocidad seleccionada disminuye en fracciones de 5 km/h o 5 mph.

Información

Tras activar la función del regulador de velocidad, el puño del acelerador puede volver a girarse a la posición básica. Se mantiene la velocidad elegida.

Si la velocidad seleccionada se sobrepasa durante menos de 30 segundos girando el puño del acelerador, el regulador de velocidad permanece activado.

Para desconectar la función del regulador de velocidad, pulsar hacia la izquierda el botón del regulador de velocidad .
Además, la función del regulador de velocidad se desactiva en los siguientes casos:

- Accionamiento de la maneta del freno de mano
- Accionamiento del pedal de freno
- Accionamiento de la maneta del embrague
- Giro del puño del acelerador a partir de la posición básica
- Regulación del control de tracción de la motocicleta (**MTC**)
- Derrapaje de la rueda trasera o levantamiento de la rueda delantera
- Se produce una anomalía de funcionamiento que afecta negativamente la función del regulador de velocidad
- La velocidad seleccionada se sobrepasa en un adelantamiento durante más de 30 segundos

Advertencia

Peligro de accidente Use la función del regulador de velocidad no es adecuada para todas las situaciones de conducción.

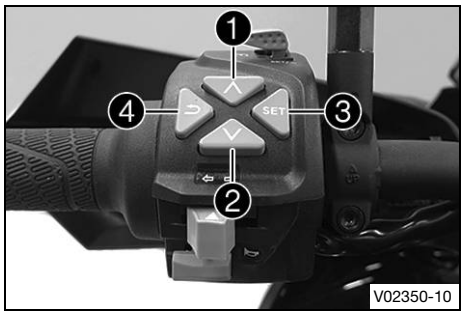
No se alcanza la velocidad objetivo seleccionada cuando el aumento de la potencia del motor no se suficiente.

Se supera la velocidad objetivo seleccionada cuando la bajada del efecto de frenada no es suficiente.

- No use la función del regulador de velocidad en carreteras con muchas curvas.
- No use la función del regulador de velocidad en calzadas resbaladizas (por ejemplo, por lluvia, hielo o nieve) o sin asfaltar (por ejemplo, arena, piedras o grava).
- No use la función del regulador de velocidad cuando las circunstancias del tráfico no permitan una velocidad constante.

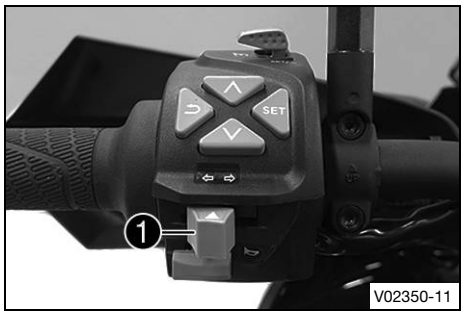
La función del regulador de velocidad solo está disponible con el control de tracción de la motocicleta activado (**MTC**).
Si el control de tracción de la motocicleta (**MTC**) se desconecta, la función del regulador de velocidad también se desconecta.
La función del regulador de velocidad no se puede activar durante una aceleración muy fuerte.
La función del regulador de velocidad solo se puede activar en la 2.ª, 3.ª, 4.ª, 5.ª y 6.ª marcha.
La gama de regulación abarca de 30 a 160 km/h o de 18 a 98 mph.

6.4.4 Botones del menú



Las teclas de menú están centradas en el interruptor combinado izquierdo.
Los botones del menú permiten controlar el display del cuadro de instrumentos.
El botón ❶ es el botón **UP**.
El botón ❷ es el botón **DOWN**.
El botón ❸ es el botón **SET**.
El botón ❹ es el botón **BACK**.

6.4.5 Interruptor de los intermitentes



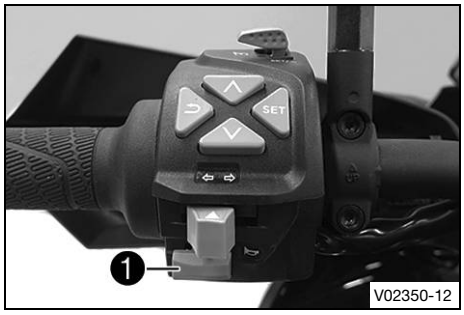
El interruptor de los intermitentes ❶ se encuentra en el interruptor combinado izquierdo.

Posibles estados

	Intermitentes desconectados
⇦	Intermitente del lado izquierdo conectado – Interruptor de los intermitentes pulsado hacia la izquierda. Cada vez que se pulsa, el interruptor de los intermitentes regresa a la posición central.
⇨	Intermitente del lado derecho conectado – Interruptor de los intermitentes pulsado hacia la derecha. Cada vez que se pulsa, el interruptor de los intermitentes regresa a la posición central.

Para desconectar el intermitente, empujar el interruptor de los intermitentes hacia la carcasa del interruptor.

6.4.6 Botón de la bocina



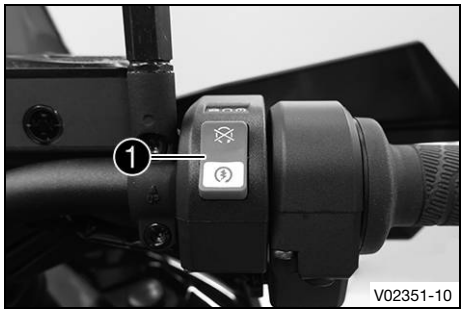
El botón de la bocina ❶ se encuentra en el interruptor combinado izquierdo.

Posibles estados

- Botón de la bocina en la posición básica
- Botón de la bocina pulsado – En esta posición se acciona la bocina.

6.5 Interruptores del lado derecho del manillar

6.5.1 Botón de arranque/interruptor de parada de emergencia

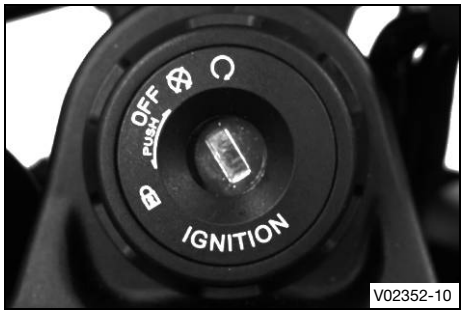


El botón de arranque/interruptor de parada de emergencia ❶ se encuentra en el lado derecho del interruptor combinado.

Posibles estados

	Botón de arranque/interruptor de parada de emergencia desconectado (posición superior) – En esta posición, el circuito de encendido está interrumpido; se para el motor si está en marcha, y no es posible arrancarlo. Se muestra un mensaje en el display.
	Botón de arranque/interruptor de parada de emergencia conectado (posición central) – Esta es la posición necesaria para poder circular; el circuito de encendido está cerrado.
	Motor de arranque conectado (posición inferior) – En esta posición se acciona el motor de arranque.

6.6 Cerradura de encendido y del manillar



La cerradura de encendido y del manillar se encuentra delante de la tija superior de la horquilla.

Posibles estados

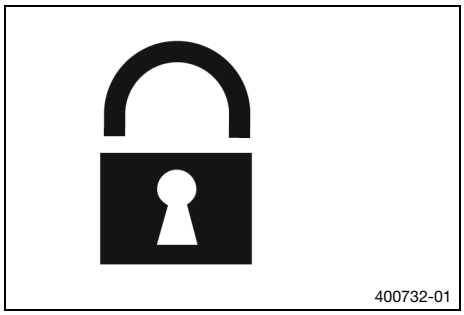
	Encendido desconectado – En esta posición, el circuito de encendido está interrumpido; se para el motor si está en marcha y no es posible arrancarlo si está parado. Se puede quitar la llave de encendido.
	Encendido conectado – En esta posición, el circuito de encendido está cerrado y es posible arrancar el motor.
	Dirección bloqueada – En esta posición, el circuito de encendido está abierto y la dirección está bloqueada. Se puede quitar la llave de encendido.

6.7 Bloquear la dirección

Indicación

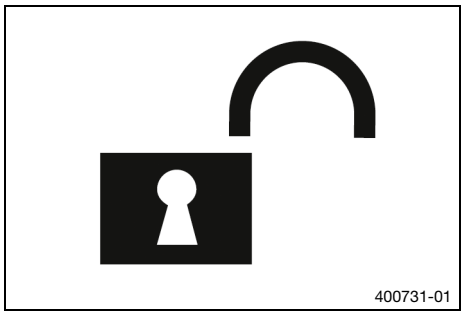
Peligro de deterioro Cuando está detenido, el vehículo se puede mover o caer.

– Apoye el vehículo sobre una superficie plana y firme.



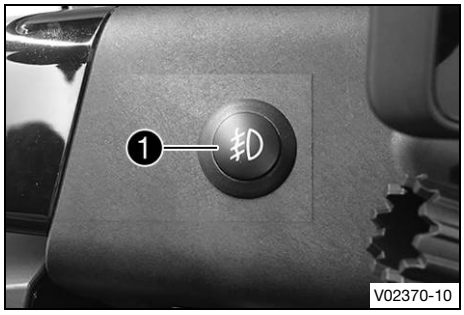
– Parar el vehículo.
– Girar el manillar completamente hacia la izquierda.
– Introducir la llave de encendido en la cerradura de encendido y del manillar, presionarla hacia dentro y girarla hacia la izquierda. Quitar la llave de encendido.
  ✔ Ya no se puede mover el manillar.

6.8 Desbloquear la dirección



– Introducir la llave de encendido en la cerradura de encendido y del manillar, presionarla hacia dentro y girarla hacia la derecha. Quitar la llave de encendido.
  ✔ Se puede volver a mover el manillar.

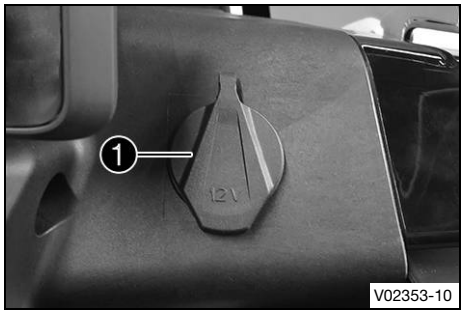
6.9 Interruptor del faro adicional



El interruptor del faro adicional ❶ se encuentra a la izquierda junto al cuadro de instrumentos.

Información
Si el símbolo del interruptor se ilumina, significa que los faros adicionales están encendidos.

6.10 Toma de corriente de accesorios eléctricos



La toma de corriente ❶ de accesorios eléctricos se encuentra a la derecha junto al cuadro de instrumentos.
Está conectada al positivo de encendido y protegida con un fusible.

Toma de corriente para accesorios eléctricos	
Tensión	12 V
Consumo máximo de corriente	10 A

6.11 Abrir el tapón del depósito de combustible

Peligro
Peligro de incendio El combustible es fácilmente inflamable.

El combustible del depósito se dilata con el calor y podría salirse si este está demasiado lleno.

- No reposte el vehículo cerca de fuego abierto o de cigarrillos encendidos.
- Pare el motor para repostar.
- Asegúrese de no verter combustible, en especial sobre las partes del vehículo que estén muy calientes.
- Elimine inmediatamente el combustible que pueda haberse vertido.
- Respete las indicaciones para repostar.

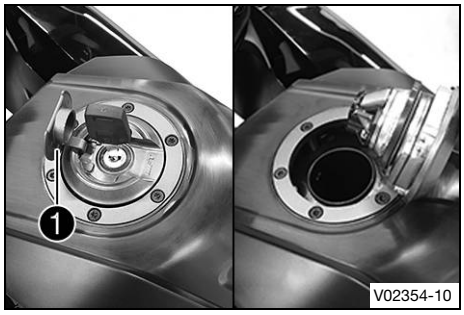
Advertencia
Peligro de envenenamiento El combustible es nocivo para la salud.

- Evite que el combustible entre en contacto con los ojos, la piel o la ropa.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse combustible.
- No aspire los vapores del combustible.
- Si el combustible entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el combustible entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
- Si se mancha la ropa de combustible, cámbiese de ropa.
- Guarde el combustible correctamente en un bidón adecuado y manténgalo fuera del alcance de los niños.

Indicación

Peligro para el medio ambiente La manipulación incorrecta del combustible supone un peligro para el medio ambiente.

– No permita que el combustible llegue al agua subterránea, al suelo ni a los canales de desagüe.



– Abrir hacia arriba la cubierta ❶ del tapón del depósito de combustible e introducir la llave de encendido en la cerradura.

Advertencia

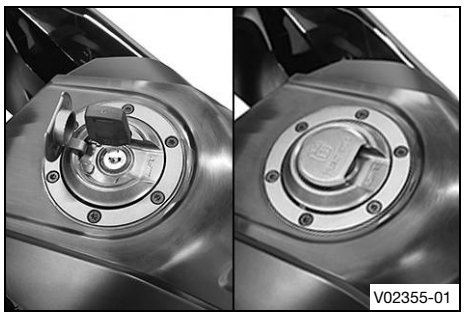
Peligro de deterioro La llave de encendido se puede romper en caso de sobrecarga.

Las llaves de encendido dañadas deben sustituirse.

– Presione el tapón del depósito de combustible para liberar la llave de encendido.

– Girar la llave de encendido 90° en sentido horario.
– Abrir hacia arriba el tapón del depósito de combustible.

6.12 Cerrar el tapón del depósito de combustible



– Bajar el tapón del depósito de combustible.
– Girar la llave de encendido 90° en sentido horario.
– Presionar el tapón del depósito de combustible y girar la llave de encendido en sentido antihorario hasta que se cierre la cerradura.

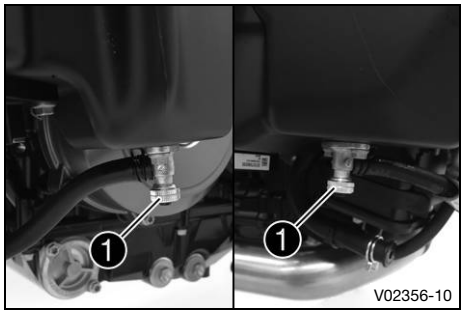
Advertencia

Peligro de incendio El combustible es fácilmente inflamable y nocivo para la salud.

– Compruebe que el tapón del depósito de combustible se ha bloqueado correctamente tras el cierre.
– Si se mancha la ropa de combustible, cámbiese de ropa.
– Si el combustible entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.

– Quitar la llave de encendido y cerrar la cubierta.

6.13 Grifos de gasolina



Hay un grifo de gasolina ❶ en cada lado del depósito de combustible.

Información

Los grifos de gasolina se encuentran detrás de los carenados del depósito de combustible.

Los grifos de gasolina deben permanecer siempre abiertos durante la circulación.

Los grifos de gasolina únicamente deben cerrarse para desmontar el depósito de combustible.

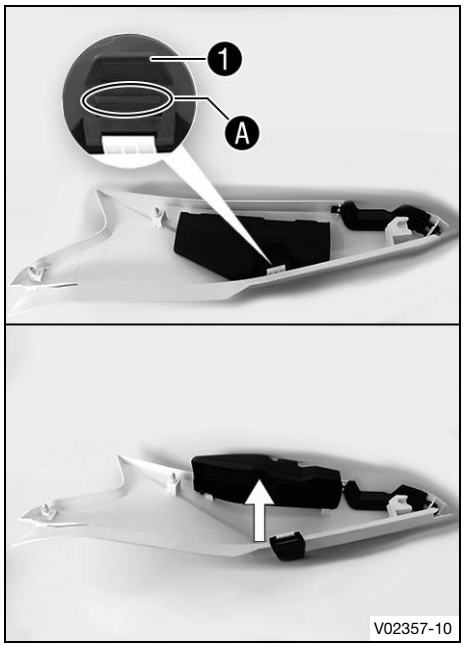
Posibles estados

- Grifos de gasolina cerrados – No se puede compensar el nivel y la alimentación de combustible al cuerpo de la válvula de mariposa está cerrada.
- Grifos de gasolina abiertos – Se puede compensar el nivel y la alimentación de combustible al cuerpo de la válvula de mariposa está abierta.

6.14 Abrir el compartimento de almacenamiento de la izquierda

Trabajo previo

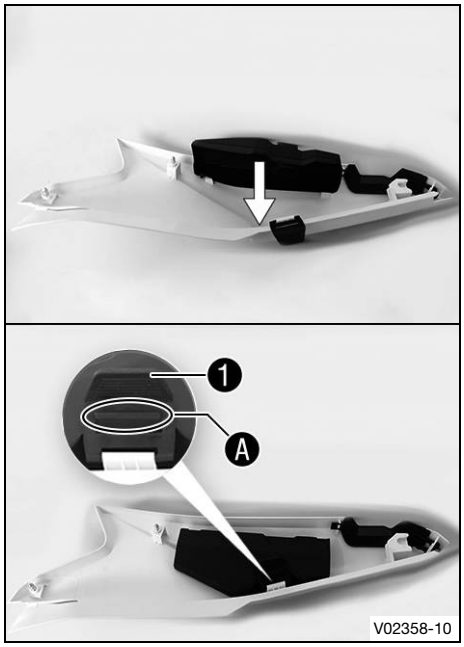
– Quitar el asiento del acompañante. (📖 pág. 89)
– Quitar el asiento del conductor. (📖 pág. 90)
– Desmontar el carenado lateral izquierdo. (📖 pág. 96)



Trabajo principal

– Levantar el cierre de goma ❶ y desengancharlo de la zona Ⓐ.
– Abrir el compartimento de almacenamiento.

6.15 Cerrar el compartimento de almacenamiento de la izquierda



Trabajo principal

– Cerrar el compartimento de almacenamiento.
– Levantar el cierre de goma ❶ y engancharlo en la zona Ⓐ.

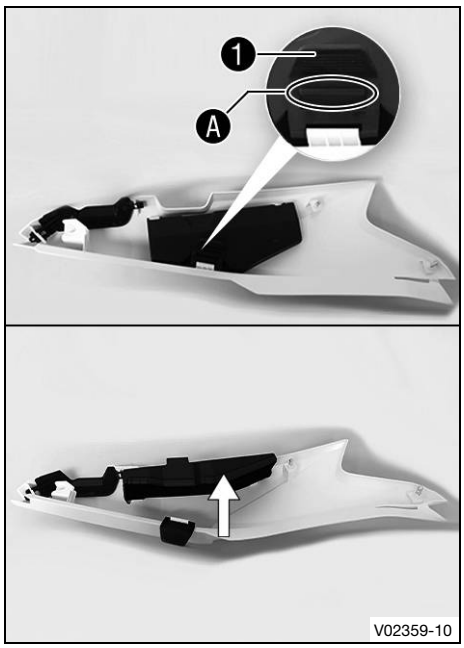
Trabajo posterior

– Montar el carenado lateral izquierdo. (📖 pág. 96)
– Montar el asiento del conductor. (📖 pág. 90)
– Montar el asiento del acompañante. (📖 pág. 90)

6.16 Abrir el compartimento de almacenamiento de la derecha

Trabajo previo

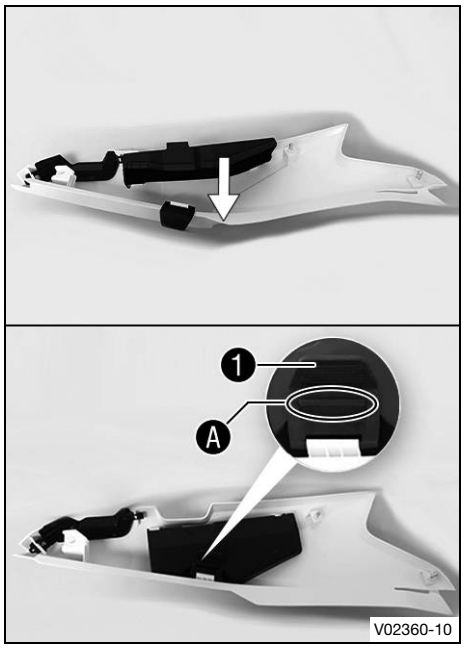
– Quitar el asiento del acompañante. (📖 pág. 89)
– Quitar el asiento del conductor. (📖 pág. 90)
– Desmontar el carenado lateral derecho. (📖 pág. 96)



Trabajo principal

– Levantar el cierre de goma ❶ y desengancharlo de la zona Ⓐ.
– Abrir el compartimento de almacenamiento.

6.17 Cerrar el compartimento de almacenamiento de la derecha



Trabajo principal

– Cerrar el compartimento de almacenamiento.
– Levantar el cierre de goma ❶ y engancharlo en la zona Ⓐ.

Trabajo posterior

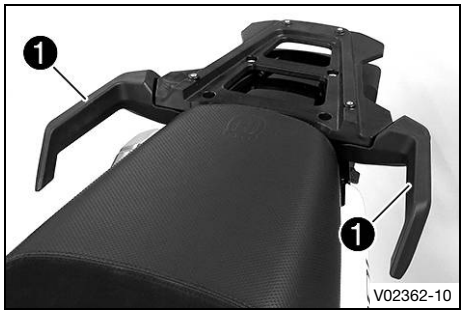
– Montar el carenado lateral derecho. (📖 pág. 97)
– Montar el asiento del conductor. (📖 pág. 90)
– Montar el asiento del acompañante. (📖 pág. 90)

6.18 Herramienta de a bordo



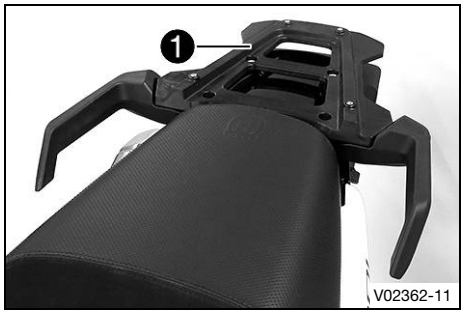
En el compartimento de almacenamiento de la izquierda o de la derecha se encuentra la herramienta de a bordo ❶.

6.19 Asideros



Los asideros ❶ permiten hacer maniobras con la motocicleta. Al circular con un acompañante, este también puede sujetarse a él durante la marcha.

6.20 Portaequipajes

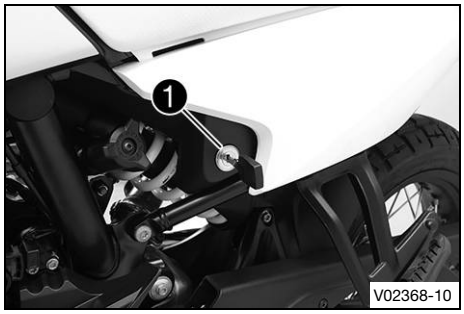


El portaequipajes ❶ se encuentra detrás del asiento.
La placa de montaje de un sistema portamaletas (opcional) se puede fijar al portaequipajes.
El portaequipajes no se puede cargar con más peso del indicado.

Carga máxima permitida en el portaequipajes	5 kg (11 lb.)

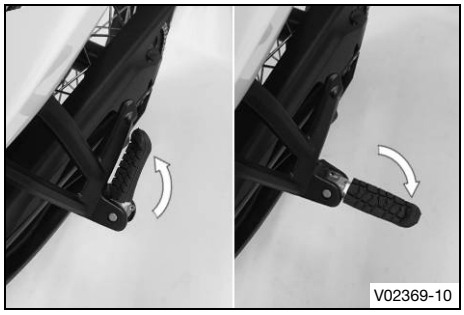
Información
Observar las indicaciones del fabricante de la maleta.

6.21 Cierre del asiento



El cierre del asiento ❶ se encuentra en el lado izquierdo del vehículo.
Se puede desbloquear con la llave de encendido.

6.22 Reposapiés del acompañante

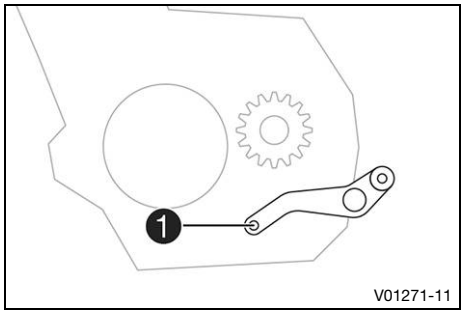


Los reposapiés del acompañante son plegables.

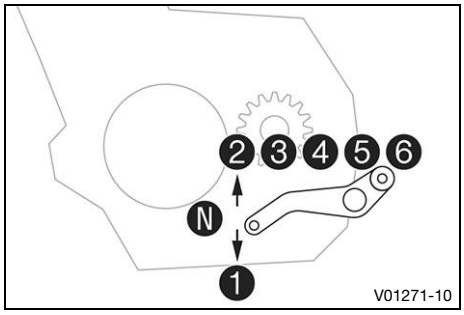
Posibles estados

- Reposapiés del acompañante plegados – Para circular sin acompañante.
- Reposapiés del acompañante desplegados – Para circular con acompañante.

6.23 Pedal de cambio

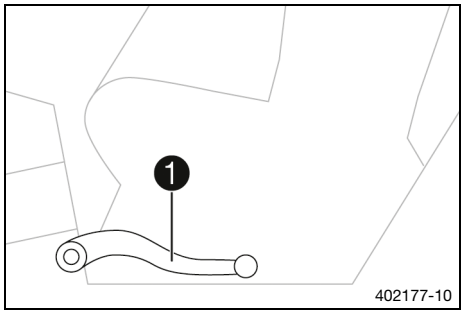


El pedal de cambio ❶ está montado en el lado izquierdo del motor.



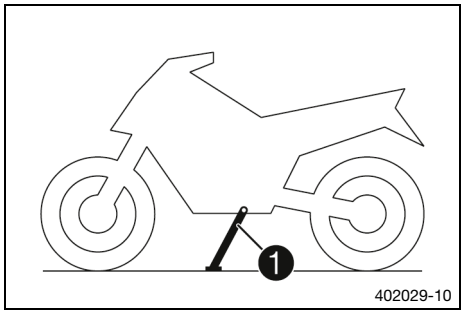
La posición de las marchas se indica en la figura.
El punto muerto (ralentí) se encuentra entre la 1.ª y la 2.ª marcha.

6.24 Pedal del freno



El pedal del freno ❶ se encuentra delante del reposapiés derecho.
El pedal del freno acciona el freno de la rueda trasera.

6.25 Caballete lateral



El caballete lateral ❶ se encuentra en el lado izquierdo del vehículo.
El caballete lateral permite apoyar la motocicleta para estacionarla.

Información
Durante la circulación, el caballete lateral debe estar plegado.
El caballete lateral está conectado al sistema de arranque de seguridad, véanse las instrucciones de conducción.

Posibles estados

- Caballete lateral abierto – El vehículo puede apoyarse en el caballete lateral. El sistema de arranque de seguridad está activado.
- Caballete lateral cerrado – Esta posición es obligatoria para circular. El sistema de arranque de seguridad está desactivado.

7 CUADRO DE INSTRUMENTOS

7.1 Cuadro de instrumentos



V02176-10

El cuadro de instrumentos se encuentra delante del manillar.
El cuadro de instrumentos está dividido en dos zonas de funcionamiento.

❶ Testigos de control (pág. 32)
❷ Display

Precaución

Peligro de quemaduras Las piezas del cuadro de instrumentos alcanzan temperaturas elevadas en determinadas situaciones.

A una temperatura ambiente superior a 55 °C (131 °F), el display se calentará especialmente en caso de detenciones prolongadas, p. ej., en un semáforo o con radiación solar directa.

- No toque el cuadro de instrumentos en dichas situaciones directamente con las manos.
- Utilice ropa de protección adecuada.
- En caso de quemarse, coloque la zona afectada inmediatamente debajo de agua tibia.

7.2 Activación y prueba



V02178-01

Activación

El cuadro de instrumentos se conecta junto con el encendido.

Información

El nivel de brillo de los indicadores se controla mediante un sensor de luz ambiental instalado en el cuadro de instrumentos.

Prueba

En el display aparece el texto de bienvenida y todos los testigos de control se activan brevemente para un control de funcionamiento.

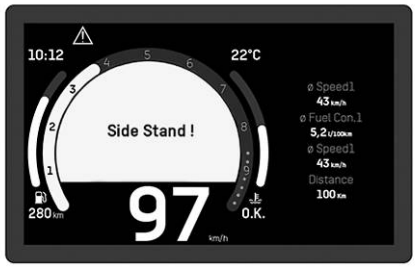
Información

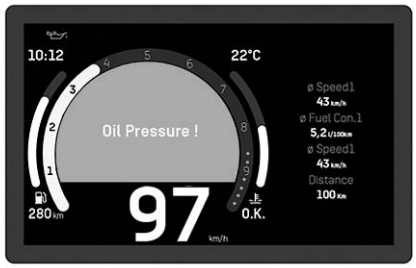
El testigo de control de fallo de funcionamiento se ilumina siempre que el motor está parado. Si el motor está en marcha y el testigo de control de anomalía de funcionamiento se ilumina, detener el vehículo respetando las normas del tráfico y ponerse en contacto con un taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles.

El testigo de aviso de la presión de aceite se ilumina siempre que el motor está parado. Si el motor está en marcha y el testigo de aviso de la presión de aceite se ilumina, detener el vehículo inmediatamente respetando las normas del tráfico y parar el motor.

El testigo de aviso del ABS y el testigo de control TC se iluminan hasta que haya alcanzado una velocidad de unos 6 km/h (aprox. 4 mph) o superior.

7.3 Advertencias





V02192-01

Las advertencias se muestran en el centro de la pantalla digital; en función de su relevancia se resaltan en amarillo o rojo.

Las advertencias amarillas indican anomalías de funcionamiento o información que requieren tomar medidas rápidamente o adaptar el estilo de conducción.

Las advertencias rojas indican anomalías de funcionamiento o información que requieren tomar medidas inmediatas.

Información

Las advertencias se ocultan al pulsar cualquier botón.

Todas las advertencias disponibles se muestran en el submenú **Warning** hasta que dejan de estar activas.

7.4 Aviso de hielo en la calzada



V02252-01

Cuando aparece la advertencia de hielo ❄, ello indica un alto riesgo de calzada resbaladiza.

La advertencia de hielo ❄ se muestra en el display cuando la temperatura ambiente desciende por debajo del valor indicado.

Temperatura	≤ 4 °C (≤ 39 °F)

La advertencia de hielo ❄ desaparece del display cuando la temperatura ambiente vuelve a sobrepasar el valor prescrito.

Temperatura	≥ 6 °C (≥ 43 °F)

Información

Si se ilumina la advertencia de hielo ❄, aparece adicionalmente la advertencia **Ice Warning**.

7.5 Testigos de control



V02180-10

Los testigos de control proporcionan información adicional sobre el estado de servicio de la motocicleta.
Al conectar el encendido, se iluminan brevemente todos los testigos de control.

Información

El testigo de control de anomalía de funcionamiento se ilumina siempre que el motor está parado. Si el motor está en marcha y el testigo de control de anomalía de funcionamiento se ilumina, detener el vehículo respetando las normas del tráfico y ponerse en contacto con un taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles.

El testigo de aviso de la presión de aceite se ilumina siempre que el motor está parado. Si el motor está en marcha y el testigo de aviso de la presión de aceite se ilumina, detener el vehículo inmediatamente respetando las normas del tráfico y parar el motor.

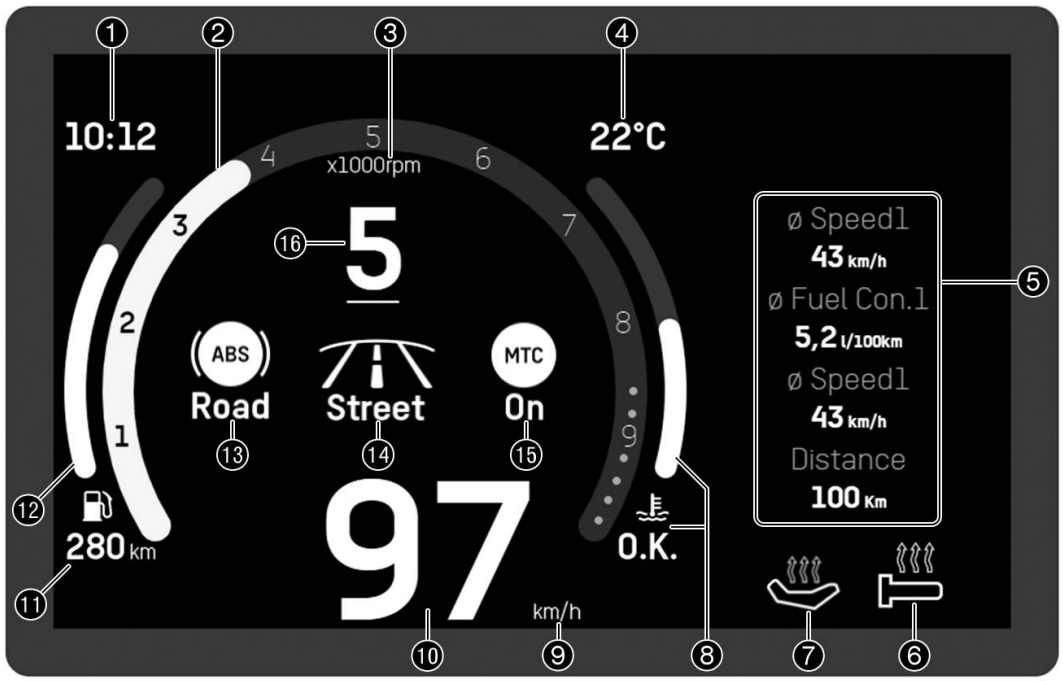
El testigo de aviso del ABS y el testigo de control TC se iluminan hasta que haya alcanzado una velocidad de unos 6 km/h (aprox. 4 mph) o superior.

Posibles estados

	El testigo de control del sistema de alarma se ilumina/parpadea en rojo – Mensaje de estado o de error del sistema de alarma.
N	El testigo de control del ralentí se ilumina en verde – El cambio de marchas está en posición de ralentí.
	El testigo de aviso de la presión de aceite se ilumina en rojo – La presión de aceite es demasiado baja. Detener el vehículo inmediatamente respetando las normas de tráfico y apagar el motor.
	El testigo de aviso general se ilumina en amarillo – Se ha detectado una advertencia/un aviso relativo a la seguridad de funcionamiento. También se visualiza en el display.
	El testigo de control de anomalía de funcionamiento se ilumina en amarillo – El OBD ha detectado una anomalía de funcionamiento en el sistema electrónico del vehículo. Estacionar respetando las normas de tráfico y contactar con un taller especializado y autorizado de Husqvarna Motorcycles.

	El testigo de control de la luz de carretera se ilumina en azul – La luz de carretera está activada.
	El testigo de control del regulador de velocidad se ilumina en amarillo – La función del regulador de velocidad está activada, pero la regulación de velocidad no está activa.
	El testigo de control del regulador de velocidad se ilumina en verde – La función del regulador de velocidad está activada y la regulación de velocidad está activa.
	Advertencia de hielo en el display activa – El testigo de aviso se ilumina si existe un alto riesgo de calzada resbaladiza.
	El testigo de control de tracción se ilumina/parpadea en amarillo – **MTC** (pág. 144) no está activado o ya está actuando. El testigo del control de tracción también se ilumina cuando se detecta una anomalía de funcionamiento. Ponerse en contacto con un taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles. El testigo de control del control de tracción parpadea cuando **MTC** o **MSR** están activados.
	El testigo de aviso del ABS brilla en amarillo – Mensaje de estado o de error del ABS.
	El testigo de control de los intermitentes parpadea en verde al mismo ritmo que los intermitentes – El intermitente está activado.

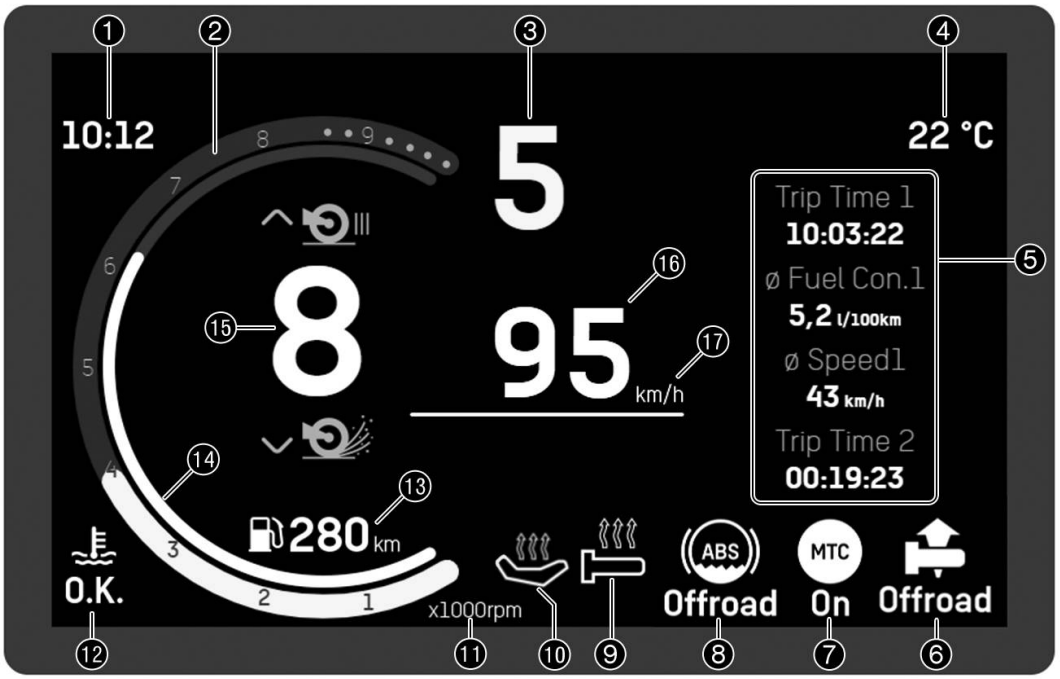
7.6 Display



1. Hora (pág. 36)
2. Régimen de revoluciones (pág. 35)
2. Recomendación para cambiar de marcha (pág. 35)
   La recomendación para cambiar de marcha está integrada en el indicador del cuentarrevoluciones.
3. Unidad del indicador del régimen de revoluciones
4. Indicador de temperatura de aire ambiente (pág. 37)
5. Indicador **Favorites** (pág. 39)
6. Calefacción de los puños (opcional) (pág. 39)

❼ Calefacción del asiento (opcional) (📖 pág. 39)
❽ Indicador de la temperatura del líquido refrigerante (📖 pág. 38)
❾ Unidad del velocímetro
❿ Velocímetro (📖 pág. 36)
⓫ Indicación de autonomía
⓬ Indicación del nivel de combustible (📖 pág. 38)
⓭ Indicador **ABS** (📖 pág. 37)
⓮ Indicador **Ride-Mode** (📖 pág. 37)
⓯ Indicador **MTC** (📖 pág. 37)
⓰ Indicación de la marcha engranada

7.7 Display Explorer (opcional)



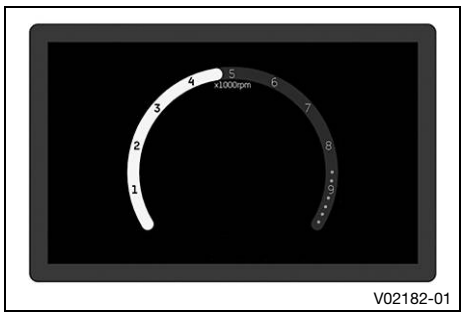
V02186-10

Información
La figura muestra la pantalla de inicio del cuadro de instrumentos con el modo de conducción **Explorer** activado (opcional). Si está abierto el menú, se muestran además la velocidad y la marcha seleccionada.

❶ Hora (📖 pág. 36)
❷ Régimen de revoluciones (📖 pág. 35)
❷ Recomendación para cambiar de marcha (📖 pág. 35)
La recomendación para cambiar de marcha está integrada en el indicador del cuentarrevoluciones.
❸ Indicación de la marcha engranada
❹ Indicador de temperatura de aire ambiente (📖 pág. 37)
❺ Indicador **Favorites** (📖 pág. 39)
❻ **Throttle** (opcional) (📖 pág. 145)

❼ Indicador **MTC** (pág. 37)
❽ Indicador **ABS** (pág. 37)
❾ Calefacción de los puños (opcional) (pág. 39)
❿ Calefacción del asiento (opcional) (pág. 39)
⓫ Unidad del indicador del régimen de revoluciones
⓬ Indicador de la temperatura del líquido refrigerante (pág. 38)
⓭ Indicación de autonomía
⓮ Indicación del nivel de combustible (pág. 38)
⓯ Adaptación del deslizamiento (opcional) (pág. 145)
⓰ Velocímetro (pág. 36)
⓱ Unidad del velocímetro

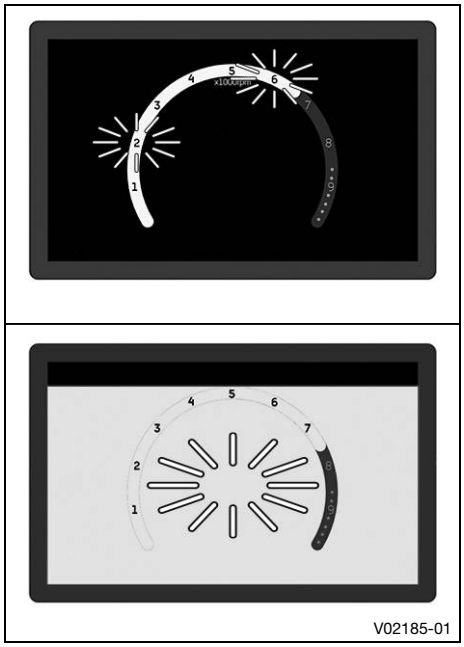
7.8 Régimen de revoluciones



V02182-01

El número de revoluciones se indica en revoluciones por minuto.

7.9 Recomendación para cambiar de marcha



V02185-01

El avisador para cambiar de marcha está integrado en el indicador del cuentarrevoluciones o en la pantalla digital.
El submenú **Shift Light** permite ajustar el régimen de revoluciones de la recomendación para cambiar de marcha. Durante la fase de rodaje (hasta 1000 km/621 millas), la recomendación para cambiar de marcha siempre está activa. Solo una vez transcurrida esta fase puede desactivarse la recomendación para cambiar de marcha y ajustarse los valores de **RPM1** y **RPM2**. Con **RPM1**, el indicador del régimen de revoluciones parpadea y, con **RPM2**, todo el display parpadea en amarillo.

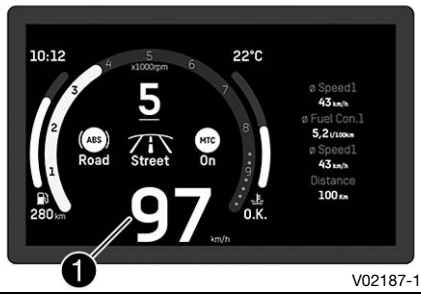
Información
En la 6.ª marcha, la recomendación para cambiar de marcha se desactiva después del primer servicio cuando el motor está caliente.

Temperatura del líquido refrigerante	≤ 35 °C (≤ 95 °F)
ODO	< 1.000 km (< 620 mi)
La recomendación para cambiar de marcha parpadea siempre a	6.500 rpm

Temperatura del líquido refrigerante	> 35 °C (> 95 °F)

ODO	> 1.000 km (> 620 mi)
Recomendación para cambiar de marcha con **RPM1**	Parpadea
Recomendación para cambiar de marcha con **RPM2**	Parpadea y cambia de color

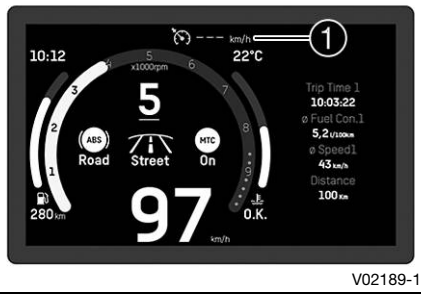
7.10 Velocímetro



V02187-10

La velocidad se muestra en la zona ❶ del display.
La velocidad se indica en kilómetros por hora **km/h** o en millas por hora **mph**.
La unidad de velocidad se puede configurar en el menú **Units**.

7.11 Indicador del regulador de velocidad

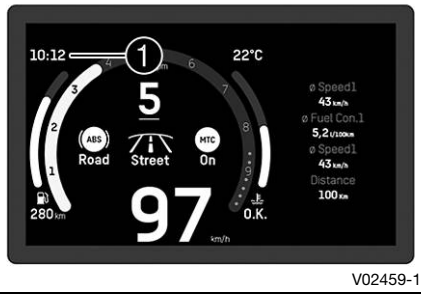


V02189-10

El estado de servicio del regulador de velocidad activado se muestra en la zona ❶ del display.
El regulador de velocidad se controla mediante el botón del regulador de velocidad (📖 pág. 18).

Información
Si la función del regulador de velocidad está conectada, pero la regulación de velocidad no está activa, el testigo de control del regulador de velocidad se ilumina en amarillo.
Si la función del regulador de velocidad está conectada y la regulación de velocidad está activa, el testigo de control del regulador de velocidad se ilumina en verde.

7.12 Hora

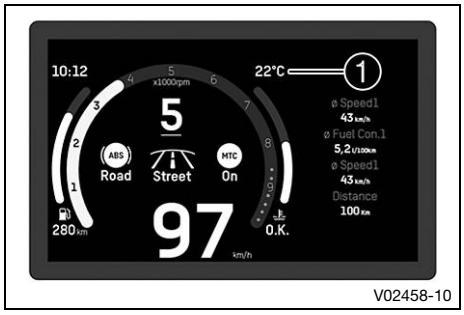


V02459-10

La hora se muestra en la zona ❶ del display.
En todos los idiomas, la hora se puede mostrar en formato de 24 horas o en formato de 12 horas.
El formato de la hora se puede configurar en el menú **Units**.

Información
La hora debe ajustarse cuando la batería de 12 V se ha desconectado del vehículo o cuando se ha desmontado el fusible.

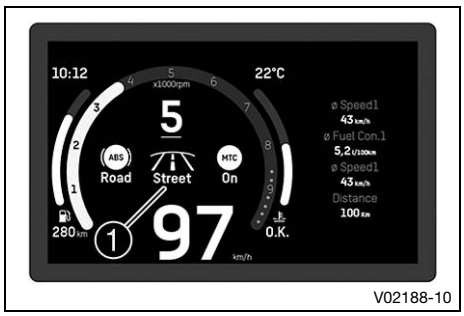
7.13 Indicador de temperatura de aire ambiente



V02458-10

La temperatura ambiente se muestra en la zona ❶ del display.
La temperatura ambiente se muestra en **°C** o **°F**.
En el menú **Units** puede configurarse la unidad de la temperatura ambiente.

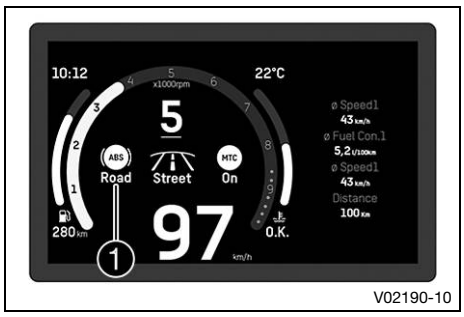
7.14 Indicador Ride-Mode



V02188-10

El **Ride Mode** (📖 pág. 143) ajustado se muestra en la zona ❶ del display.
En el menú **Ride Mode** puede configurarse el modo de conducción.

7.15 Indicador ABS

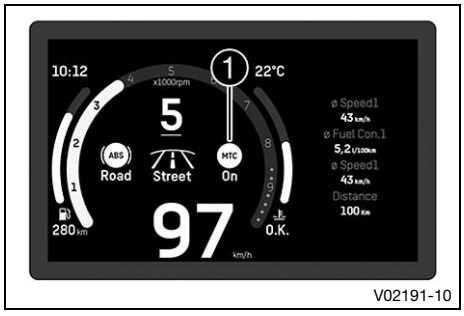


V02190-10

El modo de ABS ajustado se muestra en la zona ❶ de la pantalla digital.
En el submenú **ABS Mode** puede configurarse el ABS.

Información
Cuando está activado el modo de ABS **Road**, el ABS actúa sobre ambas ruedas.
Cuando está activado el modo de ABS **Offroad**, el ABS solo actúa sobre la rueda delantera. Puesto que el ABS no actúa sobre la rueda trasera, al frenar existe peligro de que se bloquee.

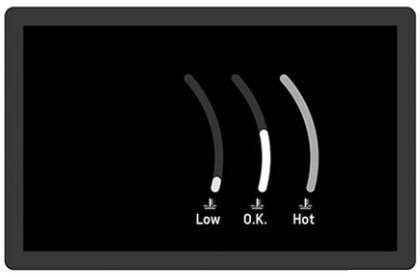
7.16 Indicador MTC



V02191-10

En la zona ❶ del display se indica si **MTC** (📖 pág. 144) está conectado o desconectado.
En el menú **MTC + MSR** puede conectarse o desconectarse el control de tracción de la motocicleta.

7.17 Indicador de la temperatura del líquido refrigerante



V02195-01

El indicador de la temperatura del líquido refrigerante está compuesto de una barra. Cuanto más llena esté la barra, más caliente está el líquido refrigerante.
Con una temperatura del líquido refrigerante de 120 °C se activa automáticamente el modo de emergencia.

Indicación

Daños en el motor El motor resulta dañado en caso de sobrecalentamiento.

– Detenga el vehículo inmediatamente respetando las normas de tráfico y apague el motor si se muestra el aviso de temperatura del líquido refrigerante.
– Deje enfriar el motor y el sistema de refrigeración.
– Con el sistema de refrigeración frío compruebe y corrija el nivel de líquido refrigerante.

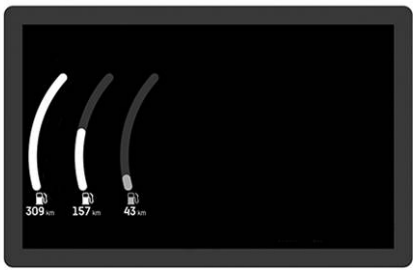
Información

Si el indicador de la temperatura del líquido refrigerante muestra **HOT**, el indicador empieza a parpadear adicionalmente.
Si el sistema de refrigeración se calienta en exceso, se limita el número de revoluciones máximo.

Posibles estados

- Motor frío – El indicador de la temperatura del líquido refrigerante muestra **LOW**.
- Motor en temperatura de servicio – El indicador de la temperatura del líquido refrigerante muestra **O.K.**.
- Motor caliente – El indicador de la temperatura del líquido refrigerante muestra **HOT**.

7.18 Indicación del nivel de combustible



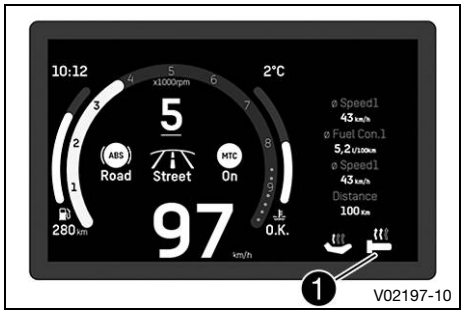
V02196-01

El indicador del nivel de combustible está compuesto por el indicador de autonomía y una barra. Cuanta más llena esté la barra, mayor será el nivel de combustible en el depósito de combustible.

Información

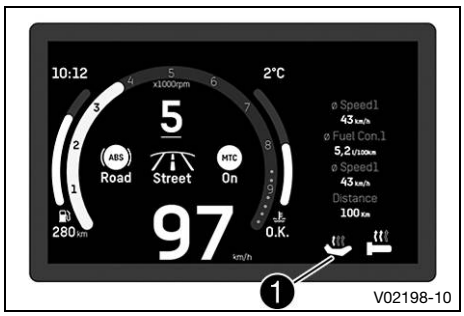
Cuando la reserva de combustible está a punto de agotarse, el último segmento parpadea en rojo y aparece la advertencia **Low Fuel** de forma adicional.
Para evitar que el indicador oscile continuamente durante la marcha, el nivel de combustible se muestra con una ligera demora.
El indicador del nivel de combustible no se actualiza mientras el caballete lateral está extendido o el interruptor de parada de emergencia está desactivado.
Cuando se cierra el caballete lateral y se acciona el interruptor de parada de emergencia, la siguiente actualización se produce tras 2 minutos.
Si el cuadro de instrumentos no recibe ninguna señal del sensor de nivel de combustible, el indicador del nivel de combustible parpadea.

7.19 Calefacción de los puños (opcional)



El estado del calefactor para puño se muestra en la zona ❶ de la pantalla digital.
El calefactor para puño se puede configurar en el menú **Heating**.

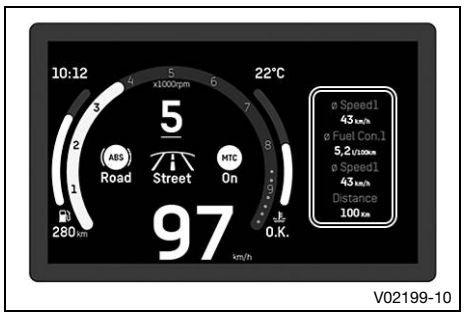
7.20 Calefacción del asiento (opcional)



El estado de la calefacción del asiento se muestra en la zona ❶ de la pantalla digital.
La calefacción del asiento se puede configurar en el menú **Heating**.

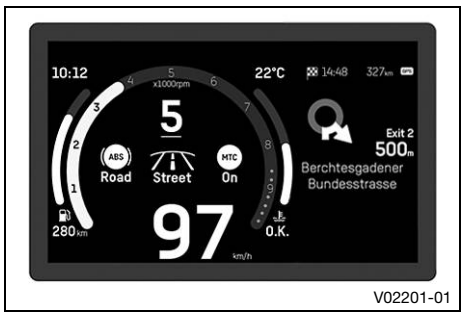
Información
El nivel de calefacción del asiento del acompañante (opcional) se puede regular mediante un interruptor situado junto al asidero derecho.

7.21 Indicador Favorites



En el indicador **Favorites** se muestran hasta cuatro puntos de información.
En el menú **Favorites** se puede configurar libremente el indicador **Favorites**.

7.22 Indicador Navigation



El indicador **Navigation** aparece cuando la función de navegación está activada.
En el indicador **Navigation** se muestran la flecha de dirección, la distancia hasta el destino, la hora de llegada estimada del teléfono móvil, la distancia hasta el siguiente punto del trayecto y el nombre de la calle.

Información
Si la navegación visual está activada, el indicador **Favorites** se oculta.

7.23 Indicador Call



V02202-01

Advertencia

Peligro de accidente El volumen demasiado alto de los auriculares puede distraer del estado del tráfico.

– Seleccione un volumen de los auriculares bajo que le permita percibir con claridad las señales acústicas.

El indicador **Call** aparece con llamadas entrantes o activas.
Al pulsar el botón **SET** se acepta una llamada entrante.
Al pulsar el botón **BACK** se rechaza una llamada entrante.
Al pulsar el botón **UP** se aumenta el volumen del audio.
Al pulsar el botón **DOWN** se reduce el volumen del audio.

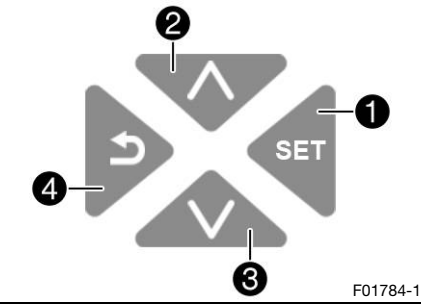
Información

La modificación del volumen de audio con el mando multifunción no puede efectuarse con todos los teléfonos móviles.

Se muestran la duración de la llamada y el contacto. En función de la configuración del teléfono móvil, se muestra el contacto con el nombre.

Con la telefonía activa no se puede navegar en el menú.

7.24 Menú



F01784-10

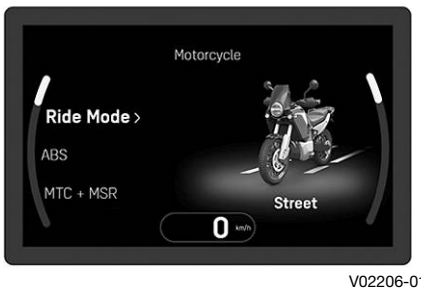
Información

Para abrir el menú, pulsar el botón **SET** ❶ en la pantalla de inicio.

Con el botón **UP** ❷ o el botón **DOWN** ❸ se puede navegar por el menú.

Pulsando el botón **BACK** ❹, la estructura del menú retorna a un nivel superior o el menú se cierra.

7.24.1 Motorcycle



V02206-01

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Motorcycle**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

En **Motorcycle** se pueden ajustar el modo de conducción, el modo ABS, el control de tracción, la regulación del freno motor, Easy Shift, la calefacción del asiento, la calefacción de los puños y la interfaz.

Con **Ride Mode Explorer** (opcional) activado, adicionalmente se pueden configurar las características de la respuesta del acelerador y el derrapaje de la rueda trasera.

7.24.2 Ride Mode



V02211-01

Condición

- Botón de arranque/interruptor de parada de emergencia conectado (posición central) – Esta es la posición necesaria para poder circular; el circuito de encendido está cerrado. (📖 pág. 20)
- Función del regulador de velocidad desactivada.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Motorcycle**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

Advertencia

Peligro de accidente Un modo de conducción seleccionado erróneamente dificulta considerablemente el control del vehículo.

Los diferentes modos de conducción son adecuados para las respectivas condiciones concretas.

– Seleccione siempre un modo de conducción adecuado a la superficie, el clima y la situación de conducción.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Ride Mode**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.

– Pulsando el botón **SET** se puede seleccionar **Ride Mode**. Con ello se pueden modificar ajustes del motor y el control de tracción de la motocicleta adaptados entre sí.

Prescripción

Los modos de conducción **Street** y **Rain** se deben usar únicamente sobre asfalto.
Los modos de conducción **Offroad** y **Explorer** (opcional) se deben usar únicamente sobre pistas no asfaltadas.

(Opción: Versión de software ≤ 05.20)

✓ **Street**: potencia homologada con una respuesta equilibrada. El control de tracción de la motocicleta permite un derrapaje normal en la rueda trasera. El modo Anti Wheelie está activado.

✓ **Rain**: potencia reducida homologada con una respuesta suave para mejorar la maniobrabilidad con una menor adherencia al suelo. El control de tracción de la motocicleta permite un derrapaje muy reducido en la rueda trasera. El modo Anti Wheelie está activado.

✓ **Offroad**: potencia reducida homologada para mejorar la maniobrabilidad sobre pistas no asfaltadas. El control de tracción de la motocicleta permite un derrapaje alto en la rueda trasera. El modo Anti Wheelie está desactivado.

✓ **Explorer** (opcional): ajuste con potencia homologada y una respuesta extremadamente directa. El control de tracción de la motocicleta y las características de la respuesta del acelerador pueden ajustarse de forma individual. El modo Anti Wheelie está desactivado.

(Opción: Versión de software ≥ 05.60)

- ✓ **Street**: potencia homologada con una respuesta equilibrada. El control de tracción de la motocicleta permite un derrapaje normal en la rueda trasera. El modo Anti Wheelie está activado. El ABS actúa sobre las dos ruedas.
- ✓ **Rain**: potencia reducida homologada con una respuesta suave para mejorar la maniobrabilidad con una menor adherencia al suelo. El control de tracción de la motocicleta permite un derrapaje muy reducido en la rueda trasera. El modo Anti Wheelie está activado. El ABS actúa sobre las dos ruedas.
- ✓ **Offroad**: potencia reducida homologada para mejorar la maniobrabilidad sobre pistas no asfaltadas. El control de tracción de la motocicleta permite un derrapaje alto en la rueda trasera. El modo Anti Wheelie está desactivado. El ABS solo actúa sobre la rueda delantera.
- ✓ **Explorer** (opcional): ajuste con potencia homologada y una respuesta extremadamente directa. El control de tracción de la motocicleta y las características de la respuesta del acelerador pueden ajustarse de forma individual. El modo Anti Wheelie está desactivado. El ABS se puede configurar por separado.

Información
No acelerar durante la selección.

7.24.3 ABS Mode



V02212-01

Condición

Alternativa 1

- Versión de software ≤ **05.20**

Alternativa 2

- **Explorer Mode** (opcional)

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Motorcycle**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **ABS Mode**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.

Advertencia
Peligro de accidente Un modo de ABS seleccionado erróneamente dificulta considerablemente el control del vehículo.

Los diferentes modos de ABS son adecuados para las respectivas condiciones concretas.

– Seleccione siempre un modo de ABS que se corresponda con el tipo de calzada.

– Pulsar el botón **SET** para seleccionar el modo de ABS deseado.

Información

El modo de ABS puede cambiarse durante la conducción.

No acelerar durante la selección.

Cuando está activado el modo de ABS **Road**, el ABS actúa sobre ambas ruedas.

Cuando está activado el modo de ABS **Offroad**, el ABS solo actúa sobre la rueda delantera. Puesto que el ABS no actúa sobre la rueda trasera, al frenar existe peligro de que se bloquee.

7.24.4 MTC + MSR



V02254-01

Condición

- Función del regulador de velocidad desactivada.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Motorcycle**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **MTC + MSR**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.

– Con el botón **SET** conectar o desconectar el **MTC + MSR**.

Información

No acelerar al conectar o desconectar.

Al activar el control de tracción de la motocicleta y la regulación del par de arrastre del motor, pulsar brevemente el botón **SET**.

Al desactivar el control de tracción de la motocicleta y la regulación del par de arrastre del motor, mantener pulsado el botón **SET**.

Con el modo de ABS **Offroad** activo, la **MSR** no está activa.

Al conectar el encendido, se vuelven a activar el control de tracción de la motocicleta y la regulación del par de arrastre del motor.

Mantener pulsado el botón **SET** durante 3 - 5 segundos.	Desconexión del control de tracción de la motocicleta y de la regulación del par de arrastre del motor.

7.24.5 Easy Shift



V02215-01

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.

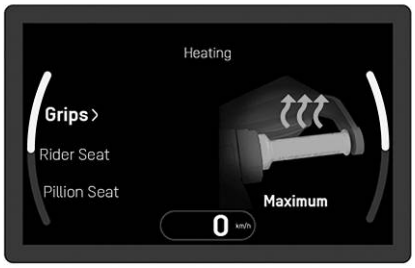
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Motorcycle**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Easy Shift**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.

– Con el botón **SET**, conectar o desconectar Easy Shift (📖 pág. 74).

7.24.6 Heating (opcional)

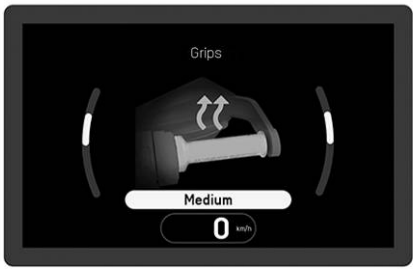


V02255-01

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Motorcycle**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Heating**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

En **Heating** se pueden configurar la calefacción de los puños y la calefacción del asiento del conductor (función opcional).

7.24.7 Heating Grips (opcional)



V02246-01

Condición
- Modelo con calefacción de los puños.
- Menú **Heated Grips** (opcional) activado.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Motorcycle**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Heating**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Grips**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Pulsar el botón **SET** para seleccionar el nivel de calefacción o para conectar o desconectar la calefacción de los puños.

7.24.8 Heating Rider Seat (opcional)



V02247-01

Condición
- Modelo con calefacción del asiento.
- Menú **Heated Seat** (opcional) activado.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Motorcycle**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Heating**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Rider Seat**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Pulsar el botón **SET** para seleccionar el nivel de calefacción o para conectar o desconectar la calefacción del asiento del conductor.

7.24.9 Interface



V02248-01

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Motorcycle**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Interface**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Pulsar el botón **SET** para seleccionar la visualización deseada del display.
  ✓ **Default**: display con indicación de opciones favoritas.
  ✓ **No Favorites**: display sin indicación de opciones favoritas.
  ✓ **Reduced** (no en el modo de conducción Explorer): display solo con indicación del régimen de revoluciones, la marcha y la velocidad.

7.24.10 Throttle (opcional)



V02216-01

Condición
• El modo de pilotaje **Explorer** (opcional) está activado.
– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Motorcycle**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Throttle**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Pulsar el botón **SET** para seleccionar el modo **Throttle**.
  ✓ **Street**: respuesta equilibrada.
  ✓ **Rally**: respuesta extremadamente directa.
  ✓ **Offroad**: respuesta suave.

Información
No acelerar al ajustar la respuesta del acelerador.

7.24.11 Slip Adjuster (opcional)



V02217-01

Condición
• El modo de pilotaje **Explorer** (opcional) está activado.
• **MTC + MSR** está activado.
– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Motorcycle**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Slip Adjuster**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Pulsar el botón **SET** para ajustar el derrapaje máximo admitido por el control de tracción de la motocicleta.

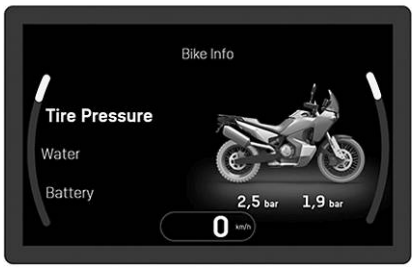
Información
No acelerar durante la selección.

El control antiderrapaje es una función del control de tracción de la motocicleta.

El control antiderrapaje permite ajustar el control de tracción de la motocicleta en nueve niveles para la característica deseada.
El nivel 1 permite el máximo derrapaje en la rueda trasera; el nivel 9, el menor derrapaje.
Si la función del regulador de velocidad está desactivada, se pueden usar los botones **UP** y **DOWN** en el indicador principal o en el menú **Slip Adjuster** para ajustar **Slip Adjuster**.

Información
El control antiderrapaje solo está disponible en el modo de conducción **Explorer** (opcional).
El control antiderrapaje solo está disponible con el control de tracción de la motocicleta activado.

7.24.12 Bike Info

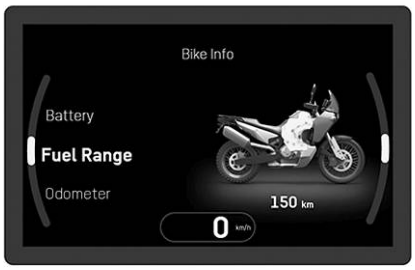


V02207-01

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Bike Info**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

En **Bike Info** se pueden consultar información general y, dado el caso, las advertencias existentes.

7.24.13 Bike Info

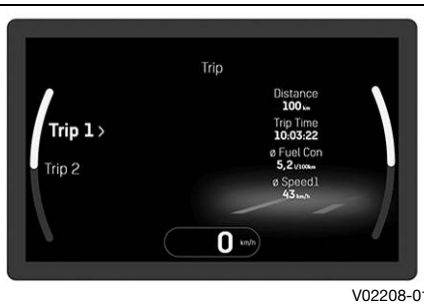


V02218-01

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Bike Info**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

Tire Pressure (función opcional) indica la presión actual del neumático delantero y trasero.
Water indica la temperatura del líquido refrigerante.
Fuel Range indica la autonomía máxima posible con la reserva de combustible.
Battery indica el voltaje de la batería.
Odometer indica el total de kilómetros recorridos.
Service indica cuando vence el siguiente mantenimiento.
Warnings indica las advertencias que se han producido hasta que dejan de estar activas.

7.24.14 Trip Info



V02208-01

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Trip Info**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

En **Trip** se puede consultar información general sobre la distancia recorrida, el tiempo de conducción, el consumo medio y la velocidad media.

7.24.15 Trip 1



V02219-01

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Trip Info**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Trip 1**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

En el menú **Trip 1** se puede consultar información sobre **Trip 1**.

Información

Distance indica el kilometraje desde la última puesta a cero, por ejemplo, entre dos repostajes. **Distance** cuenta correlativamente hasta **9999**.

Trip Time indica el tiempo de marcha a partir de **Distance** y está activo siempre que se recibe una señal de velocidad.

ØFuel Con indica el consumo medio a partir de **Distance**.

ØSpeed1 indica la velocidad media a partir de **Distance** y **Trip Time**.

Información

Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Reset Trip**. Pulsar el botón **SET** para restablecer todas las entradas del menú **Trip 1**.

7.24.16 Trip 2



V02220-01

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Trip Info**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Trip 2**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

En el menú **Trip 2** se puede consultar información sobre **Trip 2**.

Información

Distance indica el kilometraje desde la última puesta a cero, por ejemplo, entre dos repostajes. **Distance** cuenta correlativamente hasta **9999**.

Trip Time indica el tiempo de marcha a partir de **Distance** y está activo siempre que se recibe una señal de velocidad.

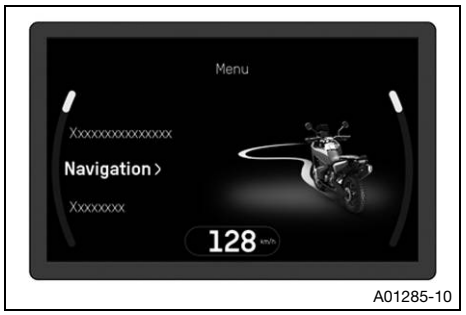
ØFuel Con indica el consumo medio a partir de **Distance**.

ØSpeed2 indica la velocidad media a partir de **Distance** y **Trip Time**.

Información

Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Reset Trip**. Pulsar el botón **SET** para restablecer todas las entradas del menú **Trip 2**.

7.24.17 Navigation



A01285-10

Condición

- Función **Bluetooth®** activada.
- La aplicación **Ride Husqvarna Navigation** está instalada y abierta en un teléfono móvil compatible (dispositivos **Android®** a partir de la versión 6.0, dispositivos iOS a partir de la versión 10).
- El cuadro de instrumentos está emparejado con un teléfono móvil compatible.
- La función de GPS está activada en el teléfono móvil emparejado.
- Para la navegación con voz: el cuadro de instrumentos está emparejado con unos auriculares compatibles y se ha descargado un paquete de voz adecuado en la app **Ride Husqvarna Navigationn**.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Ride Husqvarna Navigation**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Navigation**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.

– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.

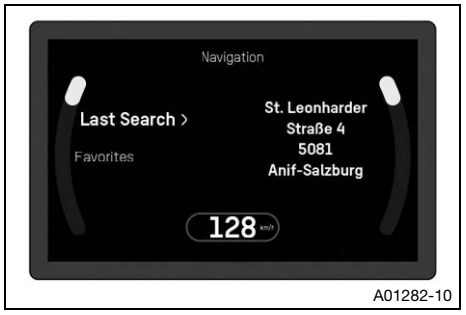
– Pulsar el botón **SET** para conectar o desconectar la navegación visual.

Información

La navegación con voz permanece activa.

El volumen de la navegación con voz activada es el mismo que el volumen del reproductor de audio del teléfono móvil. Si se modifica el volumen en el teléfono móvil, también se modifica el volumen de la navegación con voz activada.

7.24.18 Last search (opcional)



A01282-10

Condición

- Función **Bluetooth®** activada.
- La aplicación **Ride Husqvarna** (opcional) está instalada y abierta en un teléfono móvil compatible (dispositivos Android a partir de la versión 7.0, dispositivos iOS a partir de la versión 13).
- El cuadro de instrumentos está emparejado con un teléfono móvil compatible.
- La función de GPS está activada en el teléfono móvil emparejado.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Ride Husqvarna Navigation**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Navigation**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.

– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.

– Pulsar el botón **SET** para conectar o desconectar la navegación visual.

Información
La navegación con voz permanece activa.
El volumen de la navegación con voz activada es el mismo que el volumen del reproductor de audio del teléfono móvil. Si se modifica el volumen en el teléfono móvil, también se modifica el volumen de la navegación con voz activada.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Last search**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Con el botón **UP** o **DOWN** se puede seleccionar una dirección.
– Pulsando el botón **SET** se confirma la selección y se inicia la navegación.

Información
En **Last search** están guardadas las 10 últimas direcciones buscadas en la aplicación **Ride Husqvarna** (opcional).

7.24.19 Favorites (opcional)



A01289-10

Condición
- Función **Bluetooth®** activada.
- La aplicación **Ride Husqvarna** (opcional) está instalada y abierta en un teléfono móvil compatible (dispositivos Android a partir de la versión 7.0, dispositivos iOS a partir de la versión 13).
- El cuadro de instrumentos está emparejado con un teléfono móvil compatible.
- La función de GPS está activada en el teléfono móvil emparejado.
- En la aplicación **Ride Husqvarna** (opcional) están guardados los favoritos.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Ride Husqvarna Navigation**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Navigation**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Pulsar el botón **SET** para conectar o desconectar la navegación visual.

Información
La navegación con voz permanece activa.
El volumen de la navegación con voz activada es el mismo que el volumen del reproductor de audio del teléfono móvil. Si se modifica el volumen en el teléfono móvil, también se modifica el volumen de la navegación con voz activada.

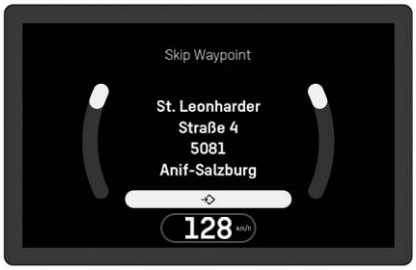
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Favorites**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Con el botón **UP** o **DOWN** se puede seleccionar una dirección.

– Pulsando el botón **SET** se confirma la selección y se inicia la navegación.

Información
En **Favorites** se pueden guardar 10 direcciones en la aplicación **Ride Husqvarna** (opcional).

7.24.20 Skip Waypoint (opcional)





A01279-10

Condición
Versión de software ≥ **05.60**

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Ride Husqvarna Navigation**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Navigation**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Pulsar el botón **SET** para conectar o desconectar la navegación visual.

Información
La navegación con voz permanece activa.
El volumen de la navegación con voz activada es el mismo que el volumen del reproductor de audio del teléfono móvil. Si se modifica el volumen en el teléfono móvil, también se modifica el volumen de la navegación con voz activada.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Skip Waypoint**. Pulsando el botón **SET** se selecciona el punto del trayecto.
– Pulsando nuevamente el botón **SET** se confirma la selección y se elimina el punto del trayecto.

7.24.21 Volumen (opcional)



A01283-10

Condición

- La aplicación **Ride Husqvarna** (opcional) está instalada y abierta en un teléfono móvil adecuado (dispositivos **Android®** a partir de la versión 6.0, dispositivos iOS a partir de la versión 10).
- El cuadro de instrumentos está emparejado con un teléfono móvil compatible.
- Para la navegación con voz: el cuadro de instrumentos está emparejado con unos auriculares compatibles y se ha descargado un paquete de voz adecuado en la aplicación **Ride Husqvarna** (opcional).

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Ride Husqvarna Navigation**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Navigation**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.

– Pulsar el botón **SET** para conectar o desconectar la navegación visual.

Información
La navegación con voz permanece activa.
El volumen de la navegación con voz activada es el mismo que el volumen del reproductor de audio del teléfono móvil. Si se modifica el volumen en el teléfono móvil, también se modifica el volumen de la navegación con voz activada.

Advertencia
Peligro de accidente El volumen demasiado alto de los auriculares puede distraer del estado del tráfico.
– Seleccione un volumen de los auriculares bajo que le permita percibir con claridad las señales acústicas.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Volume**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Pulsando el botón **UP** se sube el volumen de la navegación con voz activada.
– Pulsando el botón **DOWN** se baja el volumen de la navegación con voz activada.

7.24.22 Stop Navigation (opcional)



A01284-10

Condición
- Función **Bluetooth®** activada.
- La aplicación **Ride Husqvarna** (opcional) está instalada y abierta en un teléfono móvil compatible (dispositivos Android a partir de la versión 7.0, dispositivos iOS a partir de la versión 13).
- El cuadro de instrumentos está emparejado con un teléfono móvil compatible.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Ride Husqvarna Navigation**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Navigation**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Pulsar el botón **SET** para conectar o desconectar la navegación visual.

Información
La navegación con voz permanece activa.
El volumen de la navegación con voz activada es el mismo que el volumen del reproductor de audio del teléfono móvil. Si se modifica el volumen en el teléfono móvil, también se modifica el volumen de la navegación con voz activada.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Stop Navigation**. La selección se confirma pulsando el botón **SET**.
– Pulsando nuevamente el botón **SET** se confirma la selección y finaliza la navegación.

7.24.23 Audio (opcional)



V02203-01

Condición

- Función **Bluetooth®** activada.
- El cuadro de instrumentos está emparejado con un teléfono móvil compatible.
- La instrumentación está conectada a unos auriculares compatibles o se ha seleccionado **Headset TypeCorded**.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.

Advertencia

Peligro de accidente El volumen demasiado alto de los auriculares puede distraer del estado del tráfico.

– Seleccione un volumen de los auriculares bajo que le permita percibir con claridad las señales acústicas.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Audio**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Al mantener pulsado el botón **UP** se aumenta el volumen de audio.
– Al mantener pulsado el botón **DOWN** se reduce el volumen de audio.
– Al pulsar brevemente el botón **UP** se pasa a la siguiente pista de audio.
– Pulsando brevemente una o dos veces el botón **DOWN** se cambia, según el modelo de teléfono móvil, a la pista de audio anterior o bien se reproduce la actual desde el principio.
– Al pulsar el botón **SET** se reproduce o se pone en pausa la pista de audio.

Información

Con algunos teléfonos móviles es necesario iniciar antes el reproductor de audio del teléfono para que sea posible la reproducción.

Para hacer el manejo más sencillo, la función de audio puede añadirse a **Quick Selector Up** o a **Quick Selector Down**.

7.24.24 Call out

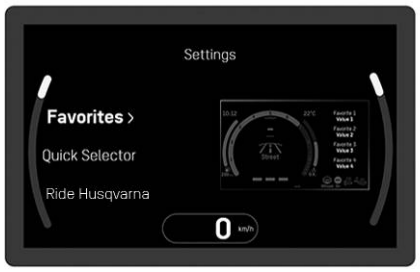


V02202-01

Condición
Versión de software ≥ **05.60**

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que aparezca la opción **Call**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Last Calls** o **Favourites**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que la persona deseada esté marcada.
– Pulsar el botón **SET**.
  ✔ Se llama a la persona seleccionada.

7.24.25 Settings



V02210-01

Condición

• La motocicleta está parada.
– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

En el menú **Settings** se configuran las opciones favoritas, las selecciones rápidas, **Ride Husqvarna** (opcional) y la recomendación para cambiar de marcha. Se pueden configurar las unidades y otros valores. También se pueden activar y desactivar algunas funciones.

7.24.26 Favorites



V02221-01

Condición

• La motocicleta está parada.
– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Favorites**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

En **Favorites** se pueden seleccionar hasta cuatro tipos de información, que se muestran en el indicador **Favorites** del display.

7.24.27 Favorites-Anzeige 1-4



V02222-01

Condición

• La motocicleta está parada.
– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Favorites**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Con el botón **UP** o **DOWN Favorites 1**, **Favorites 2**, seleccionar **Favorites 3** o **Favorites 4**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Seleccionar la información deseada con el botón **UP** o **DOWN**. La selección se confirma pulsando el botón **SET**.

7.24.28 Quick Selector Up



V02224-01

Condición

- La motocicleta está parada.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Quick Selector**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

– Activar el punto de menú **Up** con el botón **UP** o **DOWN**.

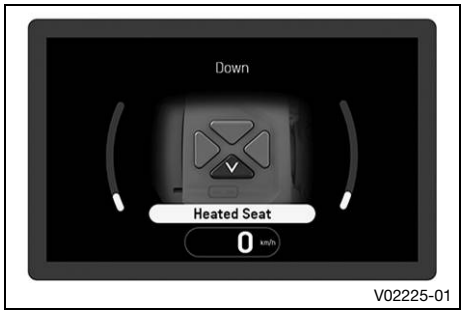
– Pulsar el botón **SET** para definir un menú para la selección directa de **Quick Selector Up**.

Información

Pulsar el botón **UP** con el menú cerrado para abrir el menú definido en **Quick Selector Up**.

Pulsar el botón **BACK** para cerrar el indicador **Quick Selector Up**.

7.24.29 Quick Selector Down



V02225-01

Condición

- La motocicleta está parada.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Quick Selector**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

– Activar el punto de menú **Down** con el botón **UP** o **DOWN**.

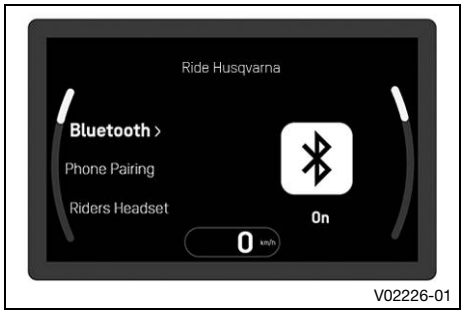
– Pulsar el botón **SET** para definir un menú para la selección directa de **Quick Selector Down**.

Información

Pulsar el botón **DOWN** con el menú cerrado para abrir el menú definido en **Quick Selector Down**.

Pulsar el botón **BACK** para cerrar el indicador **Quick Selector Down**.

7.24.30 Ride Husqvarna (opcional)



V02226-01

Condición

- La motocicleta está parada.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.

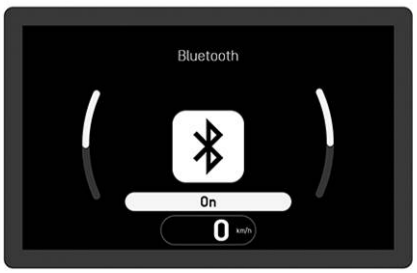
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Ride Husqvarna**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

En el menú **Ride Husqvarna** pueden emparejarse teléfonos móviles o auriculares compatibles con el cuadro de instrumentos mediante **Bluetooth®**.

Información
No todos los teléfonos móviles o auriculares son compatibles para su emparejamiento con el cuadro de instrumentos.
El estándar **Bluetooth®** 2.1 debe ser compatible.

7.24.31 Bluetooth (opcional)



V02231-01

Condición
- La motocicleta está parada.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Ride Husqvarna**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Bluetooth**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Pulsar el botón **SET** para conectar o desconectar la función **Bluetooth®**.

La función **Bluetooth®** debe estar activada para emparejar un teléfono móvil o auriculares compatibles con el vehículo.
No todos los teléfonos móviles o auriculares son compatibles para su emparejamiento con el vehículo.

7.24.32 Phone Pairing (opcional)



V02227-01

Condición
- La motocicleta está parada.
- Función **Bluetooth®** activada.
- La función **Bluetooth®** del dispositivo que deba emparejarse también está activada.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Ride Husqvarna**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Phone Pairing**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

Información
Solo es posible emparejar un teléfono móvil con el vehículo.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **New Pairing**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– El vehículo inicia la búsqueda de un teléfono móvil compatible. Tras una búsqueda satisfactoria, el nombre del teléfono móvil se muestra en el menú **New Pairing**. El emparejamiento se inicia pulsando el botón **SET**.

Información
El teléfono móvil debe estar visible a través de **Bluetooth®** para que el vehículo pueda detectarlo.

– En el cuadro de instrumentos aparece un mensaje indicando que el vehículo está preparado para el emparejamiento. Confirmando la **Passkey** en el teléfono móvil y en la instrumentación, el emparejamiento concluye correctamente.

Información
Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Delete Pairing**. Pulsando el botón **SET** puede borrarse el dispositivo emparejado.
No todos los teléfonos móviles son compatibles para su emparejamiento con el vehículo.

– Acercar a la zona de cobertura del vehículo el dispositivo emparejado anteriormente con la función **Bluetooth®** activada.

✓ El dispositivo se empareja automáticamente con el vehículo.

✗ Si el dispositivo no se empareja automáticamente con el vehículo transcurridos unos 30 segundos:

– Encender nuevamente el vehículo o repetir la operación de **New Pairing**.

En el menú **New Pairing** puede emparejarse un teléfono móvil compatible con el vehículo.

7.24.33 Riders Headset (opcional)



V02228-01

Condición

- La motocicleta está parada.
- Función **Bluetooth®** activada.
- La función **Bluetooth®** del dispositivo que deba emparejarse también está activada.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Ride Husqvarna**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Riders Headset**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **New Pairing**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

– El vehículo inicia la búsqueda de unos auriculares compatibles. Tras una búsqueda satisfactoria, el nombre de los auriculares del conductor aparece en el submenú **New Pairing**. El emparejamiento se inicia pulsando el botón **SET**.

Información

Los auriculares se deben encontrar en modo de emparejamiento para que el vehículo pueda detectarlos. Consultar el manual de instrucciones de los auriculares.

Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Delete Pairing**. Pulsando el botón **SET** puede borrarse el dispositivo emparejado.

No todos los auriculares son compatibles para su emparejamiento con el vehículo.

– Acercar a la zona de cobertura del vehículo el dispositivo emparejado anteriormente con la función **Bluetooth®** activada.

✓ El dispositivo se empareja automáticamente con el vehículo.

✗ Si el dispositivo no se empareja automáticamente con el vehículo transcurridos unos 30 segundos:

– Encender nuevamente el vehículo o repetir la operación de **New Pairing**.

En el menú **Riders Headset** pueden emparejarse unos auriculares del conductor compatibles con el vehículo.

7.24.34 Headset Type (opcional)



V02230-01

Condición

- La motocicleta está parada.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Ride Husqvarna**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Headset Type**. Pulsar el botón **SET** para modificar el tipo de auriculares del conductor.

En el menú **Headset Type** se puede seleccionar la clase de conexión de los auriculares del conductor.

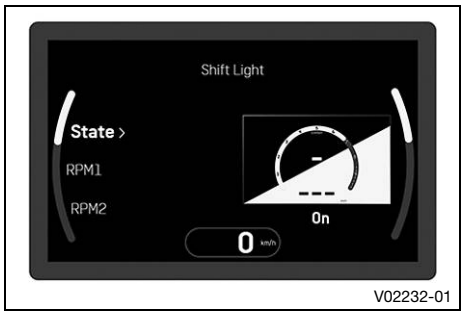
En el modo **Bluetooth Headset**, los auriculares se conectan con el vehículo mediante **Bluetooth®** de forma inalámbrica.

En el modo **Corded Headset**, los auriculares se conectan directamente con el smartphone por cable.

Información

El punto de menú **Riders Headset** solo está disponible en **Headset Type Bluetooth**.

7.24.35 Shift Light



V02232-01

Condición

- La motocicleta está parada.
- **ODO** > 1000 km (621 mi).

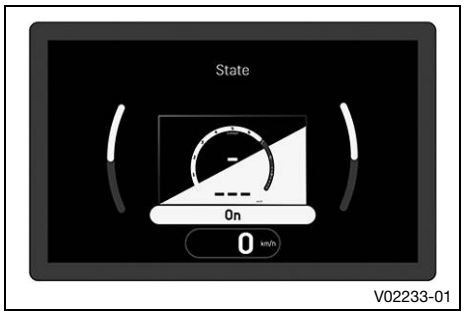
– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Shift Light**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.

En **Shift Light** se puede ajustar el régimen de revoluciones de la recomendación para cambiar de marcha.

7.24.36 Shift Light State



V02233-01

Condición

- La motocicleta está parada.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

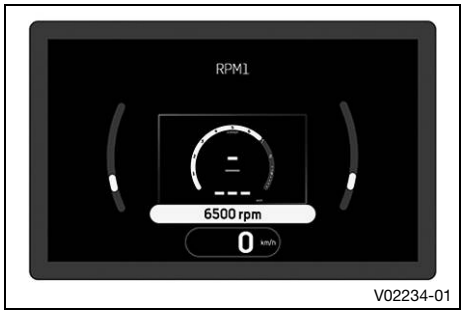
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Shift Light**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **State**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.

– Con el botón **SET** conectar o desconectar la recomendación para cambiar de marcha.

7.24.37 Shift Light RPM1



V02234-01

Condición

- La motocicleta está parada.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Shift Light**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **RPM1**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.

– Con el botón **SET** conectar o desconectar el valor para **RPM1**.

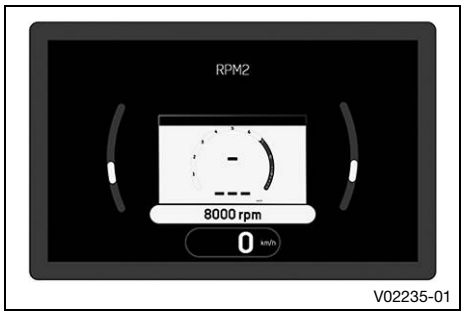
Información

RPM1 se puede ajustar en pasos de 500 entre 5 500 y 10 000 revoluciones por minuto.

RPM1 no puede ser mayor que **RPM2**.

Si el número de revoluciones alcanza el valor ajustado **RPM1**, la recomendación para cambiar de marcha parpadea en amarillo.

7.24.38 Shift Light RPM2



Condición

- La motocicleta está parada.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Shift Light**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **RPM2**.

– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.

– Con el botón **SET** conectar o desconectar el valor para **RPM2**.

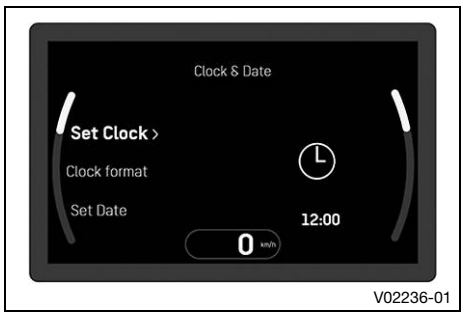
Información

RPM2 se puede ajustar en pasos de 500 entre 7 000 y 10 000 revoluciones por minuto.

RPM2 no puede ser menor que **RPM1**.

Si el número de revoluciones alcanza el valor ajustado **RPM2**, el display completo parpadea en amarillo.

7.24.39 Clock & Date



Condición

- La motocicleta está parada.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.

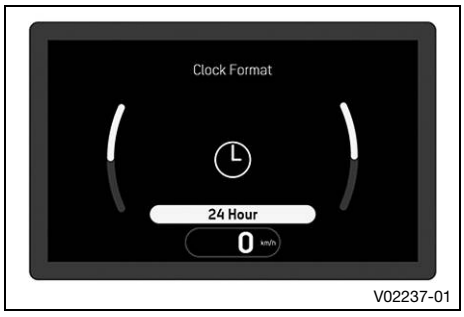
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Clock & Date**.

– Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

En **Clock & Date** se pueden ajustar la hora, la fecha y los formatos de indicación.

7.24.40 Clock Format



Condición

- La motocicleta está parada.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Clock & Date**.

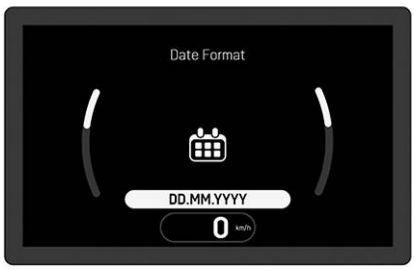
– Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Clock Format**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.

– Seleccionar el formato de hora pulsando el botón **SET**.

7.24.41 Date Format



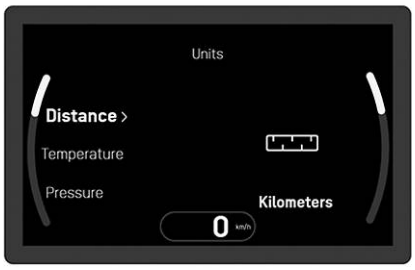
V02238-01

Condición

- La motocicleta está parada.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Clock & Date**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Date Format**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Seleccionar el formato de fecha pulsando el botón **SET**.

7.24.42 Units



V02239-01

Condición

- La motocicleta está parada.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Units**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

En el menú **Units** se pueden configurar las unidades y otros valores.

7.24.43 Distance



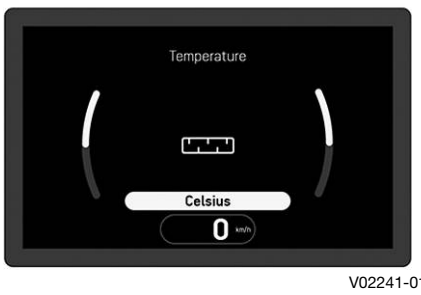
V02240-01

Condición

- La motocicleta está parada.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Units**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Distance**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Al pulsar el botón **SET** se confirma la unidad deseada.

7.24.44 Temperature



V02241-01

Condición

- La motocicleta está parada.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Units**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Temperature**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Al pulsar el botón **SET** se confirma la unidad deseada.

7.24.45 Pressure



V02242-01

Condición

- La motocicleta está parada.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Units**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Pressure**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Al pulsar el botón **SET** se confirma la unidad deseada.

7.24.46 Consumption



V02243-01

Condición

- La motocicleta está parada.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Units**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Consumption**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Al pulsar el botón **SET** se confirma la unidad deseada.

7.24.47 Language



V02244-01

Condición

- La motocicleta está parada.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Language**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– El idioma deseado se confirma pulsando el botón **SET**.

Información
Los menús están disponibles en inglés de EE. UU., inglés del Reino Unido, alemán, italiano, francés y español.

7.24.48 Extra Functions



V02427-01

Condición

- La motocicleta está parada.
- Motocicleta con funciones adicionales opcionales.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Extra Functions**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Los botones **UP** y **DOWN** permiten navegar por las funciones adicionales.

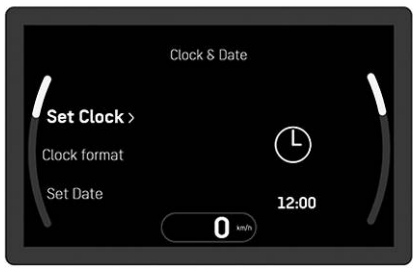
Información

Se listan las funciones adicionales.
En la página web de Husqvarna Motorcycles encontrará los **Husqvarna Motorcycles Technisches Zubehör** actuales y el software disponible para su vehículo.

7.24.49 Ajustar la fecha y la hora

Condición

La motocicleta está parada.



V02236-01

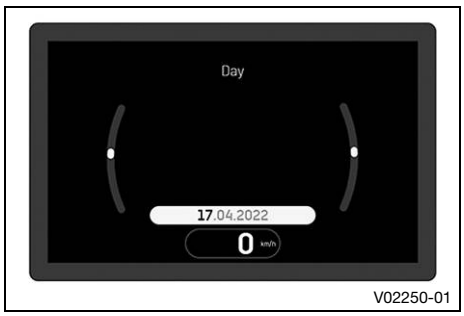
– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Clock & Date**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.



V02249-01

Ajustar la hora

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Set Clock**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Hours**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se ajuste la hora actual.
– Pulsar el botón **SET**.
  ✓ Se guarda la hora seleccionada.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Minutes**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se ajuste el minuto actual.
– Pulsar el botón **SET**.
  ✓ Se guarda el minuto seleccionado.



Ajustar la fecha

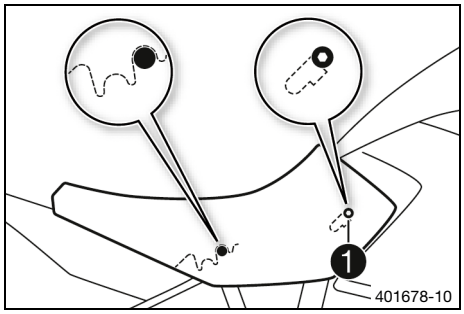
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Set Date**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Day**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se ajuste el día actual.
- Pulsar el botón **SET**.
  ✓ Se guarda el día seleccionado.
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Month**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se ajuste el mes actual.
- Pulsar el botón **SET**.
  ✓ Se guarda el mes seleccionado.
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Year**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
- Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se ajuste el año actual.
- Pulsar el botón **SET**.
  ✓ Se guarda el año seleccionado.

8.1 Ajustar el asiento del conductor

Trabajo previo

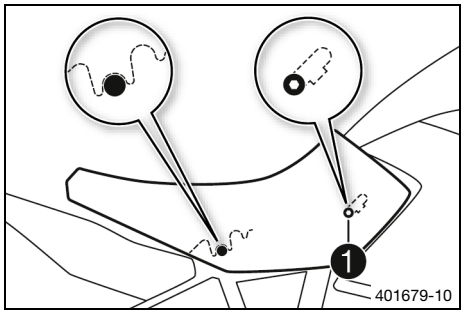
– Quitar el asiento del acompañante. (📖 pág. 89)

– Quitar el asiento del conductor. (📖 pág. 90)



Alternativa 1

– Enganchar el asiento del conductor al depósito de combustible con las escotaduras ❶ y, acto seguido, empujar el asiento del conductor hacia abajo y hacia delante al mismo tiempo.



Alternativa 2

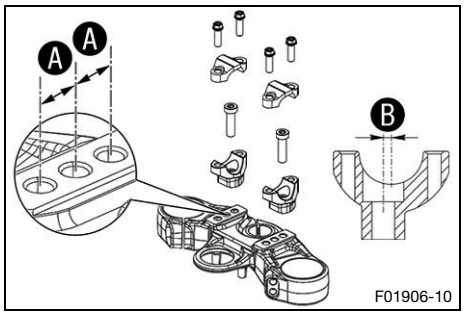
– Enganchar el asiento del conductor al depósito de combustible con las escotaduras ❶ y, acto seguido, empujar el asiento del conductor hacia arriba y hacia delante al mismo tiempo.

– A continuación, comprobar si el asiento del conductor está montado correctamente.

Trabajo posterior

– Montar el asiento del acompañante. (📖 pág. 90)

8.2 Posición del manillar



En la tija superior de la horquilla existen tres taladros, separados una distancia Ⓐ.
Los orificios del alojamiento del manillar están situados a una separación Ⓑ del centro.

Distancia de los orificios Ⓐ	15 mm (0,59 in)
Distancia de los orificios Ⓑ	3,5 mm (0,138 in)

El manillar se puede montar en seis posiciones diferentes. Gracias a esto, el conductor puede colocar el manillar en la posición que le resulte más cómoda.

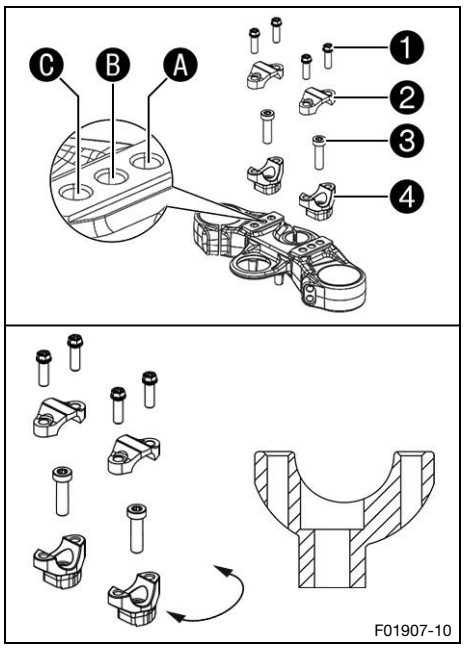
8.3 Ajustar la posición del manillar

Advertencia

Peligro de accidente Un manillar reparado supone un riesgo para la seguridad.

Si el manillar se curva o se endereza, se produce fatiga de material. Como consecuencia de ello se puede producir rotura en el manillar.

– Cambie el manillar cuando esté dañado o curvado.



– Retirar los tornillos ❶. Quitar las bridas del manillar ❷. Colocar el manillar de manera que se pueda acceder a los tornillos ❸.

Información
Tapar los componentes para que no resulten dañados.
No doblar los cables ni las conducciones.

– Retirar los tornillos ❸. Quitar los alojamientos del manillar ❹.
– Colocar los alojamientos del manillar en la posición deseada Ⓐ, Ⓑ o Ⓒ. Montar y apretar los tornillos ❸.

Prescripción

Montar los alojamientos del manillar en la misma posición a la izquierda y a la derecha.

Tornillo del alojamiento del manillar	M10	45 Nm (33,2 lbf ft) **Loctite®243™**

– Colocar el manillar en su posición.

Información
Comprobar que los cables y tubos estén tendidos correctamente.

– Colocar la brida del manillar. Montar y apretar uniformemente los tornillos ❶.

Prescripción

Tornillo de la brida del manillar	M8	20 Nm (14,8 lbf ft)

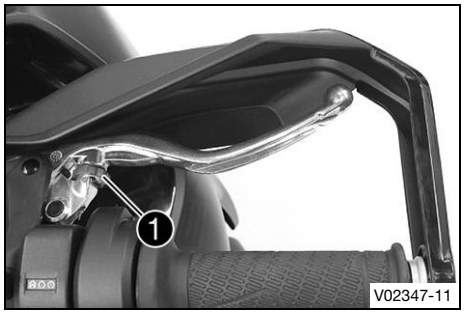
8.4 Ajustar la posición básica de la maneta del embrague



– Empujar la maneta del embrague hacia delante.
– Adaptar la posición básica de la maneta del embrague al tamaño de la mano con el tornillo de ajuste ❶.

Información
Girando el tornillo de ajuste en sentido horario, la maneta del embrague se acerca al manillar.
Girando el tornillo de ajuste en sentido antihorario, la maneta del embrague se separa del manillar.
El margen de ajuste es limitado.
El tornillo de ajuste solo debe girarse con la mano y no se debe forzar.
No realizar los ajustes durante la conducción.

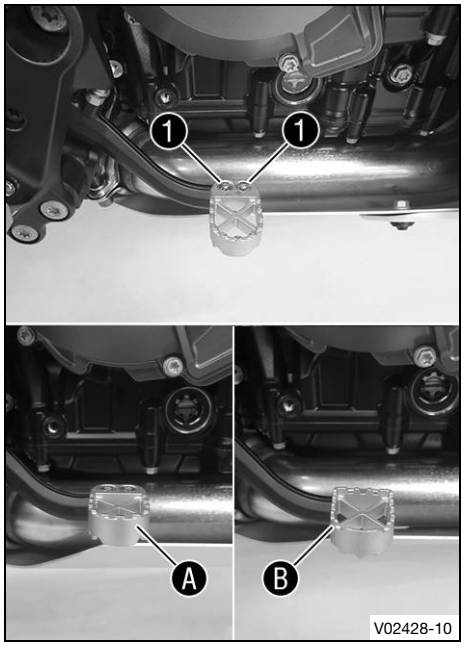
8.5 Ajustar la posición básica de la maneta del freno de mano



– Empujar la maneta del freno de mano hacia delante.
– Adaptar la posición básica de la maneta del freno de mano al tamaño de la mano con el tornillo de ajuste ❶.

Información
Girando el tornillo de ajuste en sentido horario, la maneta del freno de mano se acerca al manillar.
Girando el tornillo de ajuste en sentido antihorario, la maneta del freno de mano se separa del manillar.
El margen de ajuste es limitado.
El tornillo de ajuste solo debe girarse con la mano y no se debe forzar.
No realizar los ajustes durante la conducción.

8.6 Ajustar el estribo del pedal del freno



– Retirar los tornillos ❶ con el estribo del pedal del freno.
– Colocar el estribo del pedal del freno en la posición deseada Ⓐ o Ⓑ. Montar y apretar los tornillos ❶.

Prescripción

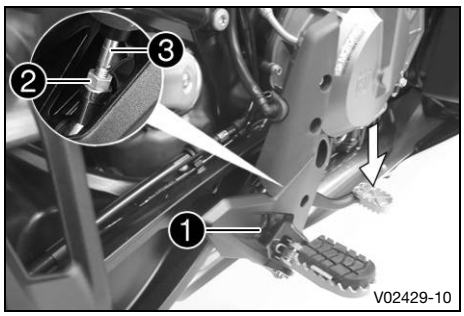
Tornillo del estribo del pedal del freno	M5	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**

8.7 Ajustar la posición básica del pedal del freno

Advertencia
Peligro de accidente Avería del equipo de frenos en caso de sobrecalentamiento o ajuste incorrecto.

Si no existe carrera en vacío en el pedal del freno, el equipo de frenos ejerce presión sobre el freno trasero.

– Ajuste la carrera en vacío del pedal del freno de acuerdo con las especificaciones.
– Asegúrese de que los trabajos de ajuste se realicen correctamente. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

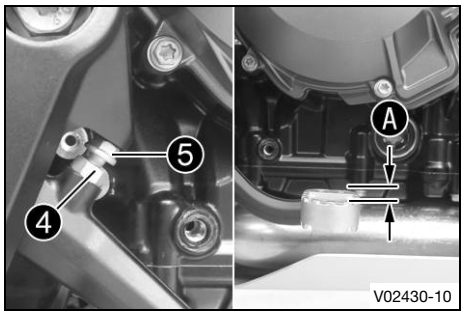


– Desenganchar el muelle ❶.
– Soltar la tuerca ❷.

Consejo
Para facilitarlo, presione el pedal del freno hacia abajo al hacerlo.

– Girar el vástago de presión ❸ para ajustar la posición básica del pedal del freno.

Información
El margen de ajuste es limitado.
Debe haber enroscados, como mínimo, cinco pasos de rosca.
Girando el vástago de presión dentro de la rótula se ajusta el pedal del freno hacia abajo.
Girando el vástago de presión fuera de la rótula se ajusta el pedal del freno hacia arriba.



– Soltar la tuerca ❹ y girar debidamente el tornillo ❺ hasta que haya carrera en vacío Ⓐ. Si fuera necesario, adaptar la posición básica del pedal del freno.

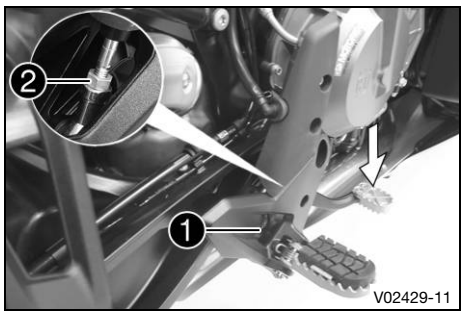
Prescripción

Carrera en vacío del pedal del freno	3 … 5 mm (0,12 … 0,2 in)

– Sujetar el tornillo ❺ y apretar la tuerca ❹.

Prescripción

Tuerca de ajuste del pedal del freno	M6	6 Nm (4,4 lbf ft)



– Apretar la tuerca ❷.

Prescripción

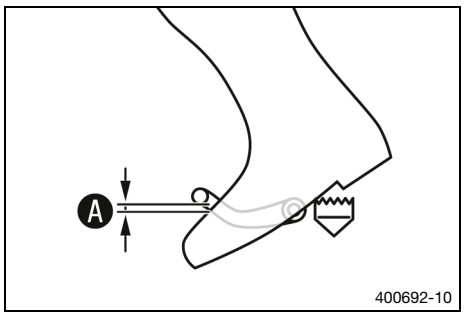
Tuerca del vástago de presión del pedal del freno	M6	6 Nm (4,4 lbf ft)

Consejo
Para facilitarlo, presione el pedal del freno hacia abajo al hacerlo.

– Enganchar el muelle ❶.

8.8 Controlar la posición básica del pedal de cambio

Información
No está permitido apoyar el pedal de cambio en la bota en posición básica durante la conducción.
Si el pedal de cambio se apoya constantemente en la bota, la caja de cambios se somete a una carga excesiva y el Easy Shift puede dejar de funcionar correctamente.

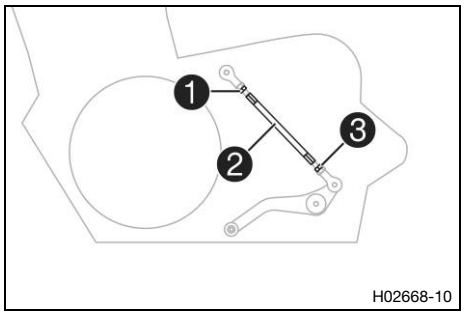


– Montarse en el vehículo en posición de pilotaje y determinar la distancia Ⓐ entre el borde superior de la bota y la palanca del cambio.

Distancia del pedal de cambio al borde superior de la bota	10 … 20 mm (0,39 … 0,79 in)

» Si la distancia no coincide con el valor prescrito:
  – Ajustar la posición básica del pedal de cambio. 🔧 (📖 pág. 68)

8.9 Ajustar la posición básica del pedal de cambio 🔧



– Soltar la tuerca ❶ sujetando la barra roscada ❷.
– Soltar la tuerca ❸ sujetando la barra roscada ❷.

Información
La tuerca ❸ tiene rosca a izquierdas.

– Ajustar el pedal de cambio girando la barra roscada ❷.

Información
El margen de ajuste es limitado.
Al cambiar de marcha, el pedal de cambio no debe entrar en contacto con ninguno de los componentes del vehículo.

– Apretar la tuerca ❸ sujetando la barra roscada ❷.

Prescripción

Tuerca de la varilla del cambio	M6LH	6 Nm (4,4 lbf ft)

– Apretar la tuerca ❶ sujetando la barra roscada ❷.

Prescripción

Tuerca de la varilla del cambio	M6	6 Nm (4,4 lbf ft)

9.1 Instrucciones para la primera puesta en servicio

Peligro

Peligro de accidente Una persona que no esté en condiciones de conducir se pone en peligro a sí misma y a los demás.

– No ponga el vehículo en funcionamiento si está bajo los efectos del alcohol, drogas o medicamentos.
– No ponga el vehículo en funcionamiento si no dispone de la condición física o psíquica necesaria.

Advertencia

Peligro de lesiones No utilizar ropa de protección o utilizar menos de la necesaria supone un grave riesgo para la seguridad.

– Utilice en todos los desplazamientos ropa de protección adecuada como casco, botas y guantes, así como pantalón y chaqueta con protectores.
– Utilice siempre ropa de protección en perfecto estado y conforme con las exigencias legales.

Advertencia

Peligro de caídas Los dibujos diferentes de las ruedas delantera y trasera afectan al comportamiento durante la conducción.

Los dibujos diferentes pueden dificultar de forma considerable el control del vehículo.

– Asegúrese de que solo se utilizan neumáticos con el mismo dibujo en las ruedas delantera y trasera.

Advertencia

Peligro de accidente El uso de neumáticos/ruedas que no se hayan autorizado o recomendado afecta al comportamiento durante la conducción.

– Utilice únicamente neumáticos/ruedas homologados y recomendados por Husqvarna Motorcycles con el índice de velocidad correspondiente.

Advertencia

Peligro de accidente Los neumáticos nuevos presentan una adherencia al suelo reducida.

Los neumáticos nuevos no disponen aún de una superficie de rodadura rugosa.

– Realice el rodaje de los neumáticos nuevos a una velocidad moderada y aumente suavemente el ángulo de inclinación.

Distancia de rodaje	200 km (124 mi)

Advertencia

Peligro de accidente Cuando se sobrecalienta, el equipo de frenos no funciona correctamente.

Si no se suelta el pedal del freno, las pastillas de freno rozan constantemente.

– Cuando no quiera frenar, levante el pie del pedal del freno.

Información

Cuando utilice el vehículo, tenga presente que un ruido excesivo puede resultar molesto para los demás.

– Asegúrese de que se han llevado a cabo las tareas de inspección previa a la venta en un taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles.
  ✓ Cuando se realiza la entrega del vehículo, también recibe el comprobante de entrega.
– Antes de utilizar el vehículo por primera vez, debe leer detenidamente el manual de instrucciones.
– Familiarícese con los elementos de mando.
– Ajustar la posición básica de la maneta del embrague. (pág. 65)

– Ajustar la posición básica de la maneta del freno de mano. (pág. 66)
– Ajustar la posición básica del pedal del freno. (pág. 66)
– Antes de emprender un recorrido prolongado, familiarícese con el comportamiento de la motocicleta en un terreno adecuado. Intente también conducir su vehículo muy lentamente, a fin de adquirir una mejor sensibilidad sobre las reacciones de la motocicleta.
– Mantenga siempre el manillar bien sujeto con las dos manos durante la marcha y los pies bien asentados sobre los reposapiés.
– Proceder al rodaje del motor. (pág. 70)

9.2 Rodaje del motor

– Durante el periodo de rodaje no hay que superar los valores indicados para el número de revoluciones del motor.

  Prescripción

Número de revoluciones máximo del motor	
Durante los primeros: 1.000 km (620 mi)	6.500 rpm
Después de los primeros: 1.000 km (620 mi)	9.800 rpm

– ¡Evitar circular a pleno gas!

Información
Si se sobrepasa el número máximo de revoluciones antes del primer mantenimiento, la recomendación para cambiar de marcha parpadea.

9.3 Vehículo con carga

Advertencia
Peligro de accidente El peso total y la carga en los ejes influyen sobre el comportamiento durante la conducción.

El peso total se calcula como sigue: motocicleta lista para conducir y con el depósito lleno, conductor y, si procede, acompañante con ropa de protección y casco, equipaje montado si procede.

– No exceda el peso máximo total autorizado ni la carga por eje.

Advertencia
Peligro de accidente El montaje indebido de maletas, mochilas del depósito u otros equipajes afecta al comportamiento durante la conducción.

El equipaje montado incorrectamente puede desplazarse durante la conducción.

– Monte y asegure todo el equipaje conforme a las especificaciones del fabricante.
– Compruebe de forma regular la sujeción del equipaje.

Advertencia
Peligro de accidente A alta velocidad, el comportamiento cambia cuando está montado el equipaje.

– Adaptar la velocidad a la carga.
– Conducir más despacio si la motocicleta está cargada con maletas u otro tipo de equipaje.

  Velocidad máxima con equipaje 150 km/h (93,2 mph)

Advertencia
Peligro de accidente El sistema portamaletas resulta dañado en caso de sobrecarga.

– Respete las indicaciones del fabricante sobre la carga máxima al montar las maletas.

Advertencia

Peligro de accidente El desplazamiento de las piezas de equipaje afecta a la visibilidad.

Si el piloto trasero está tapado, los conductores por detrás de usted tendrán dificultad para verle especialmente en la oscuridad.

– Compruebe de forma regular la sujeción del equipaje.

Advertencia

Peligro de accidente Una carga elevada modifica el comportamiento durante la conducción y prolonga el recorrido de frenado.

– Adapte la velocidad a la carga.

Advertencia

Peligro de incendio El equipo de escape caliente puede originar quemaduras en el equipaje.

– Sujete el equipaje de modo que no pueda quemarse o chamuscarse por contacto con el equipo de escape caliente.

– Si transporta equipaje en su vehículo, tiene que sujetarlo lo más cerca posible del centro del mismo y prestar atención a una distribución homogénea del peso entre la rueda delantera y la rueda trasera.
– Respete el peso total máximo admisible y las cargas máximas admisibles sobre los ejes.

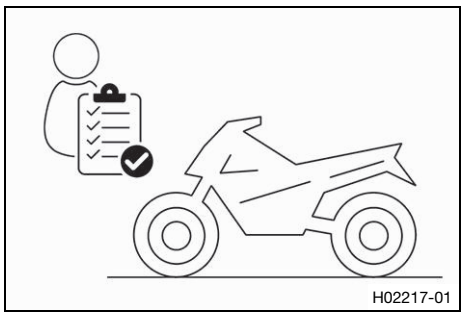
Prescripción

Peso máximo admisible	450 kg (992 lb.)
Carga máxima admisible del eje delantero	175 kg (386 lb.)
Carga máxima admisible sobre el eje trasero	275 kg (606 lb.)

10 INSTRUCCIONES DE CONDUCCIÓN

10.1 Trabajos de inspección y cuidado antes de cada puesta en servicio

Información
Antes de ponerse en marcha, comprobar siempre que el vehículo esté en buen estado y sea seguro para circular.
El vehículo solo se puede utilizar en estado técnico impecable.

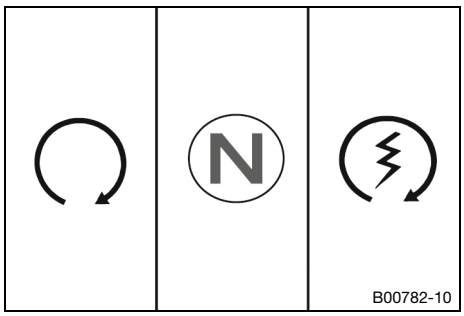

H02217-01

- Comprobar el nivel de aceite del motor. (pág. 146)
- Comprobar el nivel de líquido de frenos de la rueda delantera. (pág. 110)
- Controlar el nivel de líquido de frenos en el freno trasero. (pág. 113)
- Comprobar las pastillas de freno y el seguro de las pastillas de freno de la rueda delantera. (pág. 112)
- Comprobar las pastillas de freno y el seguro de las pastillas de freno de la rueda trasera. (pág. 115)
- Comprobar el funcionamiento del equipo de frenos.
- Comprobar el nivel de líquido refrigerante del depósito de compensación. (pág. 140)
- Controlar la suciedad de la cadena. (pág. 91)
- Comprobar la tensión de la cadena. (pág. 92)
- Comprobar el estado de los neumáticos. (pág. 123)
- Comprobar la presión de los neumáticos. (pág. 125)
- Controlar el reglaje y la facilidad de movimiento de todos los mandos.
- Comprobar el funcionamiento del sistema eléctrico.
- Comprobar que se ha sujetado correctamente el equipaje.
- Montarse en la motocicleta y comprobar el ajuste de los retrovisores.
- Controlar la reserva de combustible.

10.2 Arrancar el vehículo

Peligro
Peligro de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.
- Procure siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
- Utilice un sistema de aspiración de gases de escape adecuado cuando arranque o deje en marcha el motor en un espacio cerrado.

Indicación
Daños en el motor Un número de revoluciones elevado con el motor frío afecta de forma negativa a la durabilidad del motor.
- Mantenga el motor siempre a un régimen de revoluciones bajo hasta que haya alcanzado la temperatura de servicio.



– Levantar la motocicleta del caballete lateral y tomar asiento sobre la motocicleta.
– Asegurarse de que el botón de arranque/interruptor de parada de emergencia se encuentra en la posición ○ central.
– Conectar el encendido, girando para ello la llave de encendido a la posición ○.

Prescripción

Para evitar anomalías de funcionamiento en la comunicación de la centralita electrónica, no desconectar y volver a conectar rápidamente el encendido.

✓ Después de conectar el encendido, se escucha el ruido de funcionamiento de la bomba de combustible durante 2 segundos aproximadamente. Al mismo tiempo, se lleva a cabo el control de funcionamiento del cuadro de instrumentos.

✓ El testigo de aviso del ABS se ilumina y se vuelve a apagar después de ponerse en marcha.

– Poner la caja de cambios en posición de ralentí N.

✓ Se ilumina el testigo de control del ralentí verde **N**.

– Poner brevemente el botón de arranque/interruptor de parada de emergencia en la posición ⚡ inferior.

Información

No poner el botón de arranque/interruptor de parada de emergencia en la posición ⚡ inferior hasta que haya finalizado el control de funcionamiento del cuadro de instrumentos.

No acelerar al arrancar.

Tras un intento infructuoso de arrancar, esperar 15 segundos antes de intentar arrancar de nuevo.

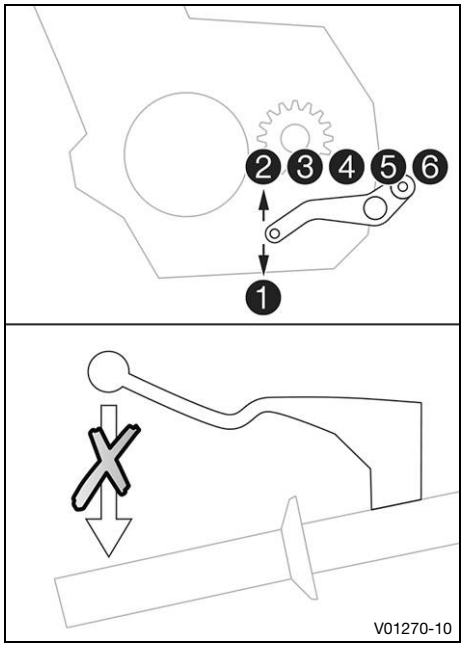
Si no es posible arrancar después de 6 intentos, no se debe seguir intentándolo, sino comprobar si hay otras anomalías en el funcionamiento del vehículo.

Esta motocicleta está dotada de un sistema de arranque de seguridad. El motor solo puede arrancar cuando la caja de cambios está en la posición de ralentí o, si hay puesta una marcha, cuando la maneta del embrague está apretada. Si se pone una marcha y se suelta la maneta del embrague con el caballete lateral extendido, el motor no arrancará.

10.3 Ponerse en marcha

– Accionar la maneta del embrague, meter la 1ª marcha, soltar lentamente la maneta del embrague y acelerar al mismo tiempo con cuidado.

10.4 Easy Shift



Cuando Easy Shift está activado, se puede cambiar a marchas más cortas o más largas sin que haya que accionar el embrague.

Dado que el puño del acelerador no debe cerrarse, es posible realizar un cambio de marchas sin interrupciones.

Mediante la posición del árbol de mando de Easy Shift, el sensor del árbol de mando del cambio reconoce si debe ejecutarse un cambio de marcha y envía una señal a la centralita electrónica del motor.

Cuando Easy Shift está desactivado en el cuadro de instrumentos, como de costumbre debe accionarse el embrague en cada cambio de marcha.

10.5 Cambiar de marcha y conducir

Advertencia

Peligro de accidente Si se produce un cambio brusco en la carga, podría perder el control del vehículo.

– Evite los cambios bruscos de carga y las maniobras de frenado agresivas.
– Adapte la velocidad a las condiciones de la calzada.

Advertencia

Peligro de accidente Cambiar a una marcha inferior con el motor a un elevado número de revoluciones bloquea la rueda trasera y se sobrerrevoluciona el motor.

– No cambie a una marcha inferior cuando el número de revoluciones del motor sea elevado.

Advertencia

Peligro de accidente Una posición incorrecta de la llave de encendido provoca anomalías en su funcionamiento.

– No modifique la posición de la llave de encendido durante la marcha.

Advertencia

Peligro de accidente Los trabajos de ajuste en el vehículo distraen del estado del tráfico.

– Lleve a cabo todos los ajustes con el vehículo detenido.

Advertencia

Peligro de lesiones El acompañante puede caerse si la motocicleta responde incorrectamente.

– Asegurarse de que el acompañante se sienta correctamente en su asiento, con los pies en su reposapiés y sujeto al conductor o a los asideros.
– Respetar la normativa nacional sobre la edad mínima del acompañante.

Advertencia

Peligro de accidente Un modo de conducción arriesgado entraña un grave riesgo.

– Respete las normas de tráfico y conduzca de forma defensiva y previsora para poder detectar los peligros lo antes posible.

Advertencia

Peligro de accidente Los neumáticos fríos presentan una adherencia al suelo reducida.

– Conduzca los primeros kilómetros de cada recorrido a una velocidad moderada hasta que los neumáticos alcancen la temperatura de funcionamiento.

Advertencia

Peligro de accidente Los neumáticos nuevos presentan una adherencia al suelo reducida.

Los neumáticos nuevos no disponen aún de una superficie de rodadura rugosa.

– Realice el rodaje de los neumáticos nuevos a una velocidad moderada y aumente suavemente el ángulo de inclinación.

Distancia de rodaje	200 km (124 mi)

Advertencia

Peligro de accidente El peso total y la carga en los ejes influyen sobre el comportamiento durante la conducción.

El peso total se calcula como sigue: motocicleta lista para conducir y con el depósito lleno, conductor y, si procede, acompañante con ropa de protección y casco, equipaje montado si procede.

– No exceda el peso máximo total autorizado ni la carga por eje.

Advertencia

Peligro de accidente El montaje indebido de maletas, mochilas del depósito u otros equipajes afecta al comportamiento durante la conducción.

El equipaje montado incorrectamente puede desplazarse durante la conducción.

– Monte y asegure todo el equipaje conforme a las especificaciones del fabricante.
– Compruebe de forma regular la sujeción del equipaje.

Advertencia

Peligro de accidente Una caída puede provocar daños graves en el vehículo, que se pueden apreciar a simple vista.

– Compruebe el vehículo tras una caída y antes de cada puesta en servicio.

Indicación

Daños en el motor El aire de admisión sin filtrar afecta de forma negativa a la durabilidad del motor.

Sin filtro de aire entra polvo y suciedad en el motor.

– No ponga en marcha nunca el vehículo sin filtro de aire.

Indicación

Daños en el motor El motor resulta dañado en caso de sobrecalentamiento.

– Detenga el vehículo inmediatamente respetando las normas de tráfico y apague el motor si se muestra el aviso de temperatura del líquido refrigerante.
– Deje enfriar el motor y el sistema de refrigeración.
– Con el sistema de refrigeración frío compruebe y corrija el nivel de líquido refrigerante.

Indicación

Daños en la caja de cambios Al usar el Easy Shift de forma incorrecta se daña la caja de cambios.

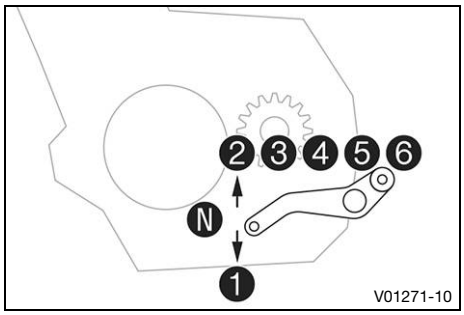
El Easy Shift solo puede utilizarse cuando la función esté activada en el cuadro de instrumentos.

Si se acciona la maneta del embrague, el Easy Shift no está activo.

– Utilice el Easy Shift únicamente en el régimen de revoluciones indicado y autorizado.

Información

Si se perciben ruidos anómalos durante la marcha, detenerse inmediatamente respectando las normas de circulación, parar el motor y ponerse en contacto con un taller especializado y autorizado de Husqvarna Motorcycles.



– Si las condiciones lo permiten (pendiente, tráfico, etc.), puede seleccionarse una marcha superior.
– Disminuir la aceleración y apretar la maneta del embrague al mismo tiempo, poner la siguiente marcha, soltar la maneta del embrague y volver a acelerar.

Información

En la ilustración está representada la posición de las 6 marchas adelante. El punto muerto (ralentí) se encuentra entre la 1.ª y la 2.ª marcha. La 1.ª marcha está prevista para ponerse en marcha y para subir pendientes.

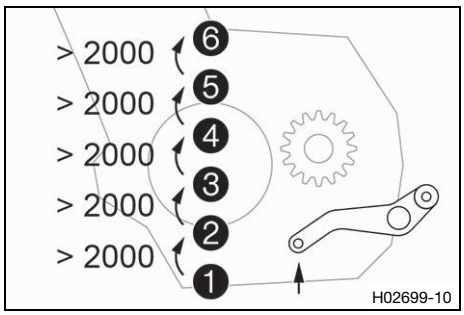
La temperatura de servicio se ha alcanzado cuando las 5 barras del indicador de temperatura están iluminadas.

– Después de alcanzar la velocidad máxima girando completamente el puño del acelerador, soltarlo hasta ¾. La velocidad se reduce ligeramente, pero el consumo de combustible lo hace de forma considerable.
– No ir nunca más rápido de lo permitido por la calzada y las condiciones climatológicas. En especial, no cambiar de marcha en las curvas y controlar la aceleración con mucho cuidado.
– Para cambiar a una marcha más corta, reducir la velocidad, frenando si es necesario, y dejar de acelerar.
– Apretar la maneta del embrague y poner la marcha inferior, volver a soltar lentamente la maneta del embrague y acelerar o volver a cambiar de marcha.
– Por ejemplo, si el motor se cala en un cruce, apretar solo la maneta del embrague y poner el botón de arranque/interruptor de parada de emergencia en la posición ⓢ inferior. No es necesario poner la caja de cambios en posición de ralentí.
– Es recomendable parar el motor si la motocicleta va a estar detenida o en régimen de ralentí durante cierto tiempo.
– Si el testigo de aviso de la presión de aceite se ilumina durante la conducción, detenerse inmediatamente y parar el motor. Ponerse en contacto con un taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles.
– Si el testigo de control de anomalía de funcionamiento se ilumina durante la conducción, ponerse en contacto lo más rápido posible con un taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles.

– Si el testigo de aviso general ⚠ se ilumina durante la conducción, en el display se visualiza un mensaje.

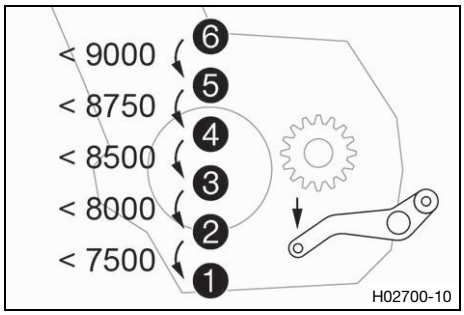
Información
Los mensajes especialmente importantes se guardan en el menú **Warning**.

– Cuando aparece el aviso de hielo en la calzada en el cuadro de instrumentos, se indica el riesgo de hielo en la calzada. Adaptar la velocidad a las nuevas condiciones de la calzada.



– Cuando Easy Shift está activado en el cuadro de instrumentos, puede cambiar a una marcha más larga en el régimen de revoluciones indicado sin tener que accionar la maneta del embrague.

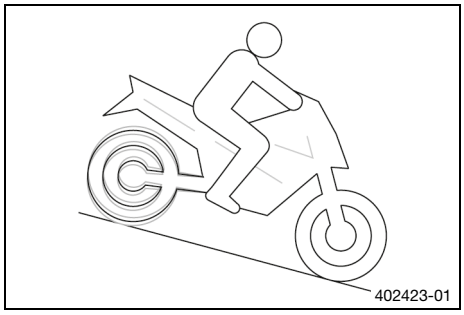
Información
Puede consultar en la figura el régimen mínimo de revoluciones del motor antes de cambiar a una marcha más larga, indicado en revoluciones por minuto.
Accione rápidamente el pedal de cambio hasta el tope sin modificar el ajuste del puño del acelerador.



– Cuando Easy Shift está activado en el cuadro de instrumentos, puede cambiar a una marcha más corta en el régimen de revoluciones indicado sin tener que accionar la maneta del embrague.

Información
Puede consultar en la figura el régimen máximo de revoluciones del motor antes de cambiar a una marcha más corta, indicado en revoluciones por minuto.
Presione rápidamente el pedal de cambio hasta el tope sin modificar el ajuste del puño del acelerador.

10.6 MSR



La **MSR** es una función de la centralita electrónica del motor.
Cuando el freno motor es demasiado alto, la **MSR** impide que la rueda trasera se bloquee al avanzar en línea recta o que resbale al inclinarse.
Para evitar el deslizamiento de la rueda trasera, la **MSR** abre las válvulas de mariposa solamente lo estrictamente necesario.
La **MSR** se utiliza en superficies cuyo valor de fricción es demasiado bajo para abrir el embrague Antihopping.
Para aumentar aún más la seguridad en la conducción, la **MSR** depende de las posiciones inclinadas.

Información
Con el modo de ABS **Offroad** activo, la **MSR** no está activa.

10.7 Frenar

Advertencia
Peligro de accidente La humedad y la suciedad afectan al equipo de frenos.
– Frene varias veces con cuidado para retirar la humedad y la suciedad de las pastillas de freno y los discos de freno.

Advertencia
Peligro de accidente Un punto de resistencia poco claro del freno delantero o del trasero disminuye la fuerza de frenado.
– Compruebe el equipo de frenos y deje de circular hasta que se haya solventado el problema. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia
Peligro de accidente Cuando se sobrecalienta, el equipo de frenos no funciona correctamente.
Si no se suelta el pedal del freno, las pastillas de freno rozan constantemente.
– Cuando no quiera frenar, levante el pie del pedal del freno.

Advertencia
Peligro de accidente Un peso total elevado prolonga el recorrido de frenado.
– Tener en cuenta que el recorrido de frenado es más largo si conduce con un acompañante o equipaje.

Advertencia
Peligro de accidente La sal de deshielo en la calzada afecta al equipo de frenos.
– Frene varias veces con cuidado para retirar la sal de deshielo de las pastillas de freno y los discos de freno.

Advertencia
Peligro de accidente El ABS puede prolongar el recorrido de frenado en determinadas situaciones.
– Adapte el modo de frenado a la situación de conducción y a las condiciones de la calzada.

Advertencia
Peligro de accidente Un frenado demasiado brusco bloquea las ruedas.
La eficacia del ABS solo está garantizada si está activado.
– Deje activado el ABS para estar protegido.

Advertencia
Peligro de accidente La rueda trasera puede bloquearse mediante el freno motor.
– Accionar el embrague cuando realice una frenada de emergencia, frene a fondo o en superficies con poca adherencia.

Advertencia
Peligro de accidente Las ayudas de conducción pueden reducir la probabilidad de que se produzca una caída únicamente dentro de las posibilidades físicas.
No siempre se pueden compensar algunas situaciones de conducción, como equipaje con centro de gravedad alto, cambios en la superficie de la calzada, descensos por pendientes muy inclinadas o frenadas a fondo sin desembragar.
– Adapte su estilo de conducción a las condiciones de la calzada y a sus aptitudes como conductor.

– Para frenar, dejar de acelerar y frenar simultáneamente con los frenos delantero y trasero.

Información
El ABS permite frenar al máximo sin peligro de que se bloqueen las ruedas tanto al frenar a fondo como al circular sobre superficies con poca adherencia al suelo, como por ejemplo terrenos arenosos, mojados o resbaladizos.

Advertencia
Peligro de accidente La inclinación o las superficies con pendiente lateral reducen la deceleración máxima posible.
– Si es posible, dejar de frenar antes de entrar en la curva.

– Debe dejarse de frenar siempre antes de entrar en la curva. Cambiar a una marcha inferior de acuerdo con la velocidad.
– Durante los descensos prolongados, utilizar el freno motor. Para ello, reducir una o dos marchas, pero sin llegar a sobrerrevolucionar el motor. De esta forma, debe frenarse notablemente menos y el equipo de frenos no se calienta en exceso.

10.8 Parar y estacionar el vehículo

Advertencia
Peligro de lesiones Las personas no autorizadas suponen un peligro para sí mismas y para los demás.
– Nunca deje el vehículo sin vigilancia mientras esté el motor en marcha.
– Asegure el vehículo contra el acceso no autorizado.
– Bloquee la dirección y extraiga la llave de encendido si deja el vehículo sin vigilancia.

Advertencia
Peligro de quemaduras Algunas piezas del vehículo se calientan cuando el vehículo está en marcha.
– No toque ningún componente del vehículo, como sistema de escape, radiador, motor, amortiguador o equipo de frenos, antes de que se hayan enfriado.
– Antes de realizar cualquier trabajo, esperar a que los componentes del vehículo se hayan enfriado.

Indicación
Daños materiales Aparcar el vehículo de forma incorrecta puede causarle daños.

Si el vehículo se mueve o se cae, pueden producirse graves daños.

Los componentes para apoyar el vehículo están diseñados para aguantar únicamente el peso del mismo.

– Apoye el vehículo sobre una superficie plana y firme.
– Asegúrese de que nadie toma asiento en el vehículo mientras este se encuentra estacionado sobre el caballete.

Indicación
Peligro de incendio Las piezas calientes del vehículo entrañan peligro de incendio y explosión.
– No aparque el vehículo en las proximidades de materiales inflamables ni explosivos.
– Antes de cubrir el vehículo, deje que se enfríe.

– Frenar la motocicleta.
– Poner la caja de cambios en posición de ralentí N.
– Desconectar el encendido, girando para ello la llave de encendido a la posición ⊠.

Información
Si se ha parado el motor accionando el interruptor de parada de emergencia y se deja conectado el encendido en la cerradura de encendido, no se interrumpe el suministro eléctrico de la mayoría de los grupos consumidores de electricidad. Esto provoca que la batería de 12 V se descargue. Por este motivo, parar siempre el motor mediante la cerradura de encendido; el interruptor de parada de emergencia se ha previsto solamente para situaciones de emergencia.

– Estacionar la motocicleta en una superficie firme.
– Bascular el caballete lateral con el pie hacia delante hasta el tope y apoyar el peso del vehículo.
– Bloquear la dirección; para ello, girar el manillar hacia la izquierda, presionar la llave de encendido a la posición ⊠ y luego girarla a la posición 🔒. Para facilitar el enclavamiento del bloqueo del manillar, mover ligeramente el manillar a uno y otro lado. Quitar la llave de encendido.

10.9 Transporte

Indicación
Daños materiales Aparcar el vehículo de forma incorrecta puede causarle daños.

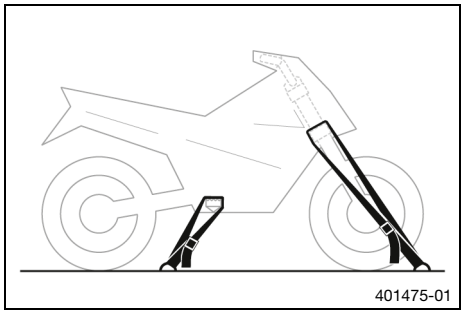
Si el vehículo se mueve o se cae, pueden producirse graves daños.

Los componentes para apoyar el vehículo están diseñados para aguantar únicamente el peso del mismo.

– Apoye el vehículo sobre una superficie plana y firme.
– Asegúrese de que nadie toma asiento en el vehículo mientras este se encuentra estacionado sobre el caballete.

Indicación
Peligro de incendio Las piezas calientes del vehículo entrañan peligro de incendio y explosión.

– No aparque el vehículo en las proximidades de materiales inflamables ni explosivos.
– Antes de cubrir el vehículo, deje que se enfríe.



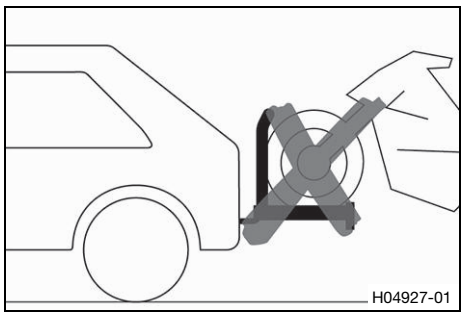
– Parar el motor.
– Asegurar la motocicleta con correas de sujeción o con otros dispositivos adecuados para evitar que pueda caerse y rodar.

10.10 Remolcaje en caso de avería

Indicación
Peligro de deterioro El remolcaje con un vehículo tractor no es una medida de rescate adecuada.

Al realizar el remolcaje se pueden producir daños en la cadena de transmisión o en la caja de cambios.

– No utilizar dispositivos de remolcaje en los que las ruedas del vehículo averiado permanezcan en la calzada y rueden.
– Un vehículo averiado se debe transportar siempre sobre un remolque o sobre la superficie de carga de un vehículo de transporte.



– Asegurarse de que el vehículo averiado esté correctamente asegurado en el remolque o el vehículo de transporte.
– Tener en cuenta la normativa local aplicable en materia de rescate de vehículos averiados.

10.11 Repostar combustible

Peligro

Peligro de incendio El combustible es fácilmente inflamable.

El combustible del depósito se dilata con el calor y podría salirse si este está demasiado lleno.

– No reposte el vehículo cerca de fuego abierto o de cigarrillos encendidos.
– Pare el motor para repostar.
– Asegúrese de no verter combustible, en especial sobre las partes del vehículo que estén muy calientes.
– Elimine inmediatamente el combustible que pueda haberse vertido.
– Respete las indicaciones para repostar.

Advertencia

Peligro de envenenamiento El combustible es nocivo para la salud.

– Evite que el combustible entre en contacto con los ojos, la piel o la ropa.
– Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse combustible.
– No aspire los vapores del combustible.
– Si el combustible entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si el combustible entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
– Si se mancha la ropa de combustible, cámbiese de ropa.

Indicación

Daños materiales Si se utiliza un combustible de calidad insuficiente, el filtro de combustible se obstruye antes de tiempo.

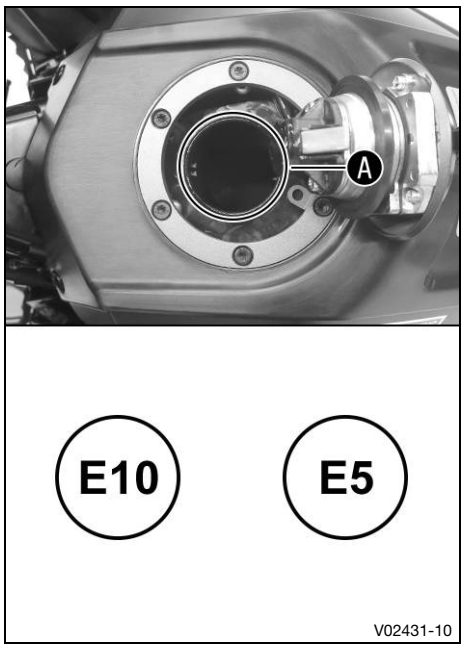
En algunos países y regiones puede que no se disponga de un combustible con la calidad y limpieza adecuadas. Como consecuencia podrían producirse problemas en el sistema de combustible.

– Reposte solo combustible limpio que responda a la norma indicada. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Indicación

Peligro para el medio ambiente La manipulación incorrecta del combustible supone un peligro para el medio ambiente.

– No permita que el combustible llegue al agua subterránea, al suelo ni a los canales de desagüe.



– Parar el motor.
– Abrir el tapón del depósito de combustible. (📖 pág. 22)
– Llenar combustible en el depósito de combustible hasta, como máximo, el borde inferior Ⓐ de la boca de llenado.

Capacidad total del depósito de combustible aprox.	19 l (5 US gal)	Gasolina súper sin plomo (ROZ 95) (📖 pág. 174)

– Cerrar el tapón del depósito de combustible. (📖 pág. 23)

11.1 Información adicional

Todos los trabajos derivados de los trabajos obligatorios o recomendados deben encargarse por separado y se facturan por separado.

Dependiendo de las condiciones de uso locales, podría ser que en su país rijan unos intervalos de mantenimiento diferentes.

Es posible que cambien algunos intervalos de mantenimiento o su alcance a consecuencia del permanente desarrollo técnico. Los concesionarios autorizados de Husqvarna Motorcycles tienen a su disposición la última versión del programa de servicio para el comprobante electrónico de servicio. Su concesionario autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de poder ayudarle.

11.2 Trabajos obligatorios

	a 1.000 km (620 mi)	cada 15.000 km (9.300 mi)	cada 30.000 km (18.600 mi)	cada 12 meses	cada 24 meses
Leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico de Husqvarna Motorcycles. 🔧	○	●	●	●	●
Programar el sensor del árbol de mando del cambio. 🔧	○	●	●	●	●
Comprobar el funcionamiento del sistema eléctrico.	○	●	●	●	●
Sustituir el aceite del motor y el filtro de aceite, limpiar los tamices de aceite. 🔧 (📖 pág. 146)	○	●	●	●	●
Comprobar las pastillas de freno y el seguro de las pastillas de freno de la rueda delantera. (📖 pág. 112)	○	●	●	●	●
Comprobar las pastillas de freno y el seguro de las pastillas de freno de la rueda trasera. (📖 pág. 115)	○	●	●	●	●
Comprobar los discos de freno. (📖 pág. 109)	○	●	●	●	●
Comprobar la estanqueidad y el posible deterioro de los tubos de freno. 🔧	○	●	●	●	●
Comprobar el nivel de líquido de frenos de la rueda delantera. (📖 pág. 110)	○	●	●	●	
Controlar el nivel de líquido de frenos en el freno trasero. (📖 pág. 113)	○	●	●	●	
Sustituir el líquido de frenos del freno delantero. 🔧					●
Sustituir el líquido de frenos del freno trasero. 🔧					●
Comprobar la carrera en vacío en la maneta del embrague. (📖 pág. 149)	○	●	●	●	●
Controlar la carrera en vacío del pedal del freno. (📖 pág. 113)	○	●	●	●	●
Comprobar la estanqueidad del amortiguador y la horquilla. Realizar el mantenimiento según sea necesario y según la finalidad de uso. 🔧	○	●	●	●	●
Limpiar los manguitos guardapolvo de las botellas de la horquilla. 🔧 (📖 pág. 103)		●	●		
Comprobar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección.	○	●	●	●	●
Comprobar el estado de los neumáticos. (📖 pág. 123)	○	●	●	●	●
Comprobar la presión de los neumáticos. (📖 pág. 125)	○	●	●	●	●
Reapretar los radios. 🔧	○				
Comprobar la tensión de los radios. (📖 pág. 125)		●	●	●	●
Comprobar el alabeo de las llantas. 🔧	○	●	●	●	●
Comprobar la cadena, la corona, el piñón y la guía de la cadena. (📖 pág. 94)		●	●	●	●
Comprobar la tensión de la cadena. (📖 pág. 92)	○	●	●	●	●
Sustituir las bujías. 🔧			●		
Comprobar el juego de las válvulas. 🔧			●		

	a 1.000 km (620 mi)	cada 15.000 km (9.300 mi)	cada 30.000 km (18.600 mi)	cada 12 meses	cada 24 meses
Controlar el nivel del líquido refrigerante y la protección anticongelante. 🔧	○	●	●	●	●
Comprobar si los cables presentan deterioro o dobleces en el tendido. 🔧		●	●	●	●
Sustituir el filtro de aire, limpiar la caja del filtro de aire. 🔧		●	●		
Comprobar la presión del combustible. 🔧		●	●	●	●
Comprobar el ajuste del faro. (📖 pág. 136)	○	●	●		
Comprobar el funcionamiento del ventilador del radiador. 🔧	○	●	●	●	●
Control final: comprobar la seguridad de circulación del vehículo y realizar un recorrido de prueba. 🔧	○	●	●	●	●
Después del recorrido de prueba, leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico de Husqvarna Motorcycles. 🔧	○	●	●	●	●
Ajustar la visualización de los intervalos de servicio. 🔧	○	●	●	●	●
Registrar el comprobante electrónico de servicio en el portal del concesionario. 🔧	○	●	●	●	●

○ Intervalo único

● Intervalo periódico

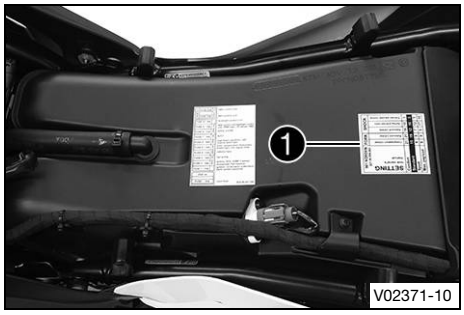
11.3 Trabajos recomendados

	a 1.000 km (620 mi)	cada 15.000 km (9.300 mi)	cada 30.000 km (18.600 mi)	cada 12 meses	cada 48 meses
Comprobar el chasis. 🔧			●		
Comprobar el basculante. 🔧			●		
Comprobar/limpiar el eyector de aceite de lubricación del embrague. 🔧	○	●	●		
Comprobar la holgura del cojinete del basculante.		●	●		
Comprobar la holgura del rodamiento de rueda.		●	●		
Sustituir el líquido refrigerante. 🔧					●
Vaciar las mangueras de drenaje. 🔧	○	●	●	●	●
Controlar la presencia de rotura, hermeticidad y correcta colocación de todas las mangueras (p. ej. de combustible, refrigerante, purga, drenaje, ...) y manguitos. 🔧		●	●	●	●
Lubricar todas las piezas móviles (p. ej. caballete lateral, manetas, cadena, ...) y controlar que funcionen con suavidad. 🔧	○	●	●	●	●
Comprobar si los tornillos y las tuercas de fácil acceso y relevantes para la seguridad están bien apretados. 🔧	○	●	●	●	●

○ Intervalo único

● Intervalo periódico

12.1 Horquilla/amortiguador



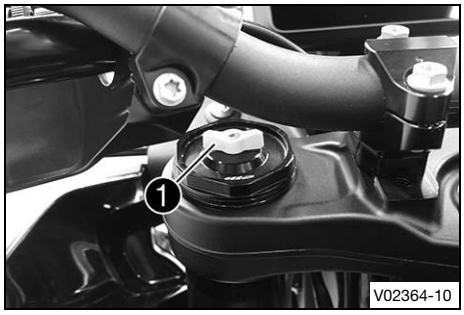
La horquilla y el amortiguador ofrecen numerosas alternativas para adaptar el tren de rodaje a su estilo de conducción y a la carga transportada.

Información
En la tabla ❶ se resumen las recomendaciones para el reglaje del tren de rodaje. La tabla se encuentra debajo del asiento en la caja de filtro de aire.

Los valores de ajuste representados son orientativos y solo deben utilizarse como base para el reglaje del tren de rodaje. Si se desvía de los valores de referencia, podrían empeorar las características de conducción, especialmente en el rango de alta velocidad.

12.2 Ajustar la amortiguación de la compresión en la horquilla

Información
La amortiguación hidráulica de la compresión de la horquilla determina el comportamiento de la horquilla durante su compresión.



– Girar el elemento de ajuste blanco ❶ en sentido horario hasta el tope.

Información
El elemento de ajuste ❶ se encuentra en el extremo superior de la botella de la horquilla izquierda.
La amortiguación de la compresión se encuentra en la botella de la horquilla izquierda **COMP** (elemento de ajuste blanco). La amortiguación de la extensión se encuentra en la botella de la horquilla derecha **REB** (elemento de ajuste rojo).

– Girar en sentido antihorario el número de muescas que corresponda al tipo de horquilla.

Prescripción

Amortiguación de la compresión	
Confort	21 clics
Estándar	15 clics
Sport	9 clics
Carga útil máxima	9 clics

Información
Girando en sentido horario se aumenta la amortiguación; girando en sentido antihorario se reduce la amortiguación durante la compresión.

12.3 Ajustar la amortiguación de la extensión en la horquilla

Información
La amortiguación hidráulica de la extensión de la horquilla determina el comportamiento de la horquilla durante su extensión.



– Girar el elemento de ajuste rojo ❶ en sentido horario hasta el tope.

Información
El elemento de ajuste ❶ se encuentra en el extremo superior de la botella de la horquilla derecha.
La amortiguación de la extensión se encuentra en la botella de la horquilla derecha **REB** (elemento de ajuste rojo). La amortiguación de la compresión se encuentra en la botella de la horquilla izquierda **COMP** (elemento de ajuste blanco).

– Girar en sentido antihorario el número de muescas que corresponda al tipo de horquilla.

Prescripción

Amortiguación de la extensión	
Confort	21 clics
Estándar	15 clics
Sport	9 clics
Carga útil máxima	9 clics

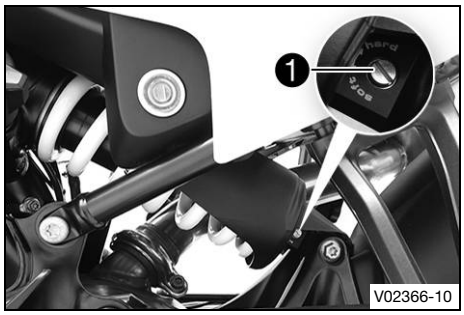
Información
Girando en sentido horario, aumenta la amortiguación; girando en sentido antihorario, se reduce la amortiguación durante la extensión.

12.4 Ajustar la amortiguación de la extensión del amortiguador

Precaución
Peligro de lesiones Si el amortiguador se desmonta de forma incorrecta, saldrán despedidas partes de este.

El amortiguador contiene nitrógeno bajo compresión elevada.

– Preste atención a la descripción facilitada. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)



– Girar el tornillo de ajuste ❶ en sentido horario hasta que se note la última muesca.
– Girar en sentido antihorario el número de muescas correspondiente al tipo de amortiguador.

Prescripción

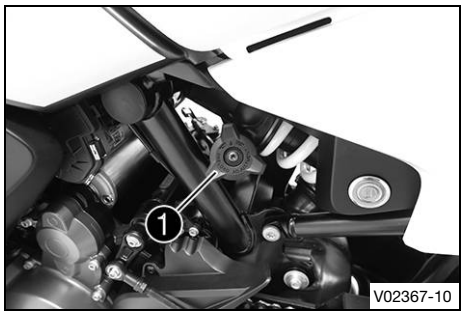
Amortiguación de la extensión	
Confort	18 clics
Estándar	12 clics
Sport	7 clics
Carga útil máxima	5 clics

Información
Girando en sentido horario, aumenta la amortiguación; girando en sentido antihorario, se reduce la amortiguación durante la extensión.

12.5 Ajustar el pretensado del muelle del amortiguador

Advertencia
Peligro de accidente Los cambios en el ajuste del tren de rodaje pueden alterar considerablemente el comportamiento durante la conducción.
– Conduzca a baja velocidad tras haber realizado ajustes para comprobar el comportamiento durante la conducción.

Información
El pretensado del muelle define la posición de partida para el recorrido del muelle en el amortiguador. Un pretensado del muelle óptimo debe estar adaptado al peso del conductor más, si procede, el equipaje y el acompañante, de manera que garantice una relación óptima entre maniobrabilidad y estabilidad.



Condición
El basculante está descargado.

– Girar la rueda manual ❶ en sentido antihorario hasta el tope.
– Girar el número de vueltas correspondiente en sentido horario de acuerdo con el tipo de amortiguador y el uso.

Prescripción

Pretensado del muelle - Preload-Adjuster	
Confort	3 vueltas
Estándar	3 vueltas
Sport	5 vueltas
Carga útil máxima	10 vueltas

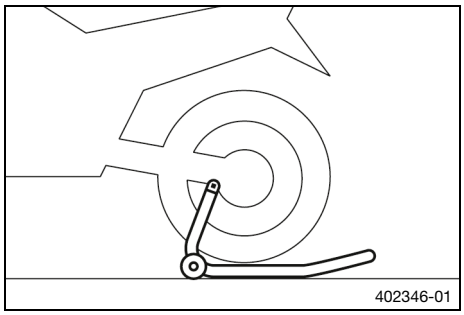
Información
Girando en sentido horario, aumenta el pretensado del muelle; girando en sentido antihorario, disminuye el pretensado del muelle.

13.1 Levantar la motocicleta con el caballete de montaje trasero

Indicación

Peligro de deterioro Cuando está detenido, el vehículo se puede mover o caer.

– Apoye el vehículo sobre una superficie plana y firme.



– Montar el adaptador de alojamiento en el basculante.
– Introducir el adaptador en el caballete de montaje trasero.

Adaptador de soporte (61029955144)
Caballete de montaje de la rueda trasera (6932995500033)

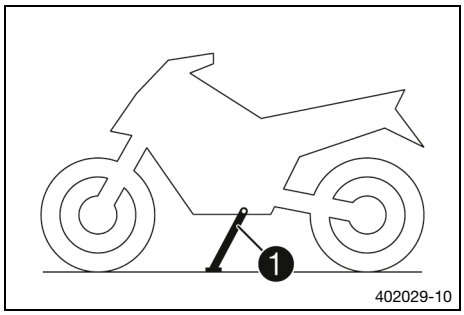
– Poner la motocicleta en posición vertical, alinear el caballete de montaje respecto al basculante con los adaptadores y levantar la motocicleta.

13.2 Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero

Indicación

Peligro de deterioro Cuando está detenido, el vehículo se puede mover o caer.

– Apoye el vehículo sobre una superficie plana y firme.



– Asegurar la motocicleta para evitar que pueda caerse.
– Retirar el soporte de elevación trasero y apoyar el vehículo en el caballete lateral ❶.
– Retirar el adaptador de alojamiento del basculante.

13.3 Levantar la motocicleta con el caballete de montaje delantero

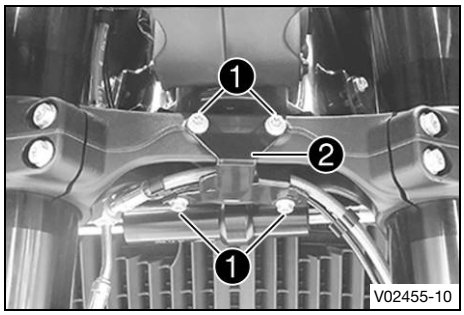
Indicación

Peligro de deterioro Cuando está detenido, el vehículo se puede mover o caer.

– Apoye el vehículo sobre una superficie plana y firme.

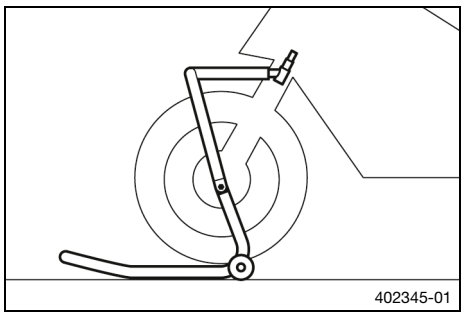
Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con el caballete de montaje trasero. (📖 pág. 88)



Trabajo principal

– Retirar los tornillos ❶.
– Quitar la chapa de sujeción ❷.



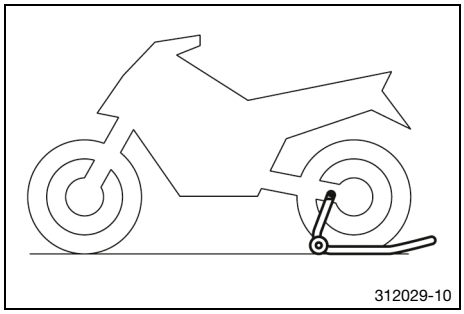
– Colocar el manillar en la posición de marcha recta.
– Colocar un caballete de montaje adecuado en el tubo de la tija de la horquilla.
– Alinear el caballete de montaje delantero respecto a las botellas de la horquilla.

Información
Primero levantar siempre la parte trasera de la motocicleta.

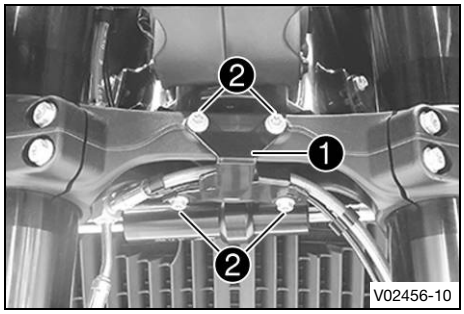
– Levantar la parte delantera de la motocicleta.

13.4 Bajar la motocicleta del caballete de montaje delantero

Indicación
Peligro de deterioro Cuando está detenido, el vehículo se puede mover o caer.
– Apoye el vehículo sobre una superficie plana y firme.



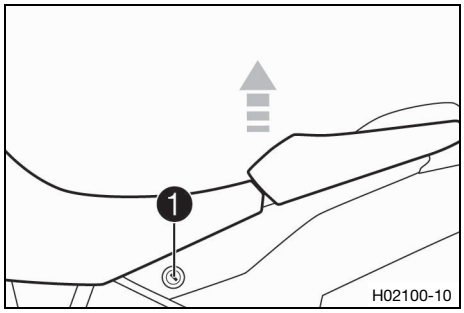
– Asegurar la motocicleta para evitar que pueda caerse.
– Retirar el caballete de montaje delantero.



– Colocar la chapa de sujeción ❶.
– Montar y apretar los tornillos ❷.
Prescripción

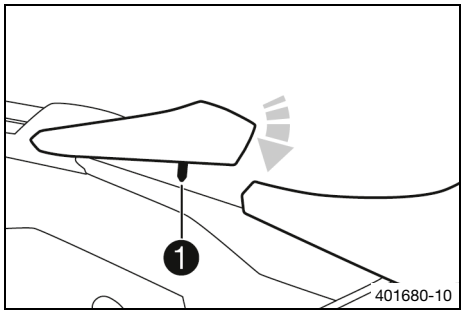
Resto de tornillos del tren de rodaje	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

13.5 Quitar el asiento del acompañante



– Introducir la llave de encendido en el cierre del asiento ❶ y girarla en sentido horario.
– Levantar la parte delantera del asiento del acompañante, empujarlo hacia el depósito y quitarlo hacia arriba.
– Extraer la llave de encendido del cierre del asiento.

13.6 Montar el asiento del acompañante



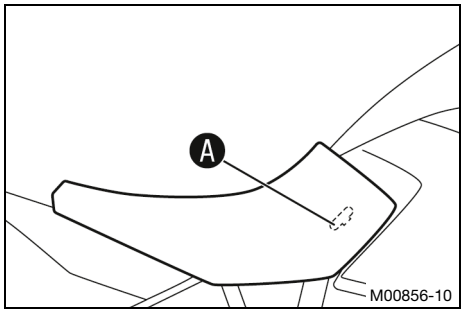
– Enganchar el asiento del acompañante con los talones de sujeción en los casquillos del subchasis y bajar la parte delantera empujándola hacia atrás al mismo tiempo.
– Introducir el perno de enclavamiento ❶ en la carcasa de la cerradura y presionar hacia abajo la parte delantera del asiento del acompañante, hasta que el perno de enclavamiento se enclave con un chasquido audible.

Advertencia
Peligro de accidente Si se monta incorrectamente el asiento, podría soltarse del anclaje.
– Después del montaje, controle si el asiento está correctamente bloqueado y que no se puede levantar con facilidad.

– Por último, comprobar si el asiento del acompañante está montado correctamente.

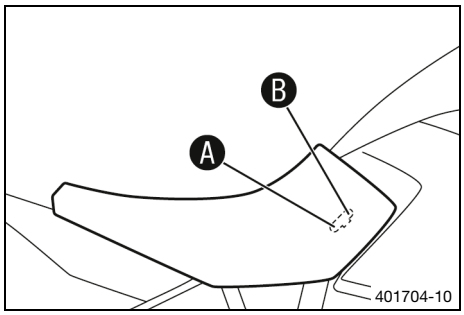
13.7 Quitar el asiento del conductor

Trabajo previo
– Quitar el asiento del acompañante. (📖 pág. 89)



Trabajo principal
– Levantar el asiento del conductor y engancharlo en la zona Ⓐ.

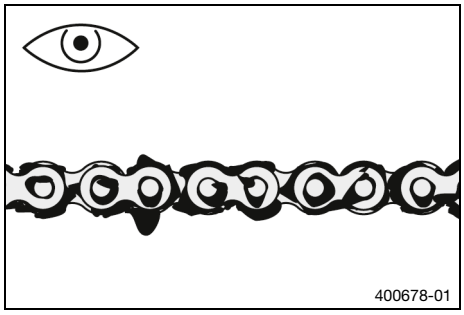
13.8 Montar el asiento del conductor



Trabajo principal
– Enganchar las escotaduras del asiento del conductor en el depósito de combustible en la posición de asiento deseada (Ⓐ o Ⓑ) y, al mismo tiempo, empujar el asiento del conductor hacia delante y bajar la parte trasera.
– A continuación, comprobar si el asiento del conductor está montado correctamente.

Trabajo posterior
– Montar el asiento del acompañante. (📖 pág. 90)

13.9 Controlar la suciedad de la cadena



– Comprobar si hay suciedad patente sobre la cadena.
  » Si la cadena está muy sucia:
    – Limpiar la cadena. (pág. 91)

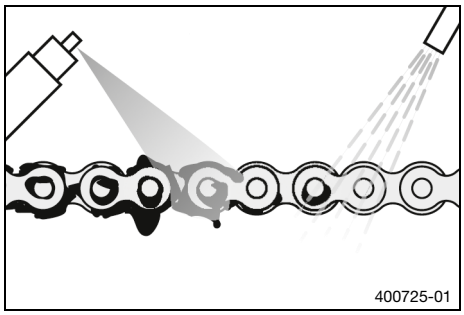
13.10 Limpiar la cadena

Advertencia
Peligro de accidente El lubricante disminuye la adherencia al suelo de los neumáticos.
– Retire el lubricante de los neumáticos con un producto de limpieza adecuado.

Advertencia
Peligro de accidente El aceite o la grasa en los discos de freno reducen la fuerza de frenado.
– Mantenga siempre los discos de freno libres de aceites y grasas.
– Limpie los discos de freno en caso necesario con un depurador de frenos.

Indicación
Peligro para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.
– Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.

Información
La vida útil de la cadena depende en gran medida de su cuidado.



Trabajo previo
– Levantar la motocicleta con el caballete de montaje trasero. (pág. 88)

Trabajo principal
– Quitar la suciedad basta con un chorro suave de agua.
– Eliminar los restos de lubricante con un limpiador para cadenas.

Agente de limpieza para cadenas (pág. 176)

– Cuando se haya secado, aplicar spray para cadenas.

Espray para cadenas Street (pág. 176)

Trabajo posterior
– Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero. (pág. 88)

13.11 Comprobar la tensión de la cadena

Advertencia

Peligro de accidente Una tensión de la cadena incorrecta daña los componentes y provoca accidentes.

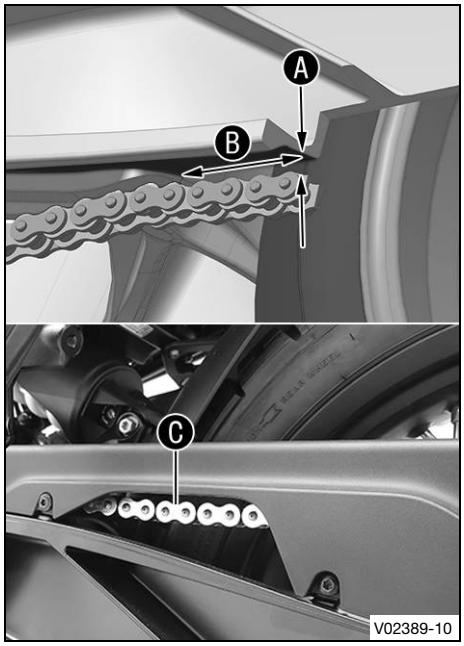
Si la cadena está demasiado tensa, se desgastan la cadena, el piñón de la cadena, la corona de la cadena, así como el cojinete del cambio y el cojinete de la rueda trasera. Algunos componentes se pueden rasgar o romper en caso de sobrecarga.

Si la cadena está demasiado suelta, esta se puede salir del piñón de la cadena o de la corona de la cadena. Como consecuencia, la rueda trasera se bloquea o el motor resulta dañado.

– Compruebe la tensión de la cadena periódicamente.
– Ajuste la tensión de la cadena de acuerdo con las especificaciones.

Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con el caballete de montaje trasero. (pág. 88)



Trabajo principal

– Poner la caja de cambios en posición de ralentí N.
– Oprimir la cadena hacia arriba detrás del patín de cadena y determinar la tensión de la cadena A entre el basculante y el borde superior de la cadena.

Prescripción

Distancia B con el patín de cadena	2,5 cm (0,98 in)
Medir la distancia respecto a la pieza plana del basculante directamente encima de la cadena, no en el borde del basculante.	

Información

La parte superior de la cadena C debe estar tensada.
La cadena no siempre se desgasta uniformemente. Por este motivo, la medición debe repetirse en distintos puntos de la cadena.

Tensión de la cadena	2 … 5 mm (0,08 … 0,2 in)

» Si la tensión de la cadena no coincide con el valor prescrito:
  – Ajustar la tensión de la cadena. (pág. 93)

– Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero. (pág. 88)

13.12 Ajustar la tensión de la cadena

Advertencia

Peligro de accidente Una tensión de la cadena incorrecta daña los componentes y provoca accidentes.

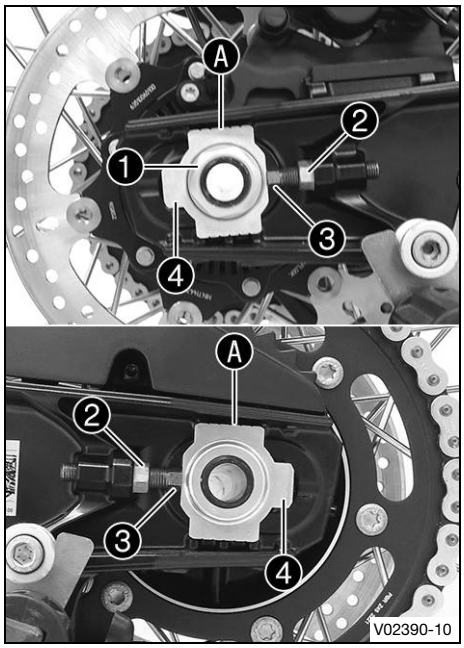
Si la cadena está demasiado tensa, se desgastan la cadena, el piñón de la cadena, la corona de la cadena, así como el cojinete del cambio y el cojinete de la rueda trasera. Algunos componentes se pueden rasgar o romper en caso de sobrecarga.

Si la cadena está demasiado suelta, esta se puede salir del piñón de la cadena o de la corona de la cadena. Como consecuencia, la rueda trasera se bloquea o el motor resulta dañado.

– Compruebe la tensión de la cadena periódicamente.
– Ajuste la tensión de la cadena de acuerdo con las especificaciones.

Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con el caballete de montaje trasero. (pág. 88)
– Comprobar la tensión de la cadena. (pág. 92)



Trabajo principal

– Soltar la tuerca ❶.
– Soltar las tuercas ❷.
– Ajustar la tensión de la cadena girando los tornillos de ajuste ❸ a la izquierda y a la derecha.

Prescripción

Tensión de la cadena	2 … 5 mm (0,08 … 0,2 in)
Girar los tornillos de ajuste ❸ a la izquierda y a la derecha hasta que las marcas de los tensores derecho e izquierdo de la cadena ❹ estén en la misma posición respecto a las marcas de referencia Ⓐ. Con ello, la rueda trasera está bien alineada.	

Información

La parte superior de la cadena debe estar tensada. La cadena no siempre se desgasta uniformemente. Por este motivo, la medición debe repetirse en distintos puntos de la cadena.

– Apretar las tuercas ❷.
– Asegurarse de que los tensores de la cadena ❹ se apoyan sobre los tornillos de ajuste ❸.
– Apretar la tuerca ❶.

Prescripción

Tuerca del eje de la rueda trasera	M25x1,5	90 Nm (66,4 lbf ft) Rosca y superficie de apoyo del eje de la rueda engrasadas

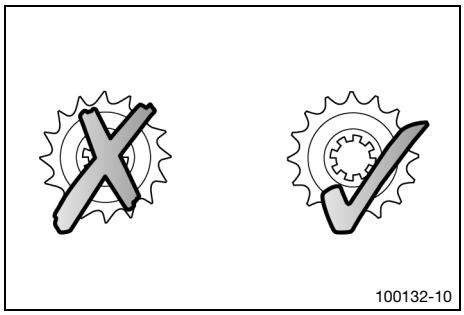
Trabajo posterior

– Comprobar la tensión de la cadena. (pág. 92)

13.13 Comprobar la cadena, la corona, el piñón y la guía de la cadena

Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con el caballete de montaje trasero. (pág. 88)



Trabajo principal

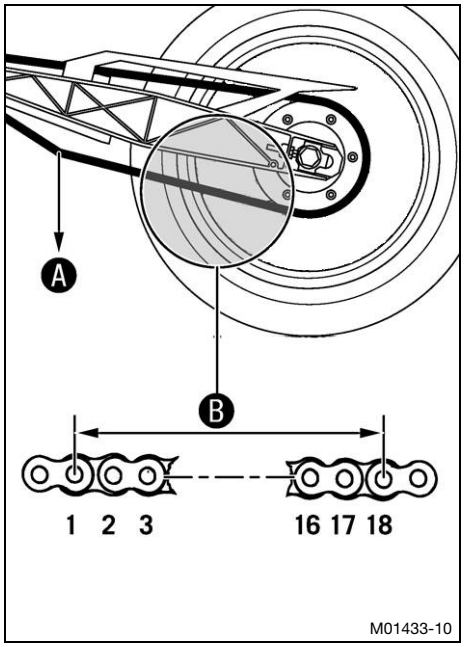
– Comprobar si la cadena, la corona de la cadena y el piñón de la cadena están desgastados.

» Si la cadena, la corona de la cadena o el piñón de la cadena están desgastados:

– Sustituir el juego de transmisión.

Información

La cadena, la corona y el piñón deben cambiarse siempre juntos.



– Poner la caja de cambios en posición de ralentí N.

– Tirar de la parte inferior de la cadena con el peso indicado A.

Prescripción

Peso para medir el desgaste de la cadena	15 kg (33 lb.)

– Medir la separación B entre 18 eslabones de la cadena en la sección inferior de la misma.

Información

La cadena no siempre se desgasta uniformemente. Por este motivo, la medición debe repetirse en distintos puntos de la cadena.

Separación máxima B de los 18 eslabones en el punto más largo de la cadena	272 mm (10,71 in)

» Si la separación B es superior al valor prescrito:

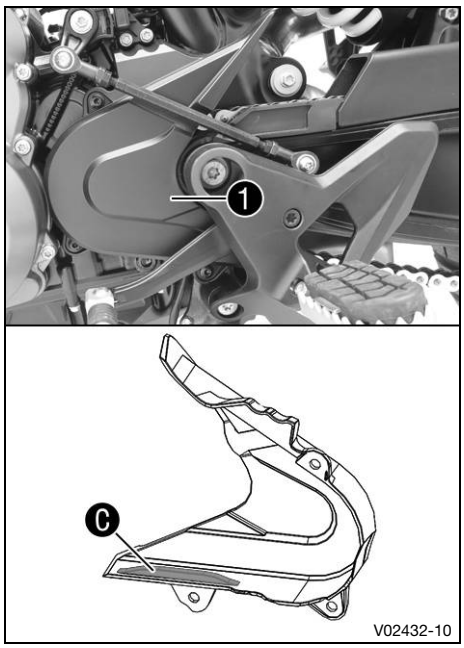
– Sustituir el juego de transmisión.

Información

Cuando se monta una cadena nueva, también deben sustituirse la corona y el piñón de la cadena.

Si se montan en una corona o un piñón usados, las cadenas nuevas se desgastan más rápido.

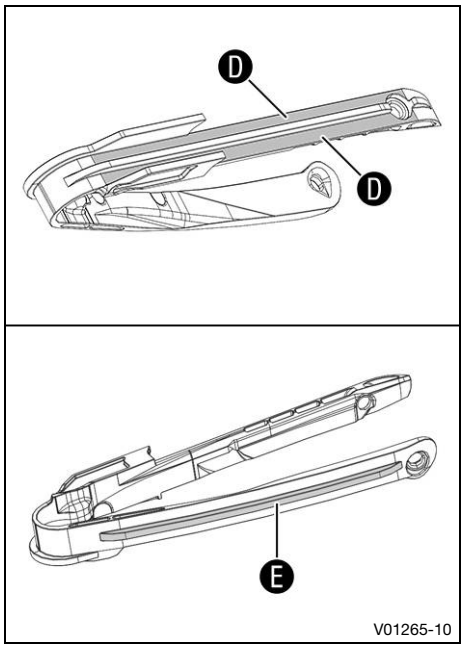
Por razones de seguridad, la cadena no tiene eslabón de enganche.



– Comprobar el desgaste de la cubierta del piñón de la cadena 1.
  » Si la cubierta del piñón de la cadena está muy desgastada en la zona marcada C:
    – Sustituir la cubierta del piñón de la cadena.
– Comprobar que la cubierta del piñón de la cadena 1 esté colocada firmemente.
  » Si la cubierta del piñón de la cadena está floja:
    – Apretar los tornillos de la cubierta del piñón de la cadena.

    Prescripción

Tornillo de la cubierta del piñón de la cadena	M5x17	5 Nm (3,7 lbf ft)



– Comprobar el desgaste de la protección contra el deslizamiento de la cadena.
  » Si, en caso de protección contra el deslizamiento de la cadena, se aprecian signos de desgaste de la cadena en la zona marcada D:
    – Cambiar el protector de la cadena.
  » Si la protección contra el deslizamiento de la cadena está muy desgastada en el área inferior de la zona marcada E:
    – Cambiar el protector de la cadena.
– Comprobar que la protección contra el deslizamiento de la cadena tenga un asiento firme.
  » Si la protección contra el deslizamiento de la cadena está suelta:
    – Apretar los tornillos de la protección contra el deslizamiento de la cadena.

    Prescripción

Resto de tornillos del tren de rodaje	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)

Trabajo posterior

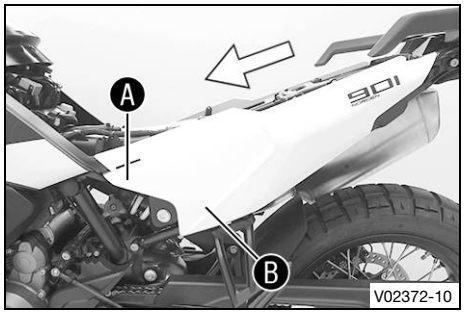
– Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero. (pág. 88)

13.14 Desmontar el carenado lateral izquierdo

Trabajo previo

– Quitar el asiento del acompañante. (📖 pág. 89)

– Quitar el asiento del conductor. (📖 pág. 90)

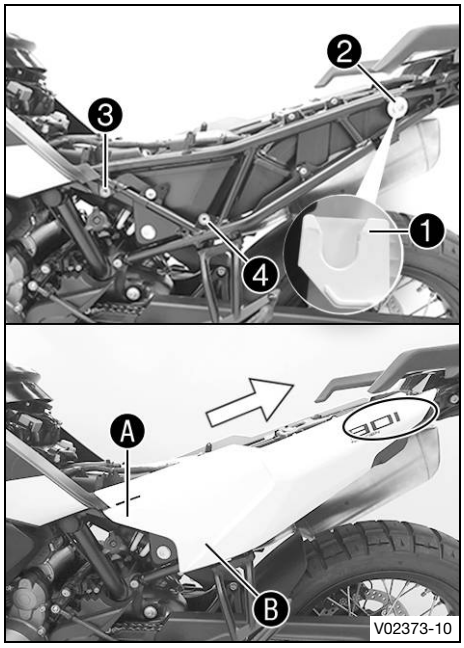


Trabajo principal

– Tirar del carenado lateral izquierdo en las zonas Ⓐ y Ⓑ para extraerlo de los casquillos de goma.

– Extraer lateralmente el carenado lateral izquierdo y desmontarlo hacia delante.

13.15 Montar el carenado lateral izquierdo



Trabajo principal

– Posicionar el carenado lateral izquierdo con el talón de sujeción ❶ en el casquillo ❷ y empujarlo hacia atrás.

  ✓ El carenado lateral izquierdo se encaja bajo la parte trasera.

– Presionar el carenado lateral izquierdo en la zona Ⓐ en el casquillo de goma ❸ y en la zona Ⓑ en el casquillo de goma ❹.

Trabajo posterior

– Montar el asiento del conductor. (📖 pág. 90)

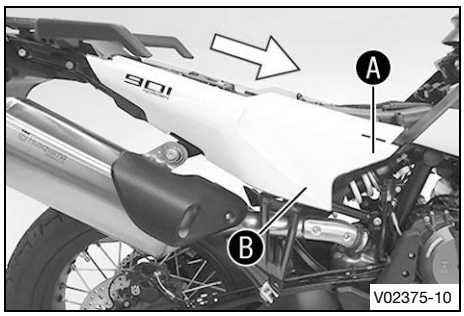
– Montar el asiento del acompañante. (📖 pág. 90)

13.16 Desmontar el carenado lateral derecho

Trabajo previo

– Quitar el asiento del acompañante. (📖 pág. 89)

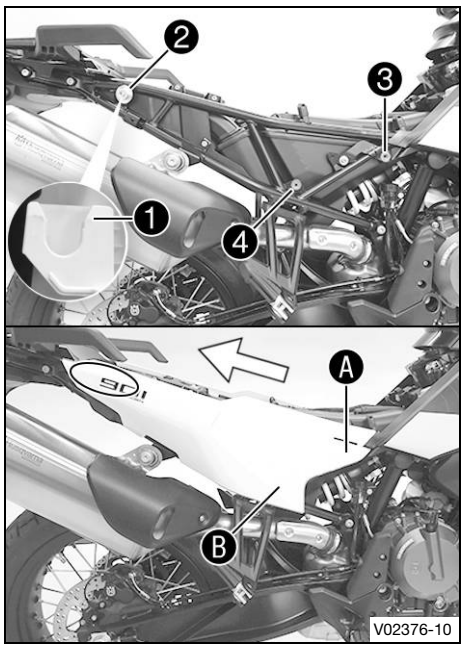
– Quitar el asiento del conductor. (📖 pág. 90)



Trabajo principal

– Tirar del carenado lateral derecho en las zonas Ⓐ y Ⓑ para extraerlo de los casquillos de goma.
– Extraer lateralmente el carenado lateral derecho y desmontarlo hacia delante.

13.17 Montar el carenado lateral derecho



Trabajo principal

– Posicionar el carenado lateral derecho con el talón de sujeción ❶ en el casquillo ❷ y empujarlo hacia atrás.
  ✓ El carenado lateral derecho se encaja bajo la parte trasera.
– Presionar el carenado lateral derecho en la zona Ⓐ en el casquillo de goma ❸ y en la zona Ⓑ en el casquillo de goma ❹.

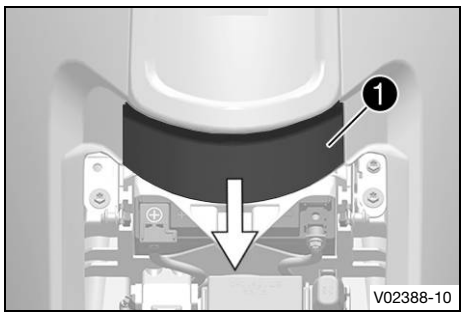
Trabajo posterior

– Montar el asiento del conductor. (📖 pág. 90)
– Montar el asiento del acompañante. (📖 pág. 90)

13.18 Desmontar la cubierta de la batería

Trabajo previo

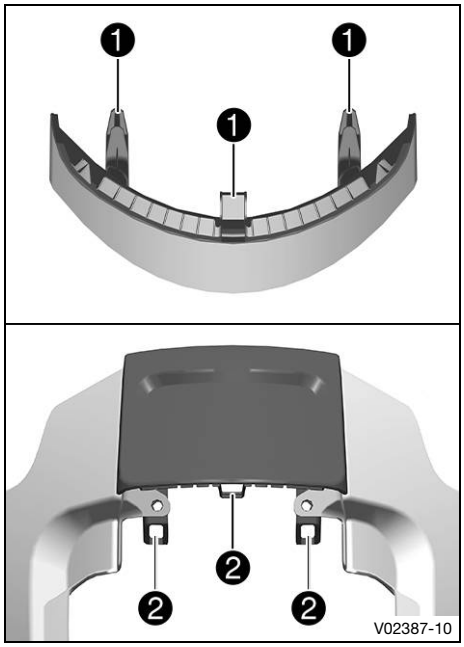
– Quitar el asiento del acompañante. (📖 pág. 89)
– Quitar el asiento del conductor. (📖 pág. 90)



Trabajo principal

– Tirar de la cubierta de la batería ❶ hacia atrás para extraerla de los soportes.

13.19 Montar la cubierta de la batería



Trabajo principal

– Posicionar la cubierta de la batería con los talones de sujeción 1 en los soportes 2 del spoiler del depósito de combustible central y desplazarla hacia delante.

  ✔ Asegurarse de que los talones de sujeción queden encajados en los soportes.

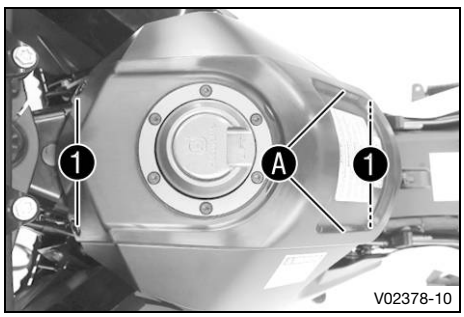
Trabajo posterior

– Montar el asiento del conductor. (📖 pág. 90)
– Montar el asiento del acompañante. (📖 pág. 90)

13.20 Desmontar el spoiler del depósito de combustible central

Trabajo previo

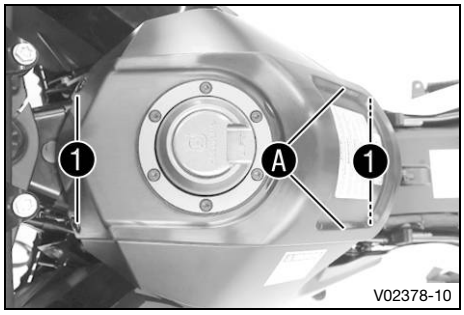
– Quitar el asiento del acompañante. (📖 pág. 89)
– Quitar el asiento del conductor. (📖 pág. 90)
– Desmontar la cubierta de la batería. (📖 pág. 97)



Trabajo principal

– Retirar los tornillos 1.
– Tirar del spoiler del depósito de combustible central en la zona A para extraerlo del soporte.

13.21 Montar el spoiler del depósito de combustible central



Trabajo principal

– Posicionar el spoiler del depósito de combustible central y empujarlo en los talones de sujeción en la zona Ⓐ en el soporte.

  ✔ Asegurarse de que los talones de sujeción queden encajados en los soportes.

– Montar y apretar los tornillos ❶.

  Prescripción

Tornillo del carenado	M5	3 Nm (2,2 lbf ft)

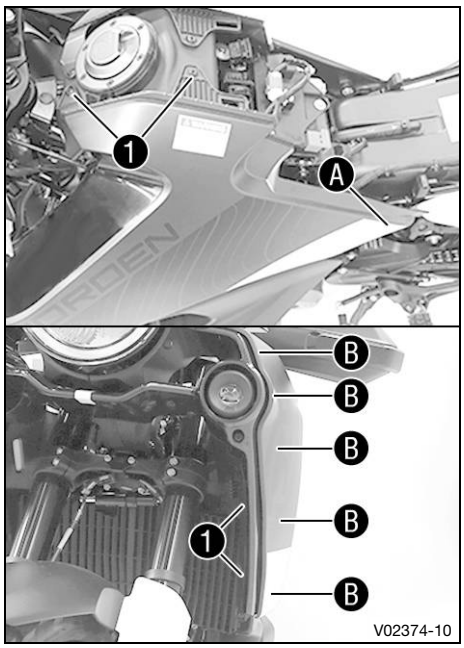
Trabajo posterior

– Montar la cubierta de la batería. (📖 pág. 98)
– Montar el asiento del conductor. (📖 pág. 90)
– Montar el asiento del acompañante. (📖 pág. 90)

13.22 Desmontar el spoiler del depósito de combustible izquierdo

Trabajo previo

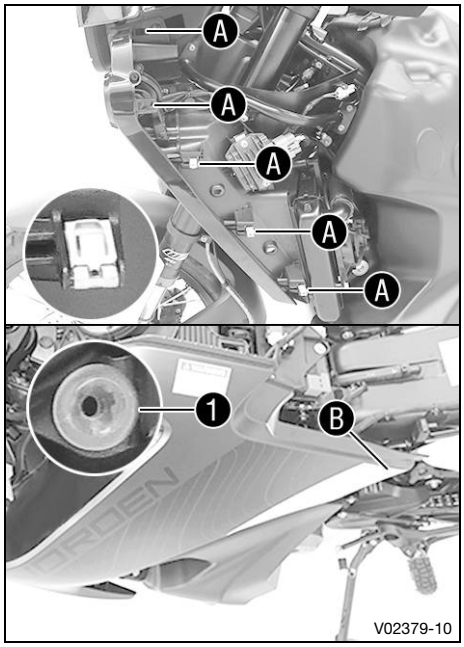
– Quitar el asiento del acompañante. (📖 pág. 89)
– Quitar el asiento del conductor. (📖 pág. 90)
– Desmontar la cubierta de la batería. (📖 pág. 97)
– Desmontar el spoiler del depósito de combustible central. (📖 pág. 98)



Trabajo principal

– Retirar los tornillos ❶.
– Extraer el spoiler del depósito de combustible izquierdo en la zona Ⓐ del casquillo de goma.
– Tirar del spoiler del depósito de combustible izquierdo en las zonas Ⓑ para extraerlo de los soportes.
– Quitar el spoiler del depósito de combustible izquierdo lateralmente.

13.23 Montar el spoiler del depósito de combustible izquierdo

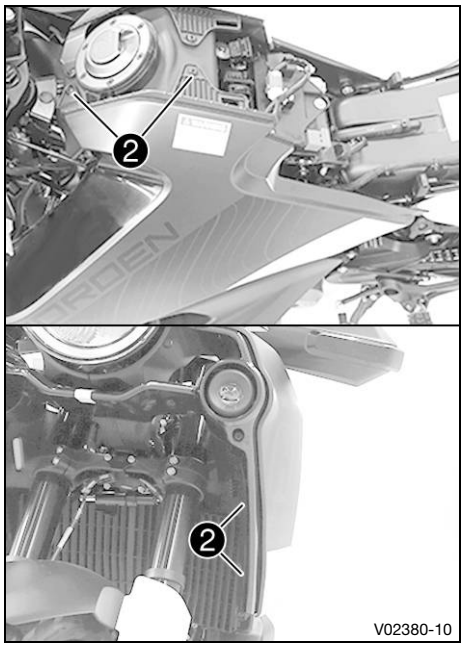


Trabajo principal

– Posicionar el spoiler del depósito de combustible izquierdo y empujarlo en los soportes en la zona Ⓐ.

✔ Asegurarse de que los talones de sujeción queden encajados en los soportes.

– Empujar el spoiler del depósito de combustible izquierdo en la zona Ⓑ en el casquillo de goma ❶.



– Montar los tornillos ❷, pero no apretarlos todavía.

Prescripción

Tornillo del carenado	M5	3 Nm (2,2 lbf ft)

✔ El borde delantero del spoiler del depósito de combustible izquierdo está orientado correctamente.

– Apretar todos los tornillos del spoiler del depósito de combustible izquierdo.

Prescripción

Tornillo del carenado	M5	3 Nm (2,2 lbf ft)

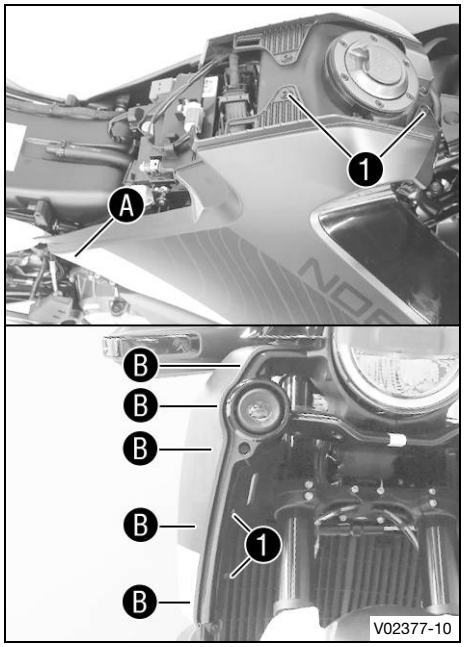
Trabajo posterior

– Montar el spoiler del depósito de combustible central. (📖 pág. 99)
– Montar la cubierta de la batería. (📖 pág. 98)
– Montar el asiento del conductor. (📖 pág. 90)
– Montar el asiento del acompañante. (📖 pág. 90)

13.24 Desmontar el spoiler del depósito de combustible derecho

Trabajo previo

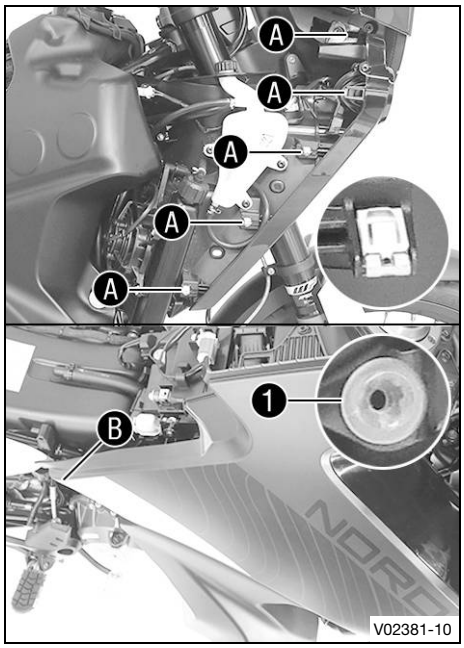
– Quitar el asiento del acompañante. (📖 pág. 89)
– Quitar el asiento del conductor. (📖 pág. 90)
– Desmontar la cubierta de la batería. (📖 pág. 97)
– Desmontar el spoiler del depósito de combustible central. (📖 pág. 98)



Trabajo principal

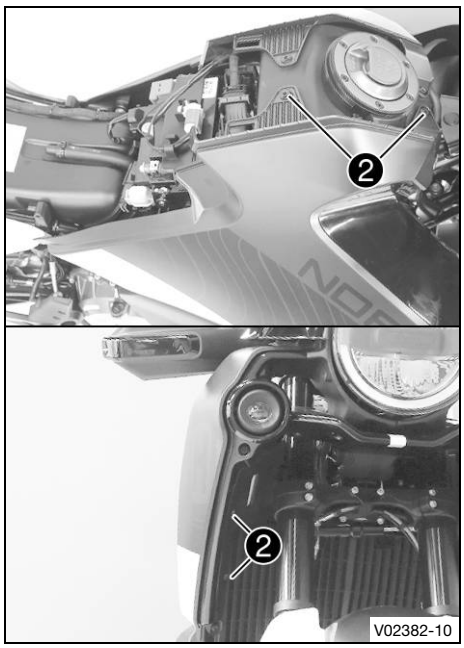
– Retirar los tornillos 1.
– Extraer el spoiler del depósito de combustible derecho en la zona A del casquillo de goma.
– Tirar del spoiler del depósito de combustible derecho en las zonas B para extraerlo de los soportes.
– Quitar el spoiler del depósito de combustible derecho lateralmente.

13.25 Montar el spoiler del depósito de combustible derecho



Trabajo principal

– Posicionar el spoiler del depósito de combustible derecho y empujarlo en los soportes en la zona A.
  ✓ Asegurarse de que los talones de sujeción queden encajados en los soportes.
– Empujar el spoiler del depósito de combustible derecho en la zona B en el casquillo de goma 1.



– Montar los tornillos ❷, pero no apretarlos todavía.

Prescripción

Tornillo del carenado	M5	3 Nm (2,2 lbf ft)

✔ El borde delantero del spoiler del depósito de combustible derecho está orientado correctamente.

– Apretar todos los tornillos del spoiler del depósito de combustible derecho.

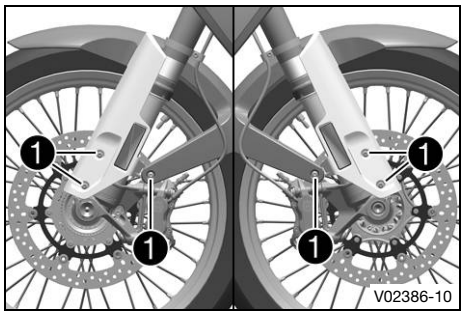
Prescripción

Tornillo del carenado	M5	3 Nm (2,2 lbf ft)

Trabajo posterior

– Montar el spoiler del depósito de combustible central. (📖 pág. 99)
– Montar la cubierta de la batería. (📖 pág. 98)
– Montar el asiento del conductor. (📖 pág. 90)
– Montar el asiento del acompañante. (📖 pág. 90)

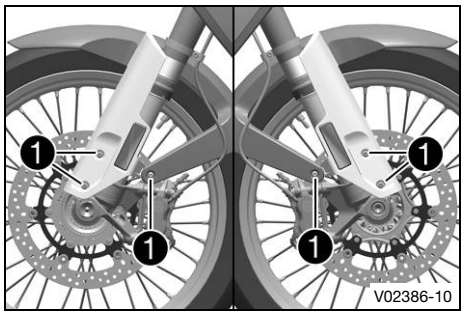
13.26 Desmontar el guardabarros delantero



– Retirar los tornillos ❶.
– Quitar el guardabarros hacia delante.

Información
Prestar atención a los tubos de freno y al cable.

13.27 Montar el guardabarros delantero



– Colocar el guardabarros. Montar los tornillos ❶, pero no apretarlos todavía.

Información
Prestar atención al tendido correcto de los tubos de freno y del cable.

– Montar y apretar los tornillos ❶.

Prescripción

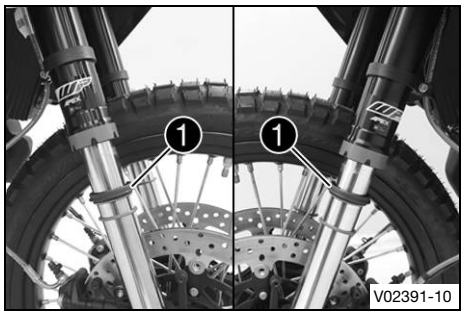
Tornillo del carenado	M5	3 Nm (2,2 lbf ft)

13.28 Limpiar los manguitos guardapolvo de las botellas de la horquilla

Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con el caballete de montaje trasero. (pág. 88)

– Levantar la motocicleta con el caballete de montaje delantero. (pág. 88)



Trabajo principal

– Desplazar los manguitos guardapolvo ❶ de las dos botellas de la horquilla hacia abajo.

Información

Los manguitos guardapolvo desprenden el polvo y la suciedad de los tubos interiores de la horquilla. Con el tiempo, es posible que pueda penetrar suciedad detrás de los manguitos guardapolvo. Si no se suprime esta suciedad, pueden perder su hermeticidad los anillos de retén situados detrás.

Advertencia

Peligro de accidente El aceite o la grasa en los discos de freno reducen la fuerza de frenado.

– Mantenga siempre los discos de freno libres de aceites y grasas.

– Limpie los discos de freno en caso necesario con un depurador de frenos.

– Limpiar y lubricar los manguitos guardapolvo y los tubos interiores de las dos botellas de la horquilla.

Spray de aceite universal (pág. 176)

– A continuación, desplazar de nuevo los manguitos guardapolvo a su posición de montaje.

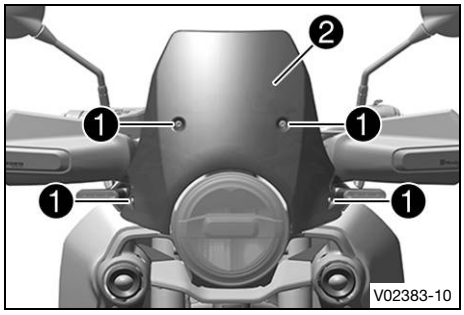
– Retirar los restos de aceite.

Trabajo posterior

– Bajar la motocicleta del caballete de montaje delantero. (pág. 89)

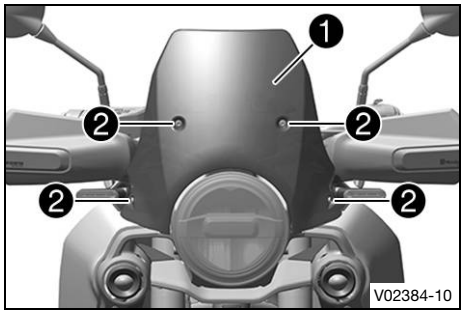
– Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero. (pág. 88)

13.29 Desmontar el parabrisas



– Retirar los tornillos ❶ y desmontar el parabrisas ❷.

13.30 Montar el parabrisas

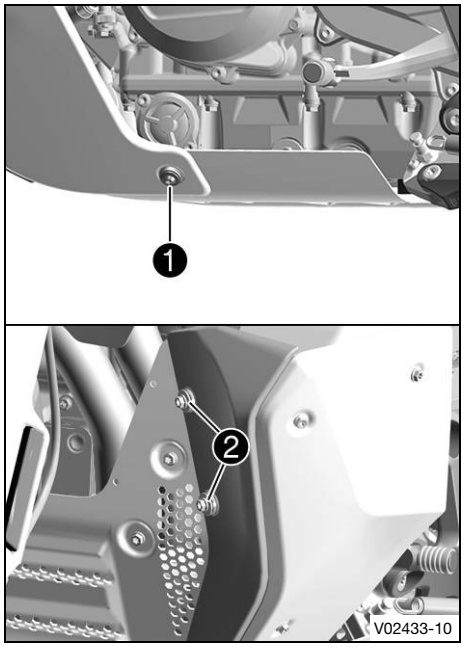


- Posicionar el parabrisas ❶.
- Montar y apretar los tornillos ❷.

  Prescripción

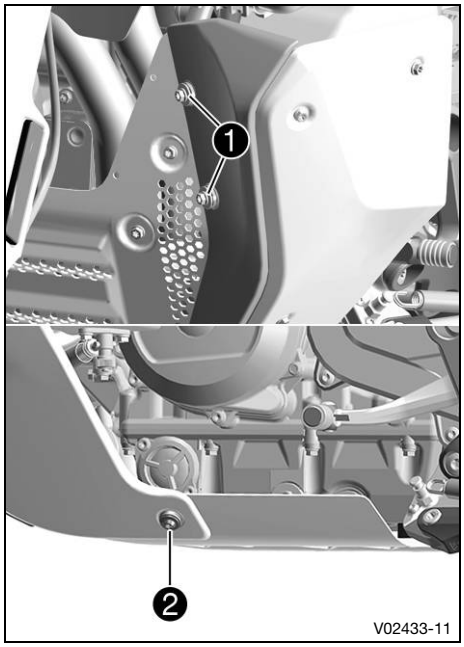
Tornillo de la cúpula	M5x14	5 Nm (3,7 lbf ft)

13.31 Desmontar el carenado del depósito de combustible izquierdo



- Retirar la unión roscada ❶.
- Retirar los tornillos ❷.
- Quitar el carenado del depósito de combustible izquierdo hacia abajo.

13.32 Montar el carenado del depósito de combustible izquierdo



– Posicionar el carenado del depósito de combustible izquierdo.
– Montar los tornillos ❶, pero no apretarlos todavía.

Prescripción

Tornillo del protector del depósito en el protector del motor delante	M6x25	10 Nm (7,4 lbf ft)

– Montar la unión roscada ❷, pero no apretarla todavía.

Prescripción

Tornillo del protector del depósito en el protector del motor abajo	M6x18	10 Nm (7,4 lbf ft)

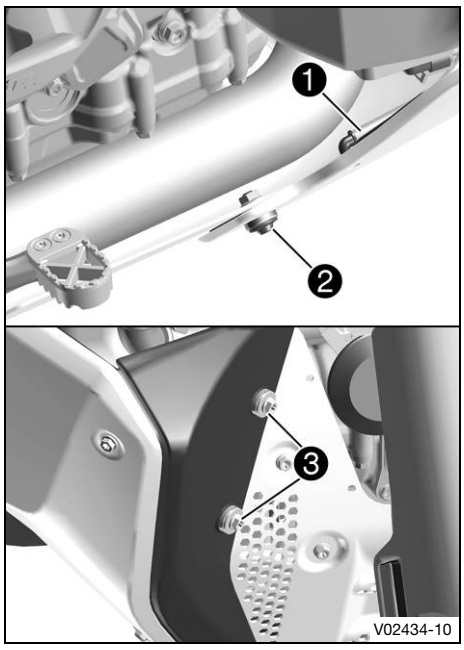
✓ El carenado del depósito de combustible izquierdo está orientado correctamente hacia delante.

– Apretar todos los tornillos del carenado del depósito de combustible izquierdo.

Prescripción

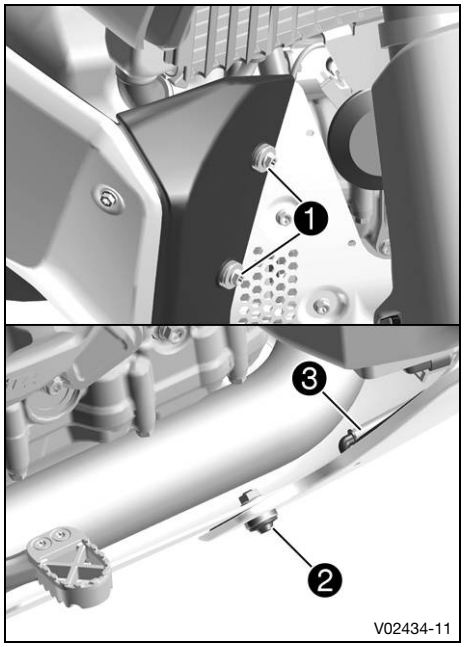
Tornillo del protector del depósito en el protector del motor delante	M6x25	10 Nm (7,4 lbf ft)
Tornillo del protector del depósito en el protector del motor abajo	M6x18	10 Nm (7,4 lbf ft)

13.33 Desmontar el carenado del depósito de combustible derecho



– Extraer la manguera ❶ de la pieza angular.
– Retirar la unión roscada ❷.
– Retirar los tornillos ❸.
– Quitar el carenado del depósito de combustible derecho.

13.34 Montar el carenado del depósito de combustible derecho



– Posicionar el carenado del depósito de combustible derecho.
– Montar los tornillos ❶, pero no apretarlos todavía.

Prescripción

Tornillo del protector del depósito en el protector del motor delante	M6x25	10 Nm (7,4 lbf ft)

– Montar la unión roscada ❷, pero no apretarla todavía.

Prescripción

Tornillo del protector del depósito en el protector del motor abajo	M6x18	10 Nm (7,4 lbf ft)

✓ El carenado del depósito de combustible derecho está orientado correctamente hacia delante.

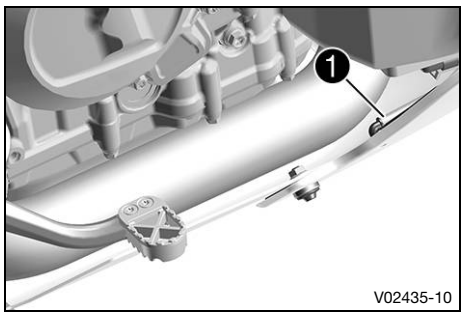
– Apretar todos los tornillos del carenado del depósito de combustible derecho.

Prescripción

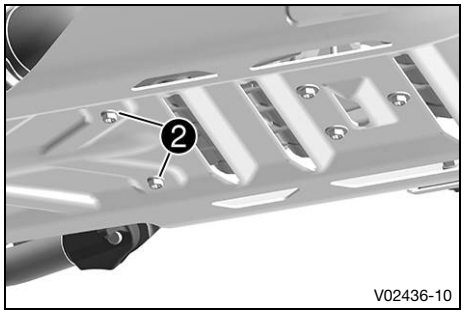
Tornillo del protector del depósito en el protector del motor delante	M6x25	10 Nm (7,4 lbf ft)
Tornillo del protector del depósito en el protector del motor abajo	M6x18	10 Nm (7,4 lbf ft)

– Conectar la manguera ❸ en la pieza angular.

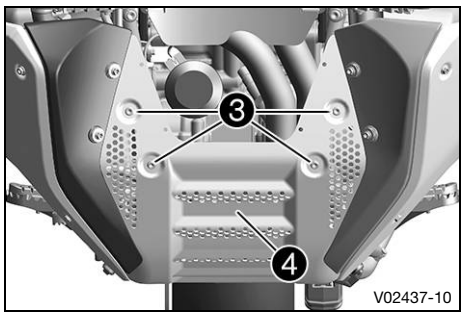
13.35 Desmontar el protector del motor



– Extraer la manguera ❶ de la pieza angular.

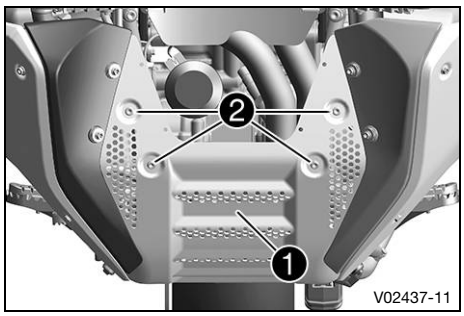


– Retirar los tornillos ❷.



– Retirar los tornillos ❸ y desmontar el protector del motor ❹.

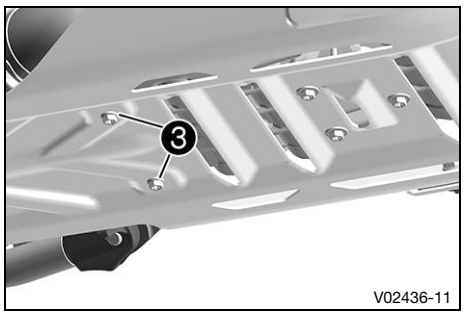
13.36 Montar el protector del motor



– Colocar el protector del motor ❶.
– Montar los tornillos ❷, pero no apretarlos todavía.

Prescripción

Tornillo del protector del motor	M6x10	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**



– Montar los tornillos ❸, pero no apretarlos todavía.

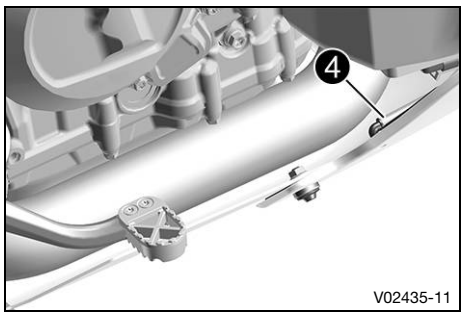
Prescripción

Tornillo del protector del motor	M6x8	8 Nm (5,9 lbf ft)

– Apretar todos los tornillos del protector del motor.

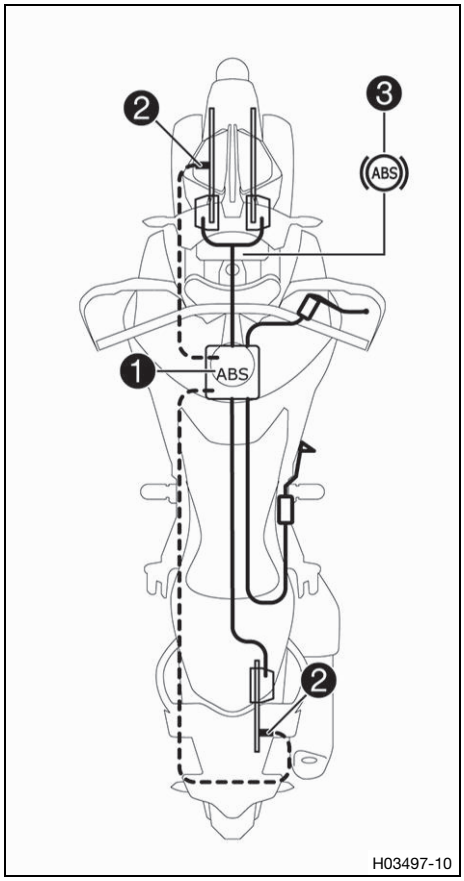
Prescripción

Tornillo del protector del motor	M6x8	8 Nm (5,9 lbf ft)
Tornillo del protector del motor	M6x10	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**



– Conectar la manguera ❹ en la pieza angular.

14.1 Sistema antibloqueo (ABS)



El módulo del ABS ❶, compuesto por una unidad hidráulica, una centralita electrónica del ABS y una bomba de recirculación, está instalado debajo del depósito de combustible. Hay un sensor de número de revoluciones de la rueda ❷ tanto en la rueda delantera como en la trasera.

Advertencia

Peligro de accidente Las modificaciones en el vehículo afectan al funcionamiento del ABS.

- No modifique el recorrido de suspensión.
- Utilice únicamente recambios homologados y recomendados por Husqvarna Motorcycles en el equipo de frenos.
- Utilice únicamente neumáticos/ruedas homologados y recomendados por Husqvarna Motorcycles con el índice de velocidad correspondiente.
- Respete la presión de los neumáticos prescrita.
- Asegúrese de que el mantenimiento y las reparaciones se realicen correctamente. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

El ABS es un sistema de seguridad que evita que las ruedas se bloqueen al avanzar en línea recta y en curva dentro de los límites físicos admisibles.

Advertencia

Peligro de accidente Las ayudas de conducción pueden reducir la probabilidad de que se produzca una caída únicamente dentro de las posibilidades físicas.

No siempre se pueden compensar algunas situaciones de conducción, como equipaje con centro de gravedad alto, cambios en la superficie de la calzada, descensos por pendientes muy inclinadas o frenadas a fondo sin desembragar.

- Adapte su estilo de conducción a las condiciones de la calzada y a sus aptitudes como conductor.

Advertencia

Peligro de accidente Un modo de ABS seleccionado erróneamente dificulta considerablemente el control del vehículo.

Los diferentes modos de ABS son adecuados para las respectivas condiciones concretas.

- Seleccione siempre un modo de ABS que se corresponda con el tipo de calzada.

(Opción: Versión de software ≤ 05.20)

El ABS tiene dos modos de funcionamiento: el modo de ABS **Road** y el modo de ABS **Offroad**.

En el modo de ABS **Road**, el ABS actúa sobre ambas ruedas.

En el modo de ABS **Offroad** no hay regulación ABS en la rueda trasera.

Información
La regulación en función de la curva solo está activa en el modo de ABS **Road**.

(Opción: Versión de software ≥ 05.60)

La regulación ABS depende del modo de conducción. El ABS tiene dos modos de funcionamiento: el modo de ABS **Road** y el modo de ABS **Offroad**.

En los modos de conducción **Street** y **Rain**, el ABS actúa sobre ambas ruedas.

En el modo de conducción **Offroad** no hay regulación ABS en la rueda trasera.

En el modo de conducción **Explorer** (opcional) puede configurarse el ABS.

En el modo de ABS **Road**, el ABS actúa sobre ambas ruedas.

En el modo de ABS **Offroad** no hay regulación ABS en la rueda trasera.

Información
La regulación en función de la curva solo está activa en el modo de ABS **Road**.

El ABS utiliza dos circuitos de frenos independientes (freno delantero y freno trasero). Cuando la centralita electrónica del ABS detecta que se va a bloquear una rueda, el ABS empieza a regular la presión de frenado. Esta regulación se nota en forma de ligeras pulsaciones en la maneta del freno de mano y en el pedal del freno.

El testigo de aviso del ABS ❸ debe iluminarse al conectar el encendido y apagarse después de ponerse en marcha. Si no se apaga después de ponerse en marcha o si se ilumina durante la marcha, significa que se ha producido un fallo en el ABS. En ese caso, el ABS ya no está activo y las ruedas podrían bloquearse al frenar. El equipo de frenos continúa operativo, únicamente deja de funcionar la regulación del ABS.

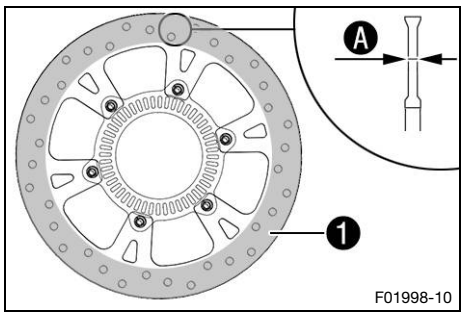
Es posible que el testigo de aviso del ABS se ilumine si el régimen de revoluciones de las ruedas delantera y trasera difiere bajo condiciones extremas, p. ej., al hacer un caballito o si la rueda trasera gira en vacío. Esto provoca que se desconecte el ABS.

Para volver a activar el ABS es necesario parar el vehículo y desconectar el encendido. El ABS se volverá a activar cuando el vehículo se ponga en marcha otra vez. El testigo de aviso del ABS se apaga después de ponerse en marcha.

14.2 Comprobar los discos de freno

Advertencia
Peligro de accidente Los discos de freno desgastados reducen la fuerza de frenado.

– Asegúrese de cambiar de inmediato los discos de freno desgastados. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)



– Comprobar la cota de espesor Ⓐ en la parte delantera y trasera de los discos de freno, en varios puntos del disco de freno.

Información
El desgaste reduce el espesor de los discos de freno en el área de la superficie de apoyo ❶ de las pastillas de freno.

Límite de desgaste de los discos de freno	
Delante	4,5 mm (0,177 in)
Detrás	4,5 mm (0,177 in)

» Si el espesor del disco de freno está por debajo del valor prescrito:
  – Sustituir los discos de freno de la rueda delantera.
  – Sustituir el disco del freno trasero.

– Comprobar si los discos de freno delantero y trasero están deteriorados, agrietados o deformados.

» Si el disco de freno está deteriorado, agrietado o deformado:
  – Sustituir los discos de freno de la rueda delantera.
  – Sustituir el disco del freno trasero.

14.3 Comprobar el nivel de líquido de frenos de la rueda delantera

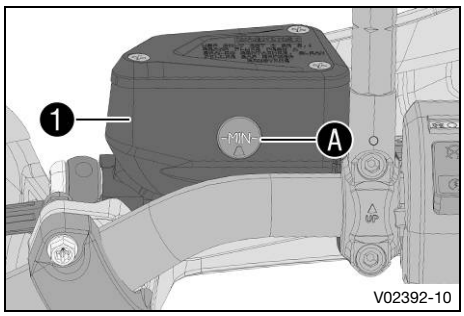
Advertencia
Peligro de accidente Si no hay nivel de líquido de frenos suficiente, se avería el equipo de frenos.

Si el nivel de líquido de frenos desciende por debajo de la marca o del valor indicados, hay fugas en el equipo de frenos o las pastillas de freno están desgastadas.

– Compruebe el equipo de frenos y deje de circular hasta que se haya solventado el problema. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia
Peligro de accidente El líquido de frenos envejecido o inadecuado merma el funcionamiento del equipo de frenos.

– Asegúrese de cambiar el líquido de frenos de las ruedas delantera y trasera conforme a lo especificado en el programa de servicio. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)
– Asegúrese de que solo se utilice líquido de frenos limpio y autorizado procedente de un recipiente cerrado herméticamente. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)



– Colocar en posición horizontal el depósito de compensación del líquido de frenos que está montado en el manillar.
– Comprobar el nivel de líquido de frenos en el depósito de compensación del líquido de frenos 1.
  » Si el nivel de líquido de frenos ha descendido por debajo de la marca **MIN** A:
    – Rellenar el líquido de frenos de la rueda delantera. (pág. 111)

14.4 Rellenar el líquido de frenos de la rueda delantera

Advertencia
Peligro de accidente Si no hay nivel de líquido de frenos suficiente, se avería el equipo de frenos.

Si el nivel de líquido de frenos desciende por debajo de la marca o del valor indicados, hay fugas en el equipo de frenos o las pastillas de freno están desgastadas.

– Compruebe el equipo de frenos y deje de circular hasta que se haya solventado el problema. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia
Irritación de la piel El líquido de frenos es nocivo para la salud.

– Mantenga el líquido de frenos fuera del alcance de los niños.
– Utilizar ropa y gafas de protección adecuadas.
– Evite que el líquido de frenos entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
– Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido de frenos.
– Si el líquido de frenos entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si el líquido de frenos entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
– Si se mancha la ropa de líquido de frenos, cámbiese de ropa.

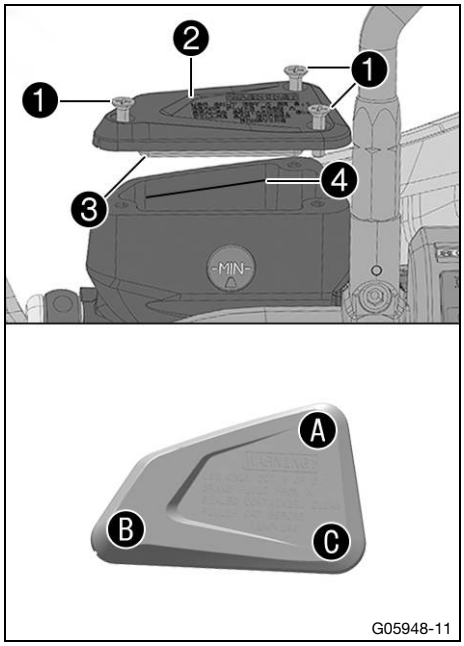
Advertencia
Peligro de accidente El líquido de frenos envejecido o inadecuado merma el funcionamiento del equipo de frenos.

– Asegúrese de cambiar el líquido de frenos de las ruedas delantera y trasera conforme a lo especificado en el programa de servicio. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)
– Asegúrese de que solo se utilice líquido de frenos limpio y autorizado procedente de un recipiente cerrado herméticamente. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Indicación
Peligro para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

– Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.

Información
No debe permitirse que el líquido de frenos entre en contacto con las piezas pintadas del vehículo, ya que daña la pintura.



Trabajo previo

– Comprobar las pastillas de freno y el seguro de las pastillas de freno de la rueda delantera. (pág. 112)

Trabajo principal

– Colocar en posición horizontal el depósito de compensación del líquido de frenos que está montado en el manillar.
– Retirar los tornillos ❶.
– Desmontar la tapa ❷ con la membrana ❸.
– Rellenar líquido de frenos hasta la marca ❹.

Líquido de frenos DOT 4/DOT 5.1 (pág. 174)

– Colocar la tapa ❷ con la membrana ❸.
– Montar los tornillos ❶ y apretarlos en el orden Ⓐ Ⓑ Ⓒ.

Prescripción

Tapa del depósito de compensación del líquido de frenos delantero	-	2 Nm (1,5 lbf ft)

Información
Si se derrama o rebosa líquido de frenos, lavar inmediatamente con agua.

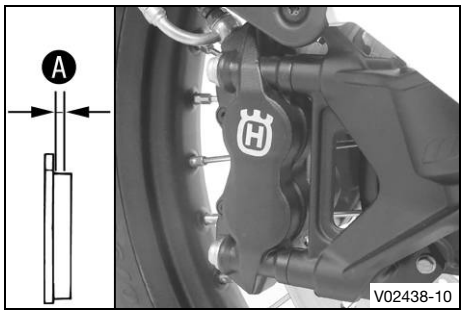
14.5 Comprobar las pastillas de freno y el seguro de las pastillas de freno de la rueda delantera

Advertencia
Peligro de accidente Las pastillas de freno desgastadas reducen la fuerza de frenado.
– Asegúrese de cambiar de inmediato las pastillas de freno desgastadas. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia
Peligro de accidente Los discos de freno dañados reducen la fuerza de frenado.

Si se cambian demasiado tarde las pastillas de freno, los soportes de las pastillas pueden rozar con el disco de freno. En ese caso se reduce considerablemente la acción de frenado, y se estropean los discos de freno.

– Comprobar las pastillas de freno periódicamente.



– Controlar el espesor mínimo Ⓐ de todas las pastillas de freno en las dos pinzas del freno.

Espesor mínimo de las pastillas de freno Ⓐ	≥ 1 mm (≥ 0,04 in)

» Si el espesor de las pastillas de freno es inferior al mínimo:
– Sustituir las pastillas de freno de la rueda delantera.
– Comprobar si están deterioradas o agrietadas todas las pastillas de freno en las dos pinzas del freno.
» Si se detecta deterioro o fisuras:
– Sustituir las pastillas de freno de la rueda delantera.
– Comprobar el seguro de las pastillas de freno.

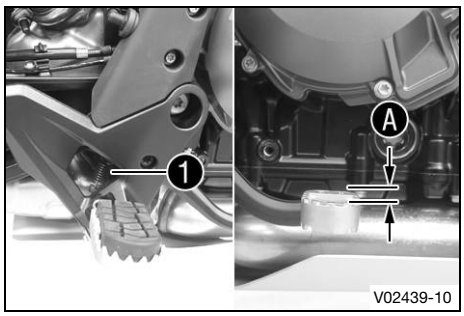
» Si las pastillas de freno no están aseguradas correctamente:
  – Asegurar las pastillas de freno; en caso necesario, utilizar piezas nuevas.

14.6 Controlar la carrera en vacío del pedal del freno

Advertencia
Peligro de accidente Avería del equipo de frenos en caso de sobrecalentamiento o ajuste incorrecto.

Si no existe carrera en vacío en el pedal del freno, el equipo de frenos ejerce presión sobre el freno trasero.

– Ajuste la carrera en vacío del pedal del freno de acuerdo con las especificaciones.
– Asegúrese de que los trabajos de ajuste se realicen correctamente. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)



– Desenganchar el muelle 1.
– Mover el pedal del freno en ambas direcciones entre el tope final y el punto de contacto con el émbolo del cilindro del freno y controlar la carrera en vacío A.

  Prescripción

Carrera en vacío del pedal del freno	3 … 5 mm (0,12 … 0,2 in)

  » Si la carrera en vacío no coincide con el valor prescrito:
    – Ajustar la posición básica del pedal del freno. (pág. 66)
– Enganchar el muelle 1.

14.7 Controlar el nivel de líquido de frenos en el freno trasero

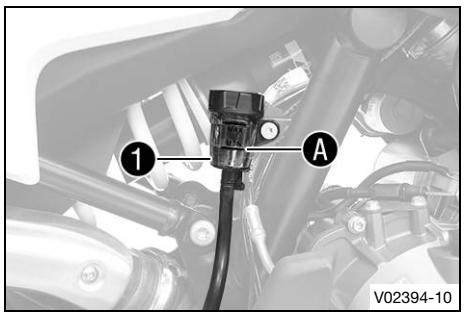
Advertencia
Peligro de accidente Si no hay nivel de líquido de frenos suficiente, se avería el equipo de frenos.

Si el nivel de líquido de frenos desciende por debajo de la marca **MIN**, hay fugas en el equipo de frenos o las pastillas de freno están desgastadas.

– Comprobar el equipo de frenos y dejar de circular hasta que se haya solventado el problema. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia
Peligro de accidente El líquido de frenos envejecido o inadecuado merma el funcionamiento del equipo de frenos.

– Asegúrese de cambiar el líquido de frenos de las ruedas delantera y trasera conforme a lo especificado en el programa de servicio. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)
– Asegúrese de que solo se utilice líquido de frenos limpio y autorizado procedente de un recipiente cerrado herméticamente. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)



– Colocar el vehículo en posición vertical.
– Comprobar el nivel de líquido de frenos en el depósito de compensación del líquido de frenos 1.
  » Si el nivel de líquido ha alcanzado la marca **MIN** A:
    – Rellenar el líquido de frenos en la rueda trasera. (pág. 114)

14.8 Rellenar el líquido de frenos en la rueda trasera

Advertencia
Peligro de accidente Si no hay nivel de líquido de frenos suficiente, se avería el equipo de frenos.

Si el nivel de líquido de frenos desciende por debajo de la marca **MIN**, hay fugas en el equipo de frenos o las pastillas de freno están desgastadas.

– Comprobar el equipo de frenos y dejar de circular hasta que se haya solventado el problema. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia
Irritación de la piel El líquido de frenos es nocivo para la salud.

– Mantenga el líquido de frenos fuera del alcance de los niños.
– Utilizar ropa y gafas de protección adecuadas.
– Evite que el líquido de frenos entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
– Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido de frenos.
– Si el líquido de frenos entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si el líquido de frenos entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
– Si se mancha la ropa de líquido de frenos, cámbiese de ropa.

Advertencia
Peligro de accidente El líquido de frenos envejecido o inadecuado merma el funcionamiento del equipo de frenos.

– Asegúrese de cambiar el líquido de frenos de las ruedas delantera y trasera conforme a lo especificado en el programa de servicio. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)
– Asegúrese de que solo se utilice líquido de frenos limpio y autorizado procedente de un recipiente cerrado herméticamente. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

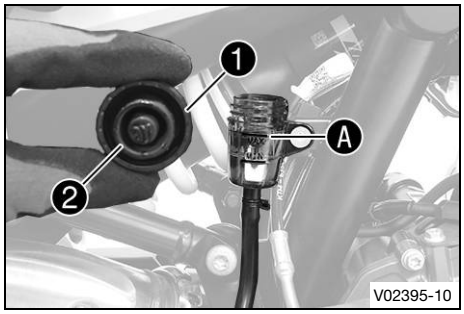
Indicación
Peligro para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

– Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.

Información
No debe permitirse que el líquido de frenos entre en contacto con las piezas pintadas del vehículo, ya que daña la pintura.

Trabajo previo

– Comprobar las pastillas de freno y el seguro de las pastillas de freno de la rueda trasera. (📖 pág. 115)



Trabajo principal

– Colocar el vehículo en posición vertical.

– Retirar el tapón roscado ❶ con el inserto y la membrana ❷.

– Rellenar líquido de frenos hasta la marca **MAX** Ⓐ.

Líquido de frenos DOT 4/DOT 5.1 (📖 pág. 174)

– Montar y apretar el tapón roscado ❶ con el inserto y la membrana ❷.

Prescripción

Tapa del depósito de compensación del líquido del freno trasero	-	1,5 Nm (1,11 lbf ft)

Información

Si se derrama o rebosa líquido de frenos, lavar inmediatamente con agua.

14.9 Comprobar las pastillas de freno y el seguro de las pastillas de freno de la rueda trasera

Advertencia

Peligro de accidente Las pastillas de freno desgastadas reducen la fuerza de frenado.

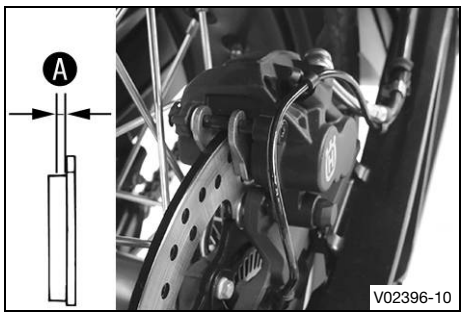
– Asegúrese de cambiar de inmediato las pastillas de freno desgastadas. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia

Peligro de accidente Los discos de freno dañados reducen la fuerza de frenado.

Si se cambian demasiado tarde las pastillas de freno, los soportes de las pastillas pueden rozar con el disco de freno. En ese caso se reduce considerablemente la acción de frenado, y se estropean los discos de freno.

– Comprobar las pastillas de freno periódicamente.



– Controlar el grosor mínimo Ⓐ de las pastillas de freno.

Espesor mínimo de las pastillas de freno Ⓐ	≥ 1 mm (≥ 0,04 in)

» Si el espesor de las pastillas de freno es inferior al mínimo:

– Sustituir las pastillas del freno trasero. 🔧

– Controlar si las pastillas de freno están deterioradas o fisuradas.

» Si se detecta deterioro o fisuras:

– Sustituir las pastillas del freno trasero. 🔧

– Comprobar el seguro de las pastillas de freno.

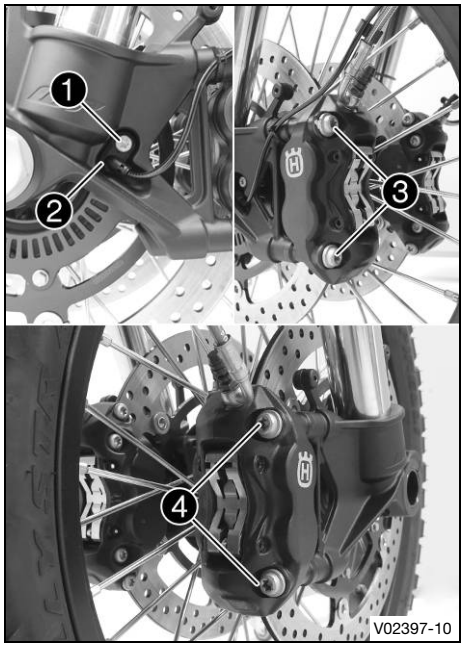
» Si las pastillas de freno no están aseguradas correctamente:
  – Asegurar las pastillas de freno; en caso necesario, utilizar piezas nuevas.

15.1 Desmontar la rueda delantera

Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con el caballete de montaje trasero. (pág. 88)

– Levantar la motocicleta con el caballete de montaje delantero. (pág. 88)



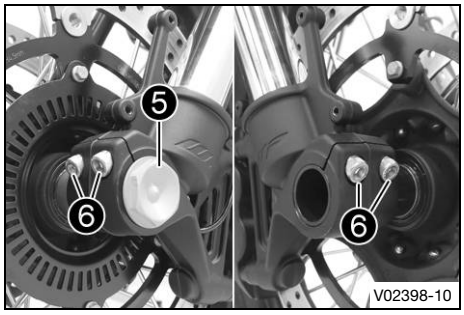
Trabajo principal

– Retirar el tornillo ❶ y extraer el sensor de número de revoluciones de la rueda ❷ del orificio.

– Retirar los tornillos ❸ y ❹.

– Oprimir las pastillas de freno ladeando ligeramente las pinzas de freno derecha e izquierda sobre el disco de freno. Separar con cuidado las pinzas de freno izquierda y derecha del disco de freno hacia atrás y dejarlas colgando de un lado.

Información
Con las pinzas del freno desmontadas, no accionar la maneta del freno de mano.



– Aflojar unas cuantas vueltas el tornillo ❺.

– Soltar los tornillos ❻.

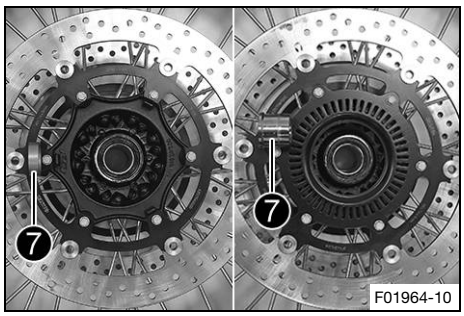
– Ejercer presión sobre el tornillo ❺ para hacer salir el eje de la rueda del puño de la horquilla.

– Retirar el tornillo ❺.

Advertencia
Peligro de accidente Los discos de freno dañados reducen la fuerza de frenado.

– Desmontar siempre la rueda de manera que los discos de freno no resulten dañados.

– Sujetar la rueda delantera y retirar el eje de la rueda. Extraer la rueda delantera de la horquilla.



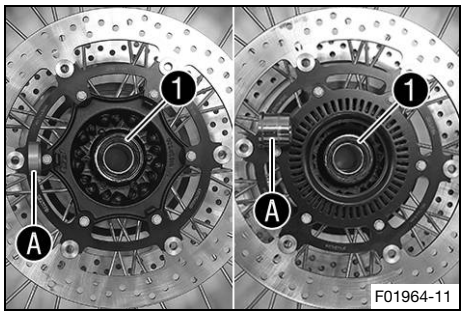
– Extraer los casquillos distanciadores ❼.

15.2 Montar la rueda delantera

Advertencia

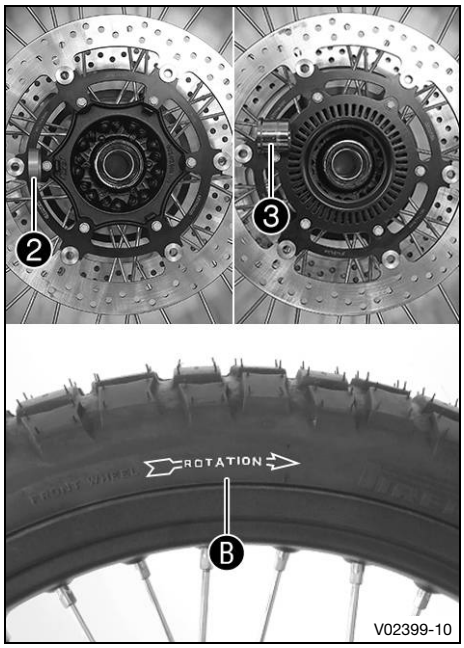
Peligro de accidente El aceite o la grasa en los discos de freno reducen la fuerza de frenado.

– Mantenga siempre los discos de freno libres de aceites y grasas.
– Limpie los discos de freno en caso necesario con un depurador de frenos.



– Comprobar si el rodamiento de rueda está deteriorado o desgastado.
  » Si el rodamiento de rueda está deteriorado o desgastado:
    – Sustituir el rodamiento de rueda delantero.
– Limpiar y engrasar los anillos de retén radiales ❶ y las superficies de rodadura Ⓐ de los casquillos distanciadores.

Grasa de larga duración (pág. 176)

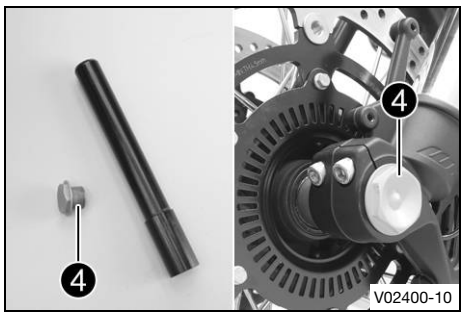


– Introducir el casquillo distanciador estrecho ❷ a la derecha en el sentido de marcha.
– Introducir el casquillo distanciador ancho ❸ a la izquierda en el sentido de marcha.

Información

La flecha Ⓑ indica el sentido de marcha de la rueda delantera.

La rueda del sensor de número de revoluciones de la rueda se encuentra a la izquierda en el sentido de marcha.



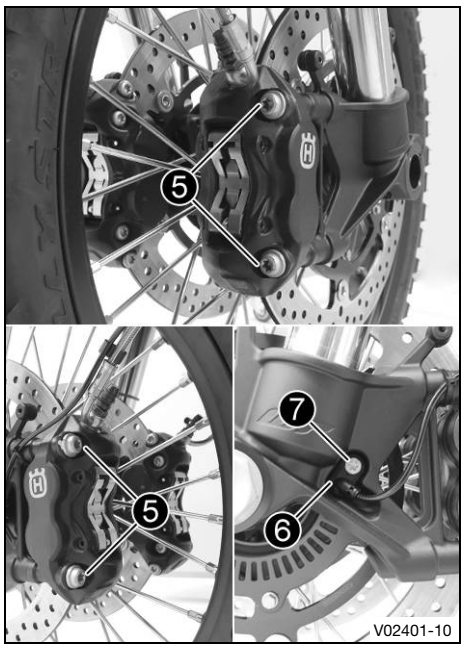
– Limpiar el tornillo ❹ y el eje de la rueda.
– Engrasar ligeramente el eje de la rueda.

Grasa de larga duración (pág. 176)

– Levantar la rueda delantera introduciéndola en la horquilla, colocarla en su posición e introducir el eje de la rueda.
– Montar y apretar el tornillo ❹.

Prescripción

Tornillo del eje de la rueda delantera	M25x1,5	45 Nm (33,2 lbf ft) Rosca engrasada



– Colocar las dos pinzas del freno.

✔ Las pastillas de freno están colocadas correctamente.

– Montar los tornillos ❺ a ambos lados, pero no apretarlos todavía a fondo.

Prescripción

Tornillo de la pinza del freno delantero	M10x1,25	45 Nm (33,2 lbf ft) **Loctite®243™**

– Accionar varias veces la maneta del freno de mano hasta que las pastillas de freno toquen el disco de freno y se note un punto de resistencia. Fijar la maneta del freno de mano en posición accionada.

✔ Las pinzas del freno se alinean.

– Apretar los tornillos ❺ a ambos lados.

Prescripción

Tornillo de la pinza del freno delantero	M10x1,25	45 Nm (33,2 lbf ft) **Loctite®243™**

– Colocar el sensor de número de revoluciones de la rueda ❻ en el orificio.

– Montar y apretar el tornillo ❼.

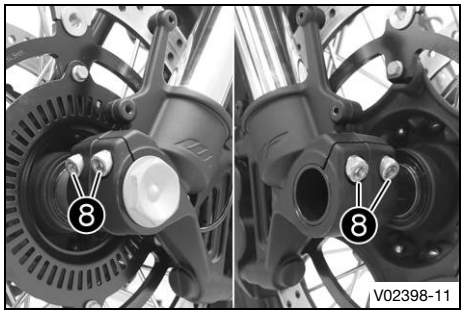
Prescripción

Tornillo del sensor de número de revoluciones de la rueda delantera	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

– Retirar la fijación de la maneta del freno de mano.

– Bajar la motocicleta del caballete de montaje delantero. (📖 pág. 89)

– Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero. (📖 pág. 88)



– Accionar el freno de la rueda delantera y comprimir la horquilla con fuerza varias veces.

✔ Las botellas de la horquilla se alinean.

– Apretar los tornillos ❽.

Prescripción

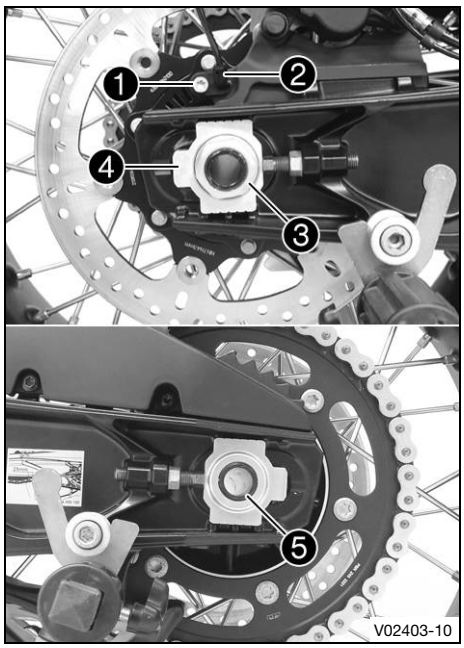
Tornillo del portarruedas	M8	15 Nm (11,1 lbf ft)

◀

15.3 Desmontar la rueda trasera

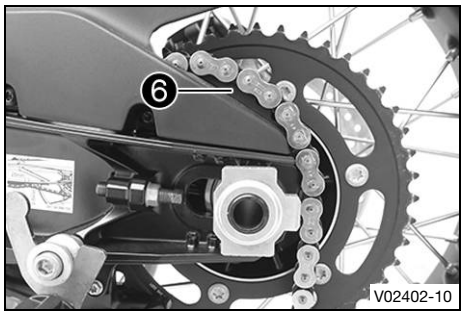
Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con el caballete de montaje trasero. (📖 pág. 88)



Trabajo principal

– Presionar con la mano la pinza del freno contra el disco de freno para empujar el pistón de freno hacia atrás.
– Retirar el tornillo ❶ y extraer el sensor de número de revoluciones de la rueda ❷ del orificio.
– Retirar la tuerca ❸. Retirar el tensor de la cadena ❹.
– Extraer el eje de la rueda ❺ solo en la medida que sea necesario para poder empujar la rueda trasera hacia delante.



– Empujar la rueda trasera hacia delante tanto como sea posible. Extraer la cadena de la corona y depositarla en el soporte de cadena ❻.

Información
Tapar los componentes para que no resulten dañados.

– Sujetar la rueda trasera y retirar el eje de la rueda.
– Empujar la rueda trasera hacia atrás hasta que el soporte de la pinza de freno cuelgue libremente entre el disco de freno y la llanta.

Advertencia
Peligro de accidente Los discos de freno dañados reducen la fuerza de frenado.
– Desmonte siempre la rueda de manera que el disco de freno no resulte dañado.

– Retirar la rueda trasera del basculante.

Información
No accionar el pedal del freno estando desmontada la rueda trasera.

15.4 Montar la rueda trasera

Advertencia

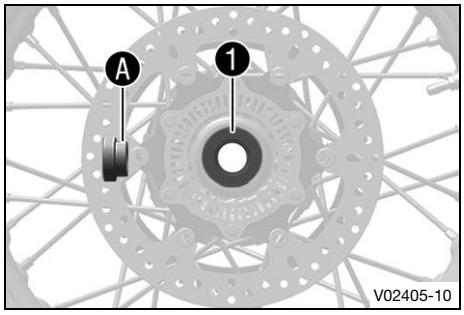
Peligro de accidente El aceite o la grasa en los discos de freno reducen la fuerza de frenado.

– Mantenga siempre los discos de freno libres de aceites y grasas.
– Limpie los discos de freno en caso necesario con un depurador de frenos.

Advertencia

Peligro de accidente Una vez montada la rueda trasera, en un primer momento el freno de la rueda trasera no tiene efecto.

– Antes de comenzar a circular, accionar varias veces el pedal de freno hasta que se perciba un punto de resistencia.



Trabajo principal

– Comprobar las gomas amortiguadoras del cubo de la rueda trasera. (pág. 122)
– Comprobar si el rodamiento de rueda está deteriorado o desgastado.
  » Si el rodamiento de rueda está deteriorado o desgastado:
    – Sustituir el rodamiento de rueda trasero.
– Retirar el casquillo distanciador.
– Limpiar y engrasar el anillo de retén radial 1 y la superficie de rodadura A del casquillo distanciador.

Grasa de larga duración (pág. 176)

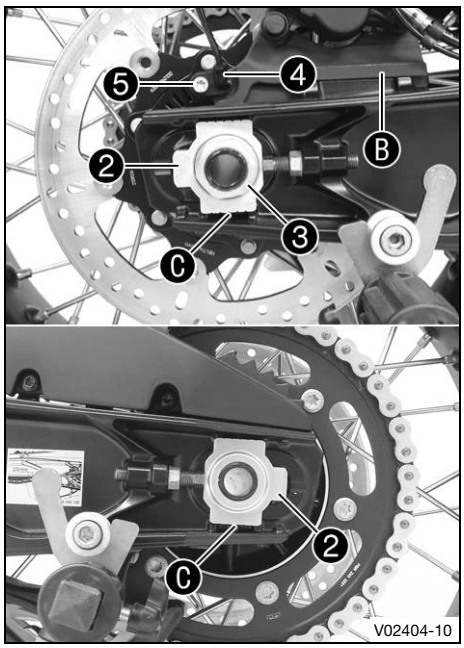
– Montar el casquillo distanciador.
– Limpiar y engrasar la rosca del eje de la rueda y la tuerca.

Grasa de larga duración (pág. 176)

– Limpiar y engrasar ligeramente el eje de la rueda.

Grasa de larga duración (pág. 176)

– Limpiar los puntos de engranado en el soporte de la pinza de freno y en el basculante.



– Engranar el contraapoyo del soporte de la pinza de freno B y el basculante.
– Levantar la rueda trasera para introducirla en el basculante, colocarla en su posición e introducir el eje de la rueda.

✔ Las pastillas de freno están colocadas correctamente.

– Colocar la cadena sobre la corona de la cadena.
– Colocar los tensores de la cadena 2. Montar la tuerca 3, pero no apretarla todavía a fondo.

Información
Montar el tensor de la cadena en la misma posición a la izquierda y a la derecha.

– Asegurarse de que los tensores de la cadena 2 se apoyan sobre los tornillos de ajuste. Apretar la tuerca 3.

Prescripción

A fin de asegurar que la rueda trasera está bien alineada, las marcas en los tensores de la cadena a la izquierda y a la derecha tienen que estar en la misma posición con respecto a las marcas de referencia C.

Tuerca del eje de la rueda trasera	M25x1,5	90 Nm (66,4 lbf ft) Rosca y superficie de apoyo del eje de la rueda engrasadas

– Colocar el sensor de número de revoluciones de la rueda 4 en el orificio.
– Montar y apretar el tornillo 5.

Prescripción

Tornillo del sensor de número de revoluciones de la rueda trasera	M6	6 Nm (4,4 lbf ft)

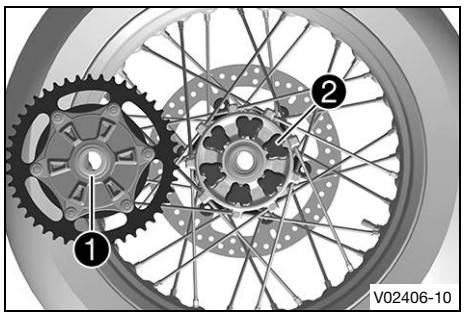
– Accionar varias veces el pedal del freno hasta que las pastillas de freno se apoyen sobre el disco de freno y exista un punto de resistencia claro.

Trabajo posterior
– Comprobar la tensión de la cadena. (📖 pág. 92)
– Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero. (📖 pág. 88)

15.5 Comprobar las gomas amortiguadoras del cubo de la rueda trasera 🔧

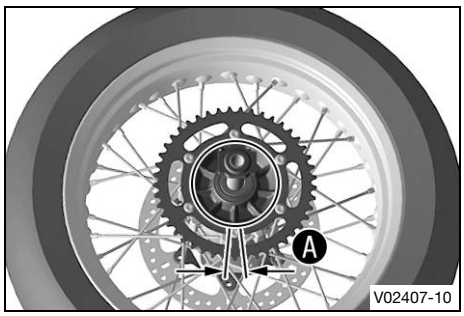
Información
La corona de la cadena transmite la fuerza del motor a la rueda trasera por medio de 6 gomas amortiguadoras. Durante el funcionamiento sufren desgaste. Si no se sustituyen a tiempo las gomas amortiguadoras, se deterioran el soporte de la corona de la cadena y el cubo de la rueda trasera.

Trabajo previo
– Levantar la motocicleta con el caballete de montaje trasero. (📖 pág. 88)
– Desmontar la rueda trasera. 🔧 (📖 pág. 119)



Trabajo principal

– Comprobar el cojinete ❶.
  » Si el cojinete está deteriorado o desgastado:
    – Sustituir el cojinete del soporte de la corona de la cadena. 🔧
– Controlar si las gomas amortiguadoras ❷ del cubo de la rueda trasera están deterioradas o desgastadas.
  » Si las gomas amortiguadoras del cubo de la rueda trasera están deterioradas o desgastadas:
    – Sustituir todas las gomas amortiguadoras del cubo de la rueda trasera.



– Apoyar la rueda trasera sobre un banco de trabajo, con la corona de la cadena dirigida hacia arriba, e introducir el eje de la rueda en el cubo.
– Para comprobar la holgura Ⓐ, sujetar la rueda trasera e intentar girar la corona de la cadena con la mano.

Información
La holgura se mide en la parte exterior de la corona de la cadena.

Holgura de las gomas amortiguadoras de la rueda trasera	≤ 5 mm (≤ 0,2 in)

  » Si la holgura Ⓐ es superior al valor prescrito:
    – Sustituir todas las gomas amortiguadoras del cubo de la rueda trasera. 🔧

Trabajo posterior

– Montar la rueda trasera. 🔧 (📖 pág. 121)
– Comprobar la tensión de la cadena. (📖 pág. 92)
– Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero. (📖 pág. 88)

15.6 Comprobar el estado de los neumáticos

Advertencia
Peligro de accidente Si revienta un neumático mientras se está conduciendo, se pierde el control del vehículo.
– Asegurarse de cambiar inmediatamente los neumáticos dañados o desgastados. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)

Advertencia
Peligro de caídas Los dibujos diferentes de las ruedas delantera y trasera afectan al comportamiento durante la conducción.

Los dibujos diferentes pueden dificultar de forma considerable el control del vehículo.

– Asegúrese de que solo se utilizan neumáticos con el mismo dibujo en las ruedas delantera y trasera.

Advertencia

Peligro de accidente El uso de neumáticos/ruedas que no se hayan autorizado o recomendado afecta al comportamiento durante la conducción.

– Utilice únicamente neumáticos/ruedas homologados y recomendados por Husqvarna Motorcycles con el índice de velocidad correspondiente.

Advertencia

Peligro de accidente Los neumáticos nuevos presentan una adherencia al suelo reducida.

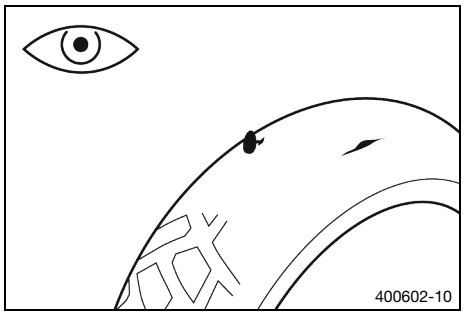
Los neumáticos nuevos no disponen aún de una superficie de rodadura rugosa.

– Realice el rodaje de los neumáticos nuevos a una velocidad moderada y aumente suavemente el ángulo de inclinación.

Distancia de rodaje	200 km (124 mi)

Información

El tipo, el estado y la presión de los neumáticos influyen en el frenado y el comportamiento del vehículo. Los neumáticos desgastados influyen negativamente sobre el comportamiento del vehículo, especialmente al conducir sobre superficies húmedas.



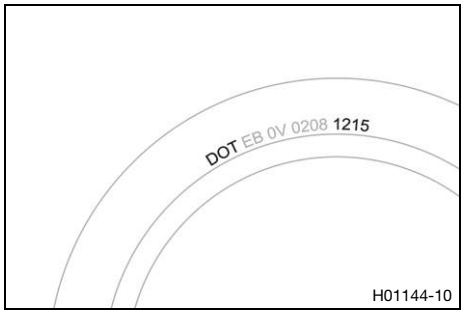
– Comprobar si los neumáticos delantero y trasero tienen cortes, objetos clavados u otros daños.
  » Si los neumáticos tienen cortes, objetos clavados u otros daños:
    – Sustituir los neumáticos.
– Comprobar la profundidad del perfil.

Información

Deben respetarse las prescripciones nacionales en vigor sobre la profundidad mínima del perfil.

Profundidad mínima del perfil	≥ 2 mm (≥ 0,08 in)

  » Si la profundidad del perfil está por debajo del mínimo:
    – Sustituir los neumáticos.



– Comprobar si los neumáticos son muy viejos.

Información

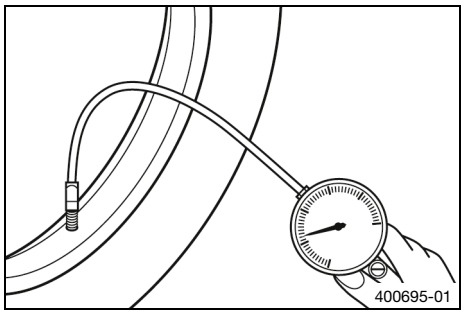
Por norma general, la fecha de fabricación de los neumáticos se incluye en la inscripción de los mismos y puede saberse por las cuatro últimas cifras de la denominación **DOT**. Las dos primeras cifras indican la semana de fabricación y las dos últimas el año de fabricación.

Husqvarna Motorcycles recomienda sustituir los neumáticos como muy tarde cada 5 años independientemente del desgaste que hayan sufrido durante ese periodo.

  » Si los neumáticos tienen más de 5 años:
    – Sustituir los neumáticos.

15.7 Comprobar la presión de los neumáticos

Información
Si se circula con una presión de los neumáticos insuficiente, se produce un desgaste anormal y se recalientan los neumáticos.
Una presión de los neumáticos correcta garantiza un confort óptimo y la vida útil máxima de los neumáticos.



– Retirar la cubierta de protección.
– Comprobar la presión de los neumáticos siempre con los neumáticos fríos.

Presión de los neumáticos solo/con acompañante	
Delante	2,4 bar (35 psi)
Detrás	2,4 bar (35 psi)

Presión de neumáticos para todoterreno	
Delante	1,8 bar (26 psi)
Detrás	1,8 bar (26 psi)

Presión de los neumáticos con carga útil completa	
Delante	2,6 bar (38 psi)
Detrás	2,6 bar (38 psi)

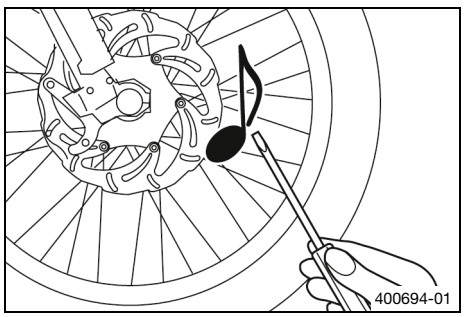
» Si la presión de los neumáticos no coincide con el valor prescrito:
  – Corregir la presión de los neumáticos.
– Montar la cubierta de protección.

15.8 Comprobar la tensión de los radios

Advertencia
Peligro de accidente Unos radios mal tensados afectan al comportamiento durante la conducción y provocan daños indirectos.

Si los radios están demasiado tensados, se desgarran por sobrecarga. Si los radios están demasiado flojos, se forma un alabeo lateral o vertical en la rueda. Esto provoca que se aflojen más radios.

– Compruebe periódicamente la tensión de los radios, sobre todo si se trata de un vehículo nuevo. (Su taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles estará encantado de ayudarle.)



– Golpear ligeramente todos los radios con la hoja de un destornillador.

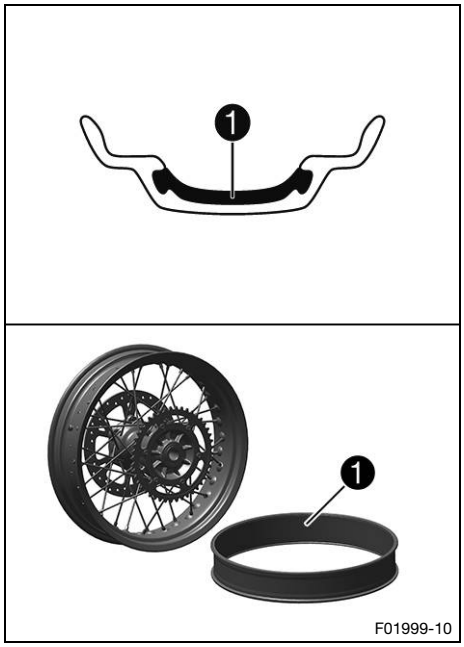
Información
La frecuencia del sonido depende de la longitud y el diámetro de los radios.
Si se escuchan tonos de diferente frecuencia en radios de la misma longitud y el mismo diámetro, esto significa que hay diferencias en la tensión de los radios.

Tiene que escucharse un tono agudo.

» Si hay diferencias en la tensión de los radios:

– Corregir la tensión de los radios.

15.9 Sistema de neumáticos sin cámara



En este vehículo se utiliza un sistema de neumáticos sin cámara en el cual la cámara de aire convencional se sustituye por una goma de sellado de las llantas ❶.

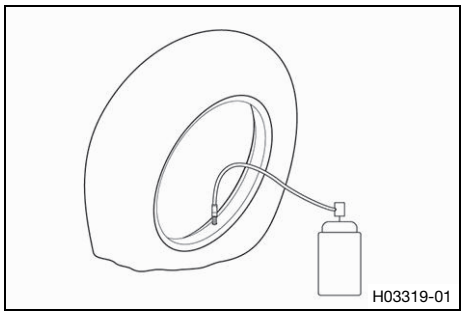
La ventaja de este sistema sin cámara es la ausencia de riesgos de una cámara defectuosa. El riesgo de que se produzca una pérdida de aire repentina se reduce considerablemente.

Los momentos de inercia de masa son inferiores a los de las ruedas de radios metálicos convencionales con cámara de aire. El resultado es una mejora en la maniobrabilidad y el confort.

La estructura rígida de las llantas tiene como resultado una rueda de radios metálicos prácticamente exenta de mantenimiento.

Husqvarna Motorcycles recomienda sustituir las gomas de sellado de las llantas como muy tarde cada 5 años, independientemente del desgaste que hayan sufrido durante ese periodo.

15.10 Utilización del spray reparador de pinchazos



Advertencia

Peligro de accidente La utilización incorrecta del spray reparador de pinchazos provoca la pérdida de presión del neumático reparado.

No todos los daños pueden repararse con el spray reparador de pinchazos.

– Tenga en cuenta las indicaciones y las directrices del fabricante del spray reparador de pinchazos.
– Conduzca lentamente y con precaución cuando haya reparado un neumático con el spray reparador de pinchazos.
– Conduzca como máximo hasta el taller más próximo y encargue allí la sustitución del neumático.

El spray reparador de pinchazos solo debe utilizarse en caso de emergencia.

Se recomienda transportar el vehículo accidentado al taller más próximo en vez de repararlo de esta forma.

(Opción: con TPMS)

Indicación

Daños materiales El spray reparador de pinchazos daña el sensor de presión de los neumáticos.

– Tenga en cuenta que, tras utilizar el spray reparador de pinchazos, deberá sustituir en caso necesario el sensor de presión de los neumáticos.

16.1 Desmontar la batería de 12 V

Advertencia

Peligro de lesiones El electrolito y los gases de la batería pueden causar lesiones graves.

- Mantenga las baterías de 12 V fuera del alcance de los niños.
- Utilice ropa y gafas de protección adecuadas.
- Evite el contacto con el electrolito y los gases de la batería.
- Mantenga la batería de 12 V alejada de chispas y llamas abiertas.
- Cargue las baterías de 12 V únicamente en lugares bien ventilados.
- Si el combustible entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el electrolito o los gases de la batería entran en contacto con los ojos, enjuágueselos con agua durante al menos 15 minutos y acuda inmediatamente a un médico.

Precaución

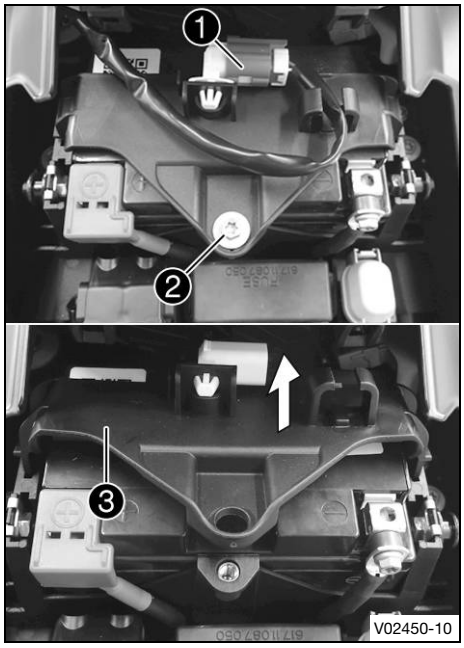
Peligro de accidente Si no se incluye una batería de 12 V o está descargada, pueden deteriorarse los componentes electrónicos y los dispositivos de seguridad.

Si la batería de 12 V está descargada o defectuosa, se pueden producir anomalías en el funcionamiento del sistema electrónico del vehículo, en especial al arrancar el motor.

- No utilice nunca el vehículo sin una batería de 12 V ni con una batería de 12 V descargada.

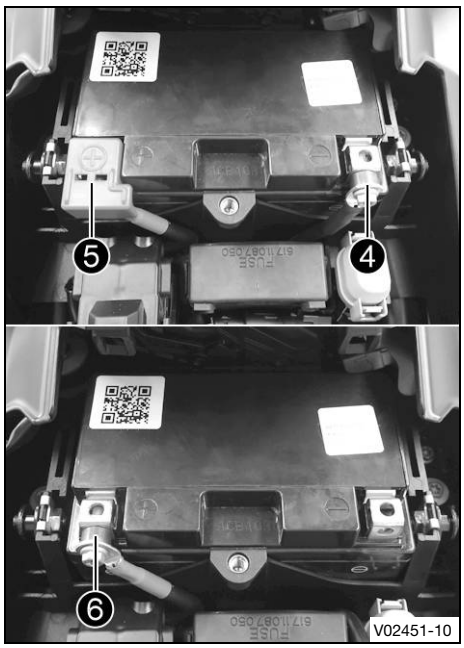
Trabajo previo

- Quitar el asiento del acompañante. (pág. 89)
- Quitar el asiento del conductor. (pág. 90)
- Desmontar la cubierta de la batería. (pág. 97)



Trabajo principal

- Extraer el conector de diagnóstico ❶ del soporte y dejarlo colgando de un lado.
- Retirar el tornillo ❷.
- Levantar el estribo de sujeción de la batería ❸ y retirarlo hacia arriba.



– Desconectar el cable del polo negativo ❹ de la batería de 12 V.
– Retirar la cubierta del polo positivo ❺.
– Desconectar el cable del polo positivo ❻ de la batería de 12 V.
– Retirar la batería de 12 V de su compartimento hacia arriba.

16.2 Montar la batería de 12 V

Advertencia

Peligro de lesiones El electrolito y los gases de la batería pueden causar lesiones graves.

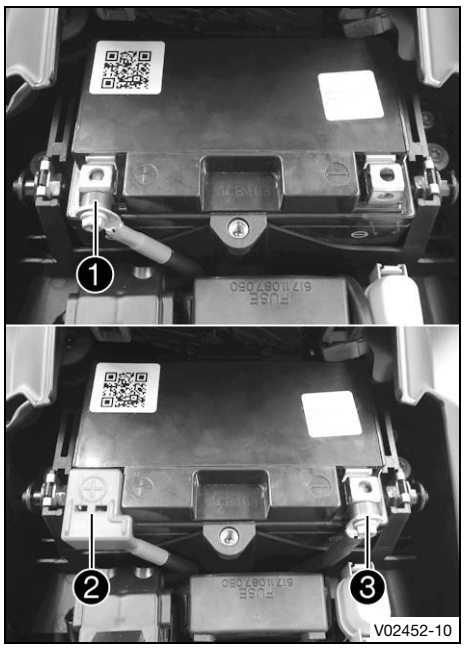
– Mantenga las baterías de 12 V fuera del alcance de los niños.
– Utilice ropa y gafas de protección adecuadas.
– Evite el contacto con el electrolito y los gases de la batería.
– Mantenga la batería de 12 V alejada de chispas y llamas abiertas.
– Cargue las baterías de 12 V únicamente en lugares bien ventilados.
– Si el combustible entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si el electrolito o los gases de la batería entran en contacto con los ojos, enjuágueselos con agua durante al menos 15 minutos y acuda inmediatamente a un médico.

Precaución

Peligro de accidente Si no se incluye una batería de 12 V o está descargada, pueden deteriorarse los componentes electrónicos y los dispositivos de seguridad.

Si la batería de 12 V está descargada o defectuosa, se pueden producir anomalías en el funcionamiento del sistema electrónico del vehículo, en especial al arrancar el motor.

– No utilice nunca el vehículo sin una batería de 12 V ni con una batería de 12 V descargada.



Trabajo principal

– Colocar la batería de 12 V en el compartimento de la batería.

Batería de 12 V (HTZ12A-BS) (pág. 164)

✓ Los polos de la batería miran en dirección contraria a la marcha.

– Conectar el cable del polo positivo ❶ a la batería de 12 V.

Prescripción

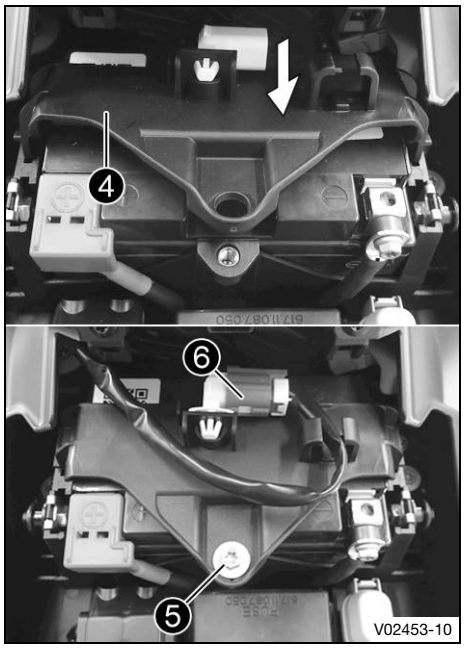
Tornillo del polo de la batería	M6	4,5 Nm (3,32 lbf ft)

– Montar la cubierta del polo positivo ❷.

– Conectar el cable del polo negativo ❸ a la batería de 12 V.

Prescripción

Tornillo del polo de la batería	M6	4,5 Nm (3,32 lbf ft)



– Enganchar el estribo de sujeción de la batería ❹ por la izquierda y la derecha en los talones de sujeción y empujar la parte trasera hacia abajo.

– Montar y apretar el tornillo ❺.

Prescripción

Tornillo del estribo de sujeción de la batería	M6	4,5 Nm (3,32 lbf ft)

– Posicionar el conector de diagnóstico ❻ en el soporte.

Trabajo posterior

– Montar la cubierta de la batería. (pág. 98)

– Montar el asiento del conductor. (pág. 90)

– Montar el asiento del acompañante. (pág. 90)

– Ajustar la fecha y la hora. (pág. 62)

16.3 Cargar la batería de 12 V

Advertencia

Peligro de lesiones El electrolito y los gases de la batería pueden causar lesiones graves.

- Mantenga las baterías de 12 V fuera del alcance de los niños.
- Utilice ropa y gafas de protección adecuadas.
- Evite el contacto con el electrolito y los gases de la batería.
- Mantenga la batería de 12 V alejada de chispas y llamas abiertas.
- Cargue las baterías de 12 V únicamente en lugares bien ventilados.
- Si el combustible entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el electrolito o los gases de la batería entran en contacto con los ojos, enjuágueselos con agua durante al menos 15 minutos y acuda inmediatamente a un médico.

Indicación

Peligro para el medio ambiente Las baterías de 12 V contienen sustancias nocivas para el medio ambiente.

- No desechar las baterías de 12 V con la basura doméstica.
- Depositar las baterías de 12 V en un centro de recogida de baterías usadas.

Indicación

Peligro para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

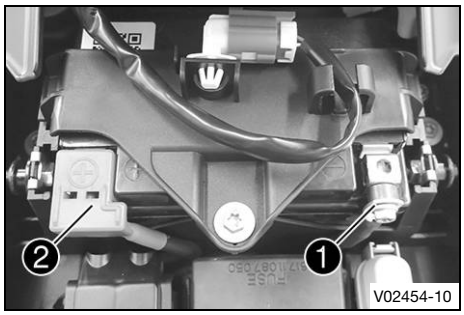
- Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.

Información

La batería de 12 V se descarga continuamente, incluso si no está sometida a carga.
El nivel y el tipo de carga son muy importantes para la vida útil de la batería de 12 V.
Las cargas rápidas con una corriente de carga elevada afectan negativamente a la vida útil.
Si se superan la corriente de carga, la tensión de carga o el tiempo de carga indicados, se producen fugas de electrolito a través de las válvulas de seguridad. Esto provoca que la batería de 12 V pierda capacidad.
Si la batería de 12 V se arranca descargada, debe cargarse inmediatamente.
Si la batería permanece mucho tiempo descargada, se produce descarga profunda y sulfatación, dos circunstancias que destruirían la batería de 12 V.
La batería de 12 V no precisa mantenimiento. No es preciso controlar el nivel de ácido.

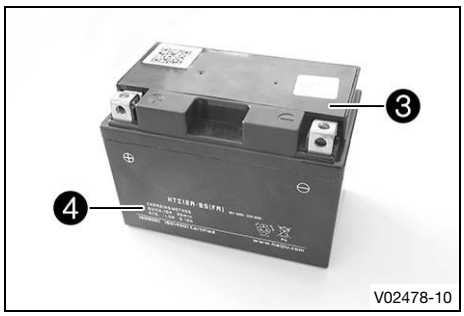
Trabajo previo

- Quitar el asiento del acompañante. (pág. 89)
- Quitar el asiento del conductor. (pág. 90)
- Desmontar la cubierta de la batería. (pág. 97)



Trabajo principal

- Para evitar que se produzcan daños en los equipos electrónicos de a bordo, desenchufar el cable del polo negativo ❶ de la batería de 12 V.
- Retirar la cubierta del polo positivo ❷.



– Conectar el cargador a la batería de 12 V. Encender el cargador.

Prescripción

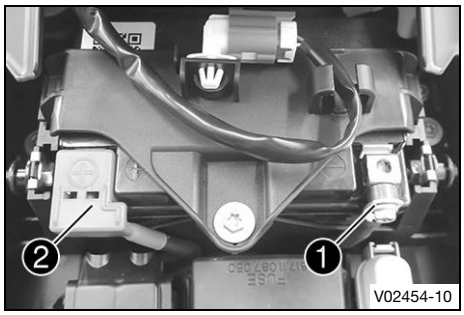
El cargador debe ser apropiado para la batería de 12 V.

Información
No quitar la tapa ❸ bajo ningún concepto.
Cargar la batería de 12 V como máximo al 10 % de la capacidad indicada en la carcasa de la batería ❹.

– Cuando termine la carga, apagar el cargador y desenchufarlo de la batería de 12 V.

Prescripción

No se debe sobrepasar la corriente, la tensión ni el tiempo de carga.	
Si no se utiliza la motocicleta, recargar la batería de 12 V periódicamente	3 meses



– Montar la cubierta del polo positivo ❷.
– Conectar el cable del polo negativo ❶ a la batería de 12 V.

Prescripción

Tornillo del polo de la batería	M6	4,5 Nm (3,32 lbf ft)

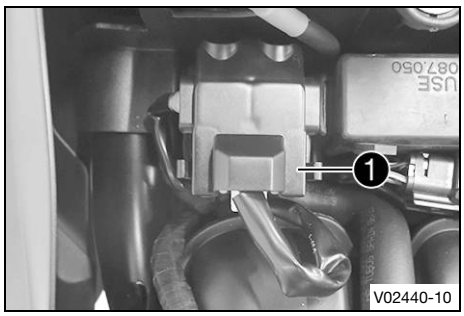
Trabajo posterior
– Montar la cubierta de la batería. (📖 pág. 98)
– Montar el asiento del conductor. (📖 pág. 90)
– Montar el asiento del acompañante. (📖 pág. 90)
– Ajustar la fecha y la hora. (📖 pág. 62)

16.4 Sustituir el fusible principal

Advertencia
Peligro de incendio Los fusibles incorrectos sobrecargan el sistema eléctrico.
– Utilice únicamente fusibles con los amperios prescritos.
– No puentee ni repare los fusibles.

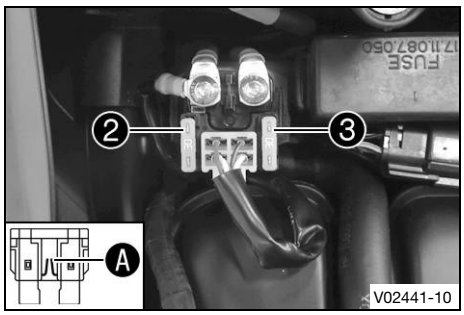
Información
Con el fusible principal se protegen todos los grupos consumidores de electricidad del vehículo. El fusible principal se encuentra debajo del asiento.

Trabajo previo
– Quitar el asiento del acompañante. (📖 pág. 89)
– Quitar el asiento del conductor. (📖 pág. 90)



Trabajo principal

– Retirar la cubierta de protección ❶.



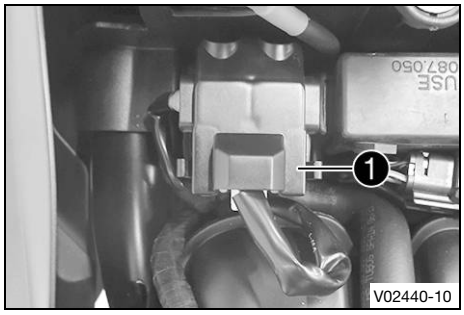
– Retirar el fusible principal ❷ defectuoso.

Información
Un fusible defectuoso presenta una rotura del alambre fusible Ⓐ.
En el relé de arranque hay un fusible de repuesto ❸.

– Introducir el nuevo fusible principal.

Fusible (58011109130) (📖 pág. 164)

Consejo
Introducir el nuevo fusible de repuesto en el relé de arranque para que esté disponible en caso de necesidad.



– Montar la cubierta de protección ❶.

Trabajo posterior

– Montar el asiento del conductor. (📖 pág. 90)
– Montar el asiento del acompañante. (📖 pág. 90)
– Ajustar la fecha y la hora. (📖 pág. 62)

16.5 Sustituir los fusibles del ABS

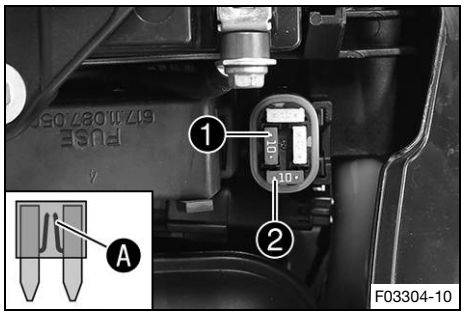
Advertencia
Peligro de incendio Los fusibles incorrectos sobrecargan el sistema eléctrico.
– Utilice únicamente fusibles con los amperios prescritos.
– No puentee ni repare los fusibles.

Información
Dos fusibles del ABS se encuentran debajo del asiento. Estos dos fusibles protegen la bomba de recirculación y la unidad hidráulica del ABS. El tercer fusible, que se encarga de proteger la centralita electrónica del ABS, se encuentra en la caja de fusibles.

Trabajo previo

– Quitar el asiento del acompañante. (pág. 89)

– Quitar el asiento del conductor. (pág. 90)



Sustituir el fusible de la unidad hidráulica del ABS:

– Quitar la cubierta de protección y retirar el fusible ❶.

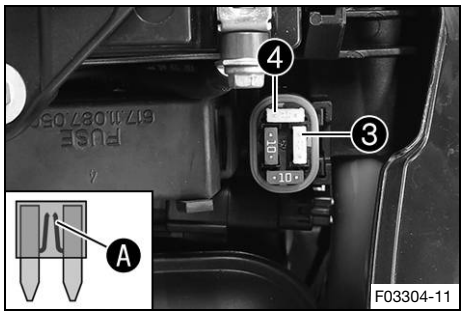
Información
Un fusible defectuoso presenta una rotura del alambre fusible Ⓐ.

– Colocar un fusible de repuesto de la intensidad requerida.

Fusible (75011088010) (pág. 164)

Consejo
Montar un fusible de repuesto nuevo ❷ en la caja de fusibles, para tenerlo a disposición en caso necesario.

– Montar la cubierta de protección.



Sustituir el fusible de la bomba de recirculación del ABS:

– Quitar la cubierta de protección y retirar el fusible ❸.

Información
Un fusible defectuoso presenta una rotura del alambre fusible Ⓐ.

– Colocar un fusible de repuesto de la intensidad requerida.

Fusible (75011088025) (pág. 164)

Consejo
Montar un fusible de repuesto nuevo ❹ en la caja de fusibles, para tenerlo a disposición en caso necesario.

– Montar la cubierta de protección.

Trabajo posterior

– Montar el asiento del conductor. (pág. 90)

– Montar el asiento del acompañante. (pág. 90)

16.6 Cambiar los fusibles de cada grupo consumidor de electricidad

Advertencia
Peligro de incendio Los fusibles incorrectos sobrecargan el sistema eléctrico.

– Utilice únicamente fusibles con los amperios prescritos.

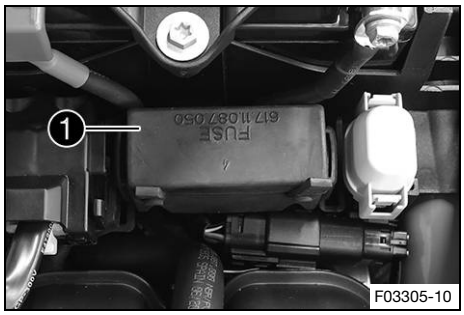
– No puentee ni repare los fusibles.

Información
La caja de fusibles con los fusibles de los distintos grupos consumidores de electricidad se encuentra debajo del asiento.

Trabajo previo

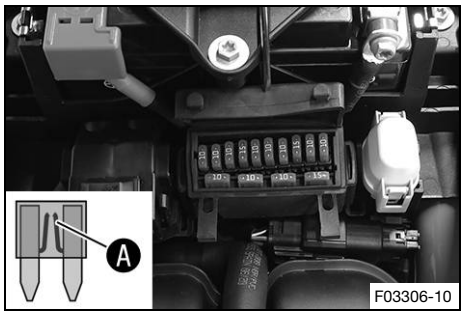
– Quitar el asiento del acompañante. (pág. 89)

– Quitar el asiento del conductor. (pág. 90)



Trabajo principal

– Abrir la tapa de la caja de fusibles ❶.



– Retirar el fusible defectuoso.

Prescripción

Fusible **1** - 10 A - Encendido, sistema de alarma (opcional)
Fusible **2** - 10 A - Encendido, unidad de mando del motor, inyección electrónica de combustible, sistema de retención de vapor de combustible, sonda lambda, bloqueo de arranque
Fusible **3** - 10 A - Bomba de combustible
Fusible **4** - 15 A - Ventilador del radiador
Fusible **5** - 10 A - Bocina, cuadro de instrumentos, luz de freno
Fusible **6** - 10 A - Luz de carretera, luz de cruce, luz de posición, piloto trasero, luz de la placa de matrícula
Fusible **7** - 10 A - ACC1
Fusible **8** - 15 A - ACC2, toma de carga USB, faro adicional, HCU (opcional)
Fusible **9** - 10 A - Unidad de mando del ABS, conector de diagnóstico, sensor 6D, TPMS (función opcional)
Fusible **SPARE** - 10 A - Fusibles de repuesto
Fusible **SPARE** - 15 A - Fusibles de repuesto

Información

Un fusible defectuoso presenta una rotura del alambre fusible Ⓐ.

– Colocar un fusible de repuesto de la intensidad requerida.

Fusible (75011088010) (pág. 164)
Fusible (75011088015) (pág. 164)

Consejo

Colocar un fusible de repuesto nuevo en la caja de fusibles para poder disponer de él si hace falta.

– Comprobar el funcionamiento de los grupos consumidores de electricidad.

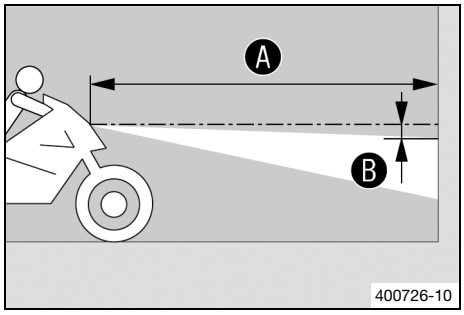
– Cerrar la tapa de la caja de fusibles.

Trabajo posterior

– Montar el asiento del conductor. (pág. 90)

– Montar el asiento del acompañante. (pág. 90)

16.7 Comprobar el ajuste del faro



– Estacionar el vehículo sobre una superficie horizontal delante de una pared clara y hacer una marca a la altura del centro del faro.
– Hacer otra marca a la distancia Ⓑ por debajo de la primera.

Prescripción

Distancia Ⓑ	5 cm (2 in)

– Colocar el vehículo en posición vertical a la distancia Ⓐ frente a la pared y encender la luz de cruce.

Prescripción

Distancia Ⓐ	5 m (16 ft)

– A continuación, el conductor debe montarse en la motocicleta junto con el equipaje y el acompañante, de haberlos.
– Comprobar el ajuste del faro.

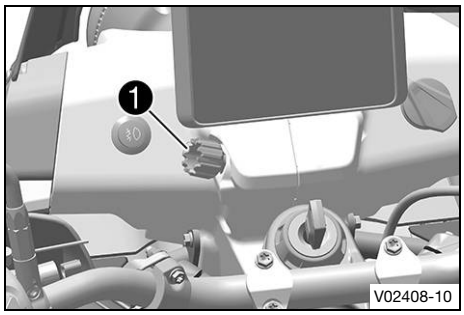
El límite claro-oscuro de la motocicleta en régimen de marcha con conductor, el eventual equipaje y acompañante debe estar exactamente en la marca inferior.

» Si el límite claro-oscuro no coincide con el valor prescrito:
– Ajustar la distancia de alumbrado del faro. (pág. 136)

16.8 Ajustar la distancia de alumbrado del faro

Trabajo previo

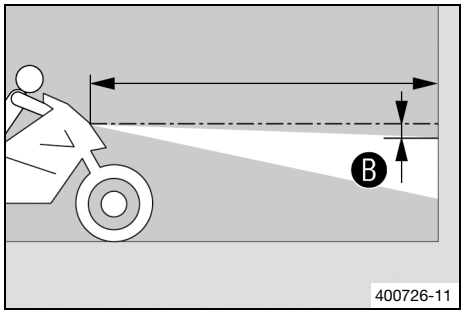
– Comprobar el ajuste del faro. (pág. 136)



Trabajo principal

– Ajustar la distancia de alumbrado del faro con la rueda de ajuste Ⓛ.

Información
La distancia de alumbrado se reduce girando en sentido horario y se aumenta girando en sentido antihorario.
La carga puede provocar que sea necesario corregir la distancia de alumbrado del faro.

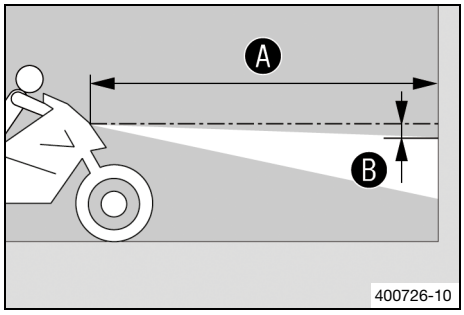


– Ajustar el faro a la marca Ⓑ.

Prescripción

El límite claro-oscuro de la motocicleta en régimen de marcha con conductor, con eventual equipaje y con acompañante debe estar exactamente en la marca inferior Ⓑ.

16.9 Comprobar el ajuste de los faros auxiliares



– Estacionar el vehículo sobre una superficie horizontal delante de una pared clara y hacer una marca a la altura del centro del faro.
– Hacer otra marca a la distancia Ⓑ por debajo de la primera.

Prescripción

Distancia Ⓑ	5 cm (2 in)

– Colocar el vehículo en posición vertical a la distancia Ⓐ frente a la pared y encender los faros auxiliares.

Prescripción

Distancia Ⓐ	5 m (16 ft)

– A continuación, el conductor debe montarse en la motocicleta junto con el equipaje y el acompañante, de haberlos.
– Comprobar el ajuste del faro.

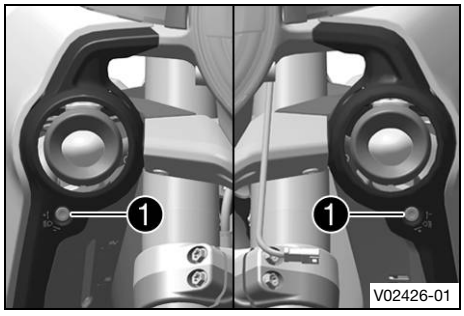
El límite claro-oscuro con la motocicleta en régimen de marcha con conductor y, dado el caso, equipaje y acompañante debe estar exactamente en la marca inferior.

» Si el límite claro-oscuro no coincide con el valor prescrito:
  – Ajustar la distancia de alumbrado de los faros auxiliares. (📖 pág. 137)

16.10 Ajustar la distancia de alumbrado de los faros auxiliares

Trabajo previo

– Comprobar el ajuste de los faros auxiliares. (📖 pág. 137)



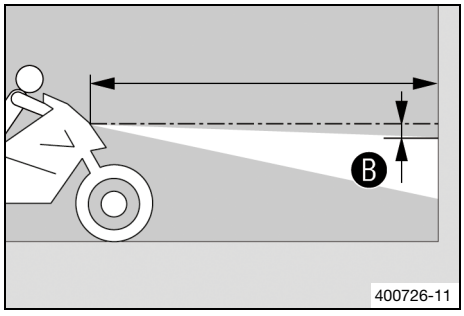
Trabajo principal

– Ajustar la distancia de alumbrado de los faros auxiliares con los tornillos de ajuste Ⓘ.

Información

Girando en sentido horario se aumenta la distancia de alumbrado; girando en sentido antihorario se reduce la distancia de alumbrado.

La carga puede provocar que sea necesario corregir la distancia de alumbrado de los faros auxiliares.



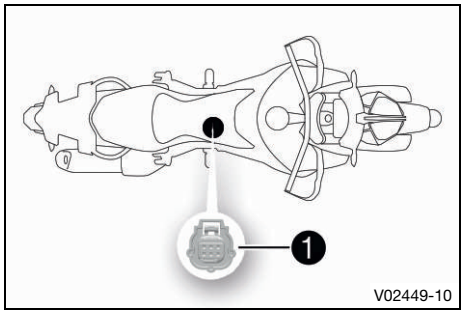
– Ajustar el faro a la marca Ⓑ.

Prescripción

Tener en cuenta las prescripciones específicas de cada país.
El límite claro-oscuro de la motocicleta en régimen de marcha con conductor, con eventual equipaje y con acompañante debe estar exactamente en la marca inferior Ⓑ.

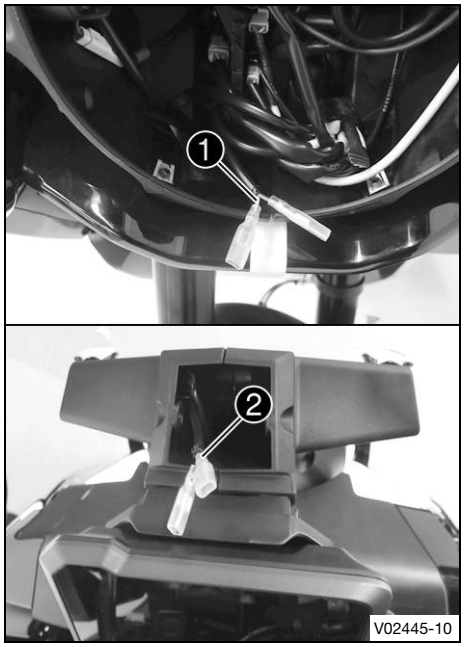
✓ Ajustar la distancia de alumbrado de los faros auxiliares igual en ambos lados.

16.11 Conector de diagnóstico



El conector de diagnóstico ❶ se encuentra debajo de la cubierta de la batería.

16.12 ACC1 y ACC2 delante



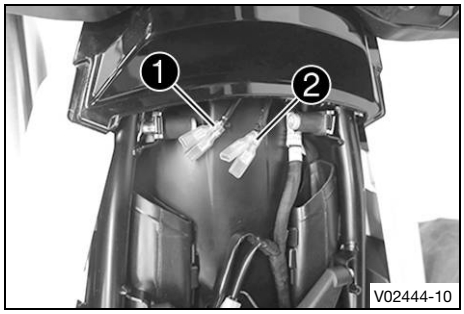
Lugar de montaje

– La alimentación de tensión ACC1 ❶ delantera se encuentra detrás del faro.
La alimentación de tensión ACC2 ❷ delantera se encuentra detrás de la tapa de la máscara del faro.

Información

Las alimentaciones de tensión están protegidas con un fusible que protege también otros grupos consumidores de electricidad.
Por ello, la carga continua máxima es claramente inferior al valor del fusible.
No utilizar en ningún caso un fusible más potente.
La alimentación de tensión ACC1 está conectada al polo positivo continuo y los consumidores eléctricos conectados reciben corriente de forma permanente independientemente del encendido.
La alimentación de tensión ACC2 está conectada al positivo de encendido y los consumidores eléctricos conectados reciben corriente solo cuando el encendido está conectado.

16.13 ACC1 y ACC2 detrás



Lugar de montaje

– Las alimentaciones de tensión ACC1 ❶ y ACC2 ❷ traseras se encuentran debajo del asiento.

Información

A partir del aislamiento de cable rotulado se puede determinar de qué alimentación de tensión se trata.

Información

Las alimentaciones de tensión están protegidas con un fusible que protege también otros grupos consumidores de electricidad.

Por ello, la carga continua máxima es claramente inferior al valor del fusible.

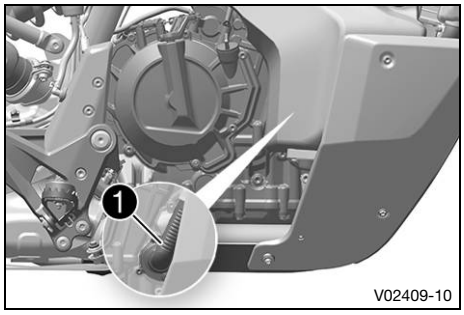
No utilizar en ningún caso un fusible más potente.

La alimentación de tensión ACC1 está conectada al polo positivo continuo y los consumidores eléctricos conectados reciben corriente de forma permanente independientemente del encendido.

La alimentación de tensión ACC2 está conectada al positivo de encendido y los consumidores eléctricos conectados reciben corriente solo cuando el encendido está conectado.

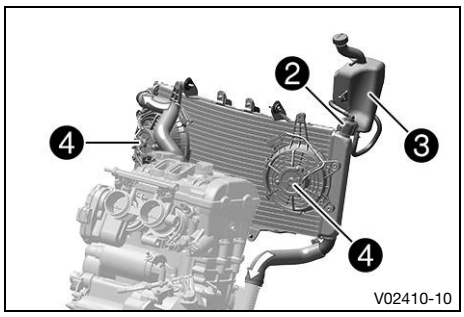
17 SISTEMA DE REFRIGERACIÓN

17.1 Sistema de refrigeración



La bomba de agua ❶ del motor hace circular de manera forzada el líquido refrigerante.
La presión que se genera en el sistema de refrigeración con el calentamiento se regula por medio de una válvula situada en el tapón del radiador ❷. Si se expande a causa de la temperatura, el exceso de líquido refrigerante es conducido al depósito de compensación ❸. Si disminuye la temperatura, se aspira de nuevo este líquido en el sistema de refrigeración. De esta manera, el refrigerante puede alcanzar la temperatura especificada sin provocar ningún problema de funcionamiento.

115 °C (239 °F)



La refrigeración depende de la corriente de aire y de dos ventiladores del radiador ❹ que se encienden a altas temperaturas. Cuanto menor sea la velocidad, menor es la acción refrigerante. La suciedad en los nervios del radiador reduce asimismo la acción refrigerante.

17.2 Controlar el nivel de líquido refrigerante del depósito de compensación

Advertencia

Peligro de quemaduras Durante el funcionamiento de la motocicleta, el líquido refrigerante se calienta y está bajo presión.

- No abra el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración si el motor o el sistema de refrigeración están calientes.
- Deje que el sistema de refrigeración y el motor se enfríen antes de abrir el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración.
- En caso de quemadura, sumerja la zona afectada en agua tibia inmediatamente.

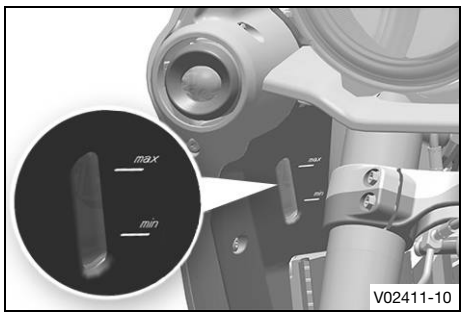
Advertencia

Peligro de envenenamiento El líquido refrigerante es perjudicial para la salud.

- Mantenga el líquido refrigerante fuera del alcance de los niños.
- Evite que el líquido refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido refrigerante.
- Si el combustible entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el líquido refrigerante entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
- Si se mancha la ropa de líquido refrigerante, cámbiese de ropa.

Condición
El motor está frío.
El radiador está completamente lleno.

- Estacionar la motocicleta en una superficie horizontal.



– Comprobar el nivel de líquido refrigerante del depósito de compensación.

El nivel de líquido refrigerante debe estar entre las marcas **MIN** y **MAX**.

» Si el depósito de compensación no contiene líquido refrigerante:
  – Controlar la hermeticidad del sistema de refrigeración.

Información
¡No encender la motocicleta!

  – Llenar/purgar el sistema de refrigeración.

» Si el nivel de líquido refrigerante del depósito de compensación no coincide con el valor prescrito, pero todavía no está vacío:
  – Corregir el nivel de líquido refrigerante del depósito de compensación. (pág. 141)

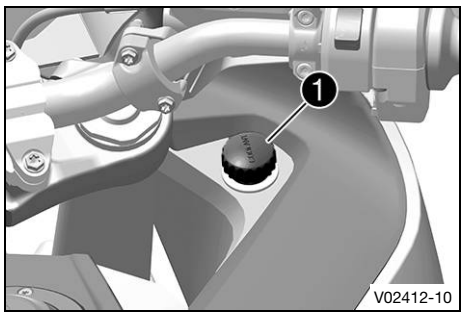
17.3 Corregir el nivel de líquido refrigerante del depósito de compensación

Advertencia
Peligro de quemaduras Durante el funcionamiento de la motocicleta, el líquido refrigerante se calienta y está bajo presión.
– No abra el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración si el motor o el sistema de refrigeración están calientes.
– Deje que el sistema de refrigeración y el motor se enfríen antes de abrir el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración.
– En caso de quemadura, sumerja la zona afectada en agua tibia inmediatamente.

Advertencia
Peligro de envenenamiento El líquido refrigerante es perjudicial para la salud.
– Mantenga el líquido refrigerante fuera del alcance de los niños.
– Evite que el líquido refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
– Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingerirse líquido refrigerante.
– Si el combustible entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si el líquido refrigerante entra en contacto con los ojos, lávelos bien con agua y acuda inmediatamente a un médico.
– Si se mancha la ropa de líquido refrigerante, cámbiese de ropa.

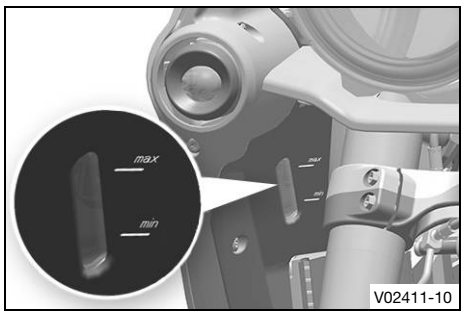
Condición
El motor está frío.
El radiador está completamente lleno.

Trabajo previo
– Comprobar el nivel de líquido refrigerante del depósito de compensación. (pág. 140)



Trabajo principal

– Desmontar la tapa ❶ del depósito de compensación.



– Introducir líquido refrigerante hasta que el nivel alcance la cota prescrita.

Prescripción

El nivel de líquido refrigerante debe estar entre las marcas **MIN** y **MAX**.

Líquido refrigerante (📖 pág. 175)

– Montar la tapa ❶ del depósito de compensación.

Prescripción

Tapa del depósito de compensación del líquido del freno	-	1,1 Nm (0,81 lbf ft)

18.1 Ride Mode (Opción: Versión de software ≤ 05.20)



V02211-01

Posibles estados

- Street – Potencia homologada con una respuesta equilibrada, el control de tracción de la motocicleta permite un derrapaje normal en la rueda trasera. El modo Anti-Wheelie está activado.
- Rain – Potencia reducida y homologada para mejorar la maniobrabilidad, el control de tracción de la motocicleta permite un ligero deslizamiento en la rueda trasera. El modo Anti-Wheelie está activado.
- Offroad – Potencia reducida y homologada para mejorar la maniobrabilidad, el control de tracción de la motocicleta permite un deslizamiento elevado en la rueda trasera. El modo Anti-Wheelie está desactivado.
- Explorer (opcional) – Ajuste con potencia homologada y una respuesta extremadamente directa. El control de tracción de la motocicleta y las características de la respuesta del acelerador pueden ajustarse de forma individual. El modo Anti-Wheelie está desactivado.

Advertencia

Peligro de accidente Un modo de conducción seleccionado erróneamente dificulta considerablemente el control del vehículo.

Los diferentes modos de conducción son adecuados para las respectivas condiciones concretas.

– Seleccione siempre un modo de conducción adecuado a la superficie, el clima y la situación de conducción.

En el cuadro de instrumentos, en el submenú **Ride Mode**, pueden seleccionarse diferentes reglajes para el vehículo. Las posibilidades son: **Street**, **Rain**, **Offroad** y **Explorer** (opcional).
En el display se indica el último modo de conducción seleccionado.
El modo de conducción también puede cambiarse durante la marcha con el puño del acelerador cerrado.

Información

El modo de conducción seleccionado no influye en el ABS.

18.2 Ride Mode (Opción: Versión de software ≥ 05.60)



V02211-01

Posibles estados

- Street – Potencia homologada con una respuesta equilibrada, el control de tracción de la motocicleta permite un derrapaje normal en la rueda trasera.
- Rain – Potencia reducida y homologada para mejorar la maniobrabilidad, el control de tracción de la motocicleta permite un ligero deslizamiento en la rueda trasera.

- Offroad – Potencia reducida y homologada para mejorar la maniobrabilidad, el control de tracción de la motocicleta permite un deslizamiento elevado en la rueda trasera. El ABS en la rueda trasera está desactivado.
- Explorer (opcional) – Ajuste con potencia homologada y una respuesta extremadamente directa. El control de tracción de la motocicleta, el ABS de la rueda trasera y las características de la respuesta del acelerador pueden ajustarse de forma individual.

Advertencia

Peligro de accidente Un modo de conducción seleccionado erróneamente dificulta considerablemente el control del vehículo.

Los diferentes modos de conducción son adecuados para las respectivas condiciones concretas.

– Seleccione siempre un modo de conducción adecuado a la superficie, el clima y la situación de conducción.

En el cuadro de instrumentos, a través del submenú **Ride Mode**, pueden seleccionarse diferentes reglajes para el vehículo. Las posibilidades son: **Street**, **Rain**, **Offroad** y **Explorer** (opcional).
En el display se indica el último modo de conducción seleccionado.
El modo de conducción también puede cambiarse durante la marcha con el puño del acelerador cerrado.

18.3 Control de tracción de la motocicleta (MTC en curvas)



V02213-01

El control de tracción de la motocicleta (MTC) reduce el par motor en caso de pérdida de tracción en la rueda trasera. En función del modo de conducción (📖 pág. 143), con el control de tracción activado se permite una cantidad diferente de deslizamiento.

Información

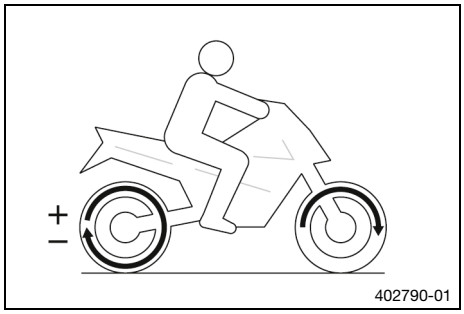
Cuando el control de tracción de la motocicleta está desconectado, la rueda trasera puede patinar al acelerar fuerte o al circular por superficies con poca adherencia y provocar una caída.
El control de tracción de la motocicleta se activa de nuevo después de conectar el encendido.

En el submenú **MTC** del cuadro de instrumentos puede conectarse o desconectarse el control de tracción de la motocicleta.

Información

Cuando el control de tracción de la motocicleta está actuando, el testigo de control TC parpadea.
Cuando el control de tracción de la motocicleta está desconectado, el testigo de control TC permanece iluminado.

18.4 Adaptación del deslizamiento (opcional)



402790-01

La adaptación del deslizamiento es una función del control de tracción de la motocicleta.
La adaptación del deslizamiento permite ajustar el control de tracción de la motocicleta en nueve niveles para la característica deseada.
El nivel 1 permite el máximo deslizamiento en la rueda trasera; el nivel 9, el menor deslizamiento.
La adaptación del deslizamiento puede ajustarse durante la marcha con el botón **UP** o **DOWN** cuando el menú está cerrado.

Información
La adaptación del deslizamiento solo está disponible en el modo de pilotaje **Explorer** (opcional).

18.5 Throttle (opcional)



V02216-01

Posibles estados

- Street – Respuesta equilibrada.
- Rally – Respuesta extremadamente directa
- Offroad – Respuesta muy directa.

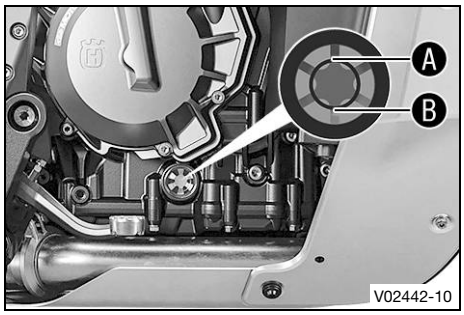
En el submenú **Throttle** del cuadro de instrumentos pueden adaptarse las características de la respuesta del acelerador.
Throttle también puede ajustarse durante la marcha con el puño del acelerador cerrado.

Información
Throttle solo está disponible en el modo de conducción **Explorer** (opcional).

19 MANTENIMIENTO DEL MOTOR

19.1 Comprobar el nivel de aceite del motor

Información
El control del nivel de aceite del motor debe realizarse con el motor caliente.



– Estacionar la motocicleta en posición vertical sobre una superficie horizontal.
– Comprobar el nivel de aceite del motor.

Información
Después de apagar el motor, esperar un minuto y luego realizar la comprobación.

El nivel de aceite del motor debe estar entre la marca Ⓐ y la marca Ⓑ de la mirilla.

» Si el nivel de aceite del motor se encuentra por debajo de la marca Ⓑ:
  – Rellenar aceite del motor. (📖 pág. 148)
» Si el nivel de aceite del motor se encuentra por encima de la marca Ⓐ:
  – Corregir el nivel de aceite del motor.

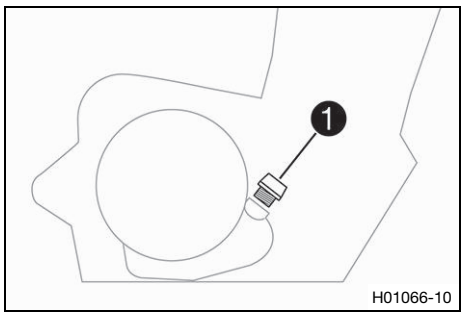
19.2 Sustituir el aceite del motor y el filtro de aceite, limpiar los tamices de aceite

Advertencia
Peligro de quemaduras El aceite del motor y el aceite del cambio se calientan durante el funcionamiento de la motocicleta.
– Utilice siempre ropa y guantes de protección adecuados.
– En caso de quemadura, sumerja la zona afectada en agua tibia inmediatamente.

Indicación
Peligro para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.
– Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.

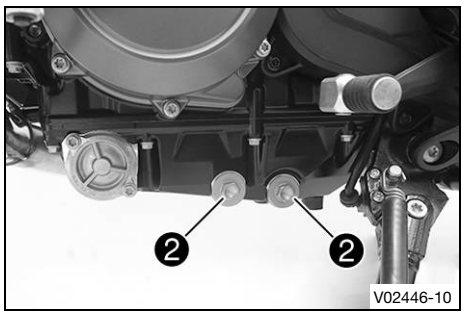
Información
Vaciar el aceite del motor con el motor caliente.

Trabajo previo
– Desmontar el protector del motor. (📖 pág. 106)

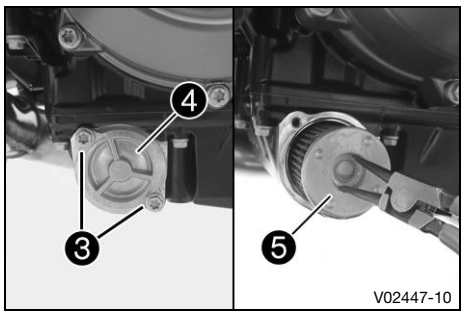


Trabajo principal

– Colocar la motocicleta sobre una superficie horizontal, apoyada sobre el caballete lateral.
– Colocar un recipiente adecuado debajo del motor.
– Extraer el tornillo de llenado de aceite ❶ con la junta tórica.



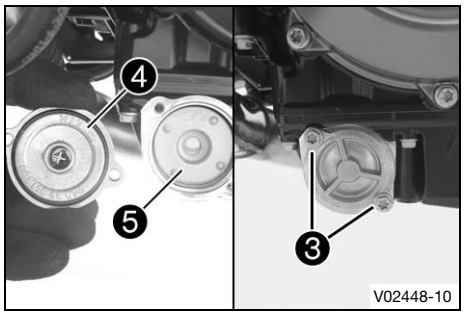
– Retirar los tapones roscados de vaciado del motor ❷ con los imanes, las juntas tóricas y los tamices de aceite.



– Retirar los tornillos ❸. Desmontar la tapa del filtro de aceite ❹ con la junta tórica.
– Extraer el filtro de aceite ❺ de la carcasa del filtro de aceite.

Tenazas del anillo de retención (51012011000)

– Vaciar completamente el aceite del motor.
– Limpiar a fondo las piezas y las superficies de hermetizado.



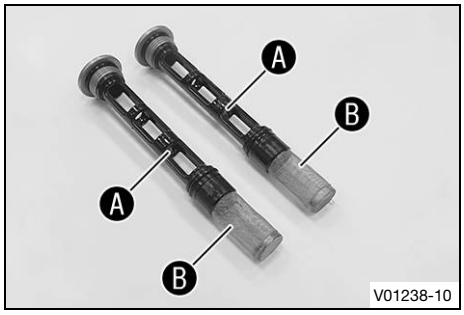
– Montar un filtro de aceite nuevo ❺.

Información
Introducir el filtro de aceite solo con la mano.

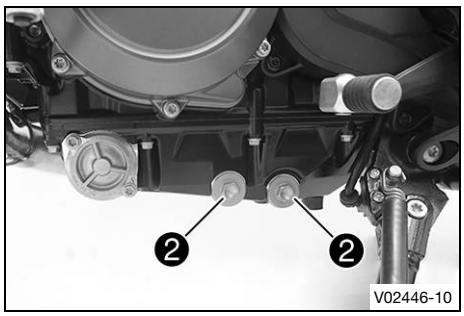
– Engrasar la junta tórica nueva de la tapa del filtro de aceite. Posicionar la tapa del filtro de aceite ❹.
– Montar y apretar los tornillos ❸.

Prescripción

Tornillo de la tapa del filtro de aceite	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)



– Limpiar a fondo los imanes Ⓐ y los tamices de aceite Ⓑ de los tapones roscados de vaciado del motor.



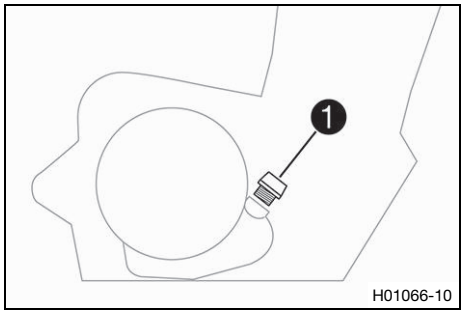
– Montar el tapón roscado de vaciado del motor ❷ con imanes y juntas nuevas y apretarlo.

Prescripción

Tapón roscado del tamiz de aceite	M20x1,5	20 Nm (14,8 lbf ft)

– Agregar aceite del motor por la tapa del embrague.

Aceite del motor	2,8 l (3 qt.)	Aceite del motor (SAE 10W/50) (📖 pág. 174)



– Montar y apretar el tornillo de llenado de aceite ❶ con la junta tórica.

Peligro

Peligro de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

– Procure siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
– Utilice un sistema de aspiración de gases de escape adecuado cuando arranque o deje en marcha el motor en un espacio cerrado.

– Arrancar el motor y comprobar la estanqueidad.

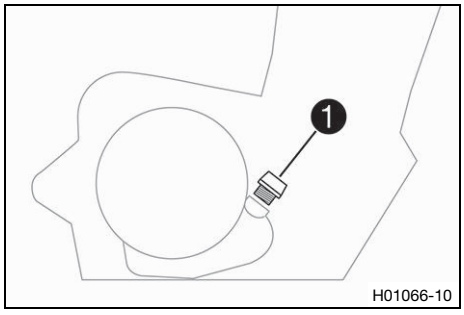
Trabajo posterior

– Comprobar el nivel de aceite del motor. (📖 pág. 146)
– Montar el protector del motor. (📖 pág. 107)

19.3 Rellenar aceite del motor

Información

La falta de aceite y el uso de aceite de mala calidad provocan un desgaste prematuro del motor.



Trabajo principal

– Retirar el tornillo de llenado de aceite ❶ con la junta tórica.
– Rellenar aceite del motor hasta el centro de la mirilla.

Aceite del motor (SAE 10W/50) (📖 pág. 174)

Información

Para obtener un rendimiento óptimo del aceite del motor, se recomienda no mezclar aceites diferentes. Husqvarna Motorcycles recomienda cambiar el aceite del motor.

– Montar y apretar el tornillo de llenado de aceite ❶ con la junta tórica.

Peligro

Peligro de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

– Procure siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
– Utilice un sistema de aspiración de gases de escape adecuado cuando arranque o deje en marcha el motor en un espacio cerrado.

– Arrancar el motor y comprobar la estanqueidad.

Trabajo posterior

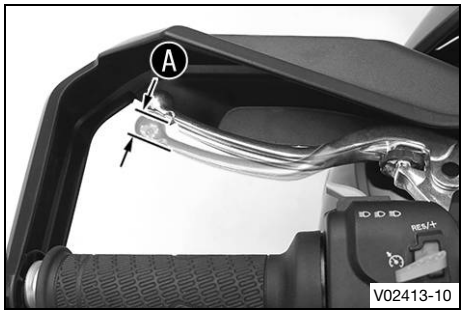
– Comprobar el nivel de aceite del motor. (pág. 146)

19.4 Comprobar la carrera en vacío en la maneta del embrague

Advertencia

Daños en el embrague Si la maneta del embrague no tiene carrera en vacío, el embrague empezará a patinar.

– Comprobar la carrera en vacío de la maneta del embrague antes de cada uso de la motocicleta.
– En caso necesario, ajustar la carrera en vacío de la maneta del embrague de acuerdo con las especificaciones.



– Comprobar que la maneta del embrague se mueva con facilidad.
– Colocar el manillar en la posición de marcha recta.
– Accionar la maneta del embrague hasta que se note una resistencia y determinar la carrera en vacío Ⓐ.

Carrera en vacío Ⓐ en la maneta del embrague	5 mm (0,2 in)

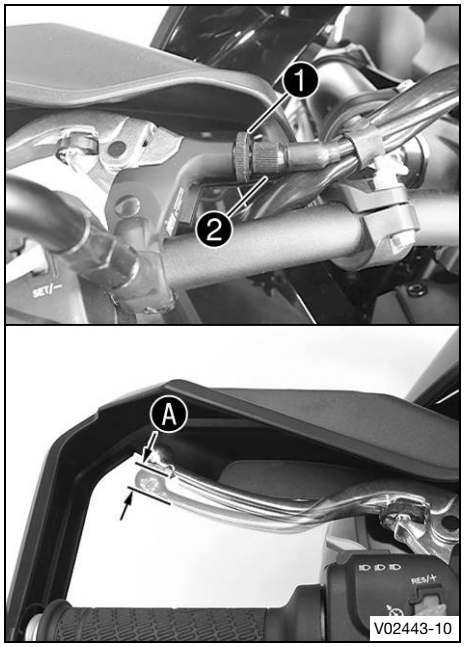
» Si la carrera en vacío en la maneta del embrague no coincide con el valor prescrito:
  – Ajustar la carrera en vacío en la maneta del embrague. (pág. 150)

– Mover el manillar de un lado a otro en el margen completo de giro.

No está permitido modificar la carrera en vacío en la maneta del embrague.

» Cuando se modifica la carrera en vacío en la maneta del embrague:
  – Comprobar el tendido del cable bowden del embrague.

19.5 Ajustar la carrera en vacío en la maneta del embrague



– Colocar el manillar en la posición de marcha recta.
– Soltar la contratuerca ❶.
– Ajustar la carrera en vacío Ⓐ con el tornillo de ajuste ❷.

Prescripción

Carrera en vacío Ⓐ en la maneta del embrague	5 mm (0,2 in)

– Apretar la contratuerca ❶.

20.1 Limpiar la motocicleta

Indicación

Daños materiales Si se utiliza un limpiador de alta presión de forma incorrecta, se pueden dañar o destruir los componentes.

El agua a alta presión penetraría en los componentes eléctricos, los conectores, los cables bowden, los cojinetes, etc.

Una presión excesiva provoca averías y destroza los componentes.

– No oriente el chorro de agua directamente hacia los componentes eléctricos, los conectores, los cables bowden ni los cojinetes.
– Mantenga una distancia mínima entre la boquilla del limpiador de alta presión y el componente.

Distancia mínima	60 cm (23,6 in)

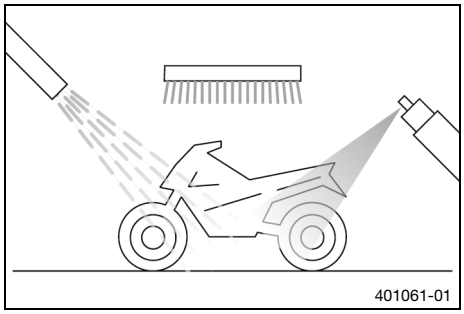
Indicación

Peligro para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños en el medio ambiente.

– Los aceites, grasas, filtros, combustibles, productos de limpieza, líquido de frenos, etc., deben eliminarse correctamente y en conformidad con la normativa en vigor.

Información

Limpiar la motocicleta de manera regular para que conserve su valor y aspecto durante mucho tiempo. Durante la limpieza, evitar que la luz del sol dé directamente en la motocicleta.



– Tapar el sistema de escape para evitar que pueda entrar agua al interior.
– En primer lugar, eliminar la suciedad más basta con un chorro de agua suave.
– Rociar los puntos más sucios con un limpiador para motocicletas convencional, utilizando un pincel si fuera necesario.

Agente de limpieza para motocicletas (pág. 176)

Información

Utilizar agua caliente mezclada con limpiador de motocicletas convencional y una esponja suave.

No aplicar el limpiador de motocicletas sobre el vehículo seco; primero debe mojarse siempre con agua.

Si el vehículo ha circulado por sal de deshielo, deberá limpiarse con agua fría. El agua caliente potenciaría los efectos de la sal.

– Después de limpiar la motocicleta a fondo con un chorro de agua suave, secarla bien.
– Retirar el tapón de cierre del sistema de escape.

Advertencia

Peligro de accidente La humedad y la suciedad afectan al equipo de frenos.

– Frene varias veces con cuidado para retirar la humedad y la suciedad de las pastillas de freno y los discos de freno.

– Una vez finalizada la limpieza, conducir un breve trayecto hasta que el motor haya alcanzado la temperatura de servicio.

Información
El calor también hace que se evapore el agua acumulada en los puntos inaccesibles del motor y el equipo de frenos.

– Una vez que se haya enfriado la motocicleta, lubricar todos los puntos de apoyo y de deslizamiento.
– Limpiar la cadena. (📖 pág. 91)
– Tratar las piezas metálicas que no tengan recubrimiento con medio anticorrosivo (excepto los discos de freno y el sistema de escape).

Producto de conservación para pintura, metal y plástico (📖 pág. 176)

– Tratar las piezas pintadas con un producto de cuidado de pintura no agresivo.

Spray de brillo para pintura, plástico y cromo (📖 pág. 176)

Información
No pulir las piezas de plástico que son mate cuando la motocicleta está recién salida de fábrica, ya que la calidad del material podría verse gravemente afectada.

– Las piezas de plástico y con recubrimiento de polvo deben tratarse siempre con productos de cuidado y limpieza no agresivos.

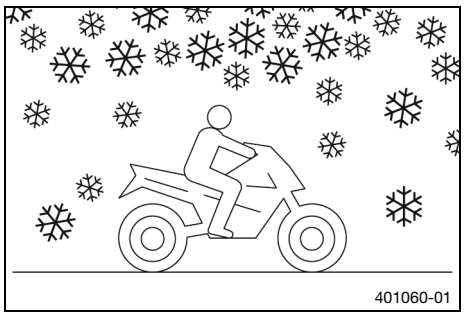
Limpiador especial para pintura mate y brillante, piezas metálicas y de plástico (📖 pág. 176)

– Aplicar aceite a la cerradura del encendido y del manillar, a la cerradura de la tapa del depósito de combustible y al cierre del asiento.

Spray de aceite universal (📖 pág. 176)

20.2 Trabajos de revisión y cuidado para la operación en invierno

Información
Si se utiliza la motocicleta en invierno hay que contar con que se haya esparcido sal de deshielo en la calzada. Por este motivo, deben tomarse las medidas necesarias para protegerla contra la agresiva sal de deshielo.
Después de circular por carreteras con sal, limpiar el vehículo a fondo con agua fría y secarlo bien. El agua caliente potencia los efectos de la sal.



– Limpiar la motocicleta. (📖 pág. 151)
– Limpiar el equipo de frenos.

Información
SIEMPRE que se termine de circular por calzadas con sal, dejar enfriar las pinzas y pastillas de freno y, sin desmontarlas, limpiarlas a fondo con agua fría y secarlas completamente.
Después de circular por carreteras con sal, limpiar la motocicleta a fondo con agua fría y secarla bien.

– Tratar el motor, el basculante y todas las demás piezas desnudas o galvanizadas (excepto los discos de freno) con un agente protector contra la corrosión con base de cera.

Información
El agente protector contra la corrosión no puede alcanzar bajo ningún concepto a los discos de freno, puesto que su rendimiento se vería afectado gravemente.

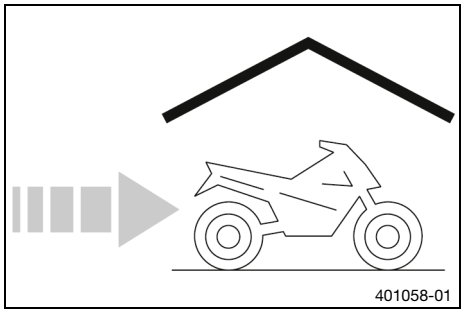
– Limpiar la cadena. (📖 pág. 91)

21.1 Almacenamiento

Información

Si no tiene previsto utilizar la motocicleta durante mucho tiempo, deben realizarse o encargarse las actividades siguientes.

Antes de poner fuera de servicio la motocicleta, comprobar que todas las piezas funcionen y no estén desgastadas. Si fuera necesario realizar trabajos de mantenimiento, reparaciones o modificaciones, debe hacerse mientras la motocicleta esté fuera de servicio (menores volúmenes de trabajo en los talleres). De esta manera se evitarán los tiempos de espera largos que se producen en los talleres al principio de la temporada.



– Al realizar el último repostaje antes de poner fuera de servicio por un tiempo la motocicleta, mezclar aditivo para el combustible.

Aditivo de combustible (pág. 176)

– Repostar combustible. (pág. 81)

Consejo

Llenar por completo el depósito de combustible conforme a la especificación utilizando un combustible con un contenido de etanol lo más bajo posible.

– Limpiar la motocicleta. (pág. 151)
– Sustituir el aceite del motor y el filtro de aceite, limpiar los tamices de aceite. 🔧 (pág. 146)
– Controlar el nivel del líquido refrigerante y la protección anticongelante. 🔧
– Comprobar la presión de los neumáticos. (pág. 125)
– Desmontar la batería de 12 V. 🔧 (pág. 128)

Prescripción

Temperatura de almacenamiento de la batería de 12 V, sin incidencia directa del sol	0 … 35 °C (32 … 95 °F)

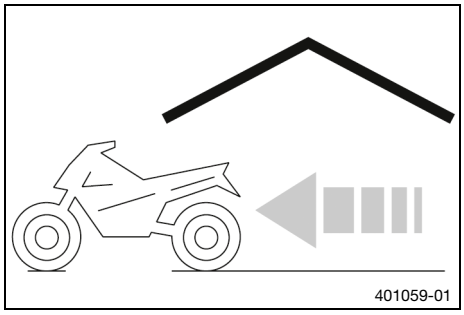
– Cargar la batería de 12 V. 🔧 (pág. 131)
– Estacionar el vehículo en un lugar seco donde no se produzcan cambios de temperatura excesivos.
– Cubrir la motocicleta con una lona o una manta transpirable.

Información

No utilizar materiales no transpirables bajo ningún concepto, puesto que la humedad quedaría atrapada y se formaría corrosión.

Resulta muy perjudicial poner en marcha el motor solo brevemente cuando la motocicleta está fuera de servicio. Debido a que el motor no tiene tiempo de calentarse suficientemente, el vapor de agua que se genera durante la combustión se condensa y provoca oxidación en las válvulas y en el sistema de escape.

21.2 Puesta en servicio después de un período de almacenamiento



- Bajar la motocicleta del caballete de montaje delantero. (pág. 89)
- Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero. (pág. 88)
- Montar la batería de 12 V. (pág. 129)
- Ajustar la fecha y la hora.
- Realizar los trabajos de inspección y cuidado antes de cada puesta en servicio. (pág. 72)
- Realizar un recorrido de prueba.

Avería	Posible causa	Medida
El motor no gira al accionar el botón de arranque	Errores de manejo	– Seguir los pasos para arrancar el motor. (📖 pág. 72)
	Batería de 12 V descargada	– Cargar la batería de 12 V. 🔧 (📖 pág. 131) – Comprobar la corriente de reposo. 🔧
	Fusible **1**, **2** o **3** fundido	– Cambiar los fusibles de cada grupo consumidor de electricidad. (📖 pág. 134)
	El fusible principal se ha fundido	– Sustituir el fusible principal. (📖 pág. 132)
	El cable del interruptor combinado está deteriorado	– Controlar si el cable del interruptor combinado está deteriorado.
	No hay ninguna conexión a masa en el motor de arranque	– Controlar la conexión a masa.
El motor solo gira cuando está apretada la maneta del embrague	Hay una marcha acoplada	– Poner la caja de cambios en posición de ralentí N.
	Hay puesta una marcha y el caballete lateral está extendido	– Poner la caja de cambios en posición de ralentí N.
El motor gira, pero no arranca	Errores de manejo	– Seguir los pasos para arrancar el motor. (📖 pág. 72)
	Falta de combustible	– Repostar combustible. (📖 pág. 81)
	Fusible **3** fundido	– Cambiar los fusibles de cada grupo consumidor de electricidad. (📖 pág. 134)
	Acoplamiento de cierre rápido no montado	– Montar acoplamiento de cierre rápido.
	El grifo de gasolina de la conexión al tanque de gasolina está cerrado	– Abrir el grifo de gasolina de la conexión al tanque de gasolina.
	Fallo de funcionamiento en la inyección electrónica de gasolina	– Leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico de Husqvarna Motorcycles. 🔧
	Puño del acelerador accionado al arrancar el motor	– **NO** acelerar al arrancar. – Seguir los pasos para arrancar el motor. (📖 pág. 72)
El motor tiene poca potencia	Mucha suciedad en el filtro de aire	– Desmontar el filtro de aire. 🔧 – Montar el filtro de aire. 🔧
	Tamiz de combustible muy sucio	– Sustituir el tamiz de combustible.
	El filtro de combustible está muy sucio	– Comprobar la presión del combustible. 🔧
	Fallo de funcionamiento en la inyección electrónica de gasolina	– Leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico de Husqvarna Motorcycles. 🔧
El motor se calienta excesivamente	Falta de líquido refrigerante en el sistema de refrigeración	– Controlar la hermeticidad del sistema de refrigeración. 🔧 – Comprobar el nivel de líquido refrigerante del depósito de compensación. (📖 pág. 140)
	Las láminas del radiador están muy sucias	– Limpiar las láminas del radiador.

Avería	Posible causa	Medida
El motor se calienta excesivamente	Se forma espuma en el sistema de refrigeración	– Vaciar el líquido refrigerante. 🔧 – Llenar/purgar el sistema de refrigeración. 🔧
	Manguera del radiador doblada o deteriorada	– Sustituir la manguera del radiador. 🔧
	Termostato defectuoso	– Controlar el termostato. 🔧
	Fusible **4** fundido	– Cambiar los fusibles de cada grupo consumidor de electricidad. (📖 pág. 134)
	Avería en el sistema del ventilador del radiador	– Controlar el sistema del ventilador del radiador. 🔧
El testigo de control de fallo de funcionamiento se ilumina o parpadea	Fallo de funcionamiento en la inyección electrónica de gasolina	– Leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico de Husqvarna Motorcycles. 🔧
El testigo de control del ralentí **N** no se ilumina cuando el cambio de marchas está en posición de ralentí.	Sensor de detección de marchas no programado	– Leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico de Husqvarna Motorcycles. 🔧
El motor se apaga durante la marcha	Falta de combustible	– Repostar combustible. (📖 pág. 81)
	Fusible **1**, **2** o **3** fundido	– Cambiar los fusibles de cada grupo consumidor de electricidad. (📖 pág. 134)
El testigo de aviso del ABS se ilumina	Fusible del ABS fundido	– Sustituir los fusibles del ABS. (📖 pág. 133)
	Mucha diferencia entre el régimen de revoluciones de las ruedas delantera y trasera	– Parar, desconectar el encendido y arrancar de nuevo.
	La rueda del sensor de número de revoluciones de la rueda está doblada o deteriorada	– Comprobar si está deteriorada la rueda del sensor de número de revoluciones de la rueda. 🔧
	El sensor de número de revoluciones de la rueda está deteriorado	– Comprobar si está deteriorado el sensor de número de revoluciones de la rueda. 🔧
	Fallo de funcionamiento del ABS	– Leer la memoria de errores del ABS con la herramienta de diagnóstico de Husqvarna Motorcycles. 🔧
Consumo de aceite elevado	La manguera del respiradero del motor está doblada	– Tender la manguera del respiradero sin dobleces, o sustituirla.
	El nivel del aceite del motor es demasiado alto	– Comprobar el nivel de aceite del motor. (📖 pág. 146)
	La viscosidad del aceite del motor es insuficiente	– Sustituir el aceite del motor y el filtro de aceite, limpiar los tamices de aceite. 🔧 (📖 pág. 146)
El faro, la luz de posición, el piloto trasero y la luz de la placa de matrícula no funcionan	Fusible **6** fundido	– Cambiar los fusibles de cada grupo consumidor de electricidad. (📖 pág. 134)
El cuadro de instrumentos, la luz de freno y la bocina no funcionan	Fusible **5** fundido	– Cambiar los fusibles de cada grupo consumidor de electricidad. (📖 pág. 134)

Avería	Posible causa	Medida
No se muestra la hora o es incorrecta	Fusible **1** fundido	– Cambiar los fusibles de cada grupo consumidor de electricidad. (📖 pág. 134)
Batería de 12 V descargada	No se ha desconectado el encendido al estacionar el vehículo	– Cargar la batería de 12 V. 🔧 (📖 pág. 131)
	El alternador no carga la batería de 12 V	– Comprobar la tensión de carga. 🔧
No se muestra nada en el display del cuadro de instrumentos	Fusible **1**, **2** o **5** fundido	– Cambiar los fusibles de cada grupo consumidor de electricidad. (📖 pág. 134) – Ajustar la fecha y la hora.

23.1 Motor

Tipo constructivo	Motor de 2 cilindros en línea de 4 tiempos, refrigerado por agua
Cilindrada	889 cm³ (54,25 cu in)
Carrera	68,8 mm (2,709 in)
Diámetro	90,7 mm (3,571 in)
Relación de compresión	13,5:1
Distribución	DOHC, 4 válvulas por cilindro controladas mediante un balancín de un solo brazo, accionamiento mediante cadena
Diámetro de la válvula de admisión	37 mm (1,46 in)
Diámetro de la válvula de escape	30 mm (1,18 in)
Juego de las válvulas en frío	
Admisión con: 20 °C (68 °F)	0,10 … 0,15 mm (0,0039 … 0,0059 in)
Escape con: 20 °C (68 °F)	0,15 … 0,20 mm (0,0059 … 0,0079 in)
Cojinete del cigüeñal	Cojinete deslizante
Cojinete de la biela	Cojinete deslizante
Pistón	Aleación, forjada
Segmentos	1 segmento de compresión, 1 segmento raspador, 1 anillo de engrase con muelle de manguera
Lubricación del motor	Lubricación por circulación a presión con 2 bombas trocoidales
Transmisión primaria	39:75
Embrague	Embrague Antihopping en baño de aceite/con accionamiento mecánico
Caja de cambios	Cambio de garras de 6 velocidades
Desmultiplicación del cambio	
1.ª marcha	13:37
2.ª marcha	17:34
3.ª marcha	20:31
4.ª marcha	22:28
5.ª marcha	24:26
6.ª marcha	23:22
Preparación de la mezcla	Inyección electrónica de combustible
Equipo de encendido	Equipo de encendido con regulación electrónica sin contactos, ajuste digital del encendido
Alternador	12 V, 400 W
Bujía	NGK LMAR9AI-10
Distancia entre electrodos en la bujía	1,0 mm (0,039 in)
Refrigeración	Refrigeración por líquido, circulación permanente del líquido refrigerante mediante una bomba de agua
Régimen de ralentí	1.400 ± 50 rpm
Ayuda para el arranque	Motor de arranque

23.2 Pares de apriete del motor

Tapón roscado del orificio de salida de la bomba de agua	**EJOTALtracs®Plus** 60x14	8 Nm (5,9 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo de la tubuladura de escape de aire	**EJOTALtracs®** M6x12	8 Nm (5,9 lbf ft) **Loctite®243™**
Abrazadera para mangueras en la brida de aspiración	M4	2,5 Nm (1,84 lbf ft)
Chiclé del respiradero del motor	M5	2 Nm (1,5 lbf ft)
Demás tornillos del motor	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)
Eyector de aceite para la refrigeración del pistón	M5	2 Nm (1,5 lbf ft)
Eyectores de aceite en la culata	M5	2 Nm (1,5 lbf ft)
Tornillo de fijación del eje de equilibrado	M5	5 Nm (3,7 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo de la carcasa del termostato	M5	6 Nm (4,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo de la chapa de sujeción del barrilete selector	M5	6 Nm (4,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo de la placa de presión	M5	3 Nm (2,2 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo de la tapa del filtro de aceite	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)
Tornillo del seguro axial del balancín de un solo brazo	M5	6 Nm (4,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del sensor de detección de marchas	M5	5 Nm (3,7 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del sensor de revoluciones del cigüeñal	M5	6 Nm (4,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del sensor del árbol de mando del cambio	M5	6 Nm (4,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Demás tornillos del motor	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
Tornillo de enclavamiento de cambio	M6	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo de la bandeja de aceite	M6x30	10 Nm (7,4 lbf ft)
Tornillo de la bandeja de aceite	M6x35	10 Nm (7,4 lbf ft)
Tornillo de la bobina de encendido	M6	8 Nm (5,9 lbf ft)
Tornillo de la carcasa del motor	M6x30	12 Nm (8,9 lbf ft)
Tornillo de la carcasa del motor	M6x60	12 Nm (8,9 lbf ft)
Tornillo de la culata	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
Tornillo de la chapa de sujeción del árbol de mando del cambio	M6	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo de la chapa de sujeción del cable bowden del embrague	M6	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo de la maneta de embrague	M6	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo de la palanca de enclavamiento	M6	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**

Tornillo de la tapa de la bomba de aceite	M6	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo de la tapa de la bomba de agua	M6	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo de la tapa de las válvulas	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
Tornillo de la tapa del alternador	M6x30	10 Nm (7,4 lbf ft)
Tornillo de la tapa del alternador	M6x35	10 Nm (7,4 lbf ft)
Tornillo de la tapa del embrague	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
Tornillo de la unidad de la bomba de aceite	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
Tornillo del alojamiento de la cadena de distribución	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
Tornillo del anillo del piñón libre	M6	14 Nm (10,3 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del carril de guiado superior	M6	8 Nm (5,9 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del estátor	M6	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del intercambiador de calor de agua y aceite	M6	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del motor de arranque	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
Tornillo del pedal de cambio	M6	14 Nm (10,3 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del piñón de la bomba de agua	M6	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del resorte del embrague	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
Tornillo del soporte del cojinete del árbol primario	M6	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del torreón del árbol de levas	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
Tornillo del torreón del cojinete del eje de equilibrado	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
Tuerca del cable del motor de arranque	M6	5 Nm (3,7 lbf ft)
Demás tornillos del motor	M8	20 Nm (14,8 lbf ft)
Espárrago de la brida del equipo de escape	M8	15 Nm (11,1 lbf ft) **Loctite®243™**
Eyector de aceite para la lubricación del embrague	M8	5 Nm (3,7 lbf ft) **Loctite®243™**
Tapón roscado del tornillo de bloqueo	M8	15 Nm (11,1 lbf ft)
Tornillo de la carcasa del motor	M8x45	25 Nm (18,4 lbf ft) Apoyo de tornillo engrasado
Tornillo de la carcasa del motor	M8x55	25 Nm (18,4 lbf ft) Apoyo de tornillo engrasado
Tornillo de la carcasa del motor	M8x65	25 Nm (18,4 lbf ft) Apoyo de tornillo engrasado
Tornillo de la carcasa del motor	M8x90	25 Nm (18,4 lbf ft) Apoyo de tornillo engrasado

Tornillo del carril de tensado	M8	15 Nm (11,1 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del piñón intermedio de la bomba de aceite	M8	15 Nm (11,1 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del sensor de picado	M8	20 Nm (14,8 lbf ft)
Tuerca de la brida del equipo de escape	M8	15 Nm (11,1 lbf ft) Pasta de cobre
Tornillo del cojinete de la biela	M8x0,75	1.ª etapa 5 Nm (3,7 lbf ft) 2.ª etapa 20 Nm (14,8 lbf ft) 3.ª etapa 90° Apoyo de tornillo y rosca engrasados
Bujía	M10	11 Nm (8,1 lbf ft)
Tornillo del piñón de la cadena	M10	60 Nm (44,3 lbf ft) **Loctite®2701™**
Interruptor de presión de aceite	M10x1	10 Nm (7,4 lbf ft)
Tapón roscado del eje de la palanca de arrastre	M10x1	8 Nm (5,9 lbf ft)
Tapón roscado del orificio de engrase del alojamiento de la cadena de distribución	M10x1	12 Nm (8,9 lbf ft) **Loctite®243™**
Tapón roscado del torreón	M10x1	12 Nm (8,9 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo para desbloqueo del tensor de la cadena de distribución	M10x1	8 Nm (5,9 lbf ft)
Sensor de temperatura del líquido refrigerante	M10x1,25	10 Nm (7,4 lbf ft)
Tornillo de la culata	M10x1,25	Secuencia de apriete: Tener en cuenta el orden de apriete. 1.ª etapa 5 Nm (3,7 lbf ft) 2.ª etapa 15 Nm (11,1 lbf ft) 3.ª etapa 90° 4.ª etapa 90° Apoyo de tornillo engrasado/rosca lubricada
Tapón roscado de la salida de aceite de la culata	M12x1,5	15 Nm (11,1 lbf ft)
Tornillo del rotor	M12x1,5	90 Nm (66,4 lbf ft) Rosca engrasada
Tapón roscado del revestimiento de agua	M16x1,5	20 Nm (14,8 lbf ft) **Loctite®243™**
Tapón roscado del tamiz de aceite	M20x1,5	20 Nm (14,8 lbf ft)

Tuerca del disco de arrastre del embrague	M20x1,5	135 Nm (99,6 lbf ft)
Tapón roscado de la tapa del alternador	M24x1,5	8 Nm (5,9 lbf ft)
Tapón roscado del tensor de la cadena de distribución	M24x1,5	25 Nm (18,4 lbf ft)

23.3 Cantidades de llenado

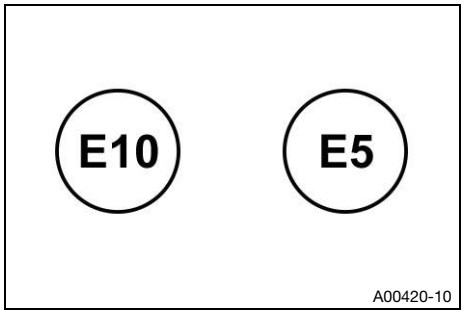
23.3.1 Aceite del motor

Aceite del motor	2,8 l (3 qt.)	Aceite del motor (SAE 10W/50) (pág. 174)

23.3.2 Líquido refrigerante

Líquido refrigerante	1,60 l (1,69 qt.)	Líquido refrigerante (pág. 175)

23.3.3 Combustible



Tener en cuenta la marca en los surtidores de gasolina de la UE.

Reserva de combustible aprox.	3 l (3 qt.)

Capacidad total del depósito de combustible aprox.	19 l (5 US gal)	Gasolina súper sin plomo (ROZ 95) (pág. 174)

23.4 Tren de rodaje

Chasis	Bastidor de tubo de celosía formado por tubos de acero al cromo y molibdeno, con recubrimiento polvo
Horquilla	**WP APEX OC**
Amortiguador	**WPAPEX**
Recorrido de la suspensión	
Delante	220 mm (8,66 in)
Detrás	213,8 mm (8,417 in)
Equipo de frenos	
Delante	Freno de doble disco con pinzas de cuatro émbolos atornilladas en sentido radial; discos de freno con apoyo flotante
Detrás	Freno monodisco con pinza de dos émbolos, disco de freno con apoyo flotante
Diámetro de los discos de freno	
Delante	320 mm (12,6 in)

Detrás	260 mm (10,24 in)
Límite de desgaste de los discos de freno	
Delante	4,5 mm (0,177 in)
Detrás	4,5 mm (0,177 in)
Presión de los neumáticos solo/con acompañante	
Delante	2,4 bar (35 psi)
Detrás	2,4 bar (35 psi)
Presión de los neumáticos con carga útil completa	
Delante	2,6 bar (38 psi)
Detrás	2,6 bar (38 psi)
Transmisión secundaria	16:45 **Información** No está permitido modificar la relación de transmisión y ello podría provocar anomalías de funcionamiento.
Cadena	Anillo X 5/8 x 1/4” (520)
Ángulo de la dirección	64,2°
Distancia entre ejes	1.512,9 mm (59,563 in)
Altura del asiento sin carga	
Posición inferior	859 mm (33,82 in)
Posición superior	879 mm (34,61 in)
Altura libre sobre el suelo sin carga	252,4 mm (9,937 in)
Peso sin combustible aprox.	204 kg (450 lb.)
Carga máxima admisible del eje delantero	175 kg (386 lb.)
Carga máxima admisible sobre el eje trasero	275 kg (606 lb.)
Peso máximo admisible	450 kg (992 lb.)

23.5 Sistema eléctrico

Batería de 12 V	HTZ12A-BS	Tensión de la batería: 12 V Capacidad nominal: 10 Ah No precisa mantenimiento
Fusible	75011088010	10 A
Fusible	75011088015	15 A
Fusible	75011088025	25 A
Fusible	58011109130	30 A

Luz de cruce/luz de carretera	LED
Luz diurna/luz de posición	LED
Iluminación del cuadro de instrumentos y testigos de control	LED
Intermitente	LED
Luz de freno/piloto trasero	LED
Alumbrado de la matrícula	LED

23.6 Neumáticos

Neumático delantero	Neumático trasero
90/90 - 21 M/C 54V M+S TL Pirelli SCORPION RALLY STR	**150/70 R 18 M/C 70V M+S TL** Pirelli SCORPION RALLY STR
Los neumáticos indicados representan uno de los posibles neumáticos de serie. Póngase en contacto con un concesionario autorizado o un distribuidor especialista en neumáticos cualificado para conocer los posibles fabricantes alternativos. Se deben cumplir las normativas de homologación locales vigentes, así como las especificaciones técnicas correspondientes. Encontrará más información en la sección “Servicio” en: www.husqvarna-motorcycles.com	

23.7 Horquilla

Referencia de la horquilla	0221C141V201102
Horquilla	**WP APEX OC**
Amortiguación de la compresión	
Confort	21 clics
Estándar	15 clics
Sport	9 clics
Carga útil máxima	9 clics
Amortiguación de la extensión	
Confort	21 clics
Estándar	15 clics
Sport	9 clics
Carga útil máxima	9 clics
Longitud del muelle con casquillo(s) de pretensado	486 mm (19,13 in)
Índice de amortiguación	
Media (estándar)	6,5 N/mm (37,1 lb/in)
Longitud de la horquilla	878,5 mm (34,587 in)

Aceite por botella de la horquilla	475 ± 5 ml (16,06 ± 0,17 fl. oz.)	Aceite para la horquilla (SAE 5) (📖 pág. 174)

23.8 Amortiguador

Número de artículo del amortiguador	15.15.7U.30
Amortiguador	**WPAPEX**
Amortiguación de la extensión	
Confort	18 clics
Estándar	12 clics
Sport	7 clics
Carga útil máxima	5 clics
Pretensado del muelle	
Confort	10 mm (0,39 in)
Estándar	10 mm (0,39 in)
Sport	12 mm (0,47 in)
Carga útil máxima	17 mm (0,67 in)
Pretensado del muelle - Preload-Adjuster	

Confort	3 vueltas
Estándar	3 vueltas
Sport	5 vueltas
Carga útil máxima	10 vueltas
Longitud de montaje	371 mm (14,61 in)
Longitud del muelle	195 mm (7,68 in)
Constante elástica	
Medio (estándar)	115 N/mm (657 lb/in)
Presión del gas	20 bar (290 psi)

Aceite del amortiguador	Aceite del amortiguador (SAE 2,5) (50180751S1) (pág. 174)

23.9 Pares de apriete del tren de rodaje

Abrazadera de manguera del cuerpo de la válvula de mariposa	-	2,8 Nm (2,07 lbf ft)
Resto de tornillos del tren de rodaje	**EJOTPT®** K45x12	1 Nm (0,7 lbf ft)
Resto de tornillos del tren de rodaje	**EJOTPT®** K50x12	1 Nm (0,7 lbf ft)
Resto de tornillos del tren de rodaje	**EJOTPT®** K50x14	1 Nm (0,7 lbf ft)
Resto de tornillos del tren de rodaje	**EJOTPT®** K50x16	2 Nm (1,5 lbf ft)
Resto de tornillos del tren de rodaje	**EJOTPT®** K50x18	2 Nm (1,5 lbf ft)
Tuerca de la válvula	ISO 10V2	12 Nm (8,9 lbf ft) **Loctite®2701™**
Resto de tornillos del tren de rodaje	M4	3 Nm (2,2 lbf ft)
Resto de tuercas del tren de rodaje	M4	3 Nm (2,2 lbf ft)
Tornillo del puño fijo izquierdo	M4	3 Nm (2,2 lbf ft)
Resto de tornillos del tren de rodaje	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)
Resto de tuercas del tren de rodaje	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)
Tornillo de collarín del portainstrumentos inferior	M5x20	5 Nm (3,7 lbf ft)
Tornillo de la abrazadera del depósito de combustible	M5	3 Nm (2,2 lbf ft)
Tornillo de la caja de filtro de aire abajo a través del subchasis	M5x20	5 Nm (3,7 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo de la caja del filtro de aire	M5	3 Nm (2,2 lbf ft)
Tornillo de la cubierta del piñón de la cadena	M5x17	5 Nm (3,7 lbf ft)
Tornillo de la cúpula	M5x14	5 Nm (3,7 lbf ft)
Tornillo de la chapa de protección térmica	M5	5 Nm (3,7 lbf ft) **Loctite®243™**

Tornillo de la instrumentación	M5x20	4 Nm (3 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo de la parte trasera inferior	M5x10	3 Nm (2,2 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo de la pieza de sujeción de la placa de matrícula	M5	5 Nm (3,7 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo de la protección contra salpicaduras del amortiguador	M5x17	2,8 Nm (2,07 lbf ft)
Tornillo de la protección contra salpicaduras del basculante	M5x20	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo de la tapa del soporte de la cubierta	M5x17	3,5 Nm (2,58 lbf ft)
Tornillo del carenado	M5	3 Nm (2,2 lbf ft)
Tornillo del depósito de compensación del líquido de frenos del freno trasero	M5	5 Nm (3,7 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del estribo del pedal del freno	M5	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del guardabarros en el protector de la horquilla	M5x12	3 Nm (2,2 lbf ft)
Tornillo del inserto del depósito de gasolina	M5	3 Nm (2,2 lbf ft)
Tornillo del interruptor combinado derecho	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)
Tornillo del interruptor combinado izquierdo	M5	1,5 Nm (1,11 lbf ft)
Tornillo del protector del depósito en el soporte del protector del depósito	M5x12	3 Nm (2,2 lbf ft)
Tornillo del puño del acelerador	M5	3,5 Nm (2,58 lbf ft)
Tornillo del refuerzo para el soporte de la cubierta en el spoiler interior del depósito de combustible	M5x12	3 Nm (2,2 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del sensor de nivel de combustible	M5	3 Nm (2,2 lbf ft)
Tornillo del sensor del caballete lateral	M5	2 Nm (1,5 lbf ft)
Tornillo del soporte de la conducción del líquido de frenos a la horquilla	M5	1 Nm (0,7 lbf ft)
Tornillo del tapón del depósito de combustible	M5	3 Nm (2,2 lbf ft)
Tornillo especial del carenado largo	M5x17	3 Nm (2,2 lbf ft)
Tornillo especial del portainstrumentos superior	M5x12	5 Nm (3,7 lbf ft)
Tornillo especial para el ajuste del faro en el soporte de la cubierta	M5x14	3,5 Nm (2,58 lbf ft)
Tuerca de los radios	M5	6 Nm (4,4 lbf ft)
Resto de tornillos del tren de rodaje	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)

Resto de tuercas del tren de rodaje	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
Tornillo de la bomba de combustible	M6	6 Nm (4,4 lbf ft)
Tornillo de la cerradura de encendido (tornillo desechable)	M6	Apretar hasta que se rompa la cabeza. **Loctite®243™**
Tornillo de la cruz de refuerzo en la parte posterior	M6x10	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo de la chapa de sujeción del módulo del ABS en el chasis	M6x18	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo de la guarnición del embrague	M6	5 Nm (3,7 lbf ft)
Tornillo de la guarnición del freno de mano	M6	5 Nm (3,7 lbf ft)
Tornillo de la guía de la cadena	M6	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo de la rótula del vástago de presión en el cilindro del freno del equipo de frenos trasero	M6	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo de la sujeción del radiador inferior	M6	5 Nm (3,7 lbf ft)
Tornillo de la varilla del cambio	M6	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del adaptador de chapa de la guía de la cadena	M6x12	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del adaptador del faro en el faro	M6x16	5 Nm (3,7 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del apoyo transversal en la parte trasera inferior	M6x12	6 Nm (4,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del asiento deslizable para el carenado lateral	M6x20	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del cable de masa en el chasis	M6	6 Nm (4,4 lbf ft)
Tornillo del cable de masa en el motor de arranque	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
Tornillo del cable del motor de arranque	M6	5 Nm (3,7 lbf ft)
Tornillo del cable del relé de arranque	M6	4,5 Nm (3,32 lbf ft)
Tornillo del cierre del asiento	M6	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del cilindro del freno del equipo de frenos trasero	M6	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del disco de freno delantero	M6	14 Nm (10,3 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del disco de freno trasero	M6	14 Nm (10,3 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del estribo de sujeción de la batería	M6	4,5 Nm (3,32 lbf ft)

Tornillo del faro	M6x18	10 Nm (7,4 lbf ft)
Tornillo del filtro de carbón activo en la chapa de sujeción	M6	8 Nm (5,9 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del grifo de la gasolina	M6	6 Nm (4,4 lbf ft)
Tornillo del módulo del ABS en el soporte	M6x12	8 Nm (5,9 lbf ft)
Tornillo del piloto trasero	M6x16	5 Nm (3,7 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del polo de la batería	M6	4,5 Nm (3,32 lbf ft)
Tornillo del protector del depósito en el protector del motor abajo	M6x18	10 Nm (7,4 lbf ft)
Tornillo del protector del depósito en el protector del motor delante	M6x25	10 Nm (7,4 lbf ft)
Tornillo del protector del motor	M6x8	8 Nm (5,9 lbf ft)
Tornillo del protector del motor	M6x10	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del reenvío del árbol de mando del cambio en el árbol de mando del cambio	M6	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del refuerzo para el soporte de la cubierta	M6x16	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del regulador de tensión	M6	6 Nm (4,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del sensor 6-D	M6	5 Nm (3,7 lbf ft)
Tornillo del sensor de número de revoluciones de la rueda delantera	M6	6 Nm (4,4 lbf ft)
Tornillo del sensor de número de revoluciones de la rueda trasera	M6	6 Nm (4,4 lbf ft)
Tornillo del soporte de la cubierta en la pipa de la dirección	M6	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del soporte de la placa de matrícula en el subchasis	M6x16	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del soporte de la placa de matrícula en la parte trasera inferior	M6x18	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del soporte del protector del depósito en la goma de soporte del depósito de combustible	M6x15	10 Nm (7,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del soporte magnético del caballete lateral	M6	2 Nm (1,5 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del soporte trasero del reposapiés	M6	9 Nm (6,6 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del subchasis en la caja de filtro de aire	M6x12	9 Nm (6,6 lbf ft) **Loctite®243™**
Tuerca de la maneta del freno de mano	M6	Aplicar el par de apriete en la tuerca. 10 Nm (7,4 lbf ft)
Tuerca de la varilla del cambio	M6LH	6 Nm (4,4 lbf ft)
Tuerca del vástago de presión del pedal del freno	M6	6 Nm (4,4 lbf ft)

Perno de la pinza del freno trasera	M8	22 Nm (16,2 lbf ft) **Loctite®243™**
Pernos de sujeción de las pastillas de freno	M8	10 Nm (7,4 lbf ft)
Resto de tornillos del tren de rodaje	M8	25 Nm (18,4 lbf ft)
Resto de tuercas del tren de rodaje	M8	25 Nm (18,4 lbf ft)
Tornillo de la abrazadera del sistema de escape	M8	12 Nm (8,9 lbf ft) Pasta de cobre
Tornillo de la brida del manillar	M8	20 Nm (14,8 lbf ft)
Tornillo de la chapa portamuelles de la consola del caballete lateral	M8	15 Nm (11,1 lbf ft) **Loctite®2701™**
Tornillo de la fijación del silenciador	M8	15 Nm (11,1 lbf ft)
Tornillo de la tija inferior de la horquilla	M8	12 Nm (8,9 lbf ft)
Tornillo de la tija superior	M8	15 Nm (11,1 lbf ft)
Tornillo de sujeción del soporte AKF	M8x16	25 Nm (18,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del amortiguador de la dirección en el soporte	M8	8 Nm (5,9 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del amortiguador de la dirección en la tija de la horquilla	M8	8 Nm (5,9 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del apoyo transversal en la parte posterior	M8x35	25 Nm (18,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del asidero	M8	25 Nm (18,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del chasis del protector del motor	M8	25 Nm (18,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del muelle del pedal del freno	M8	12 Nm (8,9 lbf ft) **Loctite®2701™**
Tornillo del pedal de cambio	M8	25 Nm (18,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del portamaletas	M8x20	25 Nm (18,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del portarruedas	M8	15 Nm (11,1 lbf ft)
Tornillo del presilenciador al chasis	M8	25 Nm (18,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del soporte de conexión del soporte del motor	M8	25 Nm (18,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del soporte del asiento	M8	25 Nm (18,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del soporte del reposapiés detrás	M8	25 Nm (18,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del tubo de la tija de la horquilla	M8	20 Nm (14,8 lbf ft) **Loctite®243™**

Tuerca del colector en la culata	M8	Apretar las tuercas uniformemente. Tener cuidado de no doblar la chapa. 20 Nm (14,8 lbf ft) Pasta de cobre
Tuerca del tornillo de la corona de la cadena	M8	35 Nm (25,8 lbf ft) **Loctite®2701™**
Unión roscada del pedal del freno	M8	25 Nm (18,4 lbf ft) **Loctite®243™**
Resto de tornillos del tren de rodaje	M10	45 Nm (33,2 lbf ft)
Resto de tuercas del tren de rodaje	M10	45 Nm (33,2 lbf ft)
Tornillo de soporte del motor	M10	45 Nm (33,2 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del alojamiento del manillar	M10	45 Nm (33,2 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del caballete lateral	M10	40 Nm (29,5 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del soporte del reposapiés delantero	M10x30	45 Nm (33,2 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del soporte del reposapiés delantero	M10x40	45 Nm (33,2 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del soporte del reposapiés delantero	M10x65	45 Nm (33,2 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo del subchasis	M10	50 Nm (36,9 lbf ft) **Loctite®243™**
Tornillo hueco del tubo del freno	M10x1	25 Nm (18,4 lbf ft)
Tornillo de la pinza del freno delantero	M10x1,25	45 Nm (33,2 lbf ft) **Loctite®243™**
Tuerca de los intermitentes	M10x1,25	4 Nm (3 lbf ft)
Tornillo del perno del basculante	M12	100 Nm (73,8 lbf ft)
Tornillo inferior del amortiguador	M12	80 Nm (59 lbf ft) **Loctite®2701™**
Tornillo superior del amortiguador	M12	80 Nm (59 lbf ft) **Loctite®2701™**
Tuerca de la toma de corriente	M18	4 Nm (3 lbf ft)
Sonda lambda	M18x1,5	50 Nm (36,9 lbf ft)
Tornillo de la pipa de la dirección	M20x1,5	18 Nm (13,3 lbf ft)
Tuerca del alojamiento del amortiguador	M20LHx1,5	10 Nm (7,4 lbf ft) Roscas y pasos engrasados
Tornillo del eje de la rueda delantera	M25x1,5	45 Nm (33,2 lbf ft) Rosca engrasada
Tuerca del eje de la rueda trasera	M25x1,5	90 Nm (66,4 lbf ft) Rosca y superficie de apoyo del eje de la rueda engrasadas

24 DECLARACIONES DE CONFORMIDAD

24.1 Declaraciones de conformidad

Información
Las funciones y el equipamiento dependen del modelo y puede que no se incluyan todos los equipos de radio y ámbitos de aplicación especificados.

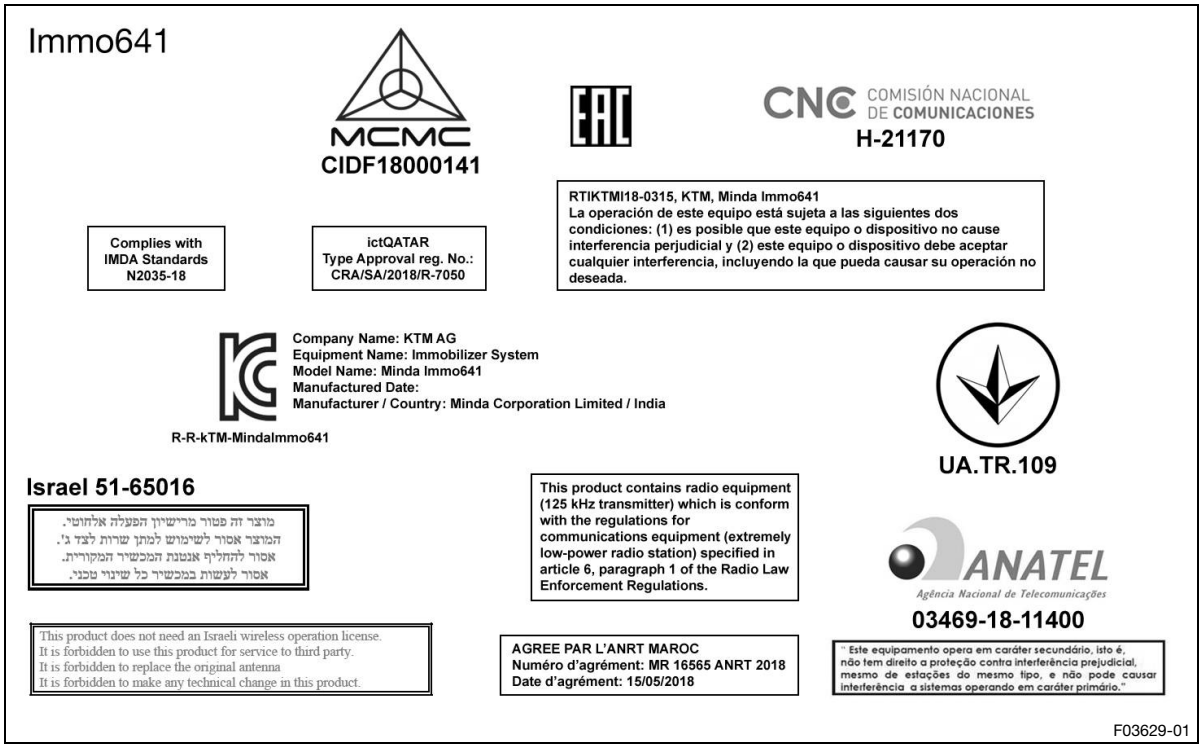
Por la presente, **KTM AG** declara que el tipo de equipo de radio **Immo641** cumple con las directivas pertinentes. El texto completo de la declaración de conformidad está disponible en la siguiente dirección de internet.
Página web de la certificación: http://www.husqvarna-motorcycles.com/immo641

Por la presente, **Polaris** declara que el tipo de equipo de radio **Connectivity Control Unit "CCU-2"** cumple con las directivas pertinentes. El texto completo de la declaración de conformidad está disponible en la siguiente dirección de internet.
Página web de la certificación: http://www.husqvarna-motorcycles.com/ccu-2

Por la presente, **LDL Technology** declara que el tipo de equipo de radio **Tyre Pressure Monitoring System** cumple con las directivas pertinentes. El texto completo de la declaración de conformidad está disponible en la siguiente dirección de internet.
Página web de la certificación: http://www.husqvarna-motorcycles.com/tpms

Por la presente, **Schrader Electronics Ltd** declara que el tipo de equipo de radio **Tyre Pressure Monitoring System** cumple con las directivas pertinentes. El texto completo de la declaración de conformidad está disponible en la siguiente dirección de internet.
Página web de la certificación: http://www.husqvarna-motorcycles.com/tpms

24.2 Declaraciones de conformidad específicas del país



24.3 Declaraciones de conformidad específicas del país (CCU-2)



E02299-01

Aceite del amortiguador (SAE 2,5) (50180751S1)

Norma / clasificación

– SAE (📖 pág. 177) (SAE 2,5)

Prescripción

– Hay que utilizar exclusivamente aceites conformes con la norma indicada (consultar las indicaciones en la etiqueta del recipiente), que posean las propiedades exigidas.

Aceite del motor (SAE 10W/50)

Norma / clasificación

– JASO T903 MA2 (📖 pág. 177)

– SAE (📖 pág. 177) (SAE 10W/50)

Prescripción

– Hay que utilizar exclusivamente aceites del motor conformes con la norma indicada (consultar las indicaciones en la etiqueta del recipiente), que posean las propiedades exigidas.

Aceite completamente sintético para el motor

Proveedor recomendado

MOTOREX®

– **Power Synt 4T**

Aceite para la horquilla (SAE 5)

Norma / clasificación

– SAE (📖 pág. 177) (SAE 5)

Prescripción

– Hay que utilizar exclusivamente aceites conformes con la norma indicada (consultar las indicaciones en la etiqueta del recipiente), que posean las propiedades exigidas.

Proveedor recomendado

MOTOREX®

– **Racing Fork Oil**

Gasolina súper sin plomo (ROZ 95)

Norma / clasificación

– DIN EN 228 (ROZ 95)

Prescripción

– Se debe utilizar exclusivamente gasolina súper sin plomo conforme a la norma especificada o equivalente.

– Una proporción de hasta el 10 % de etanol (combustible E10) no supone ningún problema.

Información

No utilizar combustibles a base de metanol (p. ej., M15, M85 o M100) ni con una proporción de etanol superior al 10 % (p. ej., E15, E25, E85 o E100).

Líquido de frenos DOT 4/DOT 5.1

Norma / clasificación

– DOT

Prescripción

– Se debe utilizar exclusivamente líquido de frenos conforme con la norma indicada (consultar las indicaciones en la etiqueta del recipiente) y que posea las propiedades exigidas.

Proveedor recomendado

Castrol

– **REACT PERFORMANCE DOT 4**

MOTOREX®
– **Brake Fluid DOT 5.1**

Líquido refrigerante

Prescripción
– Utilizar únicamente líquido refrigerante de alta calidad sin silicatos con aditivo anticorrosión para motores de aluminio. Los anticongelantes de calidad inferior e inadecuados producen corrosión, sedimentos y espuma.
– No utilizar agua pura, puesto que los requisitos, como la protección anticorrosión y las propiedades de lubricación, solo se satisfacen con el líquido refrigerante.
– Utilizar exclusivamente líquido refrigerante conforme con las especificaciones indicadas (véanse las indicaciones en la etiqueta del recipiente) y que posea las propiedades exigidas.

Protección anticongelante como mínimo hasta	−25 °C (−13 °F)

El porcentaje de mezcla se debe adaptar a la protección anticongelante necesaria. Utilizar agua destilada si es preciso diluir el líquido refrigerante.

Se recomienda el uso de líquido refrigerante premezclado.

Prestar atención a las indicaciones del fabricante del líquido refrigerante respecto a la protección anticongelante, la dilución y la miscibilidad (compatibilidad) con otros líquidos refrigerantes.

Proveedor recomendado
MOTOREX®
– **COOLANT M3.0**

Aditivo de combustible

Proveedor recomendado
MOTOREX®
– **Fuel Stabilizer**

Agente de limpieza para cadenas

Proveedor recomendado
MOTOREX®
– **Chain Clean**

Agente de limpieza para motocicletas

Proveedor recomendado
MOTOREX®
– **Moto Clean**

Espray para cadenas Street

Prescripción

Proveedor recomendado
MOTOREX®
– **Chainlube Road Strong**

Grasa de larga duración

Proveedor recomendado
MOTOREX®
– **Bike Grease 2000**

Limpiador especial para pintura mate y brillante, piezas metálicas y de plástico

Proveedor recomendado
MOTOREX®
– **Quick Cleaner**

Producto de conservación para pintura, metal y plástico

Proveedor recomendado
MOTOREX®
– **Moto Protect**

Spray de aceite universal

Proveedor recomendado
MOTOREX®
– **Joker 440 Synthetic**

Spray de brillo para pintura, plástico y cromo

Proveedor recomendado
MOTOREX®
– **Moto Shine**

SAE

Las clases de viscosidad SAE fueron definidas por la Society of Automotive Engineers, y se utilizan para clasificar los aceites según su viscosidad. La viscosidad describe solamente una propiedad del aceite, y no es un indicador para su calidad.

JASO T903 MA2

A causa de las distintas tendencias en el desarrollo técnico, se precisa una especificación técnica propia para las motocicletas: la norma **JASO T903 MA2**.

Anteriormente, en las motocicletas se utilizaban los aceites del motor de los turismos, ya que no existía una especificación propia para las motocicletas.

Si se exigen intervalos de mantenimiento largos para los motores de los turismos, los motores de las motocicletas logran un alto rendimiento a altas revoluciones.

En la mayoría de los motores para motocicletas, la caja de cambios y del embrague se lubrican con el mismo aceite.

La norma **JASO T903 MA2** tiene en cuenta estos requisitos específicos.

MTC	Control de tracción de la motocicleta (Motorcycle Traction Control)	Función adicional del control del motor que reduce el par motor si la rueda trasera gira en vacío
OBD	Diagnóstico de a bordo	Sistema del vehículo que controla los parámetros especificados del sistema electrónico del vehículo.
-	Easy Shift	Función del sistema electrónico del motor para cambiar a una marcha más larga y más corta sin accionar el embrague
MSR	Regulación del par de arrastre del motor	Función adicional de la centralita electrónica del motor que evita que se bloquee la rueda trasera en caso de un efecto muy alto de los frenos abriendo ligeramente la válvula de mariposa
-	Ride Husqvarna	Sistema para la comunicación por radio con teléfonos móviles y auriculares compatibles para telefonía y audio
ABS	Sistema antibloqueo	Sistema de seguridad que evita que las ruedas se bloqueen al avanzar en línea recta sin la influencia de fuerzas laterales

aprox.	aproximadamente
ART. N.º	Número de artículo
etc.	etcétera
N.º	Número
p. ej.	por ejemplo
v.	véase

30 ÍNDICE DE SÍMBOLOS

30.1 Símbolos rojos

Los símbolos rojos muestran una situación de conducción que requiere una intervención inmediata.

	El testigo de aviso de la presión de aceite se ilumina en rojo – La presión de aceite es demasiado baja. Detener el vehículo inmediatamente respetando las normas de tráfico y apagar el motor.

30.2 Símbolos amarillos y naranjas

Los símbolos amarillos y naranjas señalizan un error que requiere tomar medidas rápidamente. Los símbolos amarillos y naranjas también muestran las ayudas de conducción que están activas.

	El testigo de aviso general se ilumina en amarillo – Se ha detectado una advertencia/un aviso relativo a la seguridad de funcionamiento. También se visualiza en el display.
	El testigo de control de anomalía de funcionamiento se ilumina en amarillo – El OBD ha detectado una anomalía de funcionamiento en el sistema electrónico del vehículo. Estacionar respetando las normas de tráfico y contactar con un taller especializado y autorizado de Husqvarna Motorcycles.
	El testigo de control del regulador de velocidad se ilumina en amarillo – La función del regulador de velocidad está activada, pero la regulación de velocidad no está activa.
	Advertencia de hielo en el display activa – El testigo de aviso se ilumina si existe un alto riesgo de calzada resbaladiza.
	El testigo de control de tracción se ilumina/parpadea en amarillo – **MTC** (📖 pág. 144) no está activado o ya está actuando. El testigo del control de tracción también se ilumina cuando se detecta una anomalía de funcionamiento. Ponerse en contacto con un taller especializado autorizado de Husqvarna Motorcycles. El testigo de control del control de tracción parpadea cuando **MTC** o **MSR** están activados.
	El testigo de aviso del ABS brilla en amarillo – Mensaje de estado o de error del ABS.

30.3 Símbolos verdes y azules

Los símbolos verdes y azules representan información.

	El testigo de control del ralentí se ilumina en verde – El cambio de marchas está en posición de ralentí.
	El testigo de control de la luz de carretera se ilumina en azul – La luz de carretera está activada.
	El testigo de control del regulador de velocidad se ilumina en verde – La función del regulador de velocidad está activada y la regulación de velocidad está activa.
	El testigo de control de los intermitentes parpadea en verde al mismo ritmo que los intermitentes – El intermitente está activado.

A

ABS 108

ACC1
- Delante 138
- Detrás 138

ACC2
- Delante 138
- Detrás 138

Accesorios técnicos 11

Aceite del motor
- Rellenar 148
- Sustituir 146

Agentes de servicio 11

Almacenamiento 154

Amortiguador 85
- Ajustar el pretensado del muelle 87
- Ajustar la amortiguación de la extensión 86

Arrancar el motor 72

Asideros 27

Asiento del acompañante
- Montar 90
- Quitar 89

Asiento del conductor
- Ajustar 64
- Montar 90
- Quitar 90

Avería
- Remolcaje 80

Aviso de hielo en la calzada 31

B

Batería de 12 V
- Cargar 131
- Desmontar 128
- Montar 129

Botellas de la horquilla
- Limpiar los manguitos guardapolvo 103

Botón de arranque 20

Botón de la bocina 20

C

Caballete lateral 29

Cadena
- Comprobar 94
- Controlar la suciedad 91
- Limpiar 91

Cambio de marcha 74

Cantidad de llenado
- Aceite del motor 148, 163
- Combustible 82, 163
- Líquido refrigerante 163

Carenado del depósito de combustible derecho
- Desmontar 105
- Montar 106

Carenado del depósito de combustible izquierdo
- Desmontar 104
- Montar 105

Carenado lateral derecho
- Desmontar 96
- Montar 97

Carenado lateral izquierdo
- Desmontar 96
- Montar 96

Carrera en vacío en la maneta del embrague
- Ajustar 150
- Comprobar 149

Cerradura de encendido 21

Cerradura del manillar 21

Cierre del asiento 27

Compartimento de almacenamiento de la derecha
- Abrir 25
- Cerrar 26

Compartimento de almacenamiento de la izquierda
- Abrir 24
- Cerrar 25

Conducción 74

Conducir
- Ponerse en marcha 73

Conector de diagnóstico 138

Control de tracción de la motocicleta 144

Corona de la cadena
- Comprobar 94

Cuadro de instrumentos 30-63
- **ABS Mode** 42
- Activación y prueba 30
- Adaptación del deslizamiento (opcional) . . . 145
- Advertencias 31
- **Audio** (opcional) 52
- Aviso de hielo en la calzada 31
- **Bike Info** 46
- **Bluetooth** (opcional) 55
- Calefacción de los puños (opcional) 39
- Calefacción del asiento (opcional) 39
- **Clock & Date** 59
- **Clock Format** 59

Consumption 61
Date Format 60
Display 33
Display Explorer (opcional) 34
Distance 60
Easy Shift 43
Extra Functions 62
Favorites 53
Favorites-Anzeige 1-4 53
Favoritos 49
Headset Type (opcional) 57
Heating (opcional) 44
Heating Grips (opcional) 44
Heating Rider Seat (opcional) 44
Hora 36
Indicación del nivel de combustible 38
Indicador de la temperatura del líquido refrigerante 38
Indicador de temperatura de aire ambiente . . 37
Indicador del regulador de velocidad 36
Indicador **ABS** 37
Indicador **Call** 40
Indicador **Favorites** 39
Indicador **MTC** 37
Indicador **Navigation** 39
Indicador **Ride-Mode** 37
Interface 45
Language 61
Last search 48
Menú 40
Motorcycle 40
MTC + MSR 43
Navegación 48
Phone Pairing (opcional) 55
Pressure 61
Quick Selector Down 54
Quick Selector Up 54
Recomendación para cambiar de marcha . . . 35
Régimen de revoluciones 35
Ride Husqvarna (opcional) 54
Ride Mode 41, 143
Riders Headset (opcional) 56
Settings 53
Shift Light RPM1 58
Shift Light RPM2 59
Shift Light State 58
Skip Waypoint 50
Slip Adjuster (opcional) 45
Stop Navigation 51
Temperature 60
Testigos de control 32
Throttle (opcional) 45, 145
Trip 1 47
Trip 2 47
Trip Info 46
Units 60
Velocímetro 36
Visión general 30
Volumen 50

Cubierta de la batería
Desmontar 97
Montar 98

D

Datos técnicos
Amortiguador 165
Cantidades de llenado 163
Horquilla 165
Motor 159-171
Neumáticos 165
Pares de apriete del motor 160
Pares de apriete del tren de rodaje 166
Sistema eléctrico 164
Tren de rodaje 163

Declaraciones de conformidad 172-173
Específica del país (CCU-2) 173
Específicas del país 172

Definición del uso 7
Diagnóstico de fallos 156-158

Dirección
Bloquear 21
Desbloquear 21

Discos de freno
Comprobar 109

E

Easy Shift 74
Equipaje 70
Equipo de frenos 108-116
Estacionar 79

Estado de los neumáticos
Comprobar 123

Estribo del pedal del freno
Ajustar 66

F

Faro
Ajustar la distancia de alumbrado 136
Comprobar el reglaje 136

Faro auxiliar
Ajustar la distancia de alumbrado 137
Comprobar el ajuste 137

Filtro de aceite
Sustituir 146
Frenado 78
Frenos 78
Fusible
Cambiar en cada grupo consumidor de electricidad 134
Fusible principal
Sustituir 132
Fusibles del ABS
Sustituir 133

G

Garantía del fabricante 11
Garantía legal 11
Gomas amortiguadoras del cubo de la rueda trasera
Comprobar 122
Grifos de gasolina 24
Guardabarros delantero
Desmontar 102
Montar 102

H

Herramienta de a bordo 27
Hora
Ajustar 62
Horquilla 85
Ajustar el nivel de compresión 85
Ajustar el nivel de extensión 86

I

Imágenes 11
Interruptor combinado
Visión general 17
Interruptor de los intermitentes 20
Interruptor de parada de emergencia 20
Interruptor del faro adicional 22
Interruptores
En la parte derecha del manillar 20
En la parte izquierda del manillar 17

L

Líquido de frenos
Rellenar en el freno de la rueda delantera . . 111
Rellenar en el freno trasero 114

M

Mando combinado 17
Mando de las luces 18
Maneta del embrague 17
Ajustar la posición básica 65
Maneta del freno de mano 17
Ajustar la posición básica 66
Manual de instrucciones 10
Medioambiente 9
Medios auxiliares 11
Motocicleta
Bajar del caballete de montaje delantero . . . 89
Bajar del soporte de elevación trasero 88
Levantar con el caballete de montaje delantero 88
Levantar con el caballete de montaje trasero . 88
Limpiar 151
Motor
Rodaje 70
MSR 77
MTC en curvas 144

N

Nivel de aceite del motor
Comprobar 146
Nivel de líquido de frenos
Comprobar en el freno de la rueda delantera 110
Controlar en el freno trasero 113
Nivel de líquido refrigerante
Controlar en el depósito de compensación . 140
Corregir en el depósito de compensación . . 141
Normas de trabajo 9
Número de artículo del amortiguador 16
Número de artículo del amortiguador de la dirección 16
Número de identificación del vehículo 15
Número de la llave 15
Número del motor 16

O

Operación en invierno
Trabajos de revisión y cuidado 152

P

Parabrisas
Desmontar 103
Montar 104
Parar 79
Pastillas de freno
Comprobar en el freno de la rueda delantera 112
Controlar en el freno trasero 115
Pedal de cambio 28
Ajustar la posición básica 68
Controlar la posición básica 67
Pedal del freno 28
Ajustar la posición básica 66

Comprobar la carrera en vacío 113

Piñón de la cadena
Comprobar 94

Placa de características 15
Portaequipajes 27

Posición del manillar 64
Ajustar 64

Presión de los neumáticos
Comprobar 125

Programa de servicio 83-84

Protector del motor
Desmontar 106
Montar 107

Puesta en servicio
Después de un período de almacenamiento 155
Instrucciones para la primera puesta en servicio 69
Trabajos de inspección y cuidado antes de cada puesta en servicio 72

Puño del acelerador 17

R

Recambios 11
Referencia de la horquilla 16
Regulación del par de arrastre del motor 77

Regulador de velocidad
Manejo 18

Remolcaje 80
Reposapiés del acompañante 28

Repostar
Combustible 81

Ropa de protección 9

Rueda delantera
Desmontar 117
Montar 118

Rueda trasera
Desmontar 119
Montar 121

S

Seguridad de funcionamiento 8

Seguro de las pastillas de freno
Comprobar en el freno de la rueda delantera 112
Controlar en el freno trasero 115

Servicio 11
Servicio de atención al cliente 12
Sistema antibloqueo 108
Sistema de neumáticos sin cámara 126
Sistema de refrigeración 140

Spoiler del depósito de combustible central
Desmontar 98
Montar 99

Spoiler del depósito de combustible derecho
Desmontar 101
Montar 101

Spoiler del depósito de combustible izquierdo
Desmontar 99
Montar 100

Spray reparador de pinchazos
Utilización 126

T

Tamices de aceite
Limpiar 146

Tapón del depósito de combustible
Abrir 22
Cerrar 23

Tensión de la cadena
Ajustar 93
Comprobar 92

Tensión de los radios
Comprobar 125

Testigos de control 32
Toma de corriente de accesorios eléctricos . . 22
Transporte 80

U

Uso conforme a lo previsto 7
Uso indebido 7

V

Vehículo con carga 70

Vista del vehículo
Frontal izquierda 13
Trasera derecha 14

3402576es

04/2024



Husqvarna Motorcycles GmbH
Stallhofnerstraße 3 | 5230 Mattighofen | Austria
www.husqvarna-motorcycles.com

Foto: Mitterbauer/KISKA,
Husqvarna Motorcycles GmbH